

ZAFIRA

ספר הנהג



תוכן העניינים

2	הקדמה
6	בקצרה
19	מפתחות, דלתות וחלונות
34	מושבים, מערכות ריסון
63	אחסון
91	מדים ואמצעי בקרה
126	תאורה
136	בקרת אקלים
144	נהיגה והפעלה
202	טיפול ברכב
244	טיפול ותחזוקה
247	נתונים טכניים
260	מידע ללקוח
268	אינדקס

הקדמה

		<input type="text"/>	סוג	דלק
		<input type="text"/>	סיווג	שמן מנוע
		<input type="text"/>	צמיגות	
אחוריים	קדמיים	מידת הצמיג		לחץ ניפוח הצמיגים
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי קיץ	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי חורף	
				נתוני משקל
		<input type="text"/>	משקל עצמי מרבי	
		<input type="text"/>	- משקל עצמי, דגם בסיסי	
		<input type="text"/>	= משקל מטען מרבי	

- ספר נהג זה משתמש בקוד זיהוי מנוע. זיהוי המכירות והקוד ההנדסי המתאימים מופיעים בפרק "נתונים טכניים".
- נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל או חזית/לפנים או עורף/לאחור מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.
- ייתכן שהצגים אינם תומכים בשפה שלך.
- ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעות באותיות מדגשות.

הודעות סכנה, אזהרה וזהירות

⚠ סכנה

טקסט המסומן ב-⚠ סכנה כולל מידע אודות סיכון חיים. התעלמות ממידע זה עלולה לסכן חיים.

⚠ אזהרה

טקסט המסומן ב-⚠ אזהרה כולל מידע לגבי הסיכון להתרחשות תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בפציעה.

כל מוסכי השירות המורשים של אופל מספקים שירות מעולה במחירים סבירים. מכונאים מנוסים שהודרכו על ידי אופל, מבצעים את עבודתם בהתאם להנחיות מפורטות של היצרן.

שמור את חבילת הספרות הנכללת באוגדן שקיבלת עם הרכב בתא הכפפות כך שתהיה זמינה בעת הצורך.

השימוש בספר זה

- ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים לדגם זה. ייתכן שתיאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולתפקודי התפריט, לא יהיו ישימים לרכב עקב שינויים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק שלך, וציוד או אבזור מיוחד.
- הפרק "בקצרה" מהווה סקירה ראשונית אודות תפעול הרכב.
- תוכן העניינים בתחילת הספר ובכל אחד מן הפרקים, מציין את מיקום המידע.
- האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטני.
- ספר זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.

נתוני הרכב

רשום את נתוני רכבך בעמוד הקודם כדי שיהיו זמינים בקלות. מידע זה מופיע בפרקים "טיפול ותחזוקה" ו-"נתונים טכניים" כמו גם בלוחית הזיהוי.

הקדמה

רכבך מהווה שילוב של טכנולוגיה מתקדמת, מאפייני בטיחות, ידידותיות לסביבה ותפעול חסכוני.

ספר הנהג מספק לך את כל המידע הנדרש לאפשר לך לנהוג נהיגה בטיחותית ויעילה ברכבך.

ודא שהנוסעים ברכב יהיו מודעים לסיכונים האפשריים להתרחשות תאונה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון ברכב.

עליך לציית תמיד לחוקים ולתקנות הפרטניים למדינה בה אתה נמצא. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר זה.

התעלמות מהתיאור המסופק בספר זה עלולה להשפיע על האחריות שלך.

כשמאזרכת בספר הנהג פניה למוסך, אנו ממליצים שיהיה זה מוסך שירות מורשה של אופל. יש לטפל בכלי רכב המשתמשים בגז במרכזי שירות של אופל המורשים לטפל בכלי רכב המשתמשים בגז.

זהירות

טקסט המסומן בזהירות כולל מידע לגבי נזק אפשרי לרכב. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בנזק לרכב.

סמלים

אזכורי עמודים מסומנים ב-☞. פירושם "ראה עמוד".

הפניות עמודים ורשומות אינדקס מתייחסות לכותרות המוכנסות המסופקות בתוכן העניינים של כל פרק.

אנו מאחלים לך שעות רבות של נהיגה מהנה.


Adam Opel AG




בקצרה

מידע ראשוני לנהיגה

שחרור נעילת הרכב






לחץ על  לשחרור נעילת הדלתות ותא המטען. פתח הדלתות על-ידי משיכת הידיות. לפתיחת הדלת העורפית, לחץ על המתג שמתחת לידית.

שלט רחוק בתדר רדיו  20, מערכת הנעילה המרכזית  21, תא המטען  24.

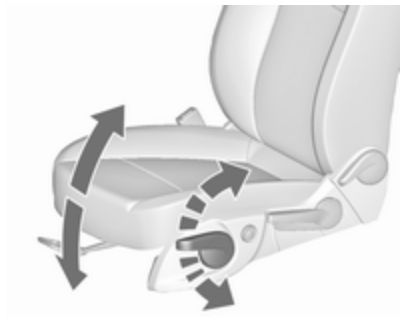
כוונון המושב

כוונון אורכי



משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית. נסה להזיז את המושב אחורה וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו. מיקום המושב  36, כוונון מושב ידני  36, כוונון מושב חשמלי  38.

הטיית כרית המושב



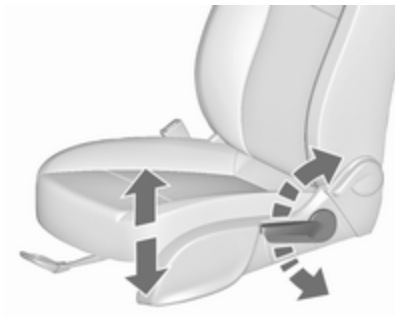
תנועת השאיבה של הידית

למעלה : הקצה הקדמי מוגבה

למטה : הקצה הקדמי מונמך

מיקום המושב ↵ 36, כוונון מושב ידני
 ↵ 36, כוונון מושב חשמלי ↵ 38.

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית

למעלה : המושב מוגבה

למטה : המושב מונמך

מיקום המושב ↵ 36, כוונון מושב ידני
 ↵ 36, כוונון מושב חשמלי ↵ 38.

הטיית משענת הגב



משוך בידיך, כוונן את זווית הרכנת משענת
 הגב והרפה מן הידית. אפשר למושב
 להינעל בנקישה.

מיקום המושב ↵ 36, כוונון מושב ידני
 ↵ 36, כוונון מושב חשמלי ↵ 38.

כיוון המראות

מראה פנימית



כדי לכוון את המראה, הזז את בית המראה לכיוון הרצוי.

מראה פנימית מונעת סנוור ידנית ↵ 29,

מראה פנימית מונעת סנוור אוטומטית

↵ 29.

חגורת בטיחות



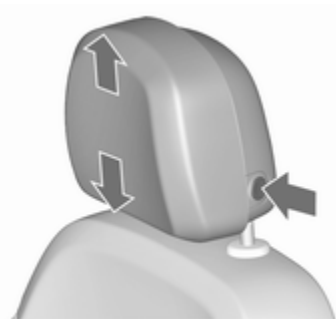
משוך החוצה את חגורת הבטיחות והחדר הלשונית לאבזם. ודא שהחגורה אינה מפותלת ושהיא צמודה לגופך. ודא שמשענת הגב אינה מורכנת לאחור בזווית גדולה מדי (הזווית המרבית היא כ-25°).

לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

מיקום המושב ↵ 36, חגורות בטיחות

↵ 47, מערכת כריות אוויר ↵ 51.

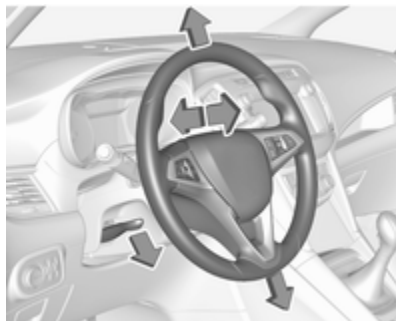
כוונון משענת הראש



לחץ על לחצן השחרור, כוונון את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש.

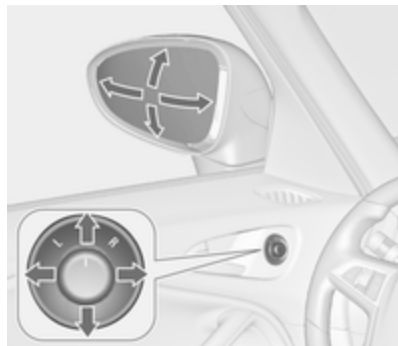
משענות ראש ↵ 34.

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונון את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה.
אל תכוונון את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.
מערכת כריות אוויר ⚡ 51, מצבי מתג ההצתה ⚡ 145.

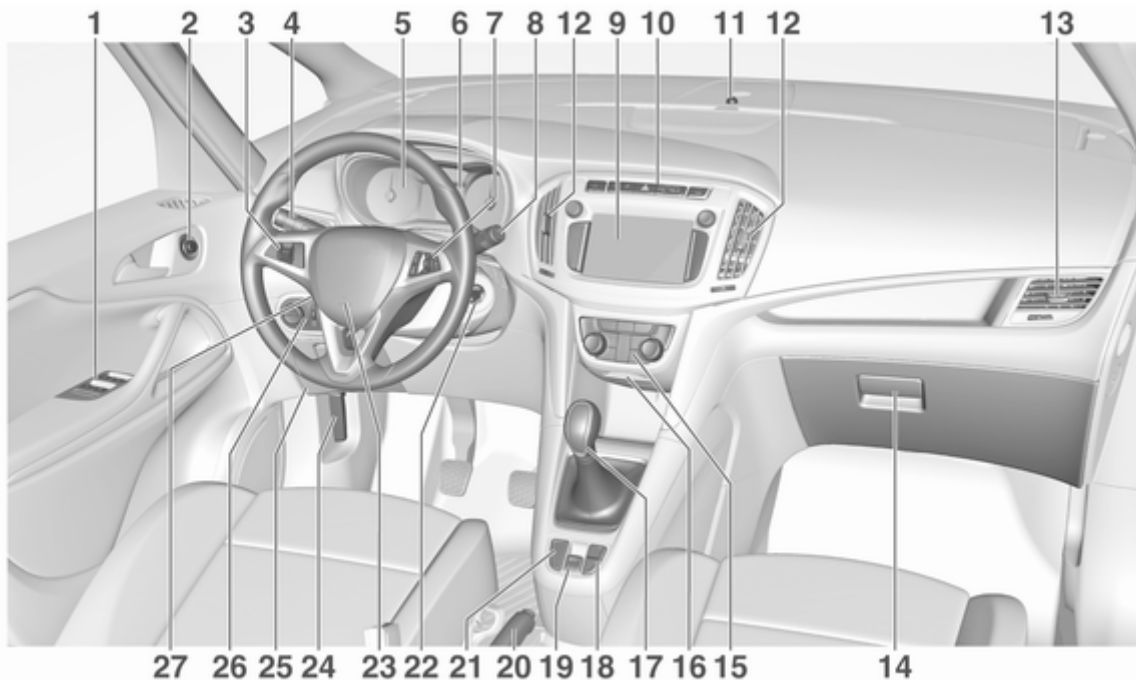
מראות צד



בחר במראת הצד הרלוונטית על-ידי סיבוב הכפתור שמאלה (L) או ימינה (R). כוונון את המראה המתאימה באמצעות הטיה של מתג ארבעה כיוונים.

מראות צד קמורות ⚡ 27, כוונון חשמלי ⚡ 27, מראות צד מתקפלות ⚡ 28, מראות צד מחוממות ⚡ 28.

סקירת לוח המדים והמחוונים



159	בלם חניה ידני	20	21	מערכת נעילה מרכזית	10	30	חלונות חשמליים	1
179	מערכות סייען חניה	21	131	מהבהבי חירום		27	מראות צד	2
	לחצן נסיעה חסכונית של		163	תוכנית נהיגה ספורטיבית		165	בקרת שיוט	3
147	מערכת הדממה-התנעה		163	מצב נהיגת תיור		167	מגביל מהירות	
145	מתג הצתה עם מנעול הגה	22	101	בורר מקור דלק		168	בקרת שיוט מסתגלת	
93	צופר	23		נורית חיווי השבתת כריות		174	התראת התנגשות מלפנים	
54	כרית האוויר של הנהג		107	האוויר			מחוני כיוון וסטייה מנתיב,	4
204	ידית שחרור מכסה תא מנוע	24		נורית (לד) חיווי מצב מערכת	11		הבהוב פנסי החזית, אורות	
220	לוח נתיכים	25	25	האזעקה			מעבר ואורות דרך, סיוע	
64	תא אחסון		142	פתחי אוורור מרכזיים	12	131	לאורות דרך	
126	מתג התאורה	26	142	פתחי אוורור צידיים	13	134	הארת היציאה	
128	כוונון זווית הארת פנסי החזית		63	תא כפפות	14	132	אורות חניה	
131	פנסי ערפל קדמיים		136	מערכת בקרת אקלים	15	112	לחצנים של מרכז המידע לנהג	
132	פנס ערפל אחורי		10	כניסת USB	16	99	מדים ומחוננים	5
133	תאורת המדים והמחוננים		97	שקע מתח		112	מרכז מידע לנהג	6
92	כוונון גלגל ההגה	27	158	ידית הילוכים, ת.ה. ידנית	17	92	לחצנים על גלגל ההגה	7
			155	תיבת הילוכים אוטומטית			מגב השמשה הקדמית, מערכת	8
			161	מערכת בקרת אחיזה	18		רחיצת השמשה הקדמית,	
				מערכת אלקטרונית לבקרת			מערכת רחיצת פנסי החזית,	
			162	היציבות			מגב השמשה האחורית,	
				היציבות			מערכת רחיצת השמשה	
			188	אזהרת סטייה מנתיב		93	האחורית	
			159	בלם חניה חשמלי	19	115	צג מידע	9

תאורה חיצונית



AUTO : מתגי בקרת התאורה האוטומטית עוברים באופן אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום לבין פנסי החזית

פנסי צד : ☞
פנסי חזית : ☞

מערכת תאורה אוטומטית ☞ 127.

פנסי ערפל

לחץ על מתג התאורה:
☞ : פנסי ערפל קדמיים
☞ : פנס ערפל אחורי

תאורה ☞ 126.

הבהוב פנסי חזית, אורות דרך ואורות מעבר



הבהוב פנסי חזית : משוך הידית אורות דרך : דחף הידית אורות מעבר : משוך או דחף הידית

אורות דרך ☞ 127.

הבהוב פנסי החזית ☞ 128.

פנסי חזית LED ☞ 129.

סיוע לאורות דרך ☞ 129.

איתותי פניה וסטייה מנתיב

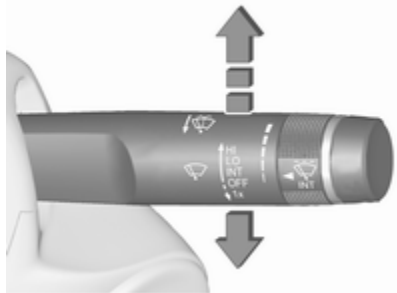


הידית למעלה : מחוון כיוון ימני
הידית למטה : מחוון כיוון שמאלי

איתות פניה ושינוי נתיב ☞ 131, אורות חניה ☞ 132.

מערכות מתזים ומגבים

מגבי השמשה הקדמית



מהר : HI

איטי : LO

ניגוב לסירוגין או ניגוב אוטומטי

בפיקוח חיישן הגשם

מצב מופסק : OFF

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה למצב 1x.

מגב השמשה הקדמית 93, החלפת להב המגב 210.


צופר



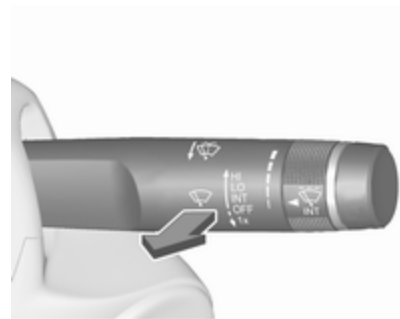
לחץ צופר

מהבהבי חירום



הפעל בלחיצה על  מהבהבי חירום 131.

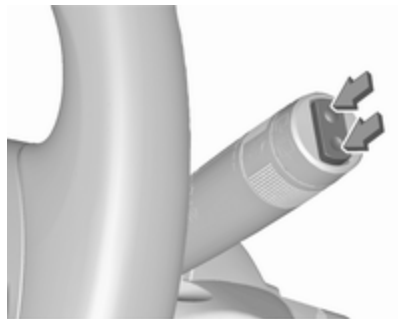
מתזי השמשה הקדמית



משוך הידית.

מערכת רחיצת השמשה הקדמית ↵ 93,
נזל רחיצה ↵ 207.

מגב החלון העורפי



לחץ על מתג הנדנד להפעלת מגב החלון
העורפי.

מתג עליון : פעולה רציפה
מתג תחתון : פעולה לסירוגין
מצב אמצעי : מצב מופסק

מתז החלון העורפי



דחף הידית.

נזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב
מבצע מספר מחזורי ניגוב.
מגב/מתז החלון העורפי ↵ 95.

תיבת הילוכים

תיבת הילוכים דינית



נסיעה לאחור: כשהרכב נייח, לחץ על דושת המצמד, לחץ על לחצן השחרור שעל ידית ההילוכים ושלב ההילוך.
תיבת הילוכים דינית 158.

סילוק אדים והפשרת החלונות



לחץ .

קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.

חימום שמש עורפית  מופעל.

מערכת בקרת אקלים 136.

מערכת בקרת אקלים

שמש עורפית מחוממת, מראות צד מחוממות



החימום מופעל באמצעות לחיצה על .

שמש עורפית מחוממת 32.

תיבת הילוכים אוטומטית



- P : מצב חניה
- R : הילוך אחורי
- N : מצב סרק
- D : מצב הפעלה אוטומטית
- M : מצב ידני
- +
- : הורדת הילוך

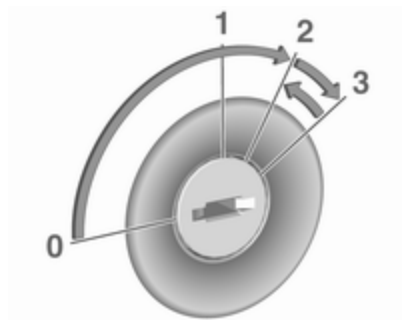
ניתן להוציא את ידית הבורר מתוך P רק כשמתג ההצתה במצב מופעל ודושת הבלמים לחוצה. לשילוב מצב P או R, לחץ על לחצן השחרור.
 תיבת הילוכים אוטומטית ⇨ 155.

התחלת נהיגה

בדיקות לפני תחילת הנהיגה

- לחץ אוויר ומצב הצמיגים ⇨ 224, 258.
- מפלסי שמן מנוע ונוזלים ⇨ 205.
- דודא שכל החלונות, המראות, פנסי התאורה החיצונית ולוחיות הרישוי נקיים ותקינים.
- המצב הנכון של המראות, המושבים וחגורות הבטיחות ⇨ 27, 36, 48.
- תפקוד הבלמים במהירות נסיעה נמוכה, במיוחד כאשר הבלמים רטובים.

התנעת המנוע



- סובב את המפתח למצב 1.
 - הסט מעט את גלגל ההגה כדי לשחרר את מנוע ההגה.
 - הפעל את דוושות המצמד והבלמים.
 - תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.
 - אל תלחץ על דושת ההאצה.
 - מנועי דיזל: סובב את המפתח למצב 2 לביצוע קדם חימום והמתן עד שנורית החיווי תכבה.
 - סובב את המפתח למצב 3 ושחרר אותו.
- התנעת המנוע ⇨ 146.

חניה

אזהרה ⚠

- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
- הפעל תמיד את בלם החנייה. הפעל את בלם החניה מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. משוך את ידיית בלם החניה בחוזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ בו-זמנית על דוושת הבלמים כדי להפחית את מאמץ ההפעלה.
- בכלי רכב בעלי בלם חניה חשמלי, משוך את המתג © למשך כשנייה אחת.
- בלם החניה החשמלי פועל כאשר נורית החיווי © מאירה ⚡ 107.
- דומם את המנוע.
- אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה שיפוע, שלב הילוך ראשון או הצב את ידיית בורר ההילוכים במצב P לפני הוצאת מפתח ההצתה. כשהרכב חונה במעלה

כדי להתניע את המנוע, לחץ שוב על דוושת המצמד. פעולת התנעה מחדש מצוינת כאשר המחוג נמצא מול מהירות הסרק במד הסל"ד.

מערכת הדממה-התנעה ⚡ 147.

מערכת הדממה-התנעה



אם מהירות הרכב נמוכה או אם הוא ניח ומתמלאים תנאים מסוימים, הפעל את מאפיין Autostop (הדממה אוטומטית) באופן הבא:

- לחץ על דוושת המצמד.
- העבר את ידיית בורר ההילוכים למצב N.
- שחרר את דוושת המצמד.

פעולת הדממה אוטומטית מצוינת כאשר המחוג נמצא מול **AUTOSTOP** שעל מד הסל"ד.

זהירות

לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדום אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.

מפתחות, נעילה ⚡ 19, השבתת הרכב לפרק זמן ארוך ⚡ 203.


שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.

אם הרכב חונה במורד שיפוע, שלב הילוך אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב **P** לפני הוצאת מפתח ההצתה. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

- סגור את החלונות.

- הסר את מפתח ההצתה ממתג ההצתה. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנעול גלגל ההגה.

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, ניתן לשלוף את המפתח רק כשידית בורר ההילוכים במצב **P**.

- נעל את הרכב בלחיצה על  שבשלט הרחוק.

- הפעל את מערכת האזעקה ⚡ 25.

- מניפות הצינון של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע ⚡ 204.

מפתחות, מנעולים

מפתחות

זהירות

אסור לחבר פריטים כבדים או גדולים
למפתח ההצתה.

מפתחות חילופיים

מספר המפתח מפורט ב-Car Pass או על
תג המושחל על טבעת המפתחות.

יש להציג את מספר המפתח בעת הזמנת
מפתח חילופי כיוון שהמפתח מהווה רכיב
של מערכת משבת המנוע ("אימובילייזר").

מנעולים ↪ 240.

מספר הקוד של המתאם עבור אומי נעילת
הגלגלים מצוין בכרטיס. יש לציין אותו
כשמזמינים מתאם חלופי.

החלפת גלגל ↪ 232.

29	חלונות
29	שמשה קדמית
30	חלונות מופעלים ידנית
30	חלונות חשמליים
32	שמשה עורפית מחוממת
32	סכי שמש
32	וילונות גלילה
32	גג
32	חלון גג

מפתחות, דלתות
וחלונות

19	מפתחות, מנעולים
19	מפתחות
20	Car Pass
20	שלט רחוק בתדר רדיו
21	הגדרות שתוכנתו בזיכרון
21	מערכת נעילה מרכזית
23	נעילה אוטומטית
24	מנעולי בטיחות לילדים
24	דלתות
24	אזור המטען
25	אבטחת הרכב
25	מערכת נעילה נגד גניבה
25	מערכת האזעקה
27	משבת מנוע (אימובילייזר)
27	מראות צד
27	זוגיית קמורה
27	כוונון חשמלי
28	מראות מתקפלות
28	מראות מחוממות
29	מראות פנימיות
29	מניעת סנוור ידנית
29	מניעת סנוור אוטומטית

מפתח עם להב מתקפל



לחץ על הלחצן לפריסת הלהב. לקיפול להב המפתח, לחץ תחילה על הלחצן.

Car Pass

ה-Car Pass הוא כרטיס זיהוי מגנטי המכיל נתונים הקשורים לבטחון הרכב ולכן יש לשמור אותו במיקום בטוח מגניבה.

כשהרכב מובא למוסך, הנתונים המאוחסנים בכרטיס זה דרושים לביצוע פעולות מסוימות.

שלט רחוק בתדר רדיו



השלט רחוק משמש להפעלת:

- מערכת נעילה מרכזית
- מערכת נעילה נגד גניבה
- מערכת האזעקה
- חלונות חשמליים

טווח ההפעלה של השלט רחוק הוא כ-20 מטר. הטווח עלול להצטמצם בגלל השפעות חיצוניות. בהוב מהבהבי החירום מאשר את ביצוע הפקודה.

טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא.

תקלה

כאשר לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות השלט רחוק, הבעיה עשויה להיות עקב:

- חריגה מהטווח.
 - מתח הסוללה נמוך מדי.
 - הפעלה חוזרת לעתים קרובות, של השלט בתדר רדיו כשהשלט אינו בטווח ההפעלה יצריך סינכרון חוזר של השלט.
 - העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
 - הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.
- שחרור נעילת הרכב ↵ 21.

הגדרות בסיסיות

ניתן לשנות הגדרות מסוימות בתפריט הגדרות בצג המידע. התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

החלפת סוללה בשלט רחוק

החלף הסוללה ברגע שאתה מבחין בקיצור טווח ההפעלה.

לעשות זאת עבור כל יחידת שלט רחוק הנמצאת בשימוש. שינוי המצב זמין רק לאחר נעילה ושחרור נעילה של הרכב. התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

מערכת נעילה מרכזית

משחררת ונועלת את הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.

משיכת ידית פנימית של דלת משחררת את נעילת אותה דלת. משיכה נוספת של הידית פותחת את הדלת.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלים כרייות האוויר או מותחני הקדם של חגורות הבטיחות, נעילת דלתות הרכב משתחררת באופן אוטומטי.

הערה

זמן קצר לאחר ביטול נעילת הדלתות בעזרת השלט רחוק, אם לא נפתחה כל דלת, הדלתות יינעלו מחדש באופן אוטומטי.

מפתח עם להב קבוע

החלף את הסוללה במוסק.

סינכרון שלט רחוק בתדר רדיו

לאחר החלפת הסוללה, שחרר את נעילת הדלת באמצעות נעיצת המפתח במנועול דלת הנהג. השלט רחוק יסונכרן כשתעביר את מתג ההצתה למצב מופעל.

הגדרות שתוכנתו בזיכרון

בכל פעם שמערכת ההצתה מועברת למצב מופסק, יחידת השלט רחוק שומרת באופן אוטומטי את ההגדרות הבאות:

- תאורה
- מערכת מידע ובידור
- מערכת נעילה מרכזית
- הגדרות מצב נהיגה ספורטיבית
- הגדרות נוחות

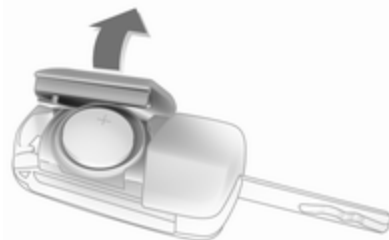
ההגדרות שנשמרו משמשות באופן אוטומטי בפעם הבאה שמערכת ההצתה מועברת למצב מופעל באמצעות המפתח של יחידת שלט רחוק ↵ 145 השמורה בזיכרון.

תנאי מקדים הוא הפעלת **Personalisation by Driver** (התאמה אישית על ידי הנהג) בהגדרות האישיות של צג המידע. יש



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).


מפתח עם להב מתקפל



פרוס את להב המפתח ופתח את השלט. החלף סוללה (סוג הסוללה CR 2032), תוך שימת לב לאופן התקנתה. סגור את השלט ובצע סינכרון.

שחרור הנעילה והפתיחה של הדלת העורפית



לחץ על  כשמתג ההצתה במצב מופסק. לחיצה על המתג שמתחת לידית הדלת העורפית מאפשרת לשחרר את נעילת הדלת העורפית ולפתוח אותה.


לחצן הנעילה המרכזית

נועל או משחרר את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק מתוך תא הנוסעים.

נעילת הרכב

סגור הדלתות, תא המטען ואת דלתית פתח מילוי הדלק.






לחץ  אם דלת הנהג אינה סגורה כהלכה, מערכת הנעילה המרכזית לא תפעל.


שחרור נעילת הרכב




לחץ .

ניתן לבחור בשני מצבים:

- לשחרור נעילה של דלת הנהג, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק בלבד, לחץ לחיצה אחת על . לשחרור נעילת כל הדלתות, לחץ פעמיים על .
- לחץ לחיצה אחת על  כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.

ניתן לשנות את ההגדרה בתפריט הגדרות בצג המידע. התאמה אישית של הרכב  118.

ניתן לאחסן את ההגדרה עבור המפתח שבשימוש. הגדרות שמורות בזיכרון  21.

תקלה במערכת הנעילה המרכזית

שחרור נעילת הרכב

שחרר ידנית את נעילת דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנעול. ניתן לפתוח את הדלתות האחרות על-ידי משיכה כפולה של הידיות הפנימיות. לא ניתן לפתוח את תא המטען ואת דלתית פתח התדלוק. לביטול פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל \leftarrow 25.

נעילת הרכב

לחץ למטה את כפתור הנעילה הפנימי בכל הדלתות מלבד בדלת הנהג. לאחר מכן, סגור את דלת הנהג ונעל אותה מחוץ לרכב באמצעות המפתח. לא ניתן לנעול את דלתית פתח התדלוק ואת הדלת העורפית.

נעילה אוטומטית

ניתן לתכנת מאפיין בטיחות זה כך שברגע בו המכונית עברה מהירות נסיעה מסוימת תבוצע נעילה אוטומטית של כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק.

ניתן לשנות הגדרות בתפריט הגדרות בצג המידע. התאמה אישית של הרכב \leftarrow 118.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח שבשימוש \leftarrow 21.

תקלה במערכת השלט רחוק

שחרור נעילת הרכב



שחרר ידנית את נעילת דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנעול. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולחץ על \leftarrow לשחרור נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק. העברת מערכת ההצתה למצב מחובר מנטרלת את פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה.

נעילת הרכב

נעל ידנית את דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנעול.



לחץ על \leftarrow כדי לנעול.
לחץ על \leftarrow כדי לשחרר נעילה.

סגירה



השתמש בידית הפנימית.

במהלך הסגירה, אל תלחץ על המתג שמתחת לבלית הדלת העורפית מפני שבעקבות זאת תשוחרר שוב נעילת הדלת העורפית.

מערכת הנעילה המרכזית \leftarrow 21.

עצות להפעלת הדלת העורפית

⚠ סכנה

אסור לנהוג ברכב כשהדלת העורפית פתוחה או אינה טרוקה לדוגמה, בעת העברת פריטי מטען גדולים/ארוכים, כיוון שגזי הפליטה הרעילים, נטולי גוון

דלתות

אזור המטען

דלת עורפית

פתיחה



לאחר שחרור הנעילה, לחץ על המתג שמתחת לידית הדלת העורפית ופתח אותה.

מערכת הנעילה המרכזית \leftarrow 21.

מנעולי בטיחות לילדים



⚠ אזהרה

השתמש במנעולי הבטיחות לילדים בכל פעם שילדים יושבים במושבים האחוריים.

העזר במפתח או במברג מתאים, סובב את המנעול הבטיחות לילדים בדלת האחורית למצב אופקי. לא ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב. לביטול הנעילה, סובב את המנעול הבטיחות לילדים למצב אנכי.

הפעלה



לחץ פעמיים בתוך 5 שניות על הלחצן  בשלט רחוק.

מערכת האזעקה

מערכת האזעקה משולבת במערכת הנעילה למניעת גניבה.

המערכת מנטרת את:

- הדלתות, הדלת עורפית, מכסה המנוע
- תא הנוסעים כולל את תא המטען הסמוך
- הטיית הרכב, לדוגמה כאשר הוא מוגבה
- ההצתה

אבטחת הרכב

מערכת נעילה נגד גניבה

⚠ אזהרה

אל תשתמש במערכת כשנמצאים נוסעים ברכב! לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.

המערכת משביתה את מנעולי כל הדלתות. כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לאפשר הפעלת המערכת.

שחרור נעילת הרכב מנטרל את מערכת הנעילה המכנית למניעת גניבה. לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות לחצן הנעילה המרכזית בשלט רחוק.

או ריח, עלולים לחדור לתא הנוסעים. שאיפת גזי הפליטה עלולה לגרום לאובדן ההכרה או אפילו למוות.

זהירות

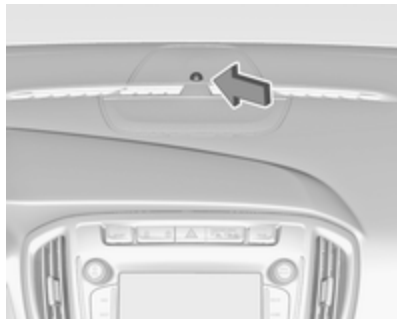
לפני פתיחת הדלת העורפית, בדוק להיעדר מכשול מעל לרכב כגון דלת חניה ביתית, כדי למנוע גרימת נזק לדלת העורפית. בדוק תמיד את אזור מסלול הפתיחה מעל הדלת העורפית המתרוממת ומאחוריה.

הערה

התקנת אביזרים כבדי משקל על מכסה תא המטען עלולה להשפיע על יכולת המכסה להישאר במצב פתוח.

הודעת דיווח מצב (סטאטוס) תוצג במרכז המידע לנהג.

נורית לד לחיווי המצב ("סטאטוס")



נורית LED לחיווי המצב משולבת בחיישן הממוקם על לוח המדמים והמחוונים.

המצב במהלך 30 השניות הראשונות של דריכת מערכת האזעקה.

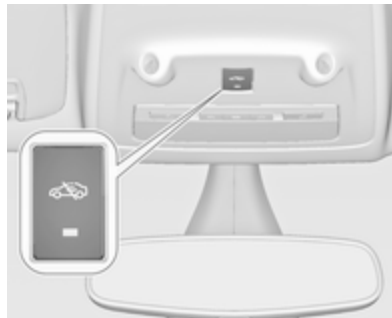
הנורית מאירה : בדיקה, השהיית הדריכה

הנורית : דלתות, דלת עורפית או מהבהבת
בקצב מהיר כהלכה או ארעה תקלה במערכת

המצב לאחר שהמערכת נדרכה:

הנורית מהבהבת לאט : המערכת דרוכה

הפעלה ללא ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב



נטרל את תפקודי ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב כאשר משאירים חיית מחמד ברכב, מפני שתנועות בתוך הרכב יפעילו את האזעקה, ויופקו צלילים על-קוליים בעלי עצמה גבוהה. כמו-כן, נטרל את התפקודים גם כאשר הרכב על מעבורת או רכבת.

1. סגור את הדלת העורפית, מכסה תא המנוע והחלונות.
2. לחץ על . הנורית בלחצן תאיר במשך 10 דקות לכל היותר.
3. סגור את הדלתות.
4. הפעל את מערכת האזעקה.

הפעלה

- מופעל עצמית 30 שניות לאחר נעילת הרכב (אתחול המערכת).



- באופן ישיר באמצעות לחיצה על בשלט רחוק בתדר רדיו לאחר נעילת הרכב.

הערה

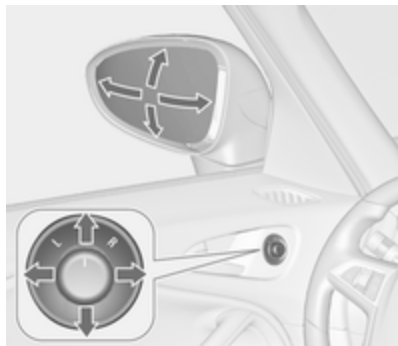
שינויים שיבוצעו בפנים הרכב, כגון השימוש בכיסויי מושב וחלונות או חלון גג פתוחים, עלולים לפגום בתפקוד הניטור של תא הנוסעים.

מראות צד

זוגית קמורה

מראת הצד הקמורה כוללת אזור שאינו כדורי, והיא מפחיתה את הנקודות המתות בשדה הראייה. עיצוב המראה גורם לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר, והדבר עלול לפגוע ביכולת להעריך את המרחק שלהם מן הרכב. התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי ☞ 181.

כוונון חשמלי



אם יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה, לצורך עבודות תחזוקה), יש לנטרל את צופר מערכת האזעקה כלהלן: העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ונתק את מצבר הרכב בתוך 15 שניות.

משבת מנוע (אימוביליזר)

המערכת היא חלק ממתג ההצתה ובדוקת האם ניתן להתניע את הרכב באמצעות המפתח שבשימוש.

משבת המנוע מופעל באופן אוטומטי עם שליפת המפתח ממתג ההצתה.

אם נורית החיווי ☞ מהבהבת כשמתג ההצתה במצב מופעל, קיימת תקלה במערכת; לא ניתן להתניע את המנוע. דומם את המנוע ונסה לחזור על תהליך ההתנעה.

אם נורית החיווי ממשיכה להבהב, נסה להתניע את המנוע באמצעות המפתח החילופי והתקשר למוסך לקבלת סיוע.

הערה

משבת המנוע אינו נועל את הדלתות. עליך לנעול תמיד את הדלתות עם יציאתך מן הרכב ולדרוך את מערכת האזעקה ☞ 21, 25.

נורית חיווי ☞ 110.

התקשר למוסך במקרה של תקלות.

הפסקת הפעולה

שחרור נעילת הרכב מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.

אזעקה

בעת הפעלה, הצופר האזעקה מופעל ומהבהבי החירום מהבהבים בו-זמנית. המספר ומשך השמעת אותות האזעקה מוגבלים על-ידי תקנות מקומיות.

ניתן להשתיק את האזעקה באמצעות לחיצה על הלחצן בשלט רחוק או על ידי העברת מתג ההצתה למצב מופעל.

ניתן להפסיק את פעולת מערכת האזעקה רק באמצעות לחיצה על ☞ או על ידי העברת מתג ההצתה למצב מופעל.

אזעקה שהופעלה, שהנהג לא הפסיק, תצוין באמצעות מהבהבי החירום. הם יבהבו שלוש פעמים במהירות בעת שחרור נעילת הרכב בפעם הבאה באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו. בנוסף, לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל, תוצג הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב ☞ 117.

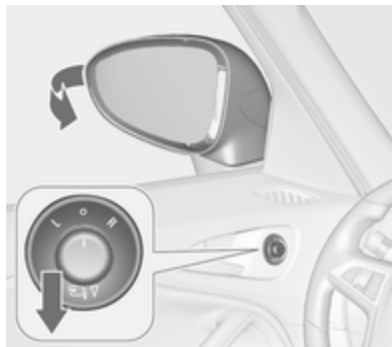
מראות מחוממות



מופעל בלחיצה על .

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

קיפול חשמלי



סובב את הידית ל-0, לאחר מכן, לחץ את הידית למטה. שתי מראות הצד יתקפלו. לחץ שוב על הידית למטה - שתי מראות הצד יחזרו למצבן המקורי.

אם מראת צד מתקפלת חשמלית נפרסת ידנית, לחיצה על הלחצן תגרום לפריסה חשמלית רק של המראה האחרת.

בחר במראת הצד הרלבנטית על-ידי סיבוב הכפתור שמאלה (L) או ימינה (R). כוונן את המראה המתאימה באמצעות הטיה של מתג ארבעה כיוונים.

במצב 0 לא נבחרת מראה.

מראות מתקפלות



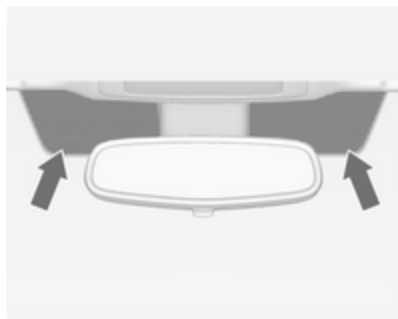
לשמירה על בטיחות הולכי רגל, מראות הצד ישלפו ממקומן במקרה שהן נחבטות בעוצמת מספקת. חזרו המראה למקומה באמצעות לחץ קל שיופעל על בית המראה.

חלונות

שמשה קדמית

שמשה קדמית מבודדת

לשמשה קדמית מבודדת יש ציפוי המחזיר את קרינת השמש. ייתכן שיוחזרו גם אותות של נתונים, כגון מתחנות בכבישי אגרה.



האזורים המסומנים בשמשה הקדמית אינם מצופים בציפוי המחזיר. יש להצמיד התקנים לרישום נתונים אלקטרוניים ולביצוע תשלומים לאזורים אלה. אחרת, עלולות להתרחש תקלות ברישום הנתונים.

מניעת סנוור אוטומטית



בנהיגה בלילה, הסינוור מפנסי הרכב מאחור מופחת אוטומטית.

מראות פנימיות

מניעת סנוור ידנית



להפחתת הסינוור, כוונן הידית שבתחתית בית המראה.



הפעל את המתג של החלון הנבחר על-ידי לחיצה לפתיחה או משיכה לסגירה (הרמה).

לחיצה או משיכה עדינה עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: החלון יעלה או יירד כל עוד המתג מופעל.

לחיצה או משיכה חזקים יותר, עד לנקודת ההתנגדות השנייה ולאחר מכן הרפייה מהמתג: החלון ממשיך לעלות או לרדת אוטומטית כשהוא נשלט על ידי התפקוד הבטיחותי. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת באותו כיוון.

חלונות חשמליים

⚠️ אזהרה

היזהר בעת הפעלת החלונות החשמליים. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

כאשר ילדים יושבים במושבים האחוריים, הפעל את מערכת הבטיחות להגנת ילדים של החלונות החשמליים.

עקוב בזהירות אחר תנועת החלונות במהלך הסגירה. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

כדי להפעיל את חלונות החשמל, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל. מצבי כיבוי ⚡ 146.

מדבקות שמשה קדמית

אסור להצמיד מדבקות כגון מדבקות כביש אגרה או מדבקות אחרות לשמשה הקדמית באזור המראה הפנימית. אחרת, ייתכן שתהיה הגבלה של אזור הגילוי של החיישן ושל תחום הראות של המצלמה בבית המראה.

החלפת שמשה קדמית

זהירות

אם הרכב מצויד בחיישן למצלמה הצופה לפנים עבור מערכות הסיוע לנהג, חשוב ביותר שהחלפת השמשה הקדמית תבוצע באופן מדויק, בהתאם למפרטים של חברת אופל. אחרת, ייתכן שמערכות אלה לא יפעלו כהלכה וקיימת סכנה של התנהגויות ו/או הודעות לא צפויות ממערכות אלה.

חלונות מופעלים דינית

ניתן לפתוח או לסגור את החלונות בדלתות הרכב באמצעות הידיות.

עומס יתר

כאשר החלונות מופעלים הפעלות חוזרות בתוך פרקי זמן קצרים, פעולת החלונות מופסקת לזמן מה.



אתחול החלונות החשמליים

כאשר לא ניתן לסגור את החלונות באופן אוטומטי (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הודעת אזהרה תוצג במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב 117.

הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות כלהלן:


1. סגור את הדלתות.
2. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.
3. משוך את המתג עד לסגירת החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב משוך עוד שתי שניות.
4. חזור על התהליך בכל חלון.


לחץ על  כדי להשבית את פעולת החלונות החשמליים בדלתות האחוריות, נורית החיווי מאירה. להפעלה, לחץ שוב על .

הפעלת החלונות מחוץ לרכב

ניתן להפעיל את החלונות מרחוק מחוץ לרכב.



לפתיחת החלונות, לחץ לחיצה ממושכת על .

לסגירת החלונות לחץ לחיצה ממושכת על .

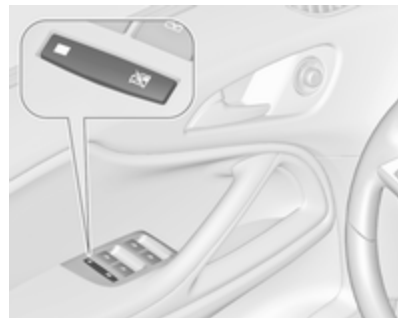
הרפה מן הלחצן לעצירת תנועת החלון. אם החלונות פתוחים או סגורים עד הסוף, מבהבי החירום יבהבו פעמיים.

תפקוד בטיחותי

בעת סגירה אוטומטית, כאשר החלון נתקל בהתנגדות כשהוא נמצא מעל למחצית פתח החלון, החלון יעצר מייד ויפתח שוב.

עקיפת התפקוד הבטיחותי

במקרים של קשיי סגירה עקב כפור וכדומה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, משוך את המתג לנקודת ההתנגדות הראשונה והחזק אותו כך. זגוגית החלון נעה למעלה ללא תפקוד בטיחותי פעיל. לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

מערכת בטיחות ילדים עבור החלונות האחוריים

שמשא עורפית מחוממת



מופעל בלחיצה על .

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. ממגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

בהתאם לדגם המנוע, חימום השמשא העורפית מופעל אוטומטית כשמתבצע ניקוי במסנן החלקיקים ברכב בעל מנוע דיזל.

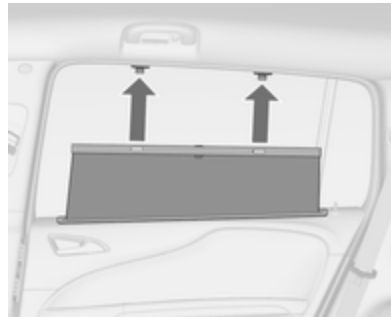
סכי שמש

ניתן לקפל את סכי השמש למטה או להסיטם לצד כדי למנוע סינוור מקרני השמש.

סכי השמש מכילים מראות מובנות. מכסי המראות אמורים להיות סגורים בעת נהיגה.

מחזיק כרטיסים מותקן בצדו האחורי של סך השמש.

וילונות גלילה

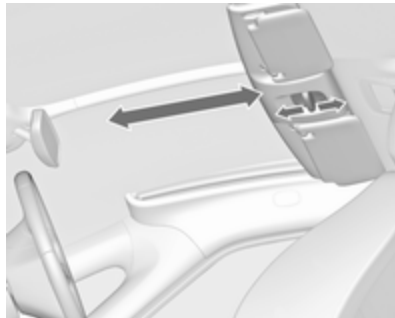


להפחתת חדירת קרני השמש במושבי השורה השנייה, משוך את הווילון כלפי מעלה באמצעות התפס ושלב אותו בחלק העליון של מסגרת הדלת.

גג

חלון גג

חלון גג פנורמי




משוך את המתג המחליק כדי לפתוח את כיסוי הגג הפנורמי.


דחף את המתג המחליק המחליק כדי לסגור את כיסוי הגג הפנורמי.

וילון שמש

וילון השמש שמעל למושבים האחוריים הוא בעל הפעלה חשמלית.





כאשר לוחצים על  או  בחזקה עד לנקודת ההתנגדות השנייה במהלך האתחול, התהליך מופסק.

מצב הכן של התפקוד

כאשר מתג ההצתה במצב 1, וילון השמש ניתן להפעלה  145.

אתחול לאחר כשל חשמלי



לאחר כשל חשמלי, ייתכן שתתאפשר רק הפעלה מוגבלת של וילון השמש. אתחול את המערכת כלהלן:



1. סובב את המפתח במתג ההצתה למצב 1.
 2. לחץ על  (פתיחה) פעמיים בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה, ווילון השמש ייפתח מעט.
 3. לחץ מיד על  (סגירה) פעמיים בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה, ווילון השמש ייסגר מעט.
 - לאחר צעד 3 וילון השמש נמצא במצב אתחול ללא תפקוד בטיחות.
 4. לחץ בעדינות על  (פתיחה) עד לנקודת ההתנגדות הראשונה, עד שווילון השמש פתוח לגמרי.
 5. לחץ בעדינות על  (סגירה) עד לנקודת ההתנגדות הראשונה, עד שווילון השמש סגור לגמרי.
- לאחר תהליך זה וילון השמש מאותחל ותפקוד הבטיחות פעיל.



 : פתיחה

 : סגירה

לחץ לחיצה קלה על  עד לנקודת ההתנגדות הראשונה או על : וילון השמש נפתח או נסגר כל עוד המתג מוחזק לחוץ.

לחץ על  או  בחזקה עד לנקודת ההתנגדות השנייה ושחרר: וילון השמש ייפתח או ייסגר באופן אוטומטי. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת.

תפקוד בטיחותי

כאשר וילון השמש נתקל בהתנגדות במהלך הסגירה האוטומטית, הוא נעצר מייד ונפתח שוב.

מושבים, מערכות ריסון

34	משענות ראש
35	משענות ראש פעילות
36	מושבים קדמיים
36	מיקום המושב
36	כוונון מושב ידני
38	כוונון המושב החשמלי
40	משענת יד
41	חימום
41	מושבים אחוריים
41	מושבי השורה השנייה
45	מושבי השורה השלישית
47	חגורות בטיחות
	חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות
48	עגיון
51	מערכת כריות אוויר
54	מערכת כריות אוויר קדמיות
55	מערכת כריות אוויר צדיות
55	מערכת כריות וילון
56	השבתת מערכת כריות האוויר
57	מערכות ריסון ילדים
	מיקומי התקנות מושבי בטיחות
60	לילדים

משענות ראש

מיקום

אזהרה

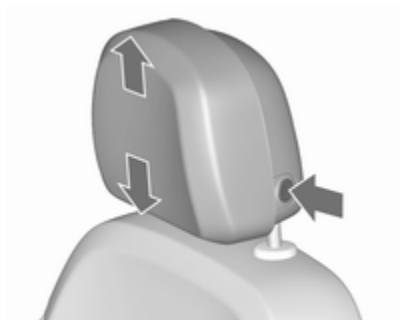
הקפד לנהוג ברכב רק כשמשענות הראש ממוקמות כנדרש.



הקצה העליון של משענת הראש חייב להיות בגובה החלק העליון של הראש. כאשר לא ניתן, במקרה של נהג גבוה מאד, הצב את משענת הראש במצבה הגבוה ביותר. קבע את משענת הראש במצבה הנמוך ביותר עבור נוסע קטן מידות.

כוונון

משענות ראש במושבים הקדמיים



כוונון גובה החגורה

לחץ על לחצן השחרור, כוונן את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש.

הערה
 מותר לחבר אביזרים מאושרים רק אם
 המושב אינו בשימוש.



כוונון גובה החגורה
 משוך את משענת הראש למעלה או לחץ על
 התפסן לשחרור ודחף את המשענת למטה.

הסרה
 לחץ על שני התפסנים, משוך את משענת
 הראש כלפי מעלה והסר אותה.

משענות ראש פעילות

כשרכבך נחבט מאחור, החלקים הקדמיים
 של משענות הראש הפעילות מוזחים מעט
 לפנים. הן מעניקות באופן זה תמיכה לראש
 המפחיתה את סכנת הפציעה מסוג "צליפת
 שוט".

כוונון אופקי



לכוונון אופקי, משוך את רצועת הראש
 לפנים. היא מתחברת במספר מקומות.
 כדי להחזיר אותה למצב האחורי ביותר,
 משוך אותה לפנים עד הסוף והרפה ממנה.

מושבים קדמיים

מיקום המושב

אזהרה ⚠

נהג ברכב רק כשמושבך מכוונן כהלכה.

אזהרה ⚠

אסור בשום מקרה לכוונן את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

אסכנה ⚠

אל תשב במרחק קטן מ-25 ס"מ מגלגל ההגה. יש להותיר חלל להתנפחות כרית האוויר.

אזהרה ⚠

אסור בהחלט לאחסן חפצים כלשהם מתחת למושבים.



- שב במושב כשהישיבן צמוד ככל האפשר למשענת הגב. כוונן את המרחק בין המושב לדוושות כך שרגליך תהיינה כפופות במקצת כאשר אתה לוחץ על הדוושות. הסט את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.
- קבע את גובה המושב בגובה שיאפשר שדה ראייה נקי מכל הצדדים ותראה בבירור את לוח המדום והמחוננים. המרווח בין ראשך למסגרת התקרה אמור להיות לפחות כף יד אחת. ירכיך אמורות להישען קלות על כרית המושב מבלי להפעיל לחץ עליה.
- שב במושב כשכתפיך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב. קבע את הרכנת משענת הגב כך שניתן להגיע בקלות

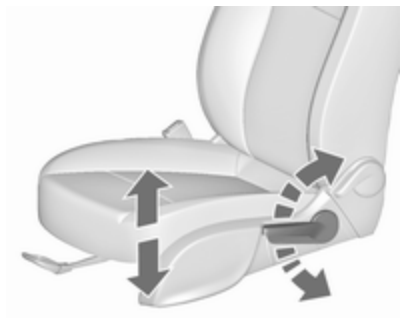
להגה כאשר הזרועות כפופות מעט. שמור על המגע בין כתפיך למשענת הגב בעת סיבוב ההגה. אל תרכיך את משענת הגב לאחור בזווית גדולה מדי. זווית ההרכנה המומלצת היא כ-25°.

- כוונן את המושב ואת גלגל ההגה כך שפרק היד שלך נח על החלק העליון של גלגל ההגה כאשר הזרוע מתוחה במלואה והכתפיים נשענות על משענת הגב.
- כוונן את מצב ההגה ⚡ 92.
- כוונן את משענת הראש ⚡ 34.
- כוונן את גובה נקודת העיגון של חגורת הבטיחות ⚡ 48.
- כוונן את תומך הירכיים כך שיווצר מרווח של כשתי אצבעות בין שפת המושב וצידה האחורי של הברך.
- כוונן את תמיכת הגב התחתון לקבלת תמיכה לשמירת צורתו הטבעית של עמוד השדרה.

כוונן מושב ידני

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

גובה המושב



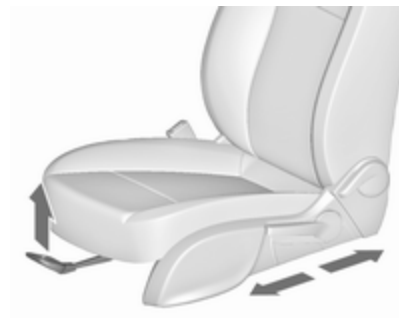
תנועת השאיבה של הידית
למעלה : המושב מוגבה
למטה : המושב מונמך

הטיית משענת הגב



משוך בידית, כוונן את זווית הרכנת משענת
הגב והרפה מן הידית. אפשר למשענת הגב
להינעל בנקישה.

כוונון אורכי



משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן
הידית. נסה להזיז את המושב אחורה
וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

תמיכת ירכיים מתכווננת



לחץ על הלחצן והסט את תומך הירכיים.

כוונון המושב החשמלי

אזהרה

יש להיזהר בעת הפעלת מושבים חשמליים. קיימת סכנת פציעה, במיוחד של ילדים. פריטים שונים עלולים להילכד.

עקוב בזיהרות אחר תנועת המושבים במהלך הכונון שלהם. יש להודיע על כך בהתאם לנוסעים האחריים ברכב.

תמיכת גב תחתון

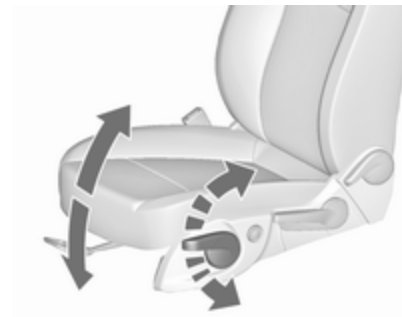


כוון את תמיכת הגב התחתון באמצעות המתג הארבע-דרכי כדי להתאימה לדרישותיך האישיות.

להגבהת או הנמכת התמיכה: לחץ את המתג למעלה או למטה.

להקשחת או ריכוך התמיכה: דחף את הכפתור לפנים או לאחור.

הטיית כרית המושב



תנועת השאיבה של הידית

למעלה : הקצה הקדמי מוגבה
למטה : הקצה הקדמי מונמך

הטיית משענת הגב



סובב את המתג לפנים/לאחור.

תמיכת גב תחתון



הסט את המתג למעלה/למטה.

הטיית כרית המושב



הזז את החלק הקדמי של המתג למעלה/למטה.

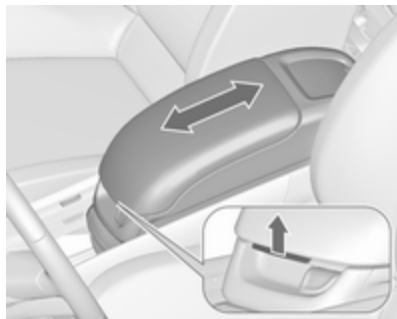
כוונון אורכי



הסט את המתג לפנים/לאחור.

גובה המושב



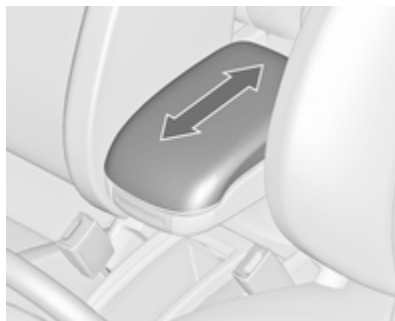
משענת יד FlexConsole

משענת היד ניתנת להזזה בקונסולה המרכזית. משוך את הידית כדי להחליק את משענת היד.

הקונסולה של משענת היד מכילה שני תאי אחסון, מגרת אחסון ומחזיק משקאות נייד. תא אחסון מתחת למשענת היד ⇨ 66.

הסרת משענת היד

ניתן להסיר את משענת היד FlexConsole.

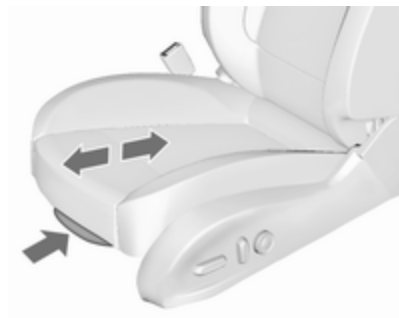
משענת יד**משענת יד בסיסית**

ניתן להחליק את משענת היד קדימה.

כוון את תמיכת הגב התחתון באמצעות המתג הארבע-דרכי כדי להתאימה לדרישותיך האישיות.

להגבהת או הנמכת התמיכה: לחץ את המתג למעלה או למטה.

להקשחת או ריכוך התמיכה: דחף את הכפתור לפנים או לאחור.

תמיכת ירכיים מתכווננת

לחץ על הלחצן והסט את תומך הירכיים.

עומס יתר

אם נעשה שימוש בתכיפות גדולה במנגנון כוונון המושב (יצירת עומס יתר חשמלי), הזנת המתח מתנתקת באופן אוטומטי לפרק זמן קצר.

מושבים אחוריים

מושבי השורה השנייה

אזהרה

בעת קיפול מושבים או משענות גב בשורות השנייה והשלישית, הרחק את הידיים והרגליים מאזור התנועה של רכיבי המושבים.

אסור בהחלט לאחסן חפצים מתחת למושבים.

אסור בשום מקרה לכוונן את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

הקפד לנסוע אך ורק כאשר המושבים ומשענות הגב משולבים במקומם.

מושבים בסיסיים

מיקום המושב


ניתן להזיז כל אחד מהמושבים בשורת המושבים השנייה בנפרד קדימה או אחורה.

משוך את הידית שנמצאת לפני משענת היד והחלק את משענת היד לאחור אל מחוץ לקונסולה.

ההתקנה היא בסדר הפוך לסדר ההסרה.

חימום



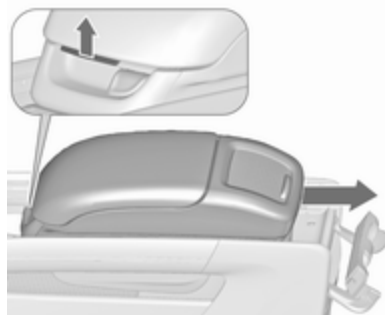
כוונן את החימום לדרגה הרצויה באמצעות לחיצה אחת או יותר על  של המושב המתאים. נורית החיווי בלחצן תחווה את רמת החימום שנבחרה.

שימוש ממושך ברמת החימום הגבוהה לנסעים בעלי עור רגיש אינו מומלץ. חימום המושבים מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך Autostop.

מערכת הדממה-התנעה  147.



לחץ על התפסים כלפי פנים וקפל למטה את מנגנון הנעילה בחלק האחורי של משענת היד.



משוך את מנוף השחרור, קפל את משענת הגב והזז את המושב קדימה.



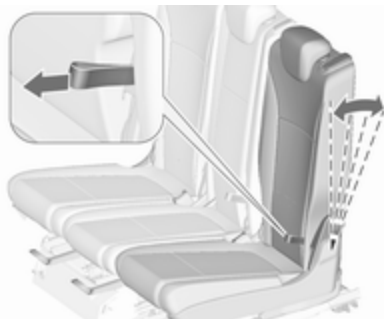
החזרת המושב למקומו אחרי כניסה קלה
תחילה הזז את המושב למקום הרצוי ואז הרים את משענת הגב.

⚠ אזהרה

לאחר ההחזרה למצב זקוף, ודא שהמושב נעול ומאובטח במקומו לפני תחילת הנסיעה. אי מילוי הנחיה זו עלול לגרום לפציעה במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.

מושבי כורסה

קיימים שני סוגי שימוש אפשריים:



משוך את הלולאה, כוונן את ההטיה, שחרר את הלולאה והנח למשענת הגב להינעל.

⚠ אזהרה

השתמש במצב האנכי של משענת הגב רק להגדלת נפח אזור האחסון ולא כמצב ישיבה.

אזור המטען, קיפול מטה של משענות הגב
75.75

תפקוד כניסה קלה

כדי לאפשר כניסה קלה למושבי השורה השלישית, ניתן להרכין את המושבים החיצוניים של השורה השנייה.

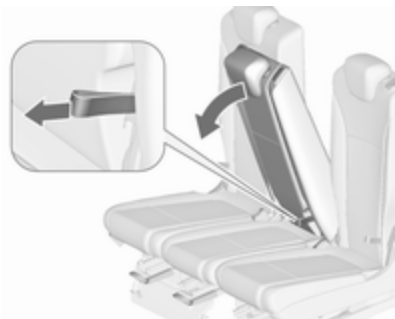


משוך את הידית, החלק את המושב, שחרר את הידית והנח למושב להינעל.

ניתן לשלב את המושבים במצבי ביניים.

משענות הגב

ניתן לכוונן את ההטיה של משענת הגב של כל מושב בשלושה מצבים.



- קפל מטה את משענת הגב של המושב האמצעי על-ידי משיכת הלולאה.



במצב כורסה, ניתן גם להזיז את המושבים החיצוניים בכיוון הרוחבי, כאשר משענת הגב של המושב האמצעי מקופלת כמשענת יד.

ניתן לשלב את המושבים במצבי ביניים.

שינוי ממצב של מושב רגיל למצב של מושב כורסה

- דחף מטה את משענת הראש של המושב האמצעי על-ידי לחיצה על התפס 34.

מושבים רגילים, כל שלושת המושבים ניתנים לשימוש ולכוונון.

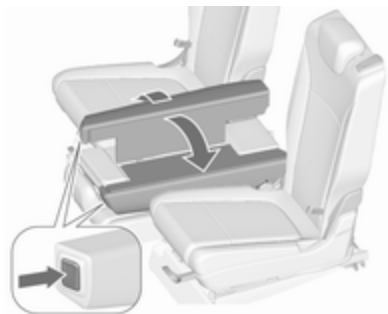
מושב כורסה, רק המושבים החיצוניים ניתנים לשימוש אך עם יכולת התאמה נוחה ביותר.

מיקום המושב



במצב רגיל, ניתן להזיז לפנים ולאחור בנפרד את שלושת המושבים של שורת המושבים השנייה.

משוך את הידית שמתחת למושב, החלק את המושב, שחרר את הידית והנח למושב להינעל במקומו.



- לחץ על הלחצנים בצד שמאל ובצד ימין ליד משענת הראש האמצעית, וקפל חזרה את חלקי משענות היד כדי להחזיר אותם למצב של משענת הגב האמצעית.
- הרם כלפי מעלה את משענת הגב האמצעית. כוונן את המצב על-ידי משיכת הרצועה.

זהירות

לפני החזרת משענת הגב של המושב המרכזי למצב זקוף, ודא שחלקי משענת היד מקופלים מטה.

דא שכל המצבים משולבים כהלכה.

אזהרה

העבר את המושבים למצב כורסה רק אם אין אף אחד במושבי השורה השלישית.

שינוי מצב של מושב כורסה למצב של מושב רגיל



- משוך את הידית שמתחת לכל אחד מהמושבים החיצוניים והחלק את המושבים למצב קדמי.

- לחץ על הלחצנים בצד שמאל ובצד ימין ליד משענת הראש האמצעית וקפל את חלקי משענת הגב החיצוניים כדי שישמשו כמשענת יד. שלב את חלקי משענת הגב במצב משענת יד.
 - משוך את הידית שמתחת לכל אחד מהמושבים החיצוניים והחלק את המושבים לאחור. באזור האחורי, המושבים נעים לרוחב. אפשר למושב להינעל במקומו.
- זוהי תנוחת הישיבה הנוחה ביותר במושבים החיצוניים.

זהירות

כשהמושבים במצב כורסה:

- אל תשתמש בתפקוד כניסה קלה 41.
 - אל תקפל מטה את משענות הגב של המושבים החיצוניים.
 - אל תחזיר למצב זקוף את משענת הגב של המושב המרכזי.
 - אל תקפל מטה או תחזיר למצב זקוף את המושבים בשורה השלישית 45.
- פעולה זו תזיק למושבים.

החזרת המושב למקומו אחרי כניסה קלה תחילה הזז את המושב למקום הרצוי ואז הרים את משענת הגב.

אזהרה

לאחר ההחזרה למצב זקוף, ודא שהמושב נעול ומאובטח במקומו לפני תחילת הנסיעה. אי מילוי הנחיה זו עלול לגרום לפציעה במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.

מושבי השורה השלישית

אזהרה

בעת קיפול מושבים או משענות גב בשורות השנייה והשלישית, הרחק את הידיים והרגליים מאזור התנועה של רכיבי המושבים.

אסור בהחלט לאחסן חפצים מתחת למושבים.

אסור בשום מקרה לכוונון את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

הקפד לנסוע אך ורק כאשר המושבים ומשענות הגב משולבים במקומם.

תפקוד כניסה קלה

כדי לאפשר כניסה קלה למושבי השורה השלישית, ניתן להרכיב את המושבים החיצוניים של השורה השנייה.

משוך את מנוף השחרור, קפל את משענת הגב והזז את המושב לכיוון החזית.



זהירות

כשהמושבים במצב כורסה:

- אל תשתמש בתפקוד כניסה קלה.
 - אל תמשוך ברצועה כדי לכוונון את הטיית משענת הגב.
- פעולה זו תזיק למושבים.

משענות הגב

ניתן לכוונון את ההטיה של משענת הגב לשלושה מצבים.

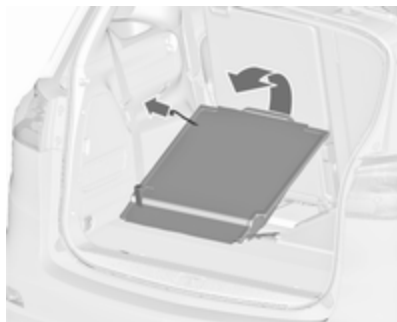


משוך את הלולאה, כוונן את ההטיה, שחרר את הלולאה והנח למשענת הגב להינעל.

אזהרה

השתמש במצב האנכי של משענת הגב רק להגדלת נפח אזור האחסון ולא כמצב ישיבה.

אזור המטען, קיפול מטה של משענות הגב 75 <



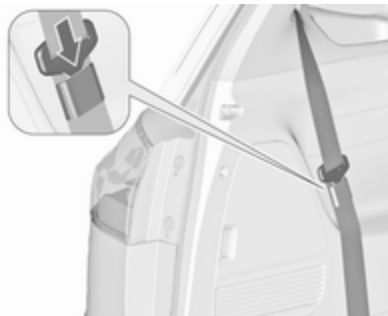
- משוך מעלה את המושב באמצעות הלולאה העליונה, קפל ואפשר למושב להינעל במצב זקוף.

קיפול מטה של המושבים אל רצפת הרכב

- דחף מטה את משענת הראש על-ידי לחיצה על התפס 79.
- הכנס את הלשונית של חגורת הבטיחות בכל צד לתוך הכיס הנמצא על החגורה.

הצבת המושבים

- קפל את שטיוחן המגן הפנימי 77 והסר את כיסוי אזור המטען 79.



- הכנס את הלשונית של חגורת הבטיחות בכל צד לתוך הכיס הנמצא על החגורה.



זהירות

לפני הצבה או קיפול של מושבים, חובה להסיר את כל הרכיבים ממסילות הצד ומטבעות הקשירה. טבעות הקשירה חייבות להיות במצב אחסון.

ניתן לקפל לרצפה את המושבים בשורת המושבים השלישית אם הם אינם נדרשים או כדי להרחיב את שטח אזור המטען.

ניתן להשתמש במושבים של שורת המושבים השלישית רק אם המושבים בשורת המושבים השנייה אינם במצב כורסה.

חגורות הבטיחות מתוכננות לשימוש על-ידי אדם אחד בלבד בו-זמנית. מערכות ריסון ילדים ↵ 57.

בדוק לעתים קרובות את חלקי מערכת חגורות הבטיחות לגילוי נזק, לכלוך ובדיקת תפקוד תקין.

דאג להחלפת רכיבים פגומים. לאחר תאונה, דאג להחלפה במוסך של החגורות ומותחני הקדם שהופעלו.

הערה

ודא שהחגורות לא ינזקו מדריכה עליהן בנעלים, מעצמים בעלי פינות חדות או מלכידה בין דלת למרכב. מנע חדירת לכלוך למנגנוני הגלילה של החגורות.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

כל אחד מהמושבים מצויד בתזכורת לחגירת חגורות בטיחות, שמופיעה עבור המושבים הקדמיים כנורית חיווי ⚡ במד הסל"ד (טכומטר) ↵ 106, או עבור המושבים האחוריים כסמלים ⚡ או ⚡ במרכז המידע לנהג ↵ 112.

מגבילי כוח בחגורות

במושבים הקדמיים, המאמץ המופעל על גוף הנוסעים מופחת על-ידי שחרור משוכך של הידוק החגורה במהלך ההתנגשות.

חגורות בטיחות



חגורות הבטיחות ננעלות בעת האצה או האטה חזקות של הרכב, ומרסנות את היושבים ברכב למושב. בכך הן מפחיתות משמעותית את סכנת הפציעה.

אזהרה ⚠

חגור את חגורת הבטיחות לפני תחילת הנהיגה.

במקרה של תאונה, נוסעים שאינם חגורים מסכנים את הנוסעים האחרים ברכב ואת עצמם.




- משוך את הלולאה התחתונה ובו-זמנית סובב את משענת הגב קדימה, עד שהמושב מונמך לרצפת הרכב.
- התקן את שטיחון המגן הפנימי ↵ 79 ואת כיסוי אזור המטען ↵ 77.



פריטי ביגוד רופפים או מגושמים מונעים הצמדת החגורה לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקי יד או טלפונים ניידים בין החגורה לגופך.

אזהרה

אסור לחגורה להישען כנגד עצם קשה או שביר המצוי בכיסי הביגוד שלך.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ,  106, 112

חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

חגירה




משוך החוצה את החגורה ממנגנון האיסוף שלה, נתב אותה מבלי לפתלה לרוחב גופך בהצלבה והכנס את הלשונית לאבזם. מתח את חגורת הירכיים לעתים מזומנות במהלך הנהיגה על-ידי משיכה בחגורת הכתף.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות

במקרה של התנגשות חזיתית או חזית-אחור בעוצמה מסוימת, אבזמי חגורות הבטיחות הקדמיות נמשכים למטה כדי להדק את החגורות.

אזהרה

שימוש לא נכון (לדוגמה הסרה או התקנה של חגורות הבטיחות) עלול להפעיל את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

חיווי הפעלת מותחני הקדם מופיע באמצעות הארה רציפה של נורית אזהרה  106.

חובה להחליף במוסך מותחני קדם שהופעלו. מותחני הקדם מופעלים רק פעם אחת.

הערה

אסור לחבר או להתקין אביזרים כלשהם או חפצים אחרים שעלולים להפריע לפעולת מותחני הקדם של חגורות הבטיחות. אסור לבצע שינויים ברכיבי מותחני הקדם של חגורות הבטיחות מכיוון שפעולה כזאת תבטל את אישור סיווג הרכב.

שחרור



לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

חגורת בטיחות אמצעית בשורת המושבים השנייה

המושב האמצעי מצויד בחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. משוך את הלשוניות עם הרצועה ממחזיק חגורת הבטיחות שבתקרה.



כוונן את הגובה כך שהחגורה תישען על כתפך. אסור שהחגורה תמוקם לרוחב צווארך או זרועך. אל תכוונן את החגורה במהלך נהיגה.

כוונן גובה החגורה

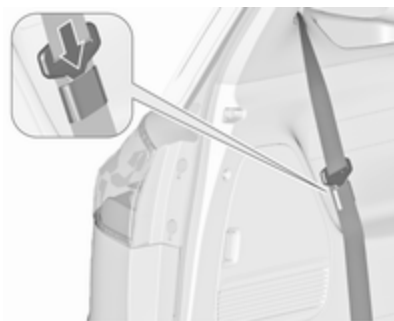


1. משוך החגורה מעט מתוך מנגנון הגלילה.
2. משוך את מכוונן הגובה כלפי מעלה או לחץ על הלחצן כדי לשחרר ודחוף את מכוונן הגובה כלפי מטה.

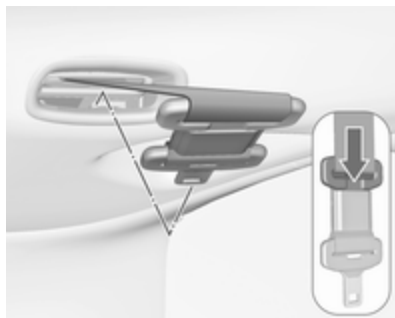
הכנס את מחזיק חגורת הבטיחות לתקרה כשהלשונית התחתונה מופנית לפנים.

חגורות בטיחות בשורת המושבים השלישית

חגורות הבטיחות בשורת המושבים השלישית הן חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון.



כאשר לא משתמשים בחגורות הבטיחות או בעת קיפול המושבים, הכנס את הלשונית של חגורת הבטיחות בכל צד לתוך הכיס הנמצא על החגורה.



דחף את הלשונית העליונה לתוך המחזיק. קפל את שתי הלשוניות יחד כנגד חגורת הבטיחות.



הסר את הלשונית התחתונה ממחזיק חגורת הבטיחות ושלב אותה באבזם השמאלי (1) במושב האמצעי. הובל את הלשונית העליונה יחד עם הרצועה על אזור הירכיים והכתף (מבלי לפתל) ושלב אותה באבזם הימני (2) במושב האמצעי.

כדי לשחרר את חגורת הבטיחות, לחץ תחילה על הלחצן באבזם הימני (2) והוצא את הלשונית העליונה. אחרי כן, לחץ על הלחצן באבזם השמאלי (1) והוצא את הלשונית התחתונה. חגורת הבטיחות תיגלל באופן אוטומטי.

מערכת כריות אוויר

מערכת כריות האוויר כוללת מספר מערכות נפרדות, בהתאם לרמת האבזור. כשכרית האוויר מופעלת, היא מתנפחת תוך מילישניות. הכריות גם מתכווצות במהירות גדולה כל כך שלעיתים קרובות קשה להבחין בהפעלתן במהלך ההתנגשות.

אזהרה

טיפול לא נכון במערכת כריות האוויר עלול לגרום להתנפחותן הפתאומית.

הערה

הבקרה האלקטרונית השולטת במערכות כריות האוויר ובקדם מותחנים ממוקמת באזור הקונסולה המרכזית. אל תניח עצמים מגנטיים באזור זה.

אל תדביק דבר על כיסויי תאי האחסון של כריות האוויר. אל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים.

כל כרית אוויר מופעלת רק פעם אחת. הבא הרכב למוסך להחלפת כריות האוויר שהופעלו. ייתכן שבנוסף לכך יהיה צורך להחליף את גלגל ההגה, לוח המדים והמחוננים, חלק מהחיפויים, אטמי הדלתות, הידיות והמושבים.

אזהרה

יש למקם את חגורת הירכיים נמוך ככל הניתן לרוחב האגן כדי למנוע הפעלת לחץ על הבטן.

אם המושב האמצעי בשורת המושבים השנייה תפוס וחגורת הבטיחות רכוסה, מותר רק לאנשים שהגובה שלהם עד 150 ס"מ לכל היותר להשתמש במושב השמאלי של שורת המושבים השלישית. מדבקת אזהרה מודבקת על גב החגורה המרכזית והיא מוצגת כאשר מושכים החוצה את החגורה, כדי לידע את הנוסע במושב השמאלי של שורת המושבים השלישית.

שימוש בחגורות בטיחות במהלך ההיריון



подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNYY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной

אסור לבצע שינויים במערכת כריות האוויר כיוון שפעולה כזאת תבטל את אישור סיווג הרכב.

כאשר כריות האוויר מתנפחות, נפלטים גזים חמים, העלולים לגרום לכוויות.

נורית אזהרה של מערכת כריות האוויר 106 ↵

מערכות ריסון ילדים על מושב נוסע קדמי עם מערכת כריות אוויר

אזהרה בהתאם להנחיות תקנה :ECE R94.02



ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM

JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да

którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

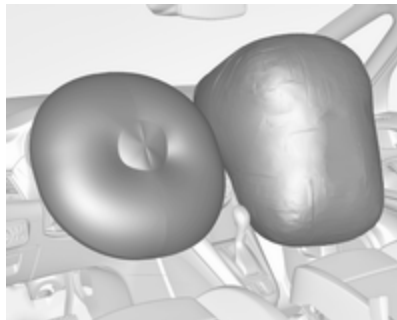
EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed

מערכת כריות אוויר קדמיות

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית אוויר אחת בטבור ההגה וכרית אחת בחיפוי לוח המדדים והמחוונים בצד הנוסע הקדמי. ניתן להותן באמצעות המלה **AIRBAG**.

מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת במקרה של פגיעה חזיתית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפציעה בחלק גופם העליון או בראשם של היושבים במושבים הקדמיים.

aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża tražžin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEĦI SERJI lit-TFAL.

מעבר לאזהרה הנדרשת לפי

ECE R94.02, מטעמי בטיחות חובה

להשתמש במערכת ריסון ילדים הפונה

לפנים לפי ההוראות והמגבלות המפורטות בטבלה 60.

⚠️ הסכנה

אסור להשתמש בהתקן ריסון ילדים במושב נוסע קדמי שבו כרית האוויר הקדמית פעילה.

תווית כרית האוויר ממוקמת בשני הצדדים של סך השמש של הנוסע הקדמי.

השבתת כריות האוויר 60.

ce stigne do SMĚRTI или СЕРИОЗНО НАРАНЈАВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

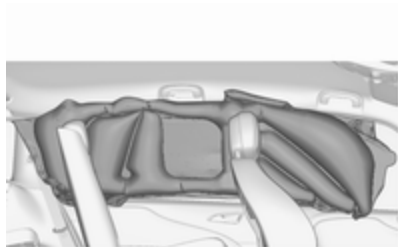
LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti sēdvietā, kas tiek

מערכת כריות וילון

מערכת כריות הווילון כוללת כרית אוויר המותקנת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהות זאת באמצעות המילה **AIRBAG** על עמודי הגג.

מערכת כריות הווילון מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפגיעה בראש במקרה של פגיעה צדית.

מערכת כריות הווילון אינה מגנה על נוסעים בשורת המושבים השלישית.

מערכת כריות האוויר הצידיות מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מפחיתות באופן משמעותי את הסכנה של פגיעה בחלק הגוף העליון ובאגן הירכיים.

אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

הערה

השתמש אך ורק בכיסויי מושב שאושרו לשימוש ברכב. היזהר לא לכסות את תאי כריות האוויר.

אזהרה

ההגנה המיטבית מושגת רק כשהמושב נמצא במיקום הנכון. מיקום המושב ← 36.

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

התאם את חגורת הבטיחות באופן הנכון וחגור אותה כהלכה. רק אז תוכל כרית האוויר להגן עליך.

מערכת כריות אוויר צדיות



מערכת כריות האוויר הצידיות כוללת כרית אוויר במשענת הגב של כל מושב קדמי. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.

אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.
הווים שעל ידיות האחיזה במסגרת הגג מתאימים רק לתליית פריטי לבוש קלי משקל ללא מתלי בגדים. אל תאחסן דבר בבגדים אלה.

השבתת מערכת כריות האוויר

יש להשבית את פעולת מערכות כריות האוויר של הנוסע הקדמי כאשר מתקינים מושב בטיחות לילדים על מושב זה.
מערכות כריות האוויר הצדיות, כריות הווילון, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים.



ניתן לנטרל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל באמצעות מפתח, המותקן בצד הנוסע של לוח המדיום והמחוננים.
השתמש במפתח ההצתה לקביעת מצב הנועל.

OFF : כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת ולא תתנפח במקרה של התנגשות. נורית חיווי מצב מופסק OFF מאירה ברציפות בקונסולה המרכזית. ניתן להתקין מושב בטיחות לילדים בהתאם לטבלה מיקומי התקנת מושבי בטיחות לילדים ← 60. אסור למבוגר לשבת במושב הנוסע הקדמי

ON : כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה. אסור להתקין מערכת ריסון לילד

סכנה

השימוש במערכת ריסון לילד במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה עלול להסתיים בפגיעה קטלנית בילד.

מבוגר היושב במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת מסתכן בפגיעה קטלנית.

ניתן לקבע מערכות ריסון ילדים באמצעות:

- חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון
- תושבות ISOFIX
- רצועת עיגון עליונה

חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון

ניתן לקבע מערכות ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. בהתאם למידה של מערכות ריסון ילדים, ניתן להתקין עד שתי מערכות ריסון ילדים במושבים החיצוניים של שורת המושבים השנייה ובמושבים של השורה השלישית. 60

מערכות ריסון ילדים

אסכנה

אם מתקינים מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי, חובה להשבית את פעולת מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. זה ישים גם עבור סוגים מסוימים של מערכות ריסון ילדים הפונות לחזית, כפי שמפורט בטבלאות 60.

השבתת מערכת כריות האוויר 56, תווית כריות אוויר 51.

אנו ממליצים על מערכת ריסון לילדים המותאמת באופן מיוחד לרכב. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

לפני הידוק מושב ילדים, התאם את מיקום משענת הראש למצב השימוש 34.

כשנעשה שימוש במערכת ריסון ילדים (מושב בטיחות), שים לב להנחיות ההתקנה והשימוש הבאות ולהנחיות שסופקו עם מערכת הריסון לילדים.

ציית תמיד לתקנות המקומיות והלאומיות. בחלק מן הארצות, חל איסור להשתמש במושבי בטיחות לילדים המוצבים במיקומים מסוימים ברכב.



אם נורית חיווי מצב פעיל ON מצויה מאירה למשך 60 שניות בקירוב לאחר שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל, מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח במקרה של התנגשות.

אם שתי הנוריות מאירות בו-זמנית, קיימת תקלה במערכת. לא ניתן לדעת מצב המערכת אינו ברור, ולכן אסור לאיש להשתמש במושב הנוסע הקדמי. התקשר מייד למוסך.

שנה את מצב הפעלת כריות האוויר רק כשהרכב נייח ומפתח ההצתה במצב מופסק.

המצב נותר בעינו עד לשינוי הבא.

נורית חיווי נטרול כרית האוויר 107.



מושבי ילדים i-Size ומושבים לרכב בעלי אישור i-Size מסומנים בסמל i-Size, ראה איור.

טבעות עיגון לרצועה עליונה

טבעות העיגון לרצועה העליונה של מערכת ריסון לילד מסומנות בסימן 60.



בעת שימוש במערכת ריסון ילדים ISOFIX בשורת המושבים השנייה, אנחנו ממליצים להציב את המושב החיצוני המתאים בחריץ השלישי מהמיקום האחורי, ביחס למושבים בהם מותקנת מערכת ריסון הילדים. מושב כורסה, אם קיים, חייב להיות במצב רגיל 41.

מערכת ריסון ילדים i-Size היא מערכת ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה אוניברסלית לפי תקנת האו"ם מס' 129.

ניתן להתקין את כל מערכות ריסון הילדים i-Size בכל מושב רכב המתאים עבור i-Size, טבלת i-Size 60.

חובה להשתמש ברצועת עיגון עליונה או ברגלית תמיכה בנוסף לתושבות ההתקנה ISOFIX.

תושבות ISOFIX



חבר מושב בטיחות לילדים מסוג ISOFIX המאושר לרכב זה לתושבות התקנה ISOFIX. המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX המאושרות לרכב זה מסומנים בטבלת ISOFIX 60.

המיקום של תושבות התקנה ISOFIX מצוין באמצעות תווית על משענת הגב.

הערה

אל תצמיד דבר אל מערכות ריסון הילדים ואל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים כלשהם.

חובה להחליף מערכת ריסון ילדים שהיתה נתונה תחת עומס בעת תאונה.

ילדים אמורים לנסוע ברכב כשפניהם מופנים לאחור כל עוד הדבר אפשרי. כך ניתן להבטיח שעל עמוד השדרה של הילדים, שהוא עדיין חלש מאוד, מופעל עומס קטן יותר במקרה של תאונה.

מתאימות מערכות ריסון ילדים העומדות בדרישות תקנות UN ECE התקפות. בדוק את הוראות החוק ותקנות התעבורה היישימות ביחס לחובת השימוש במערכות ריסון ילדים.

מערכות הריסון לילדים הבאות מומלצות לקבוצות המשקל הבאות:

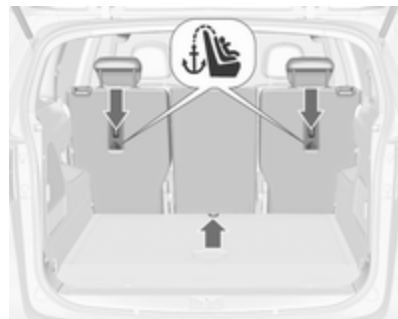
Maxi Cosi Cabriofix לילדים עד 13 ק"ג לקבוצה 0, קבוצה 0+ ו-Duo Plus לילדים מ-13 ק"ג עד 18 ק"ג לקבוצה I.

ודא שמערכת הריסון לילדים מותקנת ותואמת את סוג הרכב.

ודא שמיקום התקנת מערכת הריסון לילדים בתוך הרכב תואם להנחיות, כמפורט בטבלאות הבאות.

אפשר לילדים להיכנס או לצאת מן הרכב רק בצד הפונה למדרכה/צד הדרך המרוחק מנתיב התנועה.

כשאינך משתמש במערכת הריסון לילדים, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות חגורת בטיחות או הוצא את המושב מתא הנוסעים.



בנוסף לתושבות ההתקנה ISOFIX, חבר את הרצועה העליונה למערכות ריסון ילדים עם טבעות העיגון של הרצועה העליונה. הרצועה אמורה לעבור בין שני מוטות משענת הראש.

המיקומים המתאימים למערכות מושבי בטיחות לילדים מסוג ISOFIX בקטגוריה האוניברסלית מסומנים בטבלה באותיות IUAF ≤ 60.

בחירת מערכת הריסון הנכונה

המושבים האחוריים הם המיקום הנכון ביותר להתקנת מערכת הריסון לילדים.

מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים

מיקומים אפשריים מותרים להתקנת מערכת ריסון ילדים עם חגורת בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

קבוצת משקל	על מושב הנוסע הקדמי		במיקום חיצוני בשורת המושבים השניה	במיקום האמצעי בשורת המושבים השניה	במושבי השורה השלישית
	כרית אוויר פעילה	כרית אוויר מושבתת			
קבוצה 0: עד 10 ק"ג	X	2,1U	³ U/L	X	³ U/L
קבוצה 0+: עד 13 ק"ג	X	2,1U	³ U/L	X	³ U/L
קבוצה I: 9 עד 18 ק"ג	X	2,1U	^{4,3} U/L	X	^{4,3} U/L
קבוצה II: 15 עד 25 ק"ג	X	X	^{4,3} U/L	X	^{4,3} U/L
קבוצה III: 22 עד 36 ק"ג	X	X	^{4,3} U/L	X	^{4,3} U/L

- U : תאימות אוניברסלית בהקשר לחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון
- L : מתאים למערכות ריסון ילדים מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת ריסון הילדים חייבת להיות מאושרת לסוג הרכב הספציפי (עיין ברשימת סוגי הרכב של מערכת ריסון הילדים)
- X : אסור להשתמש במערכת ריסון ילדים בקבוצת משקל זו
- 1 : הזז את המושב לפנים ככל הנדרש, וכוונן את זווית משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תימצא לפנים ביחס לנקודת העיגון העליונה
- 2 : באמצעות בקרת כוונון גובה המושב, הזז את המושב מעלה ככל הנדרש, וכוונן את זווית משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תהיה הדוקה בצד האבזם
- 3 : הזז את המושב הקדמי המתאים הנמצא לפני מערכת ריסון הילדים למצב קדמי ככל שניתן
- 4 : כוונן את משענת הראש המתאימה לפי הצורך או הסר אם נדרש

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג ISOFIX עם תושבות ISOFIX

טבלה זו מתייחסת לכל מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX.

קבוצת משקל	קבוצת מידה ("גודל")	התקן	על מושב הנוסע הקדמי	במיקום חיצוני בשורת המושבים השניה	במיקום האמצעי בשורת המושבים השניה	במושבי השורה השלישית
קבוצה 0: עד 10 ק"ג	G	ISO/L2	X	X	X	X
	F	ISO/L1	X	X	X	X
	E	ISO/R1	X	³ IL	X	X
קבוצה 0+: עד 13 ק"ג	E	ISO/R1	X	³ IL	X	X
	D	ISO/R2	X	³ IL	X	X
	C	ISO/R3	X	³ IL	X	X
קבוצה I: 9 עד 18 ק"ג	D	ISO/R2	X	^{4,3} IL	X	X
	C	ISO/R3	X	^{4,3} IL	X	X
	B	ISO/F2	X	^{4,3} IL, UF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	^{4,3} IL, UF	X	X
	A	ISO/F3	X	^{4,3} IL, UF	X	X
קבוצה II: 15 עד 25 ק"ג			X	^{4,3} IL	X	X
קבוצה III: 22 עד 36 ק"ג			X	^{4,3} IL	X	X

- IL : מתאים למערכות ריסון ילדים מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת ריסון ISOFIX חייבת להיות מאושרת לסוג הרכב הספציפי (עיין ברשימת סוגי הרכב של מערכת ריסון ילדים)
- IUF : מתאים למערכת ריסון מסוג ISOFIX הפונה לפנים, בקטגוריה האוניברסלית, המאושרת לשימוש בקבוצת משקל זו
- X : אין מערכת ריסון ילדים ISOFIX המאושרת לקבוצת משקל זו
- 1 : הזז את המושב לפנים ככל הנדרש, וכוונן את זווית משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תימצא לפנים ביחס לנקודת העיגון העליונה
- 2 : באמצעות בקרת כוונון גובה המושב, הזז את המושב מעלה ככל הנדרש, וכוונן את זווית משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תהיה הדוקה בצד האבזם
- 3 : הזז את המושב הקדמי המתאים הנמצא לפני מערכת ריסון הילדים למצב קדמי ככל שניתן
- 4 : כוונן את משענת הראש המתאימה לפי הצורך או הסר אם נדרש
- ISO//F3 - A : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים במידה מרבית בקבוצות המשקל של 9 עד 18 ק"ג.
- ISO//F2 - B : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג.
- ISO//F2X - B1 : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג.
- ISO//R3 - C : מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור, עבור ילדים במידה המרבית עבור קבוצת המשקל והמידה של 18 עד 18 ק"ג.
- ISO//R2 - D : מערכת ריסון לילדים הפונה לאחור, עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 18 עד 18 ק"ג.
- ISO//R1 - E : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור, עבור ילדים קטנים בקבוצת המשקל של עד 13 ק"ג.

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג i-Size עם תושבות ISOFIX

על מושב הנוסע הקדמי				
כרית אוויר פעילה כרית אוויר מושבתת המושבים השניה				
במיקום חיצוני בשורת				
במיקום האמצעי בשורת				
במושב השורה השלישית				
X	X	i - U	X	X

מערכות ריסון ילדים מסוג i-Size

- i - U : מתאים למערכות ריסון ילדים i-Size בקטגוריה אוניברסלית הפונות לפנים או לאחור
- X : מיקום ישיבה שאינו מתאים למערכות ריסון ילדים i-Size בקטגוריה אוניברסלית

תא הכפפות אמור להיות סגור במהלך הנהיגה.

מחזיקי משקאות

מחזיק משקאות קדמי



מחזיקי המשקאות ממוקמים בקונסולה המרכזית בין המושבים הקדמיים.

מחזיק משקאות ניתן להזזה במשענת היד FlexConsole

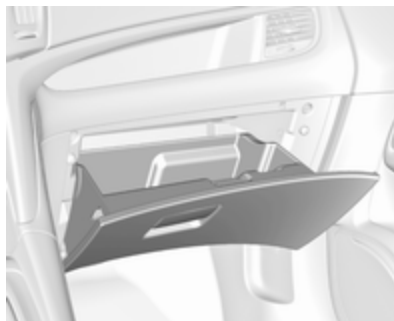
ניתן להחליק את מחזיק המשקאות לאורך המסילות במשענת היד FlexConsole או לשלוף אותו החוצה.

תאי אחסון

⚠ אזהרה

אסור לאחסן חפצים כבדים או חדים בתאי האחסון. אחרת, מכסה תא האחסון עלול להיפתח והנוסעים עלולים להיפצע מחפצים שיועפו במהלך בלימה חזקה, שינוי כיוון פתאומי או תאונה.

תא כפפות



לפתיחת תא הכפפות, משוך את הידית. תא הכפפות כולל מתאם לאומי נעילת הגלגלים.

אחסון

63	..... תאי אחסון
63	..... תא כפפות
63	..... מחזיקי משקאות
64	..... אחסון מלפנים
64	..... אחסון בדופן הדלת
65	..... קונסולה עלית
65	..... מגש אחסון מתחת למושב
66	..... תאי אחסון במשענות היד
66	..... אחסון בקונסולה המרכזית
67	..... מערכת מנשא אחורי
75	..... תא המטען
77	..... אחסון מאחור
77	..... כיסוי תא המטען
	מכסה תא אחסון ברצפת תא
79	..... המטען
83	..... מסילות וווי עיגון (קשירה) למטען
84	..... טבעות קשירה
84	..... מערכת ניהול המטען
86	..... רשת ביטחון
87	..... מגש נשלף מתקפל
87	..... משולש אזהרה
87	..... ערכת עזרה ראשונה
88	..... מערכת גגון
88	..... גגון
89	..... מידע לגבי העמסה

אחסון מלפנים



תא אחסון ממוקם ליד גלגל ההגה.

אחסון בדופן הדלת

בחיפויי הדלתות הקדמיות יש כיסים קטנים, לדוגמה עבור טלפון נייד.

משוך את הידית בחלק הקדמי של מחזיק המשקאות ושלוף אותו בצורה אנכית מהקונסולה.

ההתקנה היא בסדר הפוך לסדר ההסרה.

הערה

התקן את מחזיק המשקאות בכיוון המוצג באיור. אחרת, ייתכן שמחזיק המשקאות לא ישולב כראוי.

מחזיק משקאות אחורי



מחזיק משקאות נוסף ממוקם בין מושבי השורה השלישית.

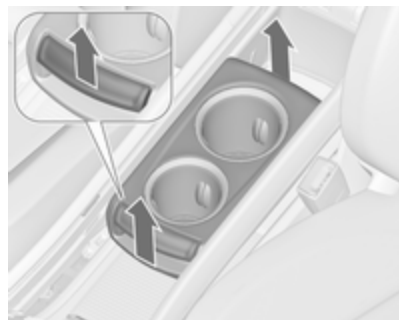
מחזיק בקבוקים

הכיסים בדלתות הקדמיות והאחוריות מיועדים לנשיאת בקבוקים.



להזזה, לחץ על הידית בחלק הקדמי של מחזיק המשקאות. משענת יד 40.

הסרת מחזיק המשקאות



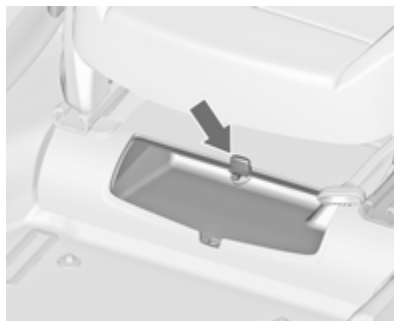
מגרה מתחת למושב



לחץ על הכפתור שבמגרעת ומשוך את המגירה החוצה. העומס המרבי המותר: 3 ק"ג. לסגירה, דחף המגש פנימה עד לשילובו.

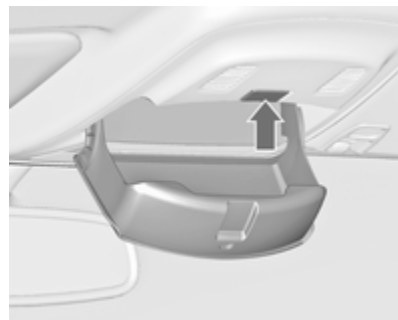
מגש אחסון מתחת למושב

תיבת אחסון



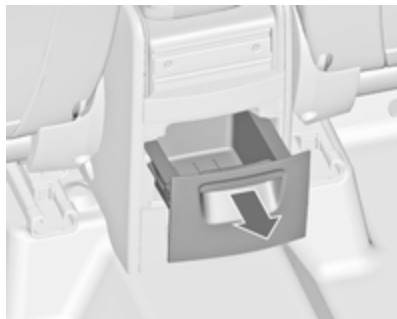
מתחת למושב הנוסע הקדמי יש תא אחסון. החלק את המכסה הנגלל לפתיחת התיבה או לסגירתה. העומס המרבי המותר: 1.5 ק"ג.

קונסולה עלית



לחץ על הלחצן לפתיחת תא האחסון. המשקל המרבי שניתן להעמיס בתא האחסון הוא 0.2 ק"ג.

שדה אחורית



בחלק האחורי של משענת היד
FlexConsole יש מגרת אחסון. לפתיחה,
משוך החוצה.

זהירות

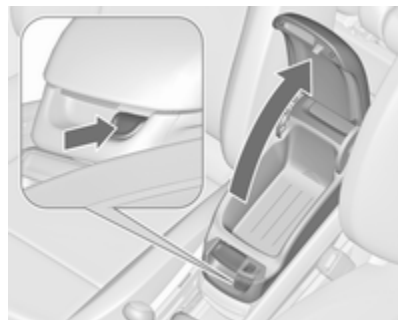
אין להשתמש עבור אפר או פריטים
לוהטים אחרים.

**אחסון בקונסולה המרכזית
קונסולה מרכזית**



ניתן להשתמש במיכל האחסון לצורך
שמירת פריטים קטנים.
לפתיחה, החלק את המכסה לאחור.

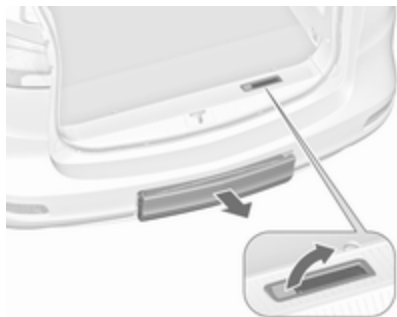
**תאי אחסון במשענות היד
אחסון במשענת היד FlexConsole**



לחץ על הלחצן לפתיחת תא האחסון
במשענת היד.
מאחורי משענת היד יש תא אחסון נוסף.
לפתיחה, החלק את המכסה.

אזהרה

אסור לאיש להימצא בנתיב התנועה של מערכת המנשא האחורי, בשל סכנה של פגיעה גופנית.



משוך את ידיית השחרור למעלה. המנשא האחורי מתנתק ונע במהירות אל מחוץ לפגוש האחורי.

אסור שהרוחק בין צירי הגלגלים של האופניים יעלה על 1.15 מטר. אחרת, לא יתאפשר עיגון מאובטח של האופניים.

כשהמנשא האחורי אינו בשימוש, חובה להחליק אותו בחזרה לתוך רצפת הרכב.

אסור להשאיר על האופניים פריטים שעלולים להשתחרר במהלך ההובלה.

זהירות

אם מערכת המנשא האחורי פרוסה והרכב נושא מטען מלא, מרווח הגחון יקטן.

סע בזהירות על מדרונות בעלי שיפוע תלול או בעת עלייה על רמפה, פס האטה וכו'.

זהירות

לפני הרכבת אופניים בעלי מסגרות סיבי פחמן, התייעץ במוכר האופניים. הדבר עלול להזיק לאופניים.

הערה

האורות האחוריים של הרכב יושבתו אם אורות המנשא האחורי מותקנים.

שליפה

פתח את הדלת העורפית.

מערכת מנשא אחורי**מערכת מנשא אחורי לארבעה זוגות אופניים**

מערכת המנשא האחורי (מערכת Flex-Fit) מאפשרת לחבר שני זוגות אופניים למנשא נשלף המובנה ברצפת הרכב. ניתן לחבר שני זוגות אופניים נוספים על מתאם. אסור לשאת חפצים אחרים.

העומס המרבי של מערכת המנשא האחורי הוא 80 ק"ג עם מתאם מחובר, ו-60 ק"ג ללא מתאם מחובר. העומס המרבי לכל זוג אופניים על מערכת המנשא האחורי הוא 30 ק"ג. כך ניתן לחבר אופניים חשמליים למערכת המנשא האחורי. העומס המרבי לכל זוג אופניים על המתאם הוא 20 ק"ג.

פרוס את שני פנסי המנשא.

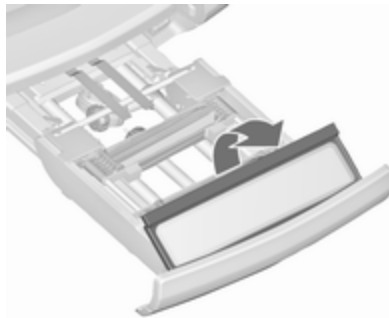
נעל את מערכת המנשא האחורי



סובב את שתי ידיות הרייתוק הצדה עד לסוף מהלכן.

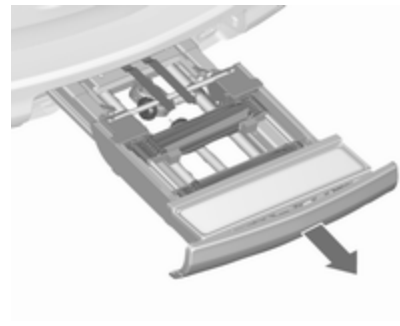
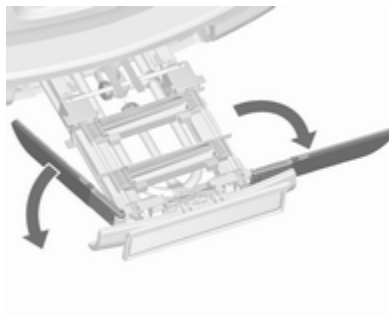
אחרת, לא ניתן להבטיח תפקודיות בטיחותית.

פריסת מחזיק לוחית הרישוי



הרם את מחזיק לוחית הרישוי וקפל אותו לאחור.

פריסת פנסי המנשא



משוך את מערכת המנשא האחורי החוצה עד לסוף מהלכה, עד שתשמע את ההשתלבות.

ודא שלא ניתן לדחוף את המנשא האחורי פנימה מבלי למשוך שוב את ידית השחרור.

אזהרה

ניתן להתקין חפצים על מערכת המנשא האחורי רק אם המערכת מאובטחת ומשולבת במקומה כהלכה. אם מערכת המנשא האחורי אינה משתלבת כהלכה, אל תניח עליה חפצים והחלק אותה חזרה למצב סגור. התקשר לקבלת סיוע ממוסר.

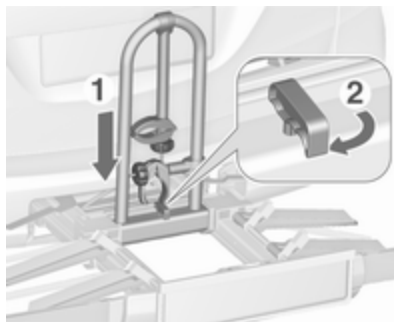
הרכבת זוג האופניים הראשון



1. סובב את הדוושות למצב המוצג באיור והנח את האופניים על מגרעת הגלגלים הקדמית ביותר.

ודא שהאופניים עומדים במרכז מגרעות הגלגלים.

הרם את המנשא בחלקו האחורי (1) ומשוך אותו לאחור.
קפל את המנשא כלפי מעלה (2).



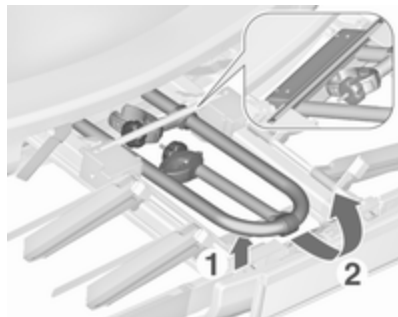
דחף מטה את המנשא (1) וסובב את הידית (2) לאחור עד שהיא משתלבת.

פריסת מגרעות הגלגלים

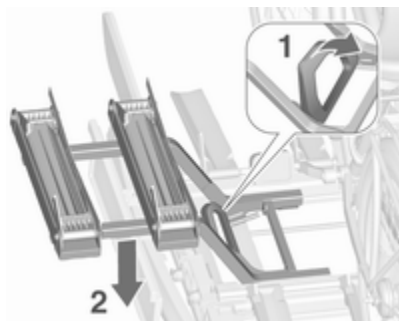


פרוס את שתי מגרעות הגלגלים.

הרכבת מנשא האופניים



1. חבר את המתאם למערכת המנשא האחורי כמוצג באיור.



2. סובב את הידית (1) לפנים והחזק אותה כך, והורד את המתאם (2) לאחור.
3. שחרר את הידית וודא שהמתאם ננעל בצורה מאובטחת.

3. אבטח את שני גלגלי האופניים למגרעות הגלגלים באמצעות מחזיקי הרצועה.

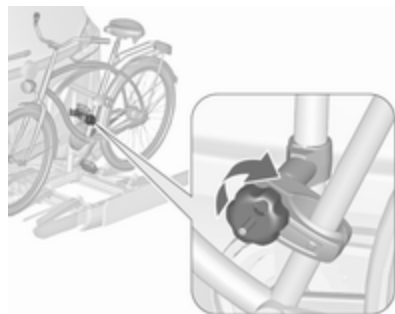
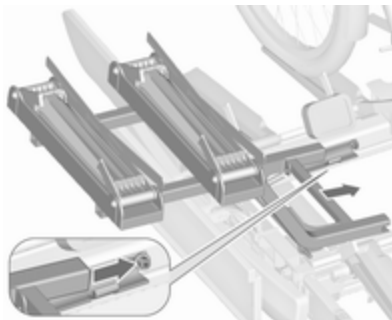
4. בדוק את האופניים כדי לוודא שהם מאובטחים כראוי.

זהירות

ודא שהמרחק בין אופניים לבין הרכב הוא לפחות 5 ס"מ. במידת הצורך, הרפה את הידוק הכידון וסובב אותו לצד.

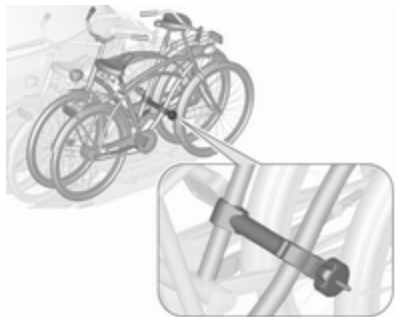
חיבור המתאם

בעת נשיאת יותר משני זוגות אופניים, יש להתקין את המתאם לפני הרכבת זוג האופניים השני.

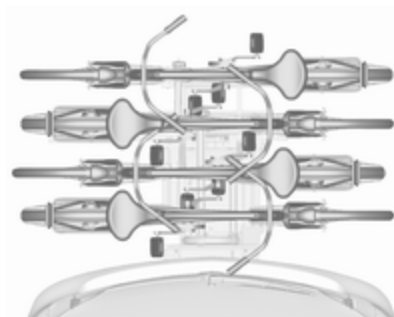
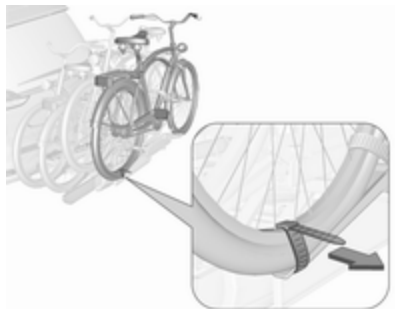


2. חבר תושבת התקנה קצרה למסגרת האופניים. סובב את הכפתור בכיוון השעון כדי להדק.





לצורך הרכבת זוג האופניים הרביעי, השתמש בתושבת ההתקנה הקצרה. יש להתקין את התושבת בין המסגרות של זוג האופניים השלישי והרביעי.



3. הנח את האופניים במערכת המנשא האחורי כשהם מופנים לחלופין לשמאל ולימין.

4. יישר את האופניים עם הזוג שהורכב לפניו. אסור שטבורי הגלגלים של זוגות האופניים יגעו זה בזה.

5. הרכב את האופניים עם תושבות התקנה ומחזיקי רצועות, כמתואר עבור זוג האופניים הראשון. יש להתקין את תושבות ההתקנה במקביל.

לצורך הרכבת זוג האופניים השני למנשא, השתמש בתושבת ההתקנה הארוכה.

לצורך הרכבת זוג האופניים השלישי למנשא, השתמש בתושבת ההתקנה הארוכה יותר.



4. השחל את הרצועה המחוברת למתאם אל מתחת לידיית כדי לקפל לאחור את מערכת המנשא האחורי. הדק את הרצועה.

הרכבת זוגות אופניים נוספים

הרכבת זוגות אופניים נוספים דומה להרכבת זוג האופניים הראשון. בנוסף, יש לשקול צעדים מסוימים:

1. לפני הרכבת האופניים, פרוס תמיד את מגרעות הגלגלים עבור זוג האופניים הבא, אם צריך.
2. סובב תמיד את הדוושות למצב המתאים, לפני הרכבת האופניים.

⚠ אזהרה

בעת הקיפול של המנשא האחורי לפנים, שים לב שהמערכת ננעלת במצב מאובטח.

הסרת אופניים

שחרר את מחזיקי הרצועה של גלגלי האופניים.

סובב את הכפתור כנגד כיוון השעון והסר את תושבות ההתקנה.

ניתוק המתאם

נתק את המתאם לפני הסרת זוג האופניים האחרון שנותר על מערכת המנשא האחורי.

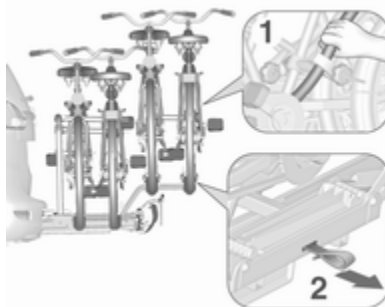
1. קפל את מגרעות הגלגלים.



• עם מתאם מחובר:

⚠ אזהרה

היזהר בעת ניתוק מערכת המנשא האחורי, מכיוון שהיא תיטה לאחור. סכנת פציעה.



החזק ביד אחת במסגרת (1) של זוג האופניים האחורי ביותר ומשוך את הלולאה (2) כדי לשחרר.

אחוז בשתי הידיים בזוג האופניים האחורי ביותר וקפל את מערכת המנשא האחורי לאחור.

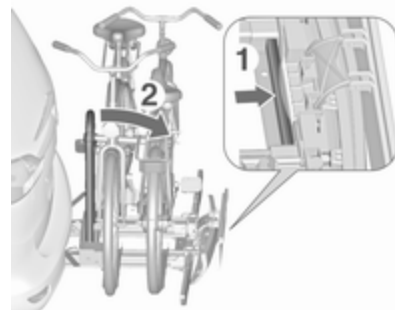
כדי להגביר את הנראות, האורות האחוריים של הרכב יופעלו כאשר מערכת המנשא האחורי מקופלת לאחור.

6. בנוסף, אבטח את שני גלגלי האופניים של זוג האופניים הרביעי למגרעות הגלגלים באמצעות מחזיקי הרצועה. מומלץ להצמיד שלט אזהרה לזוג האופניים האחורי ביותר, כדי להגביר את הנראות.

קיפול מערכת המנשא האחורי לאחור

ניתן לקפל לאחור את מערכת המנשא האחורי, כדי לקבל גישה לתא המטען.

• ללא מתאם מחובר:

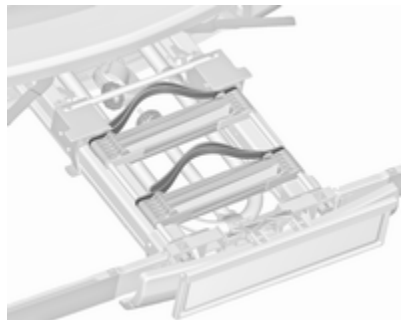


דחף את הידית (1) כדי לשחרר והחזק אותה כך.

משוך את המנשא (2) לאחור, כדי לקפל את מערכת המנשא האחורי.

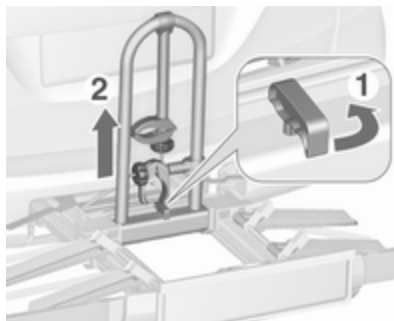
קפל את המנשא לאחור ודחף אותו קדימה עד שייעצר (1).
 לחץ את המנשא מטה בחלק האחורי (2).

קיפול מגרעות הגלגלים
 קפל את שתי מגרעות הגלגלים.

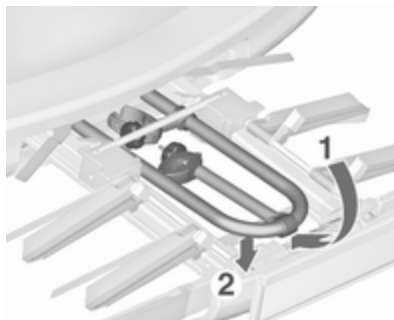


אחסן את מחזיקי הרצועה בצורה הנכונה.

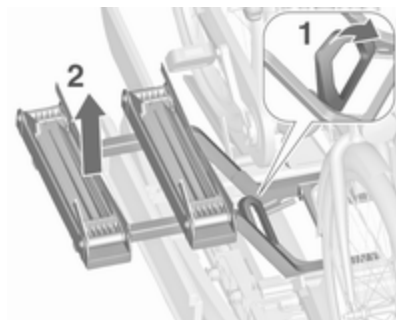
פירוק מנשא האופניים



סדר את תושבות ההתקנה כמוצג באיור.
 סובב את הידית (1) לפניו כדי לנתק והרם את המנשא (2).



2. שחרר את כפתורי הרצועה.



3. סובב את הידית (1) לפניו והחזק אותה כך.

4. הרם את הידית (2) בחלק האחורי והסר.

⚠ אזהרה

אם לא ניתן לאבטח את המערכת למקומה בצורה נכונה, התקשר למוסך לקבלת סיוע.

החזרת מערכת המנשא האחורי למקומה

זהירות

ודא שכל החלקים הניתנים לקיפול, כגון מגרעות הגלגלים ותושבות ההתקנה, יאוחסנו בצורה נכונה. אחרת, מערכת המנשא האחורי עלולה להיפגע במהלך הניסיון לכנס אותה.



דחף את ידית השחרור למעלה והחזק בה. הרם במקצת את מערכת המנשא האחורי ודחף אותה לתוך הפגוש עד שתשתלב במקומה.

ידית השחרור חייבת לחזור למצבה המקורי.

שחרור נעילת מערכת המנשא האחורי



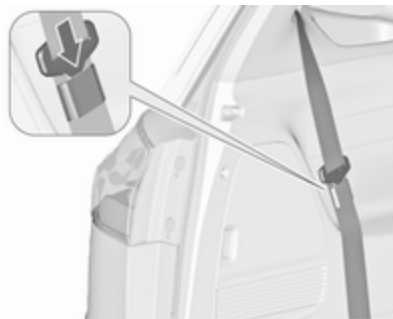
סובב את שתי ידיות הריתוק פנימה עד לסוף מהלכן.

קיפול פנסי המנשא

סובב פנימה את שני פנסי המנשא.

קיפול מחזיק לוחית הרישוי

הרם את מחזיק לוחית הרישוי וקפל אותו לפנים.



- הכנס את הלשונית של חגורת הבטיחות בכל צד לתוך הכיס הנמצא על החגורה.



זהירות

לפני הצבה או קיפול של מושבים, חובה להסיר את כל הרכיבים ממסילות הצד ומטבעות הקשירה. טבעות הקשירה חייבות להיות במצב אחסון.



קיפול מושבי השורה השלישית

- דחף מטה את משענת הראש על-ידי לחיצה על התפס 34.

תא המטען

ניתן לקפל לרצפה באופן נפרד כל אחד מהמושבים בשורת המושבים השלישית. ניתן לקפל למטה בנפרד את משענות הגב בשורת המושבים השנייה. נוסף לכך, ניתן גם לקפל למטה את משענת הגב של מושב הנוסע הקדמי.

כאשר מקפלים למטה את כל המושבים ומשענות הגב של המושבים האחוריים ואת משענת הגב של מושב הנוסע הקדמי, מתקבל אזור מטען שטוח לחלוטין. ניתן לקפל כל אחד מהמושבים או משענות הגב בנפרד, בהתאם למטען.

כיסוי תא אחסון ברצפה האחורית 79.

אזהרה ⚠

בעת קיפול מושבים או משענות גב בשורות השנייה והשלישית, הרחק את הידיים והרגליים מאזור התנועה של רכיבי המושבים.

אסור בהחלט לאחסן חפצים מתחת למושבים.

הקפד לנסוע אך ורק כאשר המושבים ומשענות הגב משולבים במקומם.

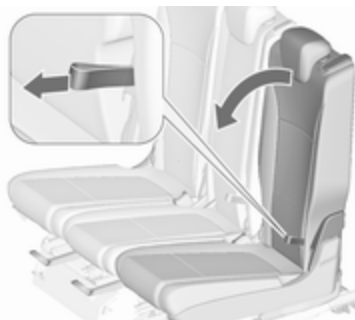
אזהרה

השתמש במצב האנכי של משענת הגב רק להגדלת נפח אזור האחסון ולא כמקום ישיבה.

החזרת משענת הגב למצב זקוף



הרם את משענת הגב למצב אנכי. כוונן את ההטיה על-ידי משיכת הלולאה. ודא שכל המצבים משולבים כהלכה.



משוך את הלולאה וקפל את משענת הגב למטה על כרית המושב.

זהירות

- אל תקפל את משענות הגב במושב החיצוניים כאשר המושבים במצב כורסה 79.
- אל תמשוך בידיה השחרור של תפקוד כניסה קלה כאשר משענת הגב מקופלת מטה.
- זק עלול להיגרם למושבים.

לחלופין, משוך את הלולאה וכוונן את משענת הגב למצב זקוף, כמצב להובלת מטען.

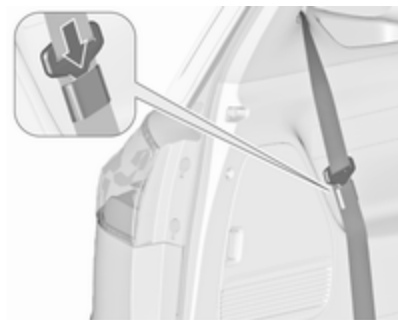
- משוך את הלולאה התחתונה ובו-זמנית סובב את משענת הגב קדימה, עד שהמושב מונמך לרצפת הרכב.
- במידת הצורך, התקן את שטיחון המגן הפנימי 79 ואת כיסוי אזור המטען 77.

הצבת המושבים

משוך מעלה את המושב באמצעות הלולאה העליונה, קפל ואפשר למושב להינעל במצב זקוף.

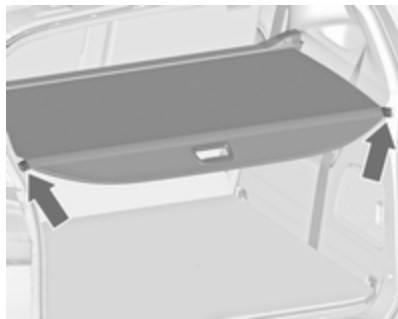
קיפול משענות הגב של מושבי השורה השנייה

- הסר את כיסוי תא המטען במידת הצורך 77.
- דחף מטה את משענות הראש על-ידי לחיצה על התפס 34.
- הזז את מושב הנוסע הקדמי למצב שבו אין מגע בינו לבין משענת הראש של משענות הגב המקופלות.



לפני שימוש בכיסויי אזור המטען, הכנס את הלשונית של חגורת הבטיחות בכל צד לתוך הכיס הנמצא על החגורה.

סגירה



תא אחסון ברצפה



בגרסאות ללא שורת מושבים שלישית, קיימים תאי אחסון מתחת למכסה הרצפתי. לפתיחה, הרים את המכסה.

כיסוי תא המטען

אל תמקם עצמים כבדים או בעלי שפה חדה על כיסוי תא המטען.

אזהרה ⚠

הקפד לנסוע רק לאחר שוידאת שמשענות הגב של המושבים מאובטחות ונעולות היטב למקומן. אחרת יש סכנה של פציעה או נזק למטען או לרכב במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.

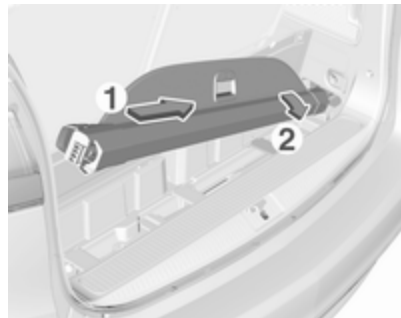
אחסון מאחור

בשני צדי אזור המטען קיימים מדפי אחסון.



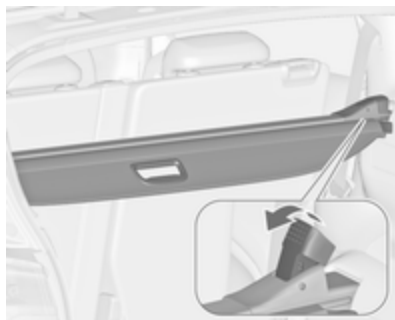
לפתיחה, שחרר את החיפוי בלוח דופן הצד והסר אותו.

הנח את הבית כך שהצד העליון פונה לחזית והחלק כשהידיית פונה כלפי מעלה.



הכנס את כיסוי תא המטען לתוך הפתח שבצד ימין של אזור האחסון (1) וסובב אותו עד שהידיית נחה באופן שטוח על הבית (2).

הסרה



פתח את כיסוי תא המטען.

משוך את ידיית השחרור למעלה והחזק בה. הרם את כיסוי תא המטען בצד ימין והוצא אותו מתוך המרסנים.

אחסון באזור המטען

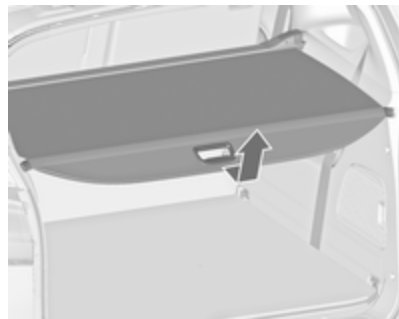
אם כיסוי תא המטען אינו נמצא בשימוש, אחסן אותו בתא האחסון ברצפת אזור המטען.

פתח את כיסוי תא האחסון הממוקם לפני הדלת העורפית.

הסר את כיסוי תא המטען וסובב אותו כך שידית השחרור מכוונת לצד שמאל.

משוך את כיסוי תא המטען לאחור באמצעות הידיית ושלב אותן במרסנים שבדפנות הצד.

פתיחה



הוצא את כיסוי תא המטען מתוך תמכי הצד. החזק בידיית והנחה את כיסוי תא המטען עד שהוא נגלל עד הסוף.

הקיפול והפרישה של השטיחון מאפשרים להשתמש בו במגוון רחב של צורות.

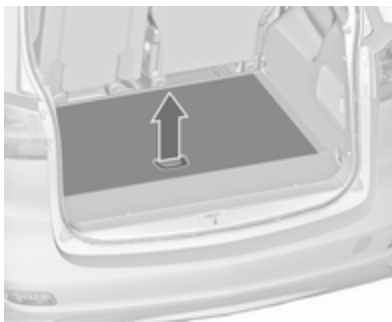
שטיחון המגן הפנימי זמין בשתי גרסאות:

- **שטיחון מגן רגיל** מכסה את האזור בין הדלת העורפית לבין שורת המושבים השנייה, כאשר כל מושבי השורה השלישית זקופים או אם אחד המושבים מקופל.
- **שטיחון מגן פנימי Flex cover** הוא בגודל כפול משטיחון המגן הרגיל, ומחובר ברוכסן. הוא מכסה את אזור המטען במלואו, כאשר כל המושבים של שורת המושבים השלישית והשנייה מקופלים, או כאשר רק חלק מן המושבים מקופלים.

ניתן לקפל את שטיחון המגן לאורך ב-4 קיפולים (רגיל) או ב-8 קיפולים (Flex cover), עם רוכסן וקיפול רחבי 4-4 קיפולים.

מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען

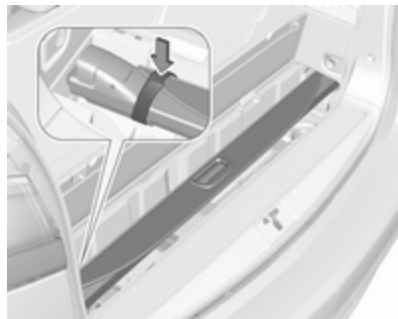
מכסה רצפתי



בגרסאות ללא שורת מושבים שלישית, קיימים תאי אחסון מתחת למכסה הרצפתי. כדי לפתוח, משוך כלפי מעלה את המכסה וקפל אותו למצב אנכי מאחורי המושבים האחוריים.

שטיחון מגן פנימי

שטיחון המגן הפנימי הוא מאפיין כיסוי והגנה של אזור המטען בו משתמשים בעקבות קיפול של מושב/משענת גב יחיד או של כל המושבים או משענות הגב.



הדק את כיסוי אזור המטען בתוך תא האחסון באמצעות הסרט הנצמד ("וולקרו").

התקנה

הכנס את הקצה השמאלי של כיסוי תא המטען לתוך המגרעת, משוך את ידיך השחרור למעלה והחזק בה. החדר את הצד הימני של הכיסוי ושלב אותו במקומו.

- פרוש את חלקי השטיחון המקופל כך שהחלק הראשון יוגבה אל משענת הגב של השורה השנייה.
- כאשר מקפלים את משענות הגב של השורה השנייה, השטיחון ייפרש באופן אוטומטי ויכסה את המרווח בין שתי שורות המושבים.
- כדי לאפשר הגבהה של מושב אחד בשורת המושבים השלישית, קפל את השטיחון לשניים, לאורך.

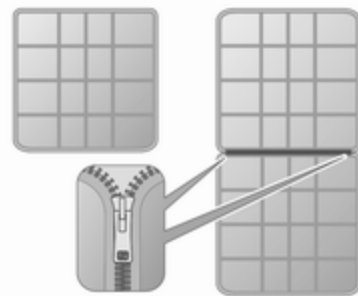


- משוך החוצה מעט את השטיחון כדי להגן על סף אזור המטען בעת העמסת חפצים כבדים. הגבה את החלק החופף של השטיחון לפני סגירת הדלת העורפית.



השטיחון, במצב מקופל לארבע, מאחורי נמצא מאחורי המושבים המוגבהים של השורה השלישית.

- קפל מטה את מושבי השורה השלישית.

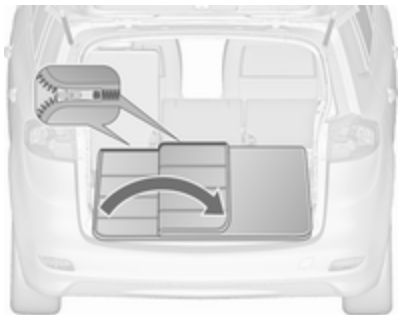


להלן תיאור של מספר דוגמאות לשימוש בשטיחונים.

לפני קיפול ופרישה של השטיחון, חובה להסיר את כל הרכיבים ממסילות הצד ומטבעות הקשירה. טבעות הקשירה חייבות להיות במצב אחסון.

כיסוי אזור המטען בין הדלת העורפית לבין שורת המושבים השנייה

אפשרי הן עם שטיחון מגן רגיל והן עם שטיחון מגן פנימי Flex cover המקופל באמצעות רוכסן למחצית הגודל (שכבה כפולה).



- פתח את הרוכסן מאחורי משענות הגב שאינה מקופלת.
- משוך החוצה את השטיחון עד שהחלק הראשון נמצא שטוח על רצפת אזור המטען.
- הרם לאורך את החלק שנפתח על-ידי הרוכסן, וקפל אותו כלפי המרכז.



- קפל את החלק האחורי החופף אל מתחת לשטיחון לפני סגירת הדלת העורפית.

כיסוי חלקי של אזור המטען

אפשרי רק כאשר מקפלים את שטיחון המגן הפנימי Flex cover לחצי מגודלו לאורך הרוכסן (שכבה כפולה).

לדוגמה, משענת גב המושב השמאלי

הקיצוני אינה מקופלת כלפי מטה.

השטיח נפרש עד לשורת המושבים השנייה, כפי שתואר לעיל.

- קפל כלפי מטה את משענות הגב שיש לכסות.

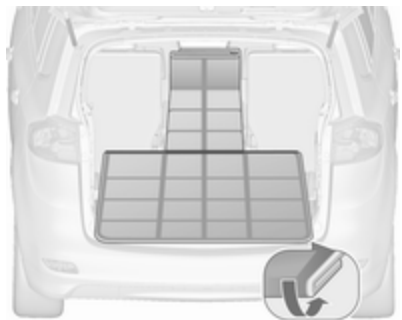
כיסוי אזור המטען עד למשענות הגב של המושבים הקדמיים

אפשרי רק כאשר מקפלים את שטיחון המגן הפנימי Flex cover לחצי מגודלו לאורך הרוכסן (שכבה כפולה).

השטיח נפרש עד לשורת המושבים השנייה, כפי שתואר לעיל.



- קפל כלפי מטה את משענות הגב של מושבי השורה השנייה.
- פרוש את חלקו העליון של השטיח בעל השכבה הכפולה, כך שאזור המטען יהיה מכוסה במלואו. החלק הראשון של השטיחון מוגבה כעת באזור משענות הגב של המושבים הקדמיים.

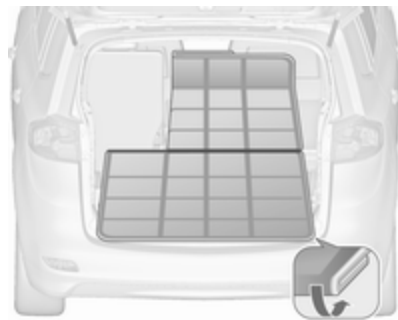


- כעת, פרוש את החלק הקטן העליון של השטיחון בעל השכבה הכפולה אל מעל למשענת הגב האמצעית.
- קפל את החלק האחורי החופף אל מתחת לשטיחון לפני סגירת הדלת העורפית.

האיור הבא מראה מספר דוגמאות נוספות.



- פתח את הרוכסן בשני הצדדים מאחורי משענות הגב הימנית והשמאלית.
- משוך החוצה את השטיחון עד שהחלק הראשון נמצא במצב שטוח על רצפת אזור המטען.
- הרם לאורך את שני החלקים שנפתחים על-ידי הרוכסן, וקפל אותם כלפי המרכז.

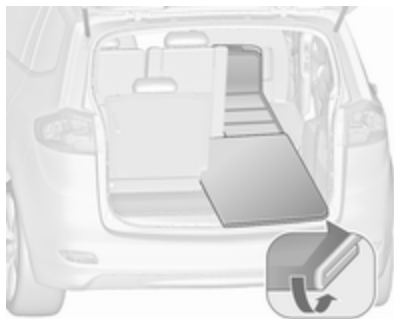


- פרוש את החלק העליון של השטיחון בעל השכבה הכפולה אל מעל למשענות הגב המקופלות.
 - קפל את החלק האחורי החופף אל מתחת לשטיחון לפני סגירת הדלת העורפית.
- יש לפעול באופן דומה כאשר משענת גב מושב קיצוני ומשענת גב המושב האמצעי אינן מקופלות.
- לדוגמה, כאשר רק משענת הגב האמצעית מקופלת למטה**
 השטיח נפרש עד לשורת המושבים השנייה, כפי שתואר לעיל.
- קפל למטה את משענת הגב האמצעית שיש לכסותה.

מסילות ווי עיגון (קשירה) למטען



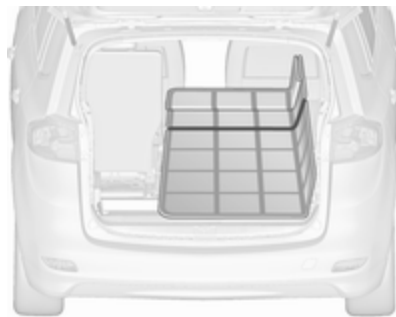
התקן את ווי העיגון בתוך המסילות במיקום הרצוי; הכנס את הווי בחריץ העליון שעל המסילה ולחץ את חלקו התחתון של הווי פנימה לתוך החריץ התחתון.



דוגמת קיפול לכיסוי של משענת גב מקופלת אחת בשורה השנייה ומושב מקופל אחד בשורה השלישית.

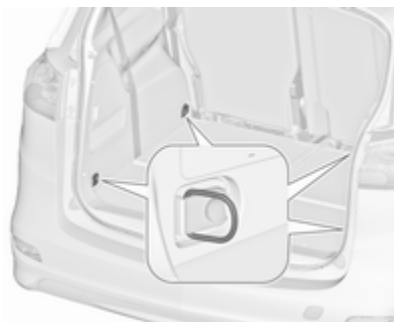


דוגמת קיפול לנשיאת חפצים ארוכים ודקים, כגון מגלשי סקי.



דוגמת קיפול להגנה על הדופן.

טבעות קשירה



טבעות הקשירה נועדו לאבטח חפצים מהחלקה. לדוגמה: לאפשר שימוש ברצועות קשירה, ברשת ריסון כבודה או ברשת בטיחות.

מערכת ניהול המטען

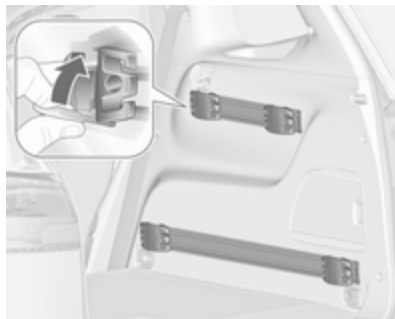
מערכת FlexOrganizer היא מערכת גמישה לחלוקה של אזור המטען.

המערכת כוללת:

- מתאמים
- כיסי רשת
- ווים (קרסים)
- רשת חוצצת

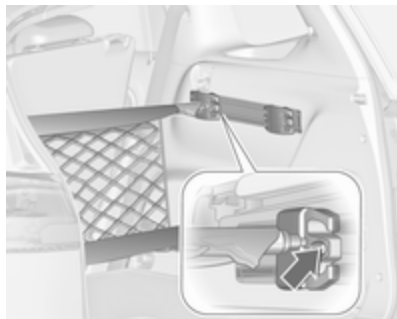
הרכיבים מותקנים בתוך מסילות בשתי דפנות הצד באמצעות ווים ומתאמים.

התקנת המתאמים במסילות



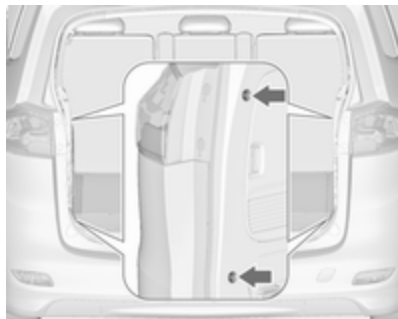
קפל את הידית למצב פתוח, הכנס את המתאם לתוך החריץ העליון והתחתון במסילה והסט אותו למיקום הרצוי. סובב את הידית למעלה לנעילת המתאם במקומו. להסרה, סובב את הידית למטה והוצא מתוך המסילה.

רשת חציצה ניידת



הכנס את המתאמים לתוך המיקום הדרוש במסילות. חבר את שני חצאי מוטות הרשת. להתקנה, כוּץ מעט את המוטות והכנס אותם לפתחים המתאימים במתאמים. להסרה, כוּץ מעט את מוטות הרשת ושלוף אותם מהמתאמים.

הצבת הרשת החוצצת סמוך לדלת העורפית



התקן ממש לפני הדלת העורפית. לפני ההתקנה, דחוף פנימה את ארבע חלקי הקצה של מוט הרשת על-ידי סיבוב כל חלק קצה נגד כיוון השעון.

להתקנה, כוּץ מעט את מוטות הרשת והכנס לפתחים שבמסגרת הדלת העורפית. המוט הארוך יותר יוכנס בצד העליון.

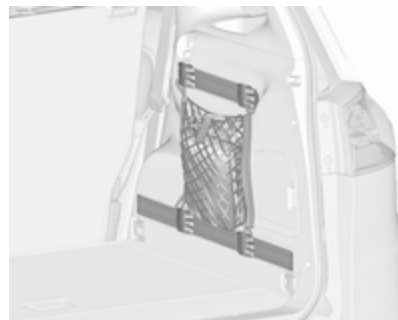
להסרה, כוּץ מעט את מוטות הרשת והסר אותם.

התקנת הווים במסילות



הכנס את הוו במיקום הרצוי, תחילה בחריץ העליון של המסילה ולאחר מכן לחץ את הוו לחריץ התחתון. להסרה, משוך החוצה תחילה מתוך החריץ העליון.

כיס מרשת

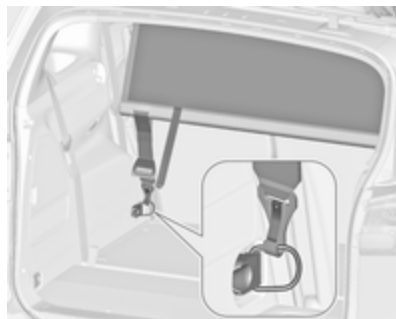
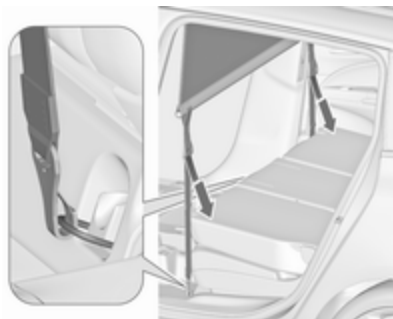


הכנס את המתאמים לתוך המיקום הדרוש במסילות. ניתן לתלות את כיס הרשת על המתאמים.

התקנה מאחורי המושבים הקדמיים



- יש פתחי התקנה בשני צדי מסגרת התקרה מעל למושבים הקדמיים: התקן את מוט הרשת בצד אחד, ואז כוּוץ את המוט והתקן אותו בצד השני.

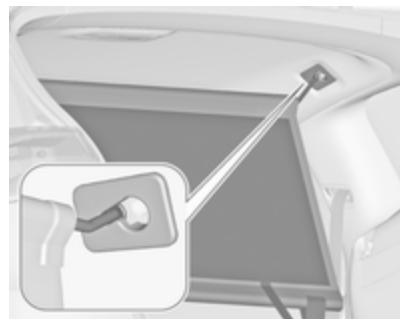


- חבר את הווים של רצועות רשת הביטחון לטבעות הקשירה הקדמיות בשני צדי אזור המטען.
- הדק את שתי הרצועות על-ידי משיכת הקצה החופשי.

רשת ביטחון

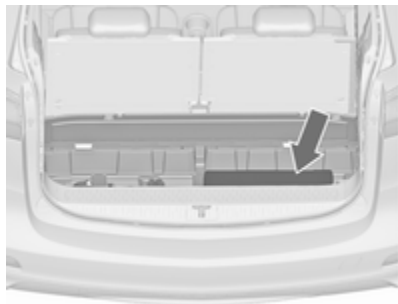
ניתן להתקין את רשת הביטחון מאחורי שורת המושבים השנייה או מאחורי המושבים הקדמיים. אסור להסיע נוסעים המצויים מאחורי רשת הביטחון.

התקנה מאחורי מושבי השורה השנייה



- יש פתחי התקנה בשני צדי מסגרת התקרה מעל לשורת המושבים השנייה: התקן את מוט הרשת בצד אחד, ואז כוּוץ את המוט והתקן אותו בצד השני.

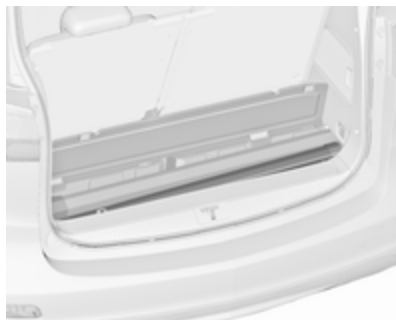
משולש אזהרה



אחסן את משולש האזהרה בתא האחסון שברצפת אזור המטען, לפני הדלת העורפית.

ערכת עזרה ראשונה

אחסן את ערכת העזרה הראשונה ואת האפוד הזוהר מתחת למושב הנהג.



הכנס את רשת הביטחון וסגור את הכיסוי.

מגש נשלף מתקפל

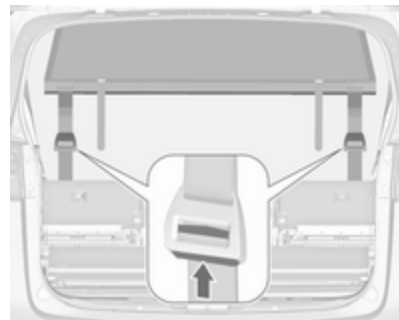
המגש מותקן במשענות הגב של המושבים הקדמיים.

פתח את המגש במשיכה כלפי מעלה עד שהוא ננעל במצב פתוח.

קפל את המגש והחזר אותו למקומו בלחיצה למטה מעבר לנקודת ההתנגדות. אל תניח עצמים כבדים על המגש המתקפל.

- חבר את הווים של רצועות רשת הביטחון לטבעות הקשירה בשני צדי הרצפה לפני המושבים.
- הדק את שתי הרצועות על-ידי משיכת הקצה החופשי.

הסרה



לחץ על הלחצן שעל התקן המתיחה כדי לשחרר את הרצועה בשני הצדדים. נתק את הווים מטבעות הקשירה. הסר את מוטות רשת הביטחון מהמחברים שבמסגרת הגג. גלגל את הרשת ואבטח אותה בעזרת רצועה.

אחסון

פתח את כיסוי תא האחסון שברצפת אזור המטען, לפני הדלת העורפית.

מערכת גגון

גגון

משיקולי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג הרכב, מומלץ להשתמש במערכת הגגון המאושרת על ידי היצרן. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

עקוב אחר הנחיות ההתקנה והסר את הגגון כשאינו בשימוש.

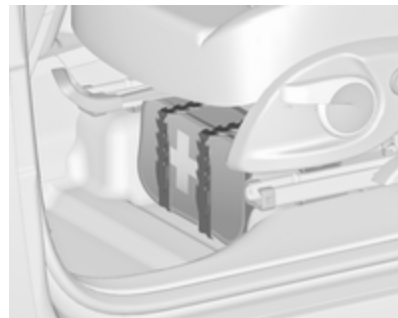
התקנת גגון מטען

מכוניות עם מסילות גג



הדק את הגגון באזור החורים, כמוצג באמצעות החצים שבאזור.

בגרסה אחרת, ערכת העזרה הראשונה ממוקמת בתיבת אחסון מתחת למושב הנהג. החלק את המכסה הנגלל לפתיחת התיבה או לסגירתה.



השתמש ברצועות לצורך קיבוע.



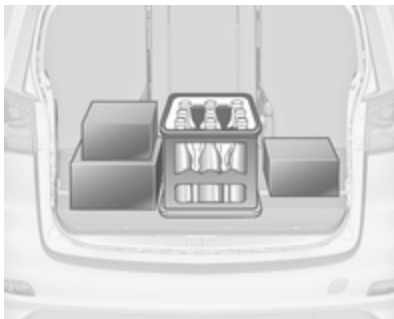
- אל תניח חפצים כלשהם על כיסוי תא המטען או על גבי חיפוי לוח המדמים והמחווניים.
- אסור שפריטי המטען יחסמו את הפעלת הדושות, בלם החניה, ידית בורר ההילוכים, או יגבילו את חופש התנועה של הנהג. אל תניח פריט שאינו מאובטח בתוך תא הנוסעים.
- אסור לנהוג ברכב כשתא המטען פתוח.

אזהרה

הקפד לוודא שהמטען ברכב מקובע ומאובטח היטב. אחרת, פריטים שונים עלולים להתעופף בחלל הרכב ולגרום פציעה של הנוסעים ברכב או נזק למטען או לרכב.

- העומס המותר הוא ההפרש בין העומס הכולל המותר לבין המשקל העצמי של הרכב (ראה לוחית זיהוי 247) ואת נתון המשקל המוכן לנהיגה (כולל נהג).
- לצורך חישוב העומס המותר, השתמש בנתון המצוין עבור הרכב שלך מטבלת "משקלים" בחלק "מבוא" שבתחילת ספר זה.

מידע לגבי העמסה



- עצמים כבדים המונחים בתא המטען יוצמדו למשענות הגב של המושבים. דא שמשענות הגב של המושבים מאובטחות למקומן. אם ניתן לערום את הפריטים, הנח את הפריטים הכבדים יותר בתחתית הערימה.
- אבטח את פריטי המטען באמצעות רצועות קשירה המחוברות לטבעות הקשירה 84.
- אבטח את החפצים המאוחסנים בתא המטען כדי למנוע החלקתם.
- אל תניח לפריט מטען לבלוט מעל לקצה העליון של משענות הגב.

מכוניות ללא מסילות גג



להתקנת גגון, פתח את המכסים בפסי ההתקנה בגג. הכנס את התקני החיבור, בהתאם להוראות, לתושבות המסומנות באיור.

המשקל במצב מוכן לנסיעה בקהילייה האירופית (EC) כולל את משקל הנהג (68 ק"ג), כבודה (7 ק"ג) וכל הנחלים (מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).

ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

- נהיגה עם מטען על הגג מגדילה את רגישות הרכב לרוחות צד ויש לה השפעה מסוכנת על השליטה ברכב כתוצאה מהעלאת גובה מרכז הכובד. פזר את פריטי המטען באופן אחיד ואבטח אותו באמצעות רצועות קשירה. כוונן את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לתנאי העומס. במהלך נסיעה, בדוק והדק הידוק חוזר את הרצועות לעתים קרובות.

אל תנהג במהירות העולה על 120 קמ"ש.

העומס המורשה על הגג הוא 75 ק"ג במכוניות ללא מסילות גג ו-100 ק"ג למכוניות עם מסילות גג. העומס על הגגון הוא המשקל המשולב של הגגון והמטען עצמו.

110	תאורה חיצונית
110	אור דרך
110	סיוע לאורות דרך
111	פנסי חזית LED
111	פנס ערפל
111	פנס ערפל אחורי
111	בקרת שיוט
111	בקרת שיוט מסתגלת
111	התגלה רכב מלפנים
111	מגביל מהירות
111	סייען גילוי תמרורי דרכים
111	דלת פתוחה
112	צגי מידע
112	מרכז המידע לנהג
115	צג מידע
117	הודעות הרכב
117	צלצולי אזהרה
118	מתח הסוללה
118	התאמה אישית של הרכב
122	שירותי טלמטיקה
122	OnStar

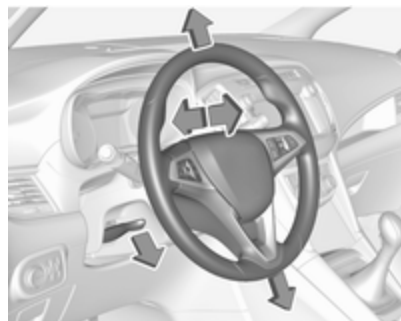
105	מחונני כיוון
106	תזכורת לחגירת חגורות בטיחות ...
	כריות אוויר וקדם מותחני
106	החגורות
107	השבתת כריות האוויר
107	מערכת הטעינה
107	נורית חייוי תקלה
107	מערכת בלמים ומצמד
107	לחץ על הדוושה
108	בלם חניה חשמלי
108	תקלה בבלם החניה החשמלי
	מערכת למניעת נעילת גלגלים
108	(ABS)
108	החלפת הילוך
108	היגוי כוח
109	מרחק עקיבה
109	אזהרת סטייה מנתיב
	מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
109	מופסקת
	מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
109	ומערכת בקרת אחיזה
109	מערכת בקרת אחיזה מופסקת
109	קדם חימום
109	מסנן חלקיקים במנוע דיזל
109	AdBlue
	מערכת ניטור לחץ האוויר
109	בצמיגים
110	לחץ שמן מנוע
110	מפלט דלק נמוך
110	משבת מנוע (אימוביליזר)

מדים ואמצעי בקרה

92	אמצעי בקרה
92	כוונון גלגל ההגה
92	לחצנים על גלגל ההגה
92	גלגל הגה מחומם
93	צופר
	מערכת מגב ומתז של השמשה
93	הקדמית
	מערכת מגב ומתז בשמשה
95	העורפית
95	טמפרטורה חיצונית
96	שעון
97	שקעי מתח
98	מצית סיגריות
98	מאפרות
	נוריות אזהרה, מדים (מכשירים)
99	מחוננים
99	ריכוז המדים והמחוננים
99	מד המהירות
99	מונה מרחק (אודומטר)
99	מונה מרחק נסיעה
100	מד סל"ד (טכומטר)
100	מד כמות דלק
101	בורר מקור דלק
101	מד טמפרטורת נוזל צינור המנוע
102	צג הטיפולים
103	נוריות חייוי ואזהרה

אמצעי בקרה

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונן את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה.

אל תכוונן את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

לחצנים על גלגל ההגה



ניתן להפעיל את מערכת המידע והבידור, חלק ממערכות הסיוע לנהג וטלפון נייד מחובר באמצעות לחצני ההפעלה בגלגל ההגה.

מידע נוסף מפורט במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

מערכות סיוע לנהג 165.

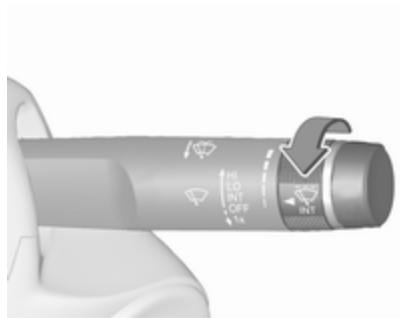
גלגל הגה מחומם



הפעל את החימום בלחיצה על . נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה.



כוונון השהיית המגבים



ידית המגב במצב INT.

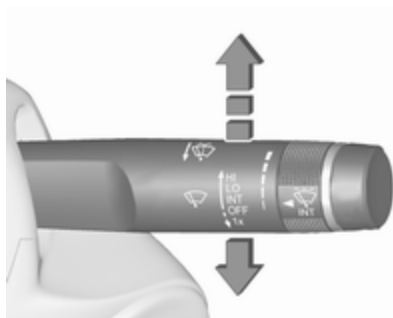
סובב את כפתור הכוונון לכוונון השהיית הניגוב הרצויה:

השהייה קצרה : סובב את כפתור הכוונון למעלה

השהייה ארוכה : סובב את כפתור הכוונון למטה

מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית

מגבי השמשה הקדמית



HI : מהר

LO : איטי

INT : ניגוב לסירוגין או ניגוב אוטומטי

בפיקוח חיישן הגשם

OFF : מצב מופסק

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה למצב 1x. אל תפעיל כשהמגבים קפואים למקומם. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

אזורי האחיזה המומלצים בגלגל ההגה מחוממים מהר יותר ולטמפרטורה גבוהה יותר מאשר האזורים האחרים.

החימום מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך Autostop.

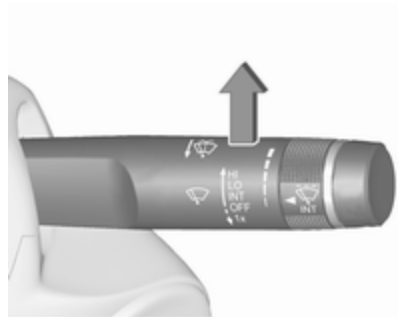
מערכת הדממה-התנעה 147 ↵.

צופר



לחץ 

ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם

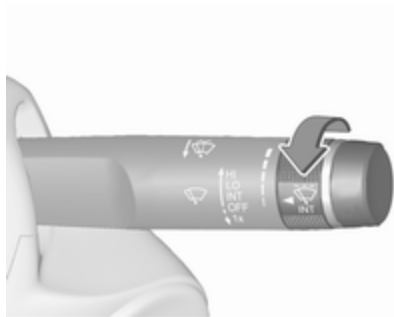


INT : ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם

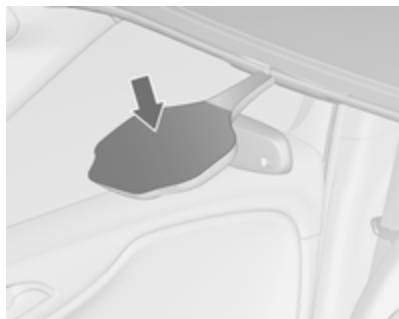
חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומוסת אוטומטית את תדירות פעולת המגב.

אם תדירות פעולת המגב עולה על 20 שניות זרוע המגב נעה מעט למטה למצב החניה.

כוונון רגישות חיישן הגשם



סובב את כפתור הכונון לויסות הרגישות:
 רגישות נמוכה : סובב את כפתור הכונון למטה
 רגישות גבוהה : סובב את כפתור הכונון למעלה



שמור על נקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח.

מתזי השמשה הקדמית



טמפרטורה חיצונית



האיור מציג תצוגה של R 4.0 IntelliLink



האיור מציג תצוגה של Navi 950.



דחף הידית. נוזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב. אל תפעיל כשהחלון העורפי קפוא.

הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

מגב החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמגבי השמשה הקדמית מופעלים בעוד תיבת ההילוכים משולבת בהילוך אחורי.

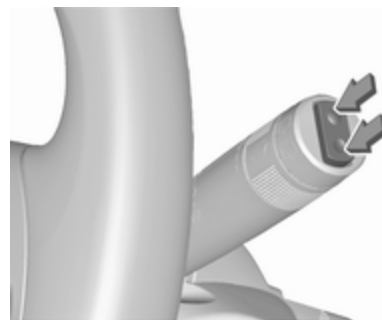
ניתן לשנות בתפריט הגדרות בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

מערכת רחיצת החלון העורפי מופסקת כשמפלס הנוזל נמוך מדי.

משוך הידית. נוזל רחיצה מותז על השמשה הקדמית והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

מערכת מגב ומתז בשמשה העורפית



לחץ על מתג הנדנד להפעלת מגב החלון העורפי.

מצב עליון : פעולה רציפה
מצב תחתון : פעולה לסירוגין
מצב אמצעי : מצב מופסק

חיווי ירידה בטמפרטורה הוא מיידי וחיווי עליה בטמפרטורה מופיע לאחר השהיה.



אם הטמפרטורה החיצונית יורדת ל-3°C, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

אזהרה

יתכן שפני הדרך כבר מצופים בקרח למרות שהחיווי בצג מורה על מספר מעלות מעל ל-0°C.

שעון

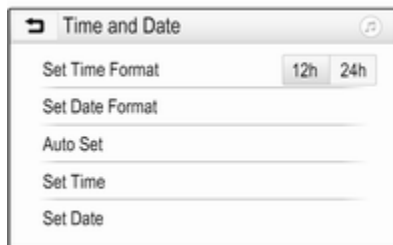
התאריך והשעה מופיעים בצג המידע.

בהתאם לתצורת הרכב,

- תצוגת IntelliLink R 4.0
 - תצוגת Navi 950
- מיונות.

R 4.0 IntelliLink

לחץ על ובחר את **Settings (הגדרות)**.
בחר את **Time and Date (שעה ותאריך)** כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.



Set Time Format (קבע מבנה שעה)
כדי לבחור בתבנית השעה הרצויה, גע
בלחצני המסך **12 h** או **24 h**.

Set Date Format (קבע מבנה תאריך)
כדי לבחור את תבנית התאריך הרצויה,
בחר את **Set Date Format (קבע מבנה תאריך)** ובחר את האפשרויות הרצויות בתפריט המשנה.

Auto Set (קביעה אוטומטית)
כדי לבחור האם השעה והתאריך ייקבעו באופן אוטומטי או ידני, בחר את **Auto Set (קביעה אוטומטית)**.
כדי לקבוע את השעה והתאריך באופן אוטומטי, בחר את **On - RDS (מופעל - RDS)**.

כדי לקבוע את השעה והתאריך באופן ידני, בחר את **Off - Manual (מופסק - ידני)**. אם **Auto Set (קביעה אוטומטית)** הוגדר אל **Off - Manual (מופסק - ידני)**, פריטי תפריט המשנה **Set Time (קביעת השעה)** ו-**Set Date (קביעת התאריך)** יהפכו לזמינים.

קביעת שעה ותאריך
כדי לכוונן את הגדרות השעה והתאריך, בחר את **Set Time (קביעת השעה)** או את **Set Date (קביעת התאריך)**.
גע ב-+ או ב-- כדי לכוונן את ההגדרות.

שקעי מתח



שקע מתח 12 וולט ממוקם בקונסולה הקדמית. קפל את הכיסוי למטה.



Navi 950

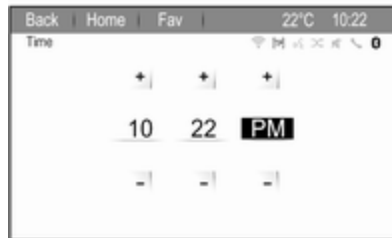
לחץ על **HOME**, בחר את **Config** (תצורה), ולאחר מכן את **Time and Date** (שעה ותאריך).

כוונן זמן אוטומטי
המערכת מקבלת ברציפות מידע על אודות התאריך והשעה הנוכחיים.

אם ברצונך שהגדרות התאריך והשעה יעודכנו באופן אוטומטי, הפעל את **RDS Auto Time Adjust** (כוונן שעה אוטומטי של RDS).

אם ברצונך לקבוע את הגדרות התאריך והשעה באופן ידני, הפעל את **RDS Auto Time Adjust** (כוונן שעה אוטומטי של RDS).

קביעת השעה
כדי לכוונן את הגדרות השעה, בחר את **Set Time** (קביעת השעה).



כוונן את ההגדרות לפי הצורך.

קביעת התאריך

כדי לכוונן את הגדרות התאריך, בחר את **Set Date** (קביעת התאריך). כוונן את ההגדרות לפי הצורך.

מבנה השעה

כדי לבחור במבנה השעה הרצוי, בחר **12 hr Format** (מבנה 12 שעות/24 שעות). תפריט משנה יופיע בתצוגה. הפעל את האפשרות **12 Hour** (12 שעות) או את **24 Hour** (24 שעות).

שקעי מתח 12 וולט נוספים ממוקמים בקונסולה האחורית



ובדופן השמאלית של אזור המטען.

אל תחרוג מהספק מרבי של 120 וואט.

כשמתג ההצתה במצב מופסק, שקעי המתח מנותקים ממתח. בנוסף, שקעי המתח מנותקים גם כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.

אבזורים חשמליים המחוברים לשקע המתח חייבים להיות תואמים לדרישות התאימות האלקטרומגנטיות שפורסמו בתקן DIN VDE 40 839.

אל תחבר אביזרים המספקים זרם חשמלי, כגון התקני טעינה חשמליים או סוללות.

אל תפגע בשקע על ידי שימוש בתקעים לא מתאימים.

מערכת הדממה-התנעה ↺ 147.

מצית סיגריות



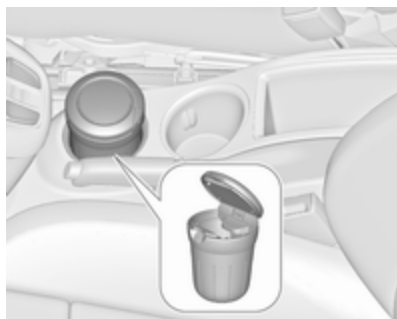
מצית הסיגריות ממוקם בקונסולה הקדמית. קפל את הכיסוי למטה.

לחץ פנימה את המצית. המצית מפסיק להתחמם כשגוף החימום שבו לווהט. משוך את המצית החוצה.

מאפרות

זהירות

נועדו לקלוט רק אפר ולא אשפה דליקה.



ניתן למקם את המאפרה הניידת במחזיקי המשקאות.



מונה מרחק (אודומטר)



המרחק הכולל שנרשם מוצג בק"מ.

מונה מרחק נסיעה

מוצג מרחק הנסיעה המצטבר מאז האיפוס האחרון.

מונה מרחק הנסיעה מודד עד 9999 ק"מ ואחרי כן מתחיל שוב מ-0.

ניתן לבחור בשני דפי מוני מרחק נסיעה, עבור נסיעות שונות.

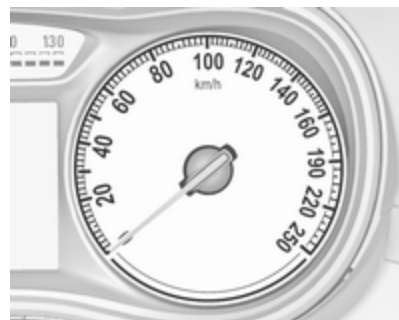
בחר /i \ / בלחיצה על **Menu** בידית מחווני הכיוון. סובב את גלגל הכוונון בידית מחווני הכיוון ובחר את /i \ 1 או /i \ 2. ניתן לאפס כל אחד מדפי מוני מרחק הנסיעה בנפרד בלחיצה על הלחצן **SET/CLR** בידית מחווני הכיוון במשך מספר שניות בתפריט המתאים.

נוריות אזהרה, מדים (מכשירים) ומחווני

ריכוז המדים והמחווני

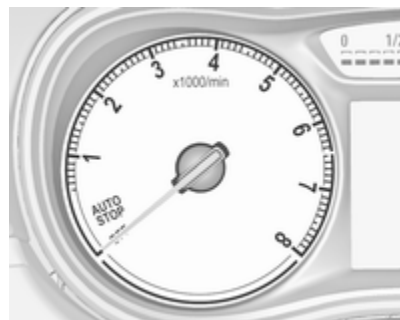
בגרסות מסוימות של הרכב, מחוגי המדים נעים לפרק זמן קצר לסוף מהלכם כשמתג ההצתה מעבר למצב מופעל.

מד המהירות



מורה את מהירות הרכב.

מד סל"ד (טכומטר)



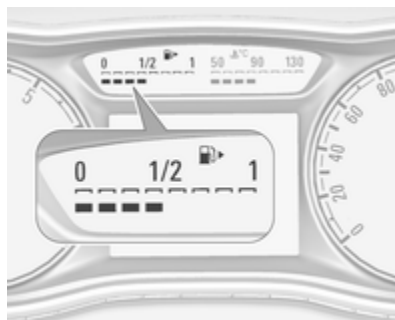
מציג את מהירות סיבובי המנוע.

עד כמה שניתן, נהג את הרכב בגזרת הסל"ד הנמוך בכל הילוך.

זהירות

כאשר המחוג נמצא בגיזרת האזהרה האדומה, מהירות סיבובי המנוע חורגת מן המהירות המרבית המותרת. המנוע בסכנה.

מד כמות דלק



מציג את מפלס הדלק או את תכולת הגז (גפ"מ או CNG) במיכל בהתאם למצב ההפעלה.

מספר נוריות ה-LED המוצגות מציג את המפלס במכל הדלק הישים. 8 נוריות LED משמעותן שמכל הדלק מלא.

במהלך פעולה עם גז, מוצג המפלס במכל הגז.

חיווי מפלס דלק נמוך

אם נותרה נורית LED אחת מאירה היא מציינת שמפלס הדלק נמוך.

אם נורית ה-LED משנה את צבעה לאדום ו-1 מאיר בצהוב, תדלק את מכל הדלק בהקדם.

אם נורית ה-LED מאירה באדום ו-1 מהבהב בצהוב, תדלק מיד את מכל הדלק. אסור לאפשר ריקון מוחלט של מיכל הדלק. החץ מציין את צד הרכב בו נמצאת דלתית פתח התדלוק.

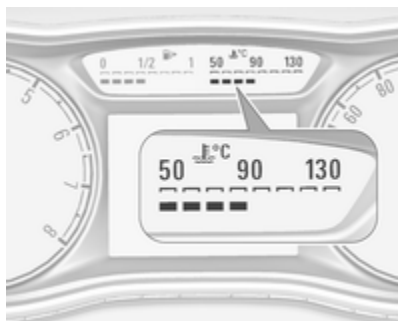
כיוון שנותרת במיכל כמות מסוימת של דלק, כמות הדלק בעת תדלוק עשויה להיות נמוכה מתכולת המיכל המפורטת.

בזמן הפעלה בגז, המערכת עוברת באופן אוטומטי להפעלה בבנזין כשמכלי הגז מתרוקנים ↵ 101.

- הנורית : הפעלה בגז נוזלי מאירה
- מהבהבת : מכל הגז הנוזלי ריק או 5 פעמים תקלה במערכת הגז וכבית הנוזלי. במרכז המידע לנהג תופיע הודעה.

ברגע שמיכל הגז הנוזלי מתרוקן, מועבר המנוע להפעלה בדלק (בנזין) עד לרגע שמתג ההצתה מועבר למצב מופסק. דלק לתפעול הרכב בגז נוזלי 190.

מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע



מספר נוריות LED המאירות מורה את טמפרטורת נוזל הצינון.

דלק להפעלה בגז טבעי 189.

הפעלה בגז נוזלי, גפ"מ



לחץ על **LPG** כדי לבחור בין הפעלה בבנזין לבין הפעלה בגז נוזלי. נורית ה-LED של מצב הפעולה מציינת את מצב הפעולה הנוכחי.

- מופסקת : הפעלה בבנזין
- מהבהבת : בדיקת התנאים לשינוי הדלק לפעולה במצב גז נוזלי. נדלקת אם כל התנאים מתקיימים.

בורר מקור דלק


פעולה עם גז טבעי, CNG



לחץ על **CNG** כדי לבחור בין הפעלה בבנזין לבין הפעלה בגז טבעי. נורית ה-LED של מצב הפעולה מציינת את מצב הפעולה הנוכחי.

- מופסקת : הפעלה בגז טבעי
- הנורית : הפעלה בבנזין מאירה
- מהבהבת : לא ניתן לעבור למצב הפעלה אחר, סוג אחד של דלק התרוקן.

ברגע שמיכל הגז הטבעי מתרוקן, מועבר המנוע להפעלה בדלק (בנזין) עד לרגע שמתג ההצתה מועבר למצב מופסק.

בחר את התפריט Vehicle Information (מידע רכב)  בלחיצה על **MENU** בידיית מחווני הכיוון. סובב את גלגל הכוונון כדי לבחור את **Remaining Oil Life (אורך חיי השמן הנותרים)**.

אורך חיי השמן הנותרים מצוין באחוזים.

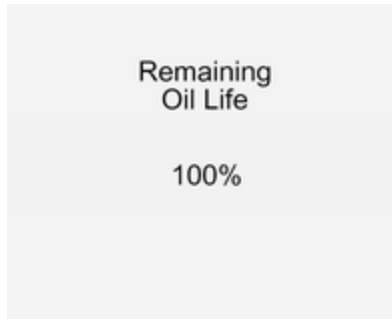
איפוס


לאיפוס, לחץ למשך מספר שניות על **SET/CLR** בידיית מחווני הכיוון. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל והמנוע מדומם.

יש לאפס את המערכת לאחר כל החלפת שמן מנוע, כדי להבטיח שתפעל כהלכה. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הטיפול הבא

כשהמערכת חישה שחיי שמן המנוע פחתו, ההודעה **Change Engine Oil Soon (החלף שמן בהקדם)** תופיע במרכז המידע לנהג. ודא ששמן המנוע ומסנן השמן יוחלפו במוסך בתוך שבוע או לאחר 500 ק"מ (האירוע הקודם מביניהם). מידע לגבי שירות/טיפולים  244.



תפריט אורך חיי השמן הנותרים מוצג במרכז המידע לנהג  112.



עד 3 נוריות : טמפרטורת הפעולה של המנוע טרם הושגה LED
 עד 6 נוריות : טמפרטורת הפעולה הרגילה LED
 יותר מ-6 נוריות : הטמפרטורה גבוהה מדי LED

זהירות

אם טמפרטורת נזל צינון המנוע גבוהה מדי, עצור את הרכב ודומם את המנוע. סכנת נזק למנוע. בדוק מייד את מפלס נזל הצינור.

צג הטיפולים

מערכת ניטור אורך חיי השירות של שמן המנוע מציינת מתי יש להחליף את שמן המנוע ומסנן השמן. בהתבסס על תנאי הנהיגה, פרק הזמן להחלפת שמן ומסנן השמן שעליו תצביע המערכת עשוי להיות שונה משמעותית.

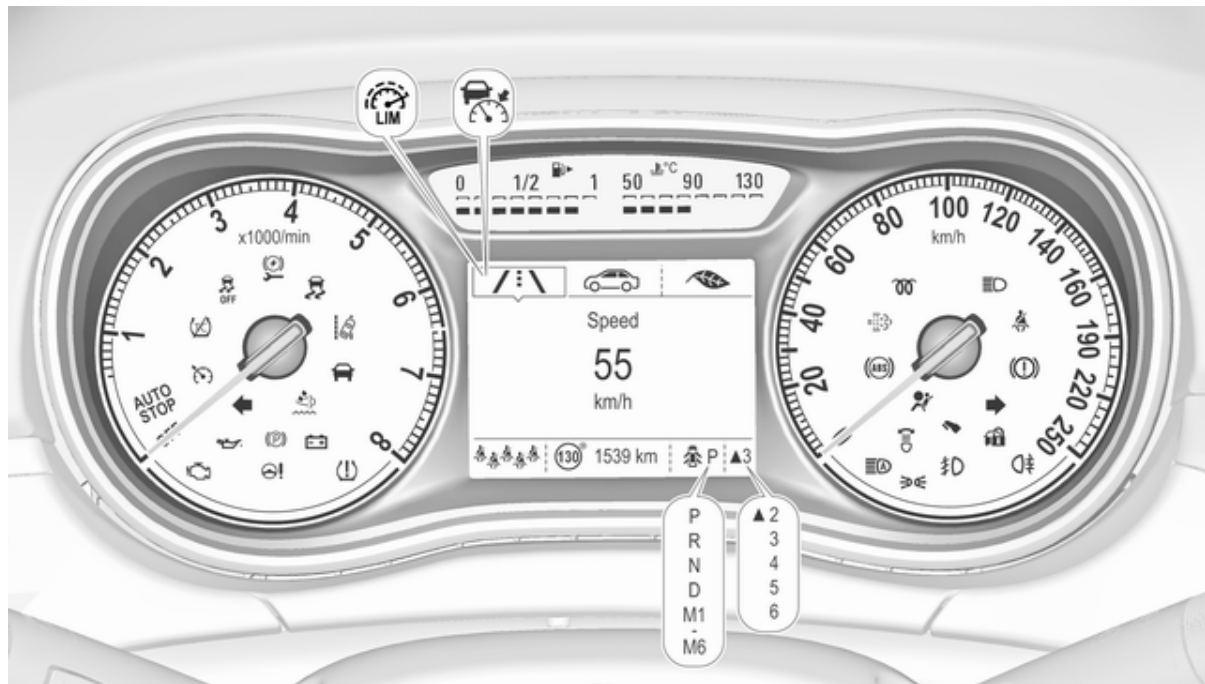
נוריות חיווי ואזהרה

נוריות החיווי והאזהרה המפורטות להלן אינן מותקנות בכל דגמי הרכב. התיאור מתייחס לכל גרסות לוח המדים והמחוונים. בהתאם לציוד, ייתכן שמיקום נוריות החיווי יהיה שונה. כשמתג ההצתה במצב מופעל, רוב נוריות החיווי והאזהרה מאירות לפרק זמן קצר לבדיקת תקינותן.

פירוש גווני הנוריות:

- גוון אדום : סכנה, תזכורת חשובה
- גוון צהוב : אזהרה, מידע, תקלה
- גוון ירוק : אישור הפעלה
- גוון כחול : אישור הפעלה
- גוון לבן : אישור הפעלה

נוריות חיווי ואזהרה בריכוז המדים והמחוונים



בקרת שיוט ⇨ 111 / בקרת שיוט
מסתגלת ⇨ 111

בקרת שיוט מסתגלת ⇨ 111

התגלה רכב מלפנים ⇨ 111

מגביל מהירות ⇨ 111

סייען גילוי תמרורי דרכים ⇨ 111

דלת פתוחה ⇨ 111

מחווני כיוון

הנורית מאירה או מהבהבת בגוון אדום.

הנורית מאירה לפרק זמן קצר

אורות החניה מאירים.

הנורית מהבהבת

פנס מחוון כיוון או מהבהבי החירום מופעלים.

הבהוב מהיר: כשל של נורת פנס מחוון הכיוון או הנתירך התואם, כשל של נורת פנס מחוון הכיוון בגרור/מגרון.

החלפת נורות ⇨ 210, נתיכים ⇨ 217.

מחווני כיוון ⇨ 131.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות מופסקת ⇨ 109

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה ⇨ 109

מערכת בקרת אחיזה מופסקת ⇨ 109

קדם חימום ⇨ 109

מסנן חלקיקים במנוע דיזל ⇨ 109

AdBlue ⇨ 109

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים ⇨ 109

לחץ שמן מנוע ⇨ 110

מפלס דלק נמוך ⇨ 110

משבת מנוע ("אימוביליזר") ⇨ 110

תאורה חיצונית ⇨ 110

אור דרך ⇨ 110

סיוע לאורות דרך ⇨ 110

פנסי חזית LED ⇨ 129

פנס ערפל ⇨ 111

פנס ערפל אחורי ⇨ 111

סקירה

מחוון כיוון ⇨ 105

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ⇨ 106

כריות אוויר וקדם מותחני החגורות ⇨ 106

השבת כריות האוויר ⇨ 107

מערכת הטעינה ⇨ 107

נורית חיווי תקלה ⇨ 107

מערכת הבלמים והמצמד ⇨ 107

בלם חניה חשמלי ⇨ 108

תקלה בבלם החניה החשמלי ⇨ 108

הפעל את הדוושה ⇨ 107

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ⇨ 108

החלפת הילוך ⇨ 108

מרחק עקיבה ⇨ 109

היגוי כוח ⇨ 108

אזהרת סטייה מנתיב ⇨ 109

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות במושבים הקדמיים

עבור מושב הנהג או מושב הנוסע הקדמי מאירה או מהבהבת באדום בריכוז המדים והמחווניים.

הנורית מאירה קבוע

לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופעל עד שחגורת הבטיחות נחגרת.

הנורית מהבהבת

לאחר התנעת המנוע, למשך 100 שניות לכל היותר, עד שחגורת הבטיחות נחגרת. חגירת חגורת הבטיחות 48.

מצב חגירת חגורות הבטיחות במושבים האחוריים



מאירה או מהבהבת בלבן או באפור במרכז המידע לנהג לאחר התנעת המנוע.

מאירה בגוון לבן

חגורת הבטיחות אינה מהודקת.

מאירה בגוון אפור

חגורת הבטיחות הודקה.

מהבהבת בלבן או באפור

חגורת בטיחות שהייתה מהודקת שוחררה.

חגירת חגורת הבטיחות 48.

כריות אוויר וקדם מותחני החגורות

הנורית מאירה בגוון אדום.

כשמערכת ההצתה מועברת למצב מופעל, נורית האזהרה מאירה במשך כ-4 שניות. אם היא אינה מאירה, אינה כבית כעבור ארבע שניות או מאירה בזמן נהיגה, קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. התקשר לקבלת סיוע ממוסך. כריות האוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות עלולים לא לפעול במקרה של תאונה.

הפעלת מותחני הקדם או כריות האוויר מוצגת על-ידי הארה קבועה של הנורית.

אזהרה

הבא הרכב מייד למוסך לתיקון סיבת התקלה.

קדם המותחנים של החגורות, מערכת כריות האוויר 47, 51.

הנורית מהבהבת כשהמנוע פועל

התקלה עלולה לגרום לנזק לממיר הקטליטי. הרפה מעט מדושת ההאצה עד שההיבהוב נפסק. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

מערכת בלמים ומצמד

Ⓞ הנורית מאירה בגוון אדום. מפלס נוזל הבלמים ונוזל המצמד נמוך מדי, כאשר בלם החניה הידני אינו מופעל. 208 ↵

אזהרה ⚠

עצור. אל תמשיך בנהיגה. היוועץ במוסך.

מאירה כאשר בלם החניה הידני מופעל ומתג ההצתה במצב מופעל 159. ↵

לחץ על הדושה

👉 הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

חובה ללחוץ על דושת הבלמים כדי לשחרר את בלם החניה החשמלי 159. ↵

מבוגר היושב במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת מסתכן בפציעה חמורה או קטלנית.

מערכת הטעינה

⚡ הנורית מאירה בגוון אדום. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם המנוע. מצבר הרכב אינו נטען. יתכן שצינון המנוע יופסק. יעילות יחידת מגבר הבלמים עלולה להיפסק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נורית חיווי תקלה

🔧 הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. תיתכן חריגה ממגבלות גזי הפליטה המותרות. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

השבתת כריות האוויר



נורית ON 🚫 מאירה בגוון צהוב. הנורית מאירה במשך 60 שניות בקירוב לאחר שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל. כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה. נורית OFF 🚫 מאירה בגוון צהוב. כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת. 56. ↵

אסכנה ⚠

השימוש במערכת ריסון לילד במושב הנוסע הקדמי כשכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה עלול להסתיים בפציעה חמורה או קטלנית של הילד.

חובה ללחוץ על דושת המצמד כדי להתניע את המנוע במצב הדממה אוטומטית. מערכת הדממה-התנעה ⚡ 147.

הנורית מהבהבת

חובה ללחוץ על דושת המצמד לצורך התנעה ראשית של המנוע ⚡ 16, ⚡ 146. בנוסף לכך, הודעה המבקשת להפעיל את הדושה מופיעה במרכז המידע לנהג ⚡ 117.

בלם חניה חשמלי

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון אדום.

הנורית מאירה קבוע

בלם החניה החשמלי מופעל ⚡ 159.

הנורית מהבהבת

בלם החניה החשמלי לא הופעל הפעלה מלאה או הוא משוחרר. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, לחץ על דושת הבלמים ונסה לאפס את המערכת על ידי שחרור בלם החניה החשמלי תחילה והפעלתו לאחר מכן. אם הנורית Ⓢ ממשיכה להבהב, אל תמשיך בנהיגה. התקשר למוסך לקבלת סיוע.

תקלה בבלם החניה החשמלי

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

בלם החניה החשמלי פועל בכושר בלימה מופחת ⚡ 159.

הנורית מהבהבת

בלם החנייה החשמלי במצב שירות. עצור את הרכב, ולאיפוס הבלם הפעל ושחרר את בלם החניה החשמלי.

⚠ אזהרה

הבא הרכב מייד למוסך לתיקון סיבת התקלה.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

Ⓢ הנורית מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה במשך מספר שניות כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל. המערכת מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבית.

אם נורית החיווי אינה כבית לאחר מספר שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה, ארעה תקלה במערכת ה-ABS. מערכת הבלמים נותרת פעילה אך ללא סיוע ה-ABS.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה ⚡ 158.

החלפת הילוך

החיווי ▲ מופיע יחד עם המספר של ההילוך הגבוה יותר הבא, כאשר מומלץ להעלות הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

היגוי כוח

Ⓢ הנורית מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה כאשר עוצמת היגוי הכוח מופחתת

עוצמת היגוי הכוח מופחתת עקב התחממות יתר של המערכת. נורית החיווי כבית לאחר שהמערכת מתקררת. מערכת הדממה-התנעה ⚡ 147.

הנורית מאירה כאשר הגה הכוח מושבת

תקלה במערכת הגה הכוח. היוועץ במוסך.

המשך בנסיעה עד ש-Ⓢ כבית. אם ניתן, אל תאפשר למהירות סיבובי המנוע לרדת מתחת ל-2000 סל"ד.

הנורית מאירה קבוע

מסנן החלקיקים מלא. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי.

הנורית מהבהבת

המסנן הגיע למפלס המילוי המרבי שלו. התחל מייד בתהליך הניקוי כדי למנוע גרימת נזק למנוע.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל Ⓢ 151, מערכת הדממה-התנעה Ⓢ 147.

AdBlue

Ⓢ הנורית מהבהבת בגוון צהוב.

מפלס ה-AdBlue נמוך. מלא AdBlue בהקדם כדי למנוע מצב של מניעת התנעת המנוע.

AdBlue Ⓢ 152.

מערכת ניטור לחץ האוויר

בצמיגים

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

קיימת תקלה במערכת. ניתן להמשיך בנהיגה. ברם, יציבות הנהיגה עלולה לפחות בכפוף למצב פני הדרך.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה המערכת נכנסה לפעולה. הספק המנוע עלול לפחות וייתכן שהרכב ייבלם אוטומטית במידה קטנה.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות Ⓢ 162, מערכת בקרת אחיזה Ⓢ 161.

מערכת בקרת אחיזה מופסקת

Ⓢ הנורית מאירה בגוון צהוב.

המערכת מופסקת.

קדם חימום

Ⓢ הנורית מאירה בגוון צהוב.

קדם החימום מופעל. המערכת מופעלת רק כשטמפרטורת הסביבה נמוכה.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

יש צורך בניקוי של מסנן החלקיקים.

מרחק עקיבה

Ⓢ מציין את הגדרת מרחק העקיבה של רגישות התזמון של ההתראה עבור התראת התנגשות מלפנים באמצעות מלבני מרחק מלאים.

התראת התנגשות מלפנים Ⓢ 174.

אזהרת סטייה מנתיב

הנורית Ⓢ מאירה בגוון ירוק או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה בגוון ירוק

המערכת פעילה ומוכנה לפעולה.

הנורית מהבהבת בגוון צהוב

המערכת מזהה סטייה לא מכוונת מנתיב.

מערכת אלקטרונית לבקרת

היציבות מופסקת

Ⓢ הנורית מאירה בגוון צהוב.

המערכת מופסקת.

מערכת אלקטרונית לבקרת

היציבות ומערכת בקרת אחיזה

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

אובדן לחץ אוויר בצמיגים. עצור מייד ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

הנורית מהבהבת

תקלה במערכת או שהותקן צמיג ללא חיישן לחץ (לדוגמה, שימוש בגלגל החליף). לאחר 60 - 90 שניות, נורית האזהרה מאירה קבוע. היועץ במוסך.

לחץ שמן מנוע

הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג הצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל**זהירות**

ייתכן שסיכת המנוע תופסק. התוצאה עלולה להיות נזק למנוע ו/או לנעילת הגלגלים המניעים.

1. לחץ על דוושת המצמד.

2. בחר בהילוך ביניים ("ניוטרל"), הצב את ידית הבורר במצב N.

3. נהג הרכב מתוך זרם התנועה לשול הדרך מהר ככל הניתן מבלי לסכן את כלי הרכב האחרים.

4. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

אזהרה

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר במידה משמעותית לבלימה ולהיגוי. במהלך הדממה אוטומטית, יחידת מגבר הבלמים תהיה עדיין פעילה.

אל תשלוף את המפתח אלא לאחר שהרכב נייח. אם לא כן, מנעול גלגל ההגה עלול להינעל באופן בלתי צפוי.

בדוק את מפלס השמן לפני שתפנה לקבלת סיוע במוסך 205.

מפלס דלק נמוך

הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

מפלס הדלק במיכל נמוך מדי.

הנורית מהבהבת

הדלק אזל. תדלק מייד. בשום מצב, אל תאפשר אזילה מוחלטת של הדלק.

תדלוק 192.

ממיר קטליטי 152.

ניקוז מערכת הדלק במנוע דיזל 210.

משבת מנוע (אימוביליזר)

הנורית מהבהבת בגוון צהוב.

תקלה במערכת בקרת משבת המנוע. לא ניתן להתניע את המנוע.

תאורה חיצונית

הנורית מאירה בגוון ירוק.

הנורית מאירה כשפנסי התאורה החיצונית מאירים 126.

אור דרך

הנורית מאירה בגוון כחול.

מאירה כאשר אורות הדרך מופעלים, במהלך הבהוב פנסי החזית 127, או כאשר אורות הדרך מופעלים עם סיוע לאורות דרך 127.

סיוע לאורות דרך

הנורית מאירה בגוון ירוק.

בקרת אורות דרך מופעלת 129.

הנורית מאירה בגוון ירוק

התגלה רכב מלפנים באותו נתיב.
בקרת שיוט מסתגלת ⇨ 168, התראת
התנגשות מלפנים ⇨ 174.

מגביל מהירות

מאירה במרכז המידע לנהג כאשר מגביל
המהירות מופעל. המהירות שנקבעה
מופיעה ליד הסמל ⚡.
מגביל מהירות ⇨ 167.

סייען גילוי תמרורי דרכים

מציג את התמרורים שהוא מגלה כנורית
חיווי.
סייען גילוי תמרורים ⇨ 184.

דלת פתוחה

הנורית מאירה בגוון אדום.
דלת או הדלת העורפית פתוחה.

מאירה בגוון לבן

המערכת במצב פעולה.

הנורית מאירה בגוון ירוק

בקרת השיוט פעילה. המהירות שנקבעה
תוצג במרכז המידע לנהג.
בקרת שיוט ⇨ 165.

בקרת שיוט מסתגלת

מאירה בגוון לבן או בגוון ירוק.
מאירה במרכז המידע לנהג.

הנורית מאירה בגוון לבן

המערכת במצב פעולה.

הנורית מאירה בגוון ירוק

בקרת השיוט המסתגלת פעילה.
כשבקרת השיוט המסתגלת מופעלת או
פעילה, ההודעה ⚡ עם המהירות שנקבעה
מוצגת במרכז המידע לנהג.
בקרת שיוט מסתגלת ⇨ 168.

התגלה רכב מלפנים

הנורית מאירה בגוון ירוק.

פנסי חזית LED

הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

תקלה במערכת.
התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת מועברת לתאורה סימטרית של
אורות המעבר.

נורית האזהרה מהבהבת במשך
ארבע שניות בקירוב לאחר העברת מערכת
ההצתה למצב מופעל כתזכורת לפנסי חזית
סימטריים ⇨ 129.

פנס ערפל

הנורית מאירה בגוון ירוק.
פנסי הערפל הקדמיים מאירים ⇨ 131.

פנס ערפל אחורי

הנורית מאירה בגוון צהוב.
פנס הערפל האחורי מאיר ⇨ 132.

בקרת שיוט

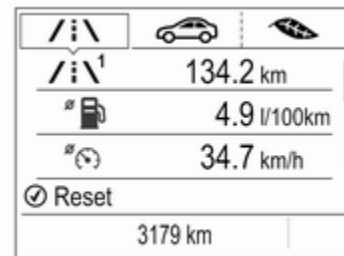
מאירה בגוון לבן או בגוון ירוק.

צגי מידע

מרכז המידע לנהג

מרכז המידע לנהג ממוקם בריכוז המדים והמחוננים.

ניתן לבחור את התפריטים הבאים במרכז המידע לנהג באמצעות הלחצנים בידית מחונוי הכיוון:



- מידע נסיעה/דלק, מוצג על-ידי , ראה תיאור להלן
- מידע רכב, מוצג על-ידי , ראה תיאור להלן
- מידע eco, מוצג על-ידי , ראה תיאור להלן



לחץ על **MENU** כדי לעבור בין התפריטים או לחזור מתפריט משנה לרמת תפריט אחת גבוהה יותר.



המחוננים הבאים מוצגים לפי הצורך:

- הודעות אזהרה 117
- חיווי העברת הילוכים 108
- חיווי מצב נסיעה 155
- אזהרת לחץ אוויר בצמיגים 225
- חיווי לחגירת חגורת בטיחות 106
- מידע לגבי שירות/טיפולים 102

חלק מהתפקודים המוצגים משתנים בין מצב נסיעה למצב של עצירה מוחלטת. חלק מהתפקודים פעילים רק כשהרכב נמצא בנסיעה.

בחירת תפריטים ותפקודים

ניתן לבחור את התפריטים והתפקודים באמצעות הלחצנים שעל ידית מחונוי הכיוון.

לאיפוס, לחץ על **SET/CLR** במשך מספר שניות בעת צפייה בעמוד זה.

ניתן לאפס את המידע בכל אחד ממוני מרחק הנסיעה 1 ו-2 בנפרד כשהתצוגה המתאימה פעילה.

בכלי רכב עם מנועים דו-דלקיים: צריכת הדלק הממוצעת מצוינת למצב הנבחר הנוכחי, גפ"מ, CNG או בניזין.

מהירות נסיעה ממוצעת

תצוגת המהירות הממוצעת. ניתן לאפס את הקריאה בכל עת.

לאיפוס, לחץ על **SET/CLR** במשך מספר שניות בעת צפייה בעמוד זה.

ניתן לאפס את המידע בכל אחד ממוני מרחק הנסיעה 1 ו-2 בנפרד כשהתצוגה המתאימה פעילה.

צריכת דלק רגעית

תצוגת צריכת הדלק הרגעית.

בכלי רכב עם מנועים דו-דלקיים: צריכת הדלק הרגעית מצוינת למצב הנבחר הנוכחי, גפ"מ, CNG או בניזין.

טווח נסיעה

הטווח מחושב בהתאם למפלס הנוכחי שבמכל הדלק ולשיעור צריכת הדלק הנוכחית. התצוגה מציגה ערכים ממוצעים.

- מהירות נסיעה ממוצעת
- צריכת דלק רגעית
- טווח נסיעה
- טווח נסיעה, מנוע דו-דלקי
- מפלס הדלק, מנוע דו-דלקי
- קוצב זמן ("טיימר")

מהירות רכב דיגיטלית

תצוגה דיגיטלית של המהירות הרגעית הנוכחית.

מונה מרחק נסיעה

מונה מרחק הנסיעה מציג את המרחק הנוכחי מאז האיפוס האחרון.

מונה מרחק הנסיעה מודד עד 9999 ק"מ ואחרי כן מתחיל שוב מ-0.

סובב את גלגל הכוונון לבחירת בין דף נסיעה 1 ו-2.

לאיפוס, לחץ על **SET/CLR** במשך מספר שניות בעת צפייה בעמוד זה.

ניתן לאפס את המידע בכל אחד ממוני מרחק הנסיעה 1 ו-2 בנפרד כשהתצוגה המתאימה פעילה.

צריכת דלק ממוצעת

תצוגת צריכת הדלק הממוצעת. ניתן לאפס את המדידה בכל זמן ואז היא תתחיל עם ערך ברירת המחדל.

סובב את כפתור הכוונון לבחירת תפריט משנה של התפריט הראשי או לקביעת ערך מספרי.



לחץ על לחצן **SET/CLR** לבחירה ואישור הבחירה בתפקוד.

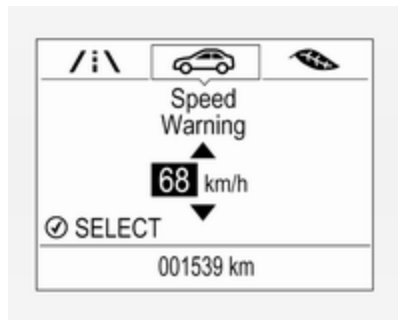
הודעות רכב וטיפולים קופצות במרכז המידע לנהג במידת הצורך. לאישור הודעות, לחץ על **SET/CLR**. הודעות הרכב 117.

**מידע נסיעה/דלק /i **

הדפים האפשריים הם:

- מהירות רכב דיגיטלית
- מונה מרחק נסיעה
- צריכת דלק ממוצעת

אזהרת מהירות נסיעה



תפקוד אזהרת המהירות מזהיר את הנהג כשחורגים ממהירות שנקבעה.

לקביעת אזהרת מהירות, לחץ על **SET/CLR** כשהעמוד מוצג. סובב את גלגל הכוונון כדי לבחור ערך. לחץ על **SET/CLR** כדי לקבוע את המהירות.

אם עוברים את הגבלת המהירות שנבחרה, יישמע צלצל אזהרה. לאחר שהמהירות נקבעה, ניתן להפסיק פעולת מאפיין זה באמצעות לחיצה על **SET/CLR** בעת צפייה בעמוד זה.

טווח נסיעה, מנוע דו-דלקי

תצוגת מפלס הדלק באחוזים עבור המצב הנוכחי שנבחר, גפ"מ, CNG או בנזין.

קוצב זמן ("טיימר")

להפעלה, פעל בהתאם להנחיות שעל הצג.

מידע רכב


הדפים האפשריים הם:



- יחידה
- אזהרת מהירות נסיעה
- חייווי אורך חיי השירות של שמן המנוע
- לחצי אוויר בצמיגים
- עומס על הצמיגים
- מרחק עקיבה
- סייען גילוי תמרורי דרכים

יחידה

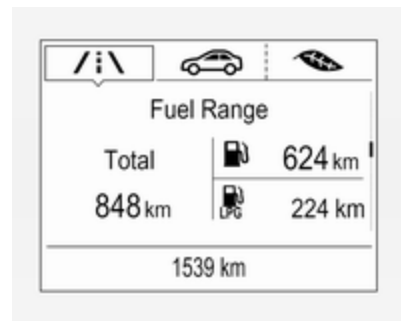
לחץ על **SET/CLR** כשהדף מוצג. בחר יחידות בריטיות (יחידה 1) או מטריות (יחידה 3) בעזרת סיבוב גלגל הכוונון. לחץ על **SET/CLR** כדי להגדיר את יחידת המידה.

בסיום התדלוק, טווח הנהיגה מעודכן אוטומטית לאחר שהשייה קצרה.

כאשר מפלס הדלק במכל נמוך, מופיעה הודעה בתצוגה ונורית הבקרה  במד כמות הדלק מאירה.

כאשר יש לתדלק באופן מדי, הודעת אזהרה מופיעה בתצוגה וממשיכה להיות מוצגת. נוסף לכך, נורית החיווי  מהבהבת במד כמות הדלק  110.

טווח נסיעה, מנוע דו-דלקי



תצוגה של טווח הנסיעה המרבי המשוער ולכל מיכל דלק (גפ"מ או CNG ובנזין). מפלס דלק נמוך באחד המכלים יצוין על-ידי **Low** (נמוך) במקטע המתאים.

מדד חיסכון

צריכת הדלק הנוכחית מופיעה בסקאלה של חיסכון. לנהיגה חסכונית, התאם את סגנון הנהיגה כך שהמקטעים המלאים יהיו בתוך האזור Eco. ככל שיש מקטעים מלאים רבים יותר, כך צריכת הדלק גבוהה יותר.

בו זמנית, מוצג ערך הצריכה הממוצעת.

צרכנים ראשיים

מוצגת רשימה של צרכני נוחות ראשיים בסדר יורד. מוצג פוטנציאל החיסכון בדלק. במהלך תנאי נסיעה מקוטעת, המנוע יפעיל באופן אוטומטי את השמשה העורפית המחוממת כדי להגביר את העומס על המנוע. במקרה זה, חימום השמשה העורפית יצוין כאחד הצרכנים העיקריים, ללא הפעלה על-ידי הנהג.

צג מידע

צג המידע ממוקם בלוח המדדים והמחוונים ליד ריכוז המדדים והמחוונים.

בהתאם לתצורת הרכב, הוא מצויד ב:

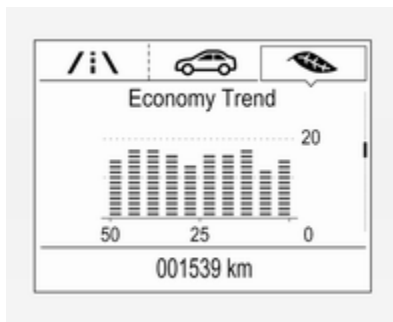
- תצוגה "7 של IntelliLink R 4.0 עם תפקוד של מסך מגע או
- תצוגה "7 של Navi 950 עם תפקוד של מסך מגע ומערכת ניווט משולבת

מידע ECO

הדפים האפשריים הם:

- מגמת חיסכון
- מדד חיסכון
- צרכנים ראשיים

מגמת חיסכון



תצוגת התפתחות הצריכה הממוצעת על-פני מרחק של 50 ק"מ. מקטעים מלאים מציגים את הצריכה בצעדים של 5 ק"מ ומציגים את השפעת הטופוגרפיה או סגנון הנהיגה על צריכת הדלק.

ניתן לאפס את הגרף על-ידי לחיצה על SET/CLR.

אורך חיי השמן הנותרים

מציג הערכה של אורך החיים הנותר של השמן. המספר באחוזים פירושו אורך חיי השירות של שמן המנוע שנותר, ומציין מתי יש להחליף את שמן המנוע והמסנן 102.

לחצי אוויר בצמיגים

לחצי האוויר בצמיגים בכל הגלגלים מוצגים בדף זה במהלך נסיעה 225.

עומס על הצמיגים

ניתן לקבוע את קטגוריית לחץ האוויר בצמיגים לפי לחץ האוויר בצמיגים בפועל 225.

מרחק עקיבה

מוצג המרחק בשניות אל הרכב הנוסע מלפנים 177. אם בקרת השיוט המסתגלת מופעלת, עמוד זה מציג במקום זאת את מרחק העקיבה.

סייען גילוי תמרורי דרכים

מציג תמרורי דרכים שזוהו עבור קטע המסלול הנוכחי 184.

Navi 950

בחירת תפריטים והגדרות

ניתן להפעיל את התצוגה בשלוש דרכים:

- באמצעות הלחצנים הנמצאים ליד הצג
 - בנגיעה במסך
 - באמצעות זיהוי דיבור
- הפעלה באמצעות לחצנים**



להפעלת התצוגה, לחץ על **⊕**.

לחץ על **HOME** להצגת עמוד הבית.

הקש על **MENU SELECT** כדי לבחור את סמל תצוגת התפריט או התפקוד או כדי לגלול ברשימת תפריט משנה.

לחץ על **MENU SELECT** לאישור בחירה.



להפעלת התצוגה, לחץ על **⊕**.

לחץ על **⊕** להצגת עמוד הבית.

גע באצבע בסמל תצוגת התפריט הרצוי.

גע בסמל המתאים כדי לאשר את הבחירה.

גע ב-**⏪** כדי לחזור לרמת תפריט גבוהה יותר.

לחץ על **⊕** כדי לחזור לעמוד הבית.

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

התאמה אישית של הרכב **⊕** 118.

תצוגות מידע יכולות להציג את:

- השעה **⊕** 96
- הטמפרטורה החיצונית **⊕** 95
- התאריך **⊕** 96
- מערכת מידע ובידור, עיין בתיאור במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור
- חיווי של מצלמת מבט אחורי **⊕** 183
- חיווי סייען חניה **⊕** 179
- ניווט, עיין בתיאור במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור
- הודעות המערכת
- הגדרות להתאמה אישית של הרכב **⊕** 118

R 4.0 IntelliLink

בחירת תפריטים והגדרות

הגישה לתפריטים ולהגדרות היא באמצעות התצוגה.

הודעות בצג המידע

הודעות חשובות מסוימות יכולות להופיע בנוסף בצג המידע. הודעות מסוימות מופיעות רק למשך מספר שניות.

צלצולי אזהרה

בעת התנתעת המנוע או במהלך הנהיגה

ישמע רק צליל אזהרה אחד בזמן כלשהו. לצלצול האזהרה של אי חגירת חגורת בטיחות יש עדיפות על פני כל צלצולי האזהרה האחרים.

- אם חגורת הבטיחות אינה חגורה.
- אם דלת או הדלת העורפית אינה סגורה כהלכה עם תחילה הנהיגה.
- כאשר המהירות גבוהה ממהירות מסוימת בעוד בלם החניה מופעל.
- אם פעולת בקרת השיוט המסתגלת מופסקת באופן אוטומטי.
- אם מתקרבים יתר על המידה לרכב שמלפנים.
- אם מתרחשת חריגה מהמהירות המתוכנתת או ממגבלת המהירות.
- אם מופיעה הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.
- כאשר סייען החניה מזהה עצם כלשהו.

הודעות הרכב

ההודעות מופיעות בעיקר במרכז המידע לנהג, במקרים מסוימים בשילוב עם אזהרה וצלצול אזהרה.



הודעות רכב וטיפולים במרכז המידע לנהג

הודעות הרכב מוצגות כטקסט. בצע את ההנחיות המופיעות בהודעות. לאישור הודעה, לחץ על **SET/CLR**, **MENU** או סובב את גלגל הכונון.

לחץ על **BACK** כדי לצאת מהתפריט לרמה הבאה הגבוהה יותר או כדי למחוק את התו האחרון בסדרת התווים.

לחץ על **HOME** כדי לחזור לעמוד הבית. למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

הפעלה באמצעות צג המגע
להפעלת התצוגה, לחץ על .

לחץ על **HOME** כדי לבחור את עמוד הבית. גע בלחצן מסך כדי להפעיל אופציה או תפקוד, לפתוח תפריט משנה או לאשר בחירה.

גע במסך והזז את האצבע כדי לגלול רשימה או כדי לגלול את המפה.

גע ב-**חזרה** במסך כדי לצאת מהתפריט לרמה הבאה הגבוהה יותר או כדי למחוק את התו האחרון בסדרת התווים.

לחץ על **HOME** כדי לחזור לעמוד הבית. למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

זיהוי דיבור
לתיאור עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

התאמה אישית של הרכב  118.

התאמה אישית של הרכב


ניתן לבצע התאמה אישית של התנהגות הרכב על-ידי שינוי ההגדרות בצג המידע. ניתן לשמור חלק מההגדרות האישיות של נהגים שונים באופן נפרד במפתחות שונים. הגדרות שמורות בזיכרון ↵ 21.

בכפוף לציוד הכלול ברכב ולתקנות הספציפיות במדינה בה הוא נמכר, ייתכן שחלק מן התפקודים המפורטים להלן לא יהיו זמינים.

תפקודים מסוימים מוצגים או פועלים רק כאשר המנוע פועל.

הגדרות אישיות

תצוגת **IntelliLink <POP> 7"**

לחץ על  , בחר את **Settings** (הגדרות) ואת **Vehicle** (רכב) במסך המגע.

הודעת האזהרה תיעלם לאחר שהמנוע יותנע פעמיים ברצף מבלי שתרחש נפילת מתח.

אם לא ניתן לטעון את מצבר הרכב, דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

- אם מתרחשת סטייה לא מכוונת מנתיב.
- כאשר משולב הילוך אחורי ומערכת המנשא האחורי שלופה.
- אם מסנן החלקיקים במנוע דיזל הגיע למפלס המילוי המרבי שלו.

כשהרכב חונה דלת הנהג נפתחת

- כשפנסי התאורה החיצונית מאירים.

במהלך הדממה אוטומטית

- כאשר דלת הנהג פתוחה.
- אם אחד התנאים להתנעה אוטומטית אינו מתקיים.

מתח הסוללה

כאשר מתח מצבר הרכב יורד, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

1. הפסק באופן מיידי את פעולת כל הצרכנים החשמליים שאינם נדרשים לנסיעה בטוחה, כגון חימום מושבים, שמשה עורפית מחוממת או צרכנים ראשיים אחרים.
2. טען את מצבר הרכב בנסיעה רציפה למשך זמן מה או באמצעות התקן טעינת מצברים מתאים.

Chime Volume (עצמת צליל פעמון ההתרעה): משנה את עצמת צלצולי ההתרעה.

Personalization By Driver (התאמה אישית לפי נהג): מפעילה או מפסיקה את תפקוד ההתאמה האישית.

Auto Wipe in Reverse Gear (ניגוב שמשא עורפית אוטומטי בהילוך אחורי): הפעלה או הפסקה של ההפעלה האוטומטית של מגב החלון העורפי כשמסלבים הילוך אחורי.

Lighting (תאורה)

Vehicle Locator Lights (תאורת איתור הרכב): הפעלה או השבתה של תאורת הכניסה.

Exit Lighting (תאורת יציאה): מפעילה או מפסיקה ומשנה את משך הארת תאורת היציאה.

Power Door Locks (מנעולי דלתות חשמליים)

Unlocked Door Anti Lock Out (שחרור נעילת דלתות למניעת הינעלות מחוץ לרכב): מפעילה או מפסיקה את תפקוד הנעילה של הדלתות כאשר דלת פתוחה.

Auto Door Lock (נעילת דלתות אוטומטית): מפעילה או מפסיקה את

Auto Defog (הפשרת אדים אוטומטית): הפעלה או השבתה של הפשרת האדים האוטומטית.

Auto Rear Defog (הפשרת אדים אוטומטית בשמשה עורפית): מפעילה באופן אוטומטי את חימום השמשה העורפית.

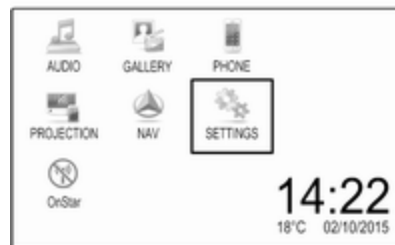
Collision / Detection Systems (מערכות זיהוי התנגשות)

Park Assist (סייען חניה): מפעילה או מפסיקה את פעולת סייען החניה העל-קולי. ההפעלה ניתנת לבחירה עם או ללא רתם גרור מחובר.

Auto Collision Preparation (הכנה אוטומטית להתנגשות): הפעלה או הפסקה של תפקוד הבלימה האוטומטית של הרכב במקרה של סכנת התנגשות מידית. ניתן לבחור את הפריטים הבאים: המערכת תשתלט על בקרת הבלמים, תפיק אזהרות על-ידי צלילי אזהרה בלבד או תושבת לחלוטין.

Side Blind Zone Alert (התראת אזור נקודה מתה צדי): הפעלה או השבתה של מערכת התראת השטח המת בצד הרכב.

Comfort and Convenience (נוחות ונוחיות)



בתפרטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

Vehicle (רכב)

Climate & Air Quality (אקלים ואיכות אוויר)

Auto Fan Max Speed (מהירות מפוח מרבית אוטומטית): משנה את ויסות המניפה. ההגדרות החדשות יהיו פעילות לאחר כיבוי מתג ההצתה והפעלתו ומחדש.

Air Conditioning Mode (מצב מיוג אוויר): מפעילה או מפסיקה את הקירור בעת העברת מתג ההצתה למצב מופעל, או משתמשת בהגדרה הנבחרת האחרונה.

ההגדרות החדשות יהיו פעילות לאחר כיבוי מתג ההצתה והפעלתו ומחדש.

Air Conditioning Mode (מצב מיוג אוויר): מפעילה או מפסיקה את הקירור בעת העברת מתג ההצתה למצב מופעל, או משתמשת בהגדרה הנבחרת האחרונה.

Auto Demist (סילוק אדים אוטומטי): הפעלה או השבתה של מסיר האדים האוטומטי.

Auto Rear Demist (הפשרת אדים אוטומטית בשמשה העורפית): מפעיל באופן אוטומטי את השמשה העורפית המחוממת.

Comfort and Convenience (נוחות ונוחיות) •

Chime Volume (עצמת צליל פעמון ההתרעה): משנה את עצמת צלצולי ההתרעה.

Personalisation by Driver (התאמה אישית על ידי הנהג): מפעילה או מפסיקה את תפקוד ההתאמה האישית.

Auto Reverse Gear Wiper (ניגוב שמשה עורפית אוטומטי בהילוך אחורי): הפעלה או הפסקה של ההפעלה האוטומטית של מגב החלון העורפי כשמסלבים הילוך אחורי.

האוטומטית לאחר שחרור הנעילה מבלי לפתוח את דלתות הרכב.

הגדרות אישיות

תצוגת 7" Navi 950

לחץ על **HOME** ובחר בסמל **Config** (תצורה).



בתפריט המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

Vehicle Settings (הגדרות הרכב)

• **Climate and Air Quality (אקלים ואיכות אוויר)**

Auto Fan Speed (מהירות מניפה אוטומטית): משנה את ויסות המניפה.

תפקוד שחרור נעילת הרכב לאחר העברת מתג ההצתה למצב מנותק. הפעלה או הפסקה של תפקוד הנעילה האוטומטית של הדלתות לאחר תחילת הנסיעה.

Delayed Door Lock (נעילת דלתות מושהית): מפעילה או מפסיקה את תפקוד הנעילה המושהית של הדלתות.

• **Remote Lock, Unlock, Start (נעילה, שחרור נעילה, התנעה מרחוק)**

Remote Unlock Light Feedback (שחרור נעילה מרחוק - משוב באמצעות האורות): מפעילה או מפסיקה את ההיזון החוזר של המבהבי החירום בעת שחרור הנעילה.

Remote Lock Feedback (משוב של נעילה מרחוק): משנה את סוג המשוב המתקבל בעת נעילת הרכב.

Remote Door Unlock (שחרור נעילת דלתות מרחוק): משנה את

ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד או לשחרור נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.

Relock Remotely Unlocked Doors (נעל מרחוק דלתות שנעילתן שוחררה מרחוק): מפעילה או מפסיקה את פעולת תפקוד הנעילה החוזרת

ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד או לשחרור נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.

Relock Remotely Unlocked Doors (נעל מרחוק דלתות שנעילתן שוחררה מרחוק): מפעילה או מפסיקה את פעולת תפקוד הנעילה החוזרת האוטומטית לאחר שחרור הנעילה מבלי לפתוח את דלתות הרכב.

• **Return to Factory Settings?** (לחזור להגדרות היצרן?): מאפסת את כל ההגדרות להגדרות ברירת המחדל.

Open Door Anti Lock Out (פתיחת דלת למניעת הינעלות מחוץ לרכב): מפעילה או מפסיקה את תפקוד הנעילה האוטומטית של הדלתות כאשר דלת פתוחה.

Auto Door Lock (נעילת דלתות אוטומטית): מפעילה או מפסיקה את תפקוד שחרור נעילת הרכב לאחר העברת מתג ההצתה למצב מנותק. הפעלה או הפסקה של תפקוד הנעילה האוטומטית של הדלתות לאחר תחילת הנסיעה.

Delay Door Lock (נעילת דלתות מושהית): מפעילה או מפסיקה את תפקוד הנעילה המושהית של הדלתות.

• **Remote Lock/Unlock/Start** (נעילה/שחרור נעילה/התנעה מרחוק)

Remote Lock Feedback (משוב של נעילה מרחוק): מפעילה או מפסיקה את ההיזון החוזר של המבהבי החירום בעת שחרור הנעילה.

Remote Unlock Feedback (משוב של שחרור נעילה מרחוק): משנה את סוג המשוב המתקבל בעת נעילת הרכב.

Remote Door Unlock (שחרור נעילת דלתות מרחוק): משנה את

• **Collision Detection Systems** (מערכות זיהוי התנגשות)

Park Assist (סייען חניה): מפעילה או מפסיקה את פעולת סייען החניה העל-קולי. ההפעלה ניתנת לבחירה עם או ללא רתם גרור מחובר.

Automatic Collision Preparation (הכנה אוטומטית להתנגשות): הפעלה או הפסקה של תפקוד הבלימה האוטומטית של הרכב במקרה של סכנת התנגשות מידית. ניתן לבחור את הפריטים הבאים: המערכת תשתלט על בקרת הבלמים, תפיק אזוהרות על-ידי צלילי אזוהרה בלבד או תושבת לחלוטין.

Side Blind Zone Alert (התראת אזוור נקודה מתה צדי): מפעיל או משבית את מערכת התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי.

• **Lighting** (תאורה)

Vehicle Locator Lights (תאורת איתור הרכב): הפעלה או השבתה של תאורת הכניסה.

Exit Lighting (תאורת יציאה): מפעילה או מפסיקה ומשנה את משך הארת תאורת היציאה.

• **Power Door Locks** (מנעולי דלתות חשמליים)

שירותי טלמטיקה

OnStar


OnStar היא מערכת סיוע קישוריות ושירות אישית בעלת נקודה חמה משולבת של Wi-Fi. שירות OnStar זמין 24 שעות ביום, 7 ימים בשבוע.

הערה

OnStar אינה זמינה עבור כל השווקים. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

הערה

כדי שמערכת OnStar תהיה זמינה ופעילה יש צורך במנוי חשבון OnStar פעיל, מערכת החשמל ברכב חייבות להיות פעילות, צריך להיות שירות סולרי וחיבת להיות תקשורת לוויינים GPS.

כדי להפעיל את שירותי OnStar ולהגדיר חשבון, לחץ על  ודבר עם יועץ.

בהתאם לציוד המותקן ברכב, זמינים השירותים הבאים:

- שירותי חירום ותמיכה למקרה של תקלה ברכב
- נקודה חמה Wi-Fi
- יישום לטלפון חכם

- בקרה מרחוק, לדוגמה, איכון הרכב, הפעלה של הצופר והפנסים, בקרה של מערכת הנעילה המרכזית

- סיוע במקרה של גניבת הרכב

- אבחון רכב

- הורדת יעד

הערה

פעולת מודול OnStar של הרכב מושבתת אחרי עשרה ימים ללא הפעלת מחזור הצתה כלשהו. תפקודים המחייבים חיבור נתונים יהפכו שוב לזמינים בעקבות הפעלה מחדש של הצתה.


לחצני OnStar




הערה

לפי סוג הציוד, לחצני OnStar גם יכולים להיות משולבים במראה הפנימית.

לחצן פרטיות

לחץ והחזק את  עד שתושמע הודעה קולית להפעיל או להשבית את השידור של מיקום הרכב.


לחץ על  כדי לענות לשיחה או כדי לנתק שיחה עם יועץ.

לחץ על  כדי לגשת להגדרות Wi-Fi.

לחצן שירות

לחץ על  כדי ליצור חיבור עם יועץ.

לחצן מצוקה

לחץ על  כדי ליצור חיבור חירום בעל עדיפות ליועץ מצבי חירום בעל הכשרה מיוחדת.

נורית לד לחיווי המצב ("סטטוס")

ירוק: המערכת מוכנה ופונקציית שידור מיקום הרכב פעילה.

ירוק מהבהב: המערכת במצב שיחה. אדום: התרחשה תקלה.

מצב מופסק: המערכת מוכנה ופונקציית שידור מיקום הרכב מושבתת או שהמערכת נמצאת במצב המתנה.

לרשותך יעמדו התפקודים הבאים:

- נעילה או שחרור הנעילה של הרכב.
- צפירה בצופר או הבהוב הפנסים.
- בדיקת מפלס הדלק, אורך חיי השירות של שמן המנוע ולחץ האוויר בצמיגים (רק ברכב עם מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים).
- שליחת יעד הניווט אל הרכב, אם מצויד במערכת ניווט מובנית.
- איכון הרכב במפה.
- ניהול הגדרות Wi-Fi.

כדי להפעיל פונקציות אלה הורד את האפליקציה מ-App Store® או מ-Google Play™ Store.

שלט רחוק

אם תרצה, השתמש בטלפון כלשהו כדי להתקשר ליועץ, שיוכל להפעיל מרחוק תפקודים ספציפיים ברכב. אתר את מספר הטלפון המתאים של OnStar באתר שלנו הספציפי למדינה.

לרשותך יעמדו התפקודים הבאים:


- נעילה או שחרור הנעילה של הרכב.
- ספק מידע על מיקום הרכב.
- צפירה בצופר או הבהוב הפנסים.

הערה


התפקודיות של הנקודה החמה של תקשורת Wi-Fi אינה זמינה עבור כל השוקים.

ניתן לחבר עד שבעה התקנים.

כדי לחבר התקן נייד לנקודה חמה Wi-Fi:

1. לחץ על  ובחר את הגדרות Wi-Fi מצג המידע. ההגדרות המוצגות כוללות את שם הנקודה החמה של הרכב (SSID), הסיסמה וסוג החיבור.
2. הפעל את חיפוש רשת Wi-Fi בהתקן הנייד שלך.
3. בחר את הנקודה החמה של הרכב (SSID), כאשר היא תוצג.
4. כאשר תתבקש, הזן את הסיסמה בהתקן הנייד שלך.

הערה

כדי לשנות את ה-SSID או את הסיסמה, לחץ על  ודבר עם יועץ או התחבר אל החשבון שלך.

כדי להפסיק את תפקודיות נקודה חמה Wi-Fi, לחץ על  כדי להתקשר ליועץ.


יישום לטלפון חכם

היישום לטלפון חכם myOpel מאפשר להפעיל מרחוק חלק מתפקודי הרכב.


הבהוב באדום/ירוק למשך פרק זמן קצר: שידור מיקום הרכב הושבת.

שירותי OnStar

טיפולים כלליים

אם דרוש לך מידע כגון שעות הפתיחה, נקודות עניין ויעדים או אם דרושה לך תמיכה כלשהי, כמו למשל במקרה של קלקול של הרכב, נקר בצמיג או מיכל דלק שהתרוקן, לחץ על  כדי ליצור קשר עם יועץ.

שירותי חירום

במקרה של מצב חירום, לחץ על  ודבר עם יועץ. היועץ יפנה לשירותי החירום או לספקי סיוע בדרכים ויכוון אותם לרכב שלך.

במקרה של תאונה כולל הפעלה של כריות אוויר או מותחני קדם, תיווצר שיחת חירום באופן אוטומטי. היועץ יתחבר באופן מידי לרכב שלך ויראה איזו עזרה נדרשת.

נקודה חמה Wi-Fi

נקודה חמה Wi-Fi ברכב מספקת קישוריות אינטרנט במהירות מרבית של רשת 4G/LTE.

סיוע במקרה של גניבת הרכב

אם הרכב נגנב, דווח על הגניבה לרשויות ובקש סיוע במקרה של גניבת הרכב של OnStar. השתמש בטלפון כלשהו כדי להתקשר ליועץ. אתר את מספר הטלפון המתאים של OnStar באתר שלנו הספציפי למדינה.

OnStar יכולה לתת תמיכה וסיוע לאיתור ולהשבה של הרכב.

התראת גניבה

כאשר מערכת האזעקה תופעל, תישלח הודעה אל OnStar. תקבל הודעה אל האירוע הזה בהודעת טקסט או דואר אלקטרוני.

מניעת התנעה חוזרת

OnStar יכולה למנוע, באמצעות שליחת אותות מרחוק, את האפשרות להתנעה מחדש של הרכב לאחר הדממתו.

אבחון לפי דרישה

בכל עת, לדוגמה, אם מוצגת הודעת רכב, לחץ על Ⓜ כדי ליצור קשר עם יועץ ולבקש ממנו לבצע בדיקת אבחון בזמן אמת, כדי לקבוע ישירות מהי הבעיה. בהתאם לתוצאות, היועץ יספק תמיכה נוספת.

דוח אבחון

הרכב ישדר באופן אוטומטי נתוני אבחון אל OnStar, ובעקבות זאת יישלח דוח חודשי בדואר אלקטרוני אליך ואל המוסך המועדף עליך.

הערה

ניתן לבטל בחשבון שלך את תפקוד הודעת המוסך.

הדוח כולל את המצב של מערכות תפעול חשובות של הרכב, כגון המנוע, תיבת ההילוכים, כריות האוויר, מערכת ABS ומערכות חשובות אחרות. הוא גם מספק מידע על פריטי תחזוקה אפשריים ועל לחץ האוויר בצמיגים (רק ברכב עם מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים).

כדי לקבל מבט מפורט יותר, בחר את הקישור בהודעת הדואר האלקטרוני והתחבר לחשבון שלך.

הורדת יעד

ניתן להוריד יעד רצוי ישירות למערכת הניווט.

לחץ על Ⓜ כדי להתקשר ליועץ ולתאר את היעד או את נקודת העניין.

היועץ יכול לאתר כל כתובת או נקודת עניין ולשלוח ישירות את היעד למערכת הניווט המובנית.

הגדרות OnStar**קוד PIN של OnStar**

כדי לקבל גישה לכל שירותי OnStar, יש צורך בקוד PIN בן ארבע ספרות. עליך לקבוע קוד PIN אישי בעת השיחה הראשונה עם יועץ.

כדי לשנות את קוד PIN, לחץ על Ⓜ כדי להתקשר ליועץ.

נתוני חשבון

לכל מנוי OnStar יש חשבון בו מאוחסנים כל הנתונים. כדי לבקש שינוי של מידע החשבון, לחץ על Ⓜ ודבר עם יועץ או התחבר לחשבון שלך.

אם שירות OnStar משמש ברכב אחר, לחץ על Ⓜ ובקש כי החשבון יועבר לרכב החדש.

הערה

בכל מקרה, אם גורטים את רכב, מוכרים או מעבירים אותו לאחר, חובה ליידע מיד את OnStar על אודות השינויים ולבטל את שירות OnStar עבור רכב זה.

מיקום הרכב

מיקום הרכב משודר אל OnStar כאשר מתבקש שירות או מתרחש אירוע הפעלה. הודעה בצג המידע מודיעה לך על השידור.

כדי להפעיל או להשבית את השידור של מיקום הרכב, לחץ והחזק את Ⓢ עד שתושמע הודעה קולית.

ההפעלה תצוין על-ידי הבהוב לסירוגין של נורית המצב באדום ובירוק לפרק זמן קצר, ובכל פעם שהרכב יותנע.

הערה

אם מבטלים את שידור המיקום של הרכב, שירותים מסוימים לא יהיו זמינים יותר.

הערה

במקרה חירום, מיקום הרכב נשאר נגיש תמיד ל-OnStar.

אתר את מדיניות הפרטיות בחשבון שלך.

עדכוני תוכנה

OnStar עשויה לבצע עדכוני תוכנה מרחוק ללא הודעה מוקדמת או בקשת הסכמה לכך. עדכונים אלה מיועדים לשפר או לתחזק את האבטחה והבטיחות או את תפעול הרכב.

עדכונים אלה עשויים להתייחס לנושאי פרטיות. אתר את מדיניות הפרטיות בחשבון שלך.

תאורה

- 126 פנסי תאורה חיצונית
 126 מתג התאורה
 127 בקרת תאורה אוטומטית
 127 אור דרך
 127 סיוע לאורות הדרך
 128 הבהוב פנסי החזית
 128 כוונון זווית הארת פנסי החזית
 129 פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל
 129 פנסי נסיעה ביום
 129 פנסי חזית LED
 131 מהבהבי חירום
 131 איתותי פנייה וסטייה מנתיב
 131 פנסי ערפל קדמיים
 132 פנס ערפל אחורי
 132 אורות חניה
 132 אורות נסיעה לאחור
 132 עדשות פנסים מעורפלות
 133 תאורת הפנים
 בקרת תאורת לוח המדים
 והמחוננים
 133 תאורה פנימית
 134 פנסי קריאה
 134 תאורה בסכי השמש
 134 מאפייני תאורה
 134 תאורת הקונסולה המרכזית

פנסי תאורה חיצונית

מתג התאורה



סובב את מתג התאורה:

- AUTO** : מתגי בקרת התאורה
 האוטומטית עוברים באופן
 אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום
 לבין פנסי החזית
 פנסי צד : ☞
 פנסי חזית : ☞

בעת העברת מתג ההצתה למצב מופעל,
 בקרת התאורה האוטומטית פעילה.

נורית חייווי ☞ 110.

- 134 תאורת הכניסה לרכב
 134 תאורה בעת היציאה מהרכב
 135 הגנה מפריקת מתח המצבר

סיוע לאורות הדרך

מאפיין זה מאפשר שימוש באורות דרך כתאורה העיקרית לנהיגה בלילה וכאשר מהירות הרכב עולה על 40 קמ"ש.

התאורה עוברת באופן אוטומטי לאורות מעבר:

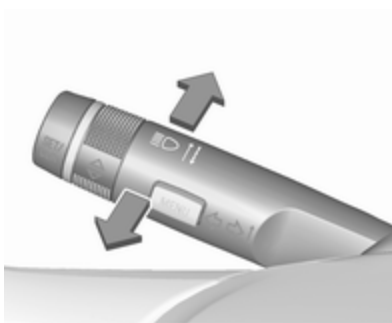
- המצלמה או החיישן בשמשה הקדמית מזהה את האורות של רכב מתקרב או רכב הנוסע מלפנים.
 - מהירות הנסיעה של הרכב יורדת אל מתחת ל-20 קמ"ש,
 - כששורר ערפל או יורד שלג.
 - בעת נהיגה באזורים עירוניים.
- אם המערכת אינה מזהה מגבלות, היא חוזרת להאיר במצב אורות דרך.

בנוסף, פנסי החזית מופעלים גם כאשר מגבי השמשות הופעלו למשך מספר תנועות ניגוב.

גילוי מנהרות

כשהרכב נכנס למנהרה, פנסי החזית מופעלים מיד.

אור דרך



דחוף את הידית כדי לעבור מאור מעבר לאור דרך.

משוך את הידית כדי להפסיק את אור הדרך.

סיוע לאורות דרך ↵ 129.

פנסים אחוריים

האורות האחוריים מאירים יחד עם אורות המעבר/אור דרך ופנסי הצד.

בקרת תאורה אוטומטית



כשמערכת התאורה האוטומטית מופעלת והמנוע פועל, המערכת עוברת אוטומטית מפנסי נסיעה ביום למצב תאורת פנסי חזית בהתאם לתנאי התאורה החיצונית ולמידע המשודר על ידי מערכת חיישן הגשם.

פנסי נסיעה ביום ↵ 129.

הפעלת פנסי החזית האוטומטיים

בתנאי תאורה גרועים, פנסי החזית מופעלים.

הפעלה



סיוע לאורות דרך מופעל על-ידי לחיצה פעמיים על ידית מחווני הכיוון כשהמהירות מעל 40 קמ"ש.

נורית החיווי הירוקה **LED** מאירה באופן קבוע כשמערכת הסיוע פעילה, הנורית הכחולה **LED** מאירה כשאורות הדרך מאירים.

נורית חיווי **LED** \hookleftarrow 110.

הפסקת הפעולה

לחץ פעם אחת על ידית מחווני הכיוון. פעולת המערכת מופסקת גם כאשר פנסי הערפל הקדמיים מופעלים.

אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר אורות הדרך מאירים, תופסק פעולת מערכת הסיוע לאורות הדרך.

אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר אורות הדרך כבויים, מערכת הסיוע לאורות הדרך ממשיכה לפעול.

הקביעה האחרונה שנבחרה עבור מערכת סיוע אורות הדרך לפני העברת מתג הצתה למצב מופסק תהיה בתוקף בפעם הבאה שמתג הצתה יועבר שוב למצב מופעל.

הבהוב פנסי החזית

להפעלת להבהוב פנסי החזית, משוך הידית.

משיכת הידית מפסיקה את אור הדרך. פנסי חזית LED \hookleftarrow 129.

כוונון זווית הארת פנסי החזית

כוונון דינמי של זווית הארת פנסי החזית



להתאמת זווית הארת פנסי החזית למטען הנישא ברכב כדי למנוע סינוור, סובב את גלגל הכונון **LED** למצב הדרוש.

0 : המושבים הקדמיים תפוסים

1 : כל המושבים תפוסים

2 : כל המושבים תפוסים ויש מטען בתא המטען

3 : מושב הנהג תפוס ויש מטען בתא המטען

פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית \hookleftarrow 129.

בכל פעם שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל, הנורית E המבהבת במשך 4 שניות בערך כתזכורת.

להשבתת התפקוד, בצע את הנוהל שפורט לעיל. הנורית E לא תהבהב כשהתפקוד מושבת.

פנסי נסיעה ביום

פנסי החזית המאירים בתאורת יום מסייעים לזיהוי טוב יותר של הרכב בשעות היום.

הם מופעלים באופן אוטומטי כשהמנוע פועל.

המערכת עוברת בין פנסי נסיעה ביום לבין פנסי החזית באופן אוטומטי, בהתאם לתנאי התאורה. מערכת תאורה אוטומטית E 127.

פנסי חזית LED

מערכת תאורה עם נורות LED כוללת:

- פנסי חזית מסוג LED לאור דרך ואור מעבר
- פנסי הארת פנייה
- תאורה עירונית
- סיוע לאורות דרך
- תפקוד חניה בנסיעה לאחור

המפתח למוביל כמוצג באיור. לחלופין, ניתן לקבוע הגדרה זו גם באמצעות מברג פיליפס בגודל 3.

כדי לחזור למצב נסיעה בשמאל הדרך, סובב את רכיבי הכוונון שעל שני בתי פנסי החזית $1/2$ סיבוב בכיוון השעון.

כלי רכב בעלי פנסי חזית LED



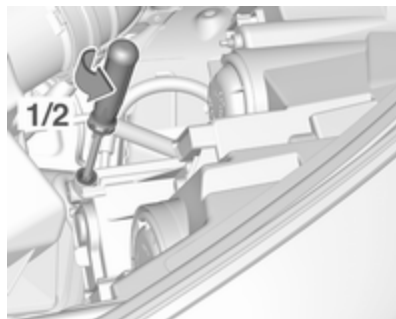
1. המפתח במתג ההצתה.
 2. משוך את ידיית איתות הפנייה והחזק את הבהוב פנסי החזית.
 3. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.
 4. לאחר כחמש שניות, מתחילה נורית החיווי E להבהב ונשמע אות קולי.
- נורית חיווי E E 111.

פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

אלומת האור האסימטרית של פנסי החזית מגדילה את טווח הראיה בשול הדרך, בצד הנוסע.

ברם, כשאתה נוהג בארצות שבהן התנועה היא בצד הנגדי של הדרך, כוון את פנסי החזית כדי למנוע סינוור הנוהגים הבאים מולך.

כלי רכב עם פנסי חזית עם נורות הלוגן



בצד האחורי של כל בית פנס חזית קיים רכיב כוונון לבן.

סובב את רכיב הכוונון בכל אחד מבתי פנס החזית $1/2$ סיבוב באמצעות מפתח משושה במידה 6 נגד כיוון השעון, כדי לקבוע מצב נסיעה בימין הדרך. לכוונון, הכנס את

- מצב eco (חיסכון)

- פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית

פנסי חזית מסוג LED לאור דרך ואור מעבר

פנסי חזית מסוג LED לאור דרך ואור מעבר מבטיחים ראות טובה בכל התנאים.

ההפעלה זה לזו של פנסי חזית עם נורות הלוגן.

מתג תאורה \curvearrowright 126, אור דרך \curvearrowright 127, הבהוב פנסי החזית \curvearrowright 128, פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל \curvearrowright 129.

מערכת תאורה אוטומטית \curvearrowright 127.

פנסי הארת פנייה



בנהיגה בעיקולים חדים או בעת ביצוע פנייה, בהתאם לזווית ההיגוי או לאות פנס מחוון הכיוון, מופעל מחזיר אור (רפלקטור) נוסף, ימני או שמאלי, המאיר את הדרך בכיוון הנסיעה. אורה מופעלת עד למחירון של 70 קמ"ש.

תאורה עירונית



מופעל באופן אוטומטי במהירויות של עד 55 קמ"ש בערך. במצבים עם תאורת סביבה חיצונית, שני פנסי הארת הפנייה מאירים בעצמה מוקטנת. התאורה רחבה וסימטרית.

בקרת אורות דרך

\curvearrowright 127

תפקוד חניה בנסיעה לאחור

כדי לסייע להכוונת הנהג בעת החניה, שני פנסי הפינה ואור הנסיעה לאחור יופעלו כאשר פנסי החזית מופעלים ושולב הילוך אחורי. הם ימשיכו להאיר למשך פרק זמן קצר לאחר הוצאת בורר ההילוכים מהילוך אחורי או עד לנהיגה בהילוך קדמי במהירות גבוהה מ-7 קמ"ש.

מצב Eco (חיסכון)

אם הרכב עצר, כמו למשל בגלל רמזור, מופעל מצב של חיסכון באנרגיה עבור פנסי החזית.

פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית

כדי למנוע סנוור של כלי הרכב המתקרבים, מערכת פילוס פנסי החזית מתכווננת באופן אוטומטי לפי מידע שיפוע הרכב.

פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

\curvearrowright 129.

תקלה במערכת פנסי חזית LED

כשהמערכת מגלה כשל במערכת פנסי החזית מסוג LED, מאיר ואזהרה מוצגת במרכז המידע לנהג.

הפסק את פעולת מחוון הכיוון באופן ידני על-ידי הסטת הידית למיקומה המקורי.

פנסי ערפל קדמיים



מופעל בלחיצה על **D**.

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנסי הערפל הקדמיים תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

איתותי פנייה וסטייה מנתיב



הידית למעלה : מחוון כיוון ימני
ידית למטה : מחוון כיוון שמאלי

אם הידית מוסטת מעבר לנקודת ההתנגדות, מחוון הכיוון מופעל קבוע. כשגלגל ההגה חוזר למצבו המקורי, מחוון הכיוון מפסיק להבהב אוטומטית.

לביצוע שלושה הבהובים, לדוגמה: בעת שינוי/סטייה מנתיב, לחץ את הידית עד לנקודת ההתנגדות והרפה.

בעת חיבור גרור/מגורון, סובב את מהבהבי הפנייה שש פעמים תוך כדי לחיצה על הידית, עד לנקודת ההתנגדות והרפה.

הסט הידית לנקודת ההתנגדות והחזק בה במצב זה להבהוב ממושך יותר.

מהבהבי חירום



הפעל בלחיצה על **▲**.

במקרה של תאונה שבה כרית האוויר מופעלת, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי.

עדשות פנסים מעורפלות

הצד הפנימי של בתי הפנסים עלול להתערפל לזמן קצר בתנאי מזג אוויר רטוב וקר, בגשם כבד או לאחר רחיצת הרכב. הערפול נעלם במהירות מעצמו, כדי להאיץ את התהליך, הפעל את פנסי החזית.

אורות חניה



כשהרכב חונה, ניתן להפעיל את אורות החניה בצד אחד של הרכב.

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. הסט את ידית מחווני הכיוון למעלה עד סוף מהלכה (להפעלת אורות החניה הימניים) או למטה (להפעל אורות החניה השמאליים).


הפעולה מאושרת באמצעות אות ובאמצעות הארת נורית מחוון הכיוון התואמת.

אורות נסיעה לאחור


אור הנסיעה לאחור מאיר כשמתג ההצתה מופעל ובבחר הילוך אחורי.

פנס ערפל אחורי



מופעל בלחיצה על .

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנס הערפל האחורי תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

כשמתג התאורה נמצא במצב : ניתן להפעיל את פנס הערפל האחורי רק בשילוב פנסי הערפל הקדמיים.

פנס הערפל האחורי של הרכב מופסק בעת גרירת גרור או כאשר תקע מחובר לשקע, לדוגמה, בעת שימוש במנשא אופניים.

תאורה פנימית אחורית



מאירים בשילוב עם פנסי התאורה
מקדמיים בהתאם למצב מתג הנדנד.

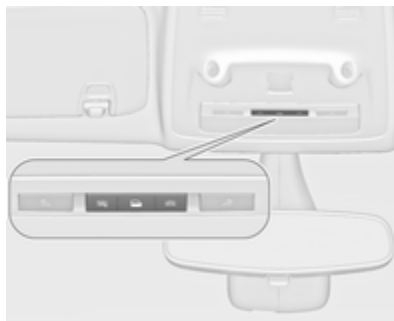
תאורה פנימית

במהלך הכניסה והיציאה מן הרכב, פנסי תאורת הפנים (הקדמי והאחורי) מופעלים אוטומטית וכבים לאחר השהייה.




הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריות האוויר, התאורה הפנימית מאירה באופן אוטומטי.

פנס תאורה קדמי



הפעל את מתג הנדנד:


הפעלה והפסקה אוטומטית : 
 לחץ על  : מצב מופעל
 לחץ על  : מצב מופסק

תאורת הפנים

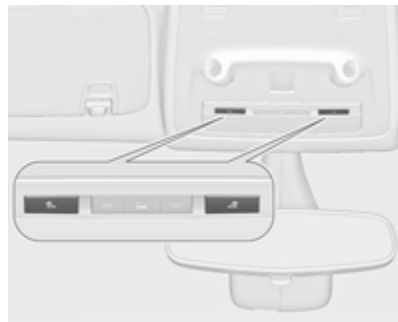
בקרת תאורת לוח המדים והמחוונים



ניתן לכוונן את בהירות התאורה של הפנסים הבאים כשהתאורה החיצונית מופעלת:

- תאורת לוח המדים והמחוונים
 - צג מידע
 - מתגים ורכיבי הפעלה מוארים
- סובב את גלגל הכוונון  והחזק בו עד להשגת הבהירות הרצויה.

פנסי קריאה



מופעל בלחיצה על  ועל  מנורות הקריאה הקדמיות והאחוריות.

תאורה בסכי השמש

התאורה מופעלת כשהמכסה נפתח.

מאפייני תאורה


תאורת הקונסולה המרכזית


פנס ממוקד ("ספוט") המשולב בתאורה הפנימית מאיר כשפנסי החזית מופעלים.


תאורת הכניסה לרכב

תאורה מקדימה

פנסי החזית, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי, תאורת לוח המדים והמחוונים, התאורה הפנימית ופנסי התאורה בדלתות ו-FlexConsole מופעלים לפרק זמן קצר בעקבות שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו. תפקוד זה יפעל רק בחושך ויסייע באיתור הרכב.

התאורה נכבית מייד עם העברת מפתח ההצתה למצב 1  145.

ניתן לשנות בתפריט הגדרות בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה. התאמה אישית של הרכב  118.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח שבשימוש  21.

בנוסף, בעקבות פתיחת דלת הנהג יאירו:

- תאורה של חלק מהמתגים
- מרכז מידע לנהג
- הפנסים בכיסי הדלתות

תאורה בעת היציאה מהרכב

הפנסים הבאים מופעלים כאשר המפתח נשלף ממתג ההצתה:

- תאורה פנימית
- תאורת לוח המחוונים (רק כאשר חשוך)
- צינורות תאורה בדלתות
- תאורת לוחית הרישוי (תאורת שלוליות)

ורות אלה יופעלו באופן אוטומטי לאחר השהיה ויופעלו שוב אם דלת הנהג תיפתח.

תאורת מסלול

פנסי החזית, האורות האחוריים, ותאורת לוחית הרישוי מאירים את סביבת הרכב לאחר יציאתך ממנו במשך פרק זמן הניתן לכוונון.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח
שבשימוש ↵ 21.

הגנה מפריקת מתח המצבר

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב כשמתג
ההצתה במצב מופסק, פעולת חלק מפנסי
התאורה הפנימית מופסקת אוטומטית
לאחר פרק זמן.

הפעלה



1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
 2. שלוף את מפתח ההצתה.
 3. פתח את דלת הנהג.
 4. משוך את ידית מחווני הכיוון.
 5. סגור את דלת הנהג.
- אם דלת הנהג אינה נסגרת, הפנסים יכבו
לאחר שתי דקות.
- הארת היציאה כבית מייד אם מושכים את
ידית מחווני הכיוון בעוד דלת הנהג פתוחה.
ניתן לשנות בתפריט הגדרות בצג המידע
את ההפעלה, ההפסקה ואת משך הפעולה
של תפקוד זה. התאמה אישית של הרכב
↵ 118.

בקרת אקלים


136	מערכות בקרת אקלים
136	מערכת חימום ואוורור
137	מערכת מיזוג האוויר
138	מערכת בקרת אקלים אלקטרונית
142	מחמם העזר
142	פתחי אוויר
142	פתחי אוויר מתכווננים
143	פתחי אוויר קבועים
143	תחזוקה
143	כניסת אוויר
143	מסנן אבקת פרחים
143	הפעלה סדירה של המזגן
143	טיפול

מערכות בקרת אקלים

מערכת חימום ואוורור



אמצעי בקרה עבור:




- טמפרטורה
 - פיזור האוויר
 - מהירות המניפה
 - סילוק אדים והפשרה
- חלון עורפי מחומם  32.

טמפרטורה

גוון אדום : חמים
גוון כחול : קר

החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.



פיזור האוויר

-  : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות
 -  : לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים
 -  : אל אזור הרגליים והשמשה הקדמית
- ניתן לבחור כל מצב ביניים רצוי.

מהירות המניפה

כוונן את זרימת האוויר על ידי הצבת מתג המניפה במהירות הרצויה.




סילוק אדים והפשרה

- לחץ על : המאוורר עובר אוטומטית לפעול במהירות גבוהה יותר, זרם האוויר מכווון לכיוון השמשה הקדמית.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .
- פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.


בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, עלולים להצטבר אדים על הצד החיצוני של השמשה הקדמית כאשר מכוונים אליה זרם אוויר קר. אם השמשה הקדמית מתכסה אדים מבחוץ, הפעל את מגב השמשה הקדמית והפסק את פעולת ה-**Auto**.

קירור מרבי

פתח את החלונת לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.

- הפעל את הקירור 
- מערכת סחרור אוויר  מופעלת.
- לחץ על לחצן אופן פיזור האוויר .
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב הקר ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האוורור.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) מיד כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מעט מנקודת הקיפאון. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפף מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק. קירור מופעל עשוי למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית. מערכת הדממה-התנעה  147.

מערכת סחרור אוויר

לחץ על  כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

לחץ שוב על  כדי להפסיק את מצב סחרור האוויר.

אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיייתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים ברכב הרגשת נמנום.

מערכת מיזוג האוויר





בנוסף למערכת החימום והאוורור, מערכת מיזוג האוויר מצוידת גם בבקרים עבור:

- קירור 
- סחרור אוויר 

חימום מושבים  41, גלגל הגה מחומם  92.

קירור

לחץ על  כדי להפעיל את הקירור. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. הקירור יתפקד רק כשהמנוע פועל ומניפת מערכת בקרת האקלים מופעלת.

לחץ שוב על  כדי להפסיק את הקירור.

סילוק אדים והפשרת החלונות



- לחץ על : המאוורר עובר אוטומטית לפעול במהירות גבוהה יותר, זרם האוויר מכיון לכיוון השמשה הקדמית.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .
- פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכיוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.

הערה

אם נלחץ כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על הלחצן .

אם לוחצים על כשהמניפה מופעלת והמנוע פועל, ההדממה האוטומטית תתבטל עד שלוחצים פעם נוספת על או עד שמפסיקים את פעולת המניפה.

אם לחצן נלחץ כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

אם נלחץ כאשר המניפה מופעלת והמנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

מערכת הדממה-התנעה 147.

מערכת בקרת אקלים אלקטרונית

בקרת האקלים הדו-אזורית מאפשרת קיום טמפרטורות שונות של אוויר ממוזג עבור צד הנהג ועבור צד הנוסע הקדמי.

במצב הפעלה אוטומטית, הטמפרטורה, מהירות המניפה ופיזור האוויר מווסתים באופן אוטומטי.



אמצעי בקרה עבור:

- הטמפרטורה בצד הנהג
- פיזור האוויר
- מהירות המניפה
- הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי

קירור:

AUTO: מצב הפעלה אוטומטית

סחרור אוויר ידני:

סילוק אדים והפשרה:

שמשה עורפית מחוממת 32, חימום מושבים 41, גלגל הגה מחומם 92.

ניתן לשנות בתפריט הגדרות שבצג המידע את ויסות מהירות המניפה במצב הפעלה אוטומטית.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

כל פתחי האוורור מופעלים אוטומטים במצב הפעלה האוטומטית. לכן על פתחי האוורור להיות פתוחים כל העת.

הגדרה מראש של הטמפרטורה

ניתן לקבוע את הטמפרטורה לערך הרצוי בין 16°C לבין 28°C.



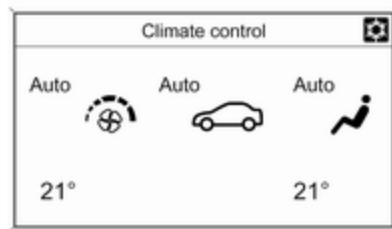
אם נבחרה הטמפרטורה המינימלית **Lo**, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב של קירור מרבי, אם מופעל מצב קירור ☀️.

מצב הפעלה אוטומטית AUTO



הגדרה בסיסית לנוחות מירבית:

- לחץ על **AUTO**. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. חלוקת האוויר ומהירות המניפה יוסתו באופן אוטומטי.
- פתח את כל פתחי האוורור כדי לאפשר פיזור אוויר מיטבי במצב הפעלה אוטומטית.
- לחץ על ☀️ כדי להפעיל קירור וסילוק אדים מיטביים. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.
- הגדר את הטמפרטורות שנבחרו מראש עבור הנהג והנוסע הקדמי בעזרת הכפתורים הימני והשמאלי. הטמפרטורה המומלצת היא 22°C.



הגדרות בקרת אקלים מוצגות בצג המידע. שינויי ההגדרות מוקפצים ומוצגים רגעית מעל התפריט הנוכחי המוצג.

מערכת בקרת האקלים האוטומטית מופעלת במלוא יכולתה רק כשהמנוע פועל.

מהירות המניפה



לחץ על הלחצן התחתון להפחתת מהירות המניפה או על הלחצן העליון להגברת מהירות המניפה. מהירות המניפה מצוינת על ידי מספר הסגמנטים בצג.

לחיצה והחזקה של הלחצן התחתון: הפסקת פעולת המניפה והקירור.

לחיצה והחזקה של הלחצן העליון: מניפה פועלת במהירות המרבית.

לחזרה למצב הפעלה אוטומטית: לחץ **AUTO**.

פיזור האוויר

לחץ על הלחצן המתאים לביצוע הכוונון הרצוי. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

הערה

אם נלחץ כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על הלחצן .

אם לוחצים על כשהמניפה מופעלת והמנוע פועל, ההדממה האוטומטית תתבטל עד שלוחצים פעם נוספת על או עד שמפסיקים את פעולת המניפה.

אם לחצן נלחץ כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

אם נלחץ כאשר המניפה מופעלת והמנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

מערכת הדממה-התנעה 147.

הגדרות דיניות

ניתן לשנות את הגדרות מערכת בקרת האקלים באמצעות הפעלת הלחצנים והכפתורים כלהלן: שינוי הגדרה יגרום להפסקת מצב ההפעלה האוטומטית.

כשמוגדרת הטמפרטורה המרבית **Hi**, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב החימום המרבי.

הערה

אם מופעל, הפחתת הטמפרטורה הקבועה בתא הנוסעים עלולה לגרום להתנתעת המנוע ממצב הדממה אוטומטית או למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה 147.

סילוק אדים והפשרת החלונות

- לחץ על . נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.
- הטמפרטורה ואופן פיזור האוויר מוגדרים אוטומטית והמניפה פועלת במהירות גבוהה.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .
- כדי לשוב למצב הקודם: לחץ על כדי לשוב למצב אוטומטי: לחץ על **AUTO**.

ניתן לשנות את הגדרת החימום האוטומטי של החלון העורפי בתפריט הגדרות שב-צג המידע. התאמה אישית של הרכב 118.

בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, עלולים להצטבר אדים על הצד החיצוני של השמשה הקדמית כאשר מכוונים אליה זרם אוויר קר. אם השמשה הקדמית מתכסה אדים מבחוץ, הפעל את מגב השמשה הקדמית והפסק את פעולת ה-**ACOFF**.



הגדרות בסיסיות

ניתן לשנות הגדרות מסוימות בתפריט **הגדרות** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב \hookrightarrow 118.

אוטומטית. מקרים יוצאי דופן: כשמערכת ההפשרה מופעלת והטמפרטורה החיצונית מעל 0°C . מערכת הדממה-התנעה \hookrightarrow 147.

בתצוגה יופיע **ACON** כאשר הקירור מופעל או **ACOFF** כאשר הקירור מופסק.

אחרי התנעת המנוע ניתן לשנות בתפריט הגדרות בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של פעולת הקירור. התאמה אישית של הרכב \hookrightarrow 118.


סחרור אוויר ידני

לחץ על  כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

לחץ שוב על  כדי להפסיק את מצב סחרור האוויר.

⚠ אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיייתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים ברכב הרגשת נמנום.

 : לשמשה הקדמית ולחלונות של הדלתות הקדמיות (מיזוג האוויר מופעל ברקע כדי למנוע הצטברות אדים על החלונות)


 : לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים


 : אל אזור הרגליים והשמשה הקדמית

ניתן לבחור כל מצב ביניים רצוי.

חזרה לפיזור אוויר אוטומטי: לחץ על **AUTO**.

☀ קירור

לחץ על  כדי להפעיל את הקירור. נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה. הקירור יתפקד רק כשהמנוע פועל ומניפת מערכת בקרת האקלים מופעלת.

לחץ שוב על  כדי להפסיק את הקירור.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות מן האוויר כשהטמפרטורה החיצונית היא מעל לרמה מסוימת. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתפטף מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק. כאשר מערכת הצינון כבויה, מערכת בקרת האקלים לא תדרוש התנעה מחדש של המנוע במהלך הדממה

מחמם העזר

מחמם אוויר

המחמם המהיר הוא מחמם עזר חשמלי המחמם באופן אוטומטי את תא הנוסעים במהירות גבוהה יותר.

פתחי אוויר

פתחי אוויר מתכווננים

כשמערכת הקירור פועלת, פתח אוורור אחד לפחות חייב להיות פתוח.



לפתיחת פתח האוורור, סובב את גלגל הכוונון ל-1. סובב את גלגל הכוונון וכוונן את כמות האוויר היוצא מהפתח.



כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.



לסגירת פתח האוורור, סובב את גלגל הכוונון ל-0.

הפעלה סדירה של המזגן

כדי להבטיח ביצועים יעילים רציפים, המזגן חייב להיות מופעל פעם בחודש במשך מספר דקות, ללא קשר לעונת השנה. לא ניתן להפעיל את הקירור כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

טיפול

לביצועי קירור מיטביים, מומלץ לבדוק מדי שנה את מערכת בקרת האקלים, בתום שלוש שנים מתאריך הרישום הראשוני, כולל:

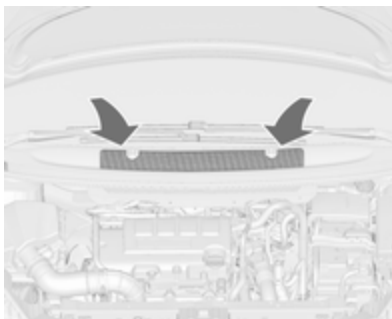
- בדיקת תפקוד ולחץ
- תפקוד החימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת חגורות ההינע
- ניקוי ניקוח המעבה והמאייד
- בדיקת ביצועים

הערה

נחל הקירור R-134a מכיל גזי חממה המכילים פלואור.

תחזוקה

כניסת אוויר



פתח כניסת האוויר בחזית השמשה הקדמית בתא המנוע חייב להיות נקי כדי לאפשר כניסת האוויר לתא הנוסעים. סלק הצטברות עלים, לכלוך או שלג.

מסנן אבקת פרחים

מסנן אבקת הפרחים מנקה אבק, פיח, אבקת פרחים ונבגים מתוך האוויר החודר לתא הנוסעים דרך פתח כניסת האוויר.



פתחי האוויר עבור היושבים מאחור נמצאים מאחורי המושבים הקדמיים בצד ימין ובצד שמאל.

אזהרה

אין להצמיד חפצים כלשהם לתריסים של פתחי האוויר. סכנת נזק או פגיעה גופנית במקרה של תאונה.

פתחי אוויר קבועים

פתחי אוורור נוספים ממוקמים מתחת לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות ובחללי הרגליים.

נהיגה והפעלה

192	..... תדלוק
197	..... צריכת דלק - פליטת CO ₂
198	..... יצול הגרור
198	..... מידע כללי
198	..... מאפייני נהיגה ועצות לגרירה
198	..... גרירת גרור
199	..... ציוד גרירה
201	..... סייען יציבות הגרור

158	..... בלמים
158	..... מערכת למניעת נעילת גלגלים
159	..... בלם חניה
161	..... סייען בלימה
161	..... סייען לזינוק במדרון
161	..... מערכות בקרת נסיעה
161	..... מערכת בקרת אחיזה
	..... מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
162	..... היציבות
163	..... מערכת נהיגה אינטראקטיבית
165	..... מערכות סיוע לנהג
165	..... בקרת שיוט
167	..... מגביל מהירות
168	..... בקרת שיוט מסתגלת
174	..... התראת התנגשות מלפנים
177	..... מחוון מרחק מלפנים
177	..... בלימת חירום פעילה
179	..... סייען חניה
	..... התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי
181	..... הצדי
183	..... מצלמת מבט אחורי
184	..... מסייע תמרורים
188	..... אזהרת סטייה מנתיב
189	..... דלק
189	..... דלק למנועי בניזן
189	..... דלק למנועי דיזל
189	..... דלק להפעלה בגז טבעי
190	..... דלק להפעלה בגז נוזלי

145	..... עצות לנהיגה
145	..... שליטה ברכב
145	..... היגוי
145	..... התנעה והפעלה
145	..... הרצת רכב חדש
145	..... מצבי מתג ההצתה
146	..... מתח אבזורים נותר מופסק
146	..... התנעת המנוע
147	..... ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר
147	..... מערכת הדממה-התנעה
149	..... חניה
151	..... מערכת הפליטה
151	..... גזי הפליטה של המנוע
151	..... מסנן חלקיקים במנוע דיזל
152	..... ממיר קטליטי
152	..... AdBlue
155	..... תיבת הילוכים אוטומטית
155	..... צג תיבת הילוכים
155	..... ידית בורר הילוכים
156	..... מצב ידני
156	..... תכניות נהיגה אלקטרוניות
157	..... תקלה
157	..... הפסקה באספקת המתח
158	..... תיבת הילוכים ידנית

התנעה והפעלה

הרצת רכב חדש

אל תבצע בלימות חזקות ללא צורך במשך הנסיעות הראשונות ברכב.

כשהרכב חדש, ייתכן שתבחין בעשן כתוצאה מהתאדות שעווה ושמן המצפים את מערכת הפליטה. חנה את הרכב באזור פתוח לפרק זמן לאחר הנסיעה הראשונה והימנע מלשאוף את האדים.

במהלך תקופת ההרצה, צריכת הדלק ושמן המנוע עשויה להיות גבוהה מן המפורט, ותהליך הניקוי של מסנן החלקיקים במנוע דיזל עשוי להתרחש בתכיפות גבוהה יותר. פעולת Autostop עשויה להיות מוגבלת כדי לאפשר את טעינת מצבר הרכב. מסנן חלקיקים במנוע דיזל ⚡ 151.

מצבי מתג ההצתה

סובב את המפתח:

היגוי

אם סיוע היגוי הכוח אבד בגלל שהמנוע הודמם או בגלל תקלה במערכת, אזי ניתן להמשיך לסובב את ההגה אולם ייתכן שתידרש הפעלת כוח גדול יותר לשם כך. נורית חיווי ! ⚡ 108.

עצות לנהיגה

שליטה ברכב

אסור להתגלגל כשהמנוע אינו פועל

מערכות רבות לא יפעלו במצב זה (לדוגמה מגבר הבלם, היגוי הכוח). נהיגה במצב זה מהווה סכנה לעצמך ולזולת. כל המערכות פועלות בזמן Autostop. מערכת הדממה-התנעה ⚡ 147.

המרצת סרק

אם טעינת מצבר הרכב נחוצה עקב מצב המצבר, חובה להגביר את ההספק החשמלי של הגנרטור. למטרה זו נוצרת המרצת סרק, שייתכן שתוכל לשמוע. הודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

דוושות

כדי להבטיח שתנועת הדוושות אינה מופרעת, אל תניח שטיחונים באזור הדוושות.

השתמש רק בשטיחונים המתאימים היטב וניתנים לקיבוע באמצעות התפסים שבצד הנהג.

מנעול ההגה

הוצא את המפתח ממתג ההצתה וסובב את גלגל ההגה עד לשילובו.

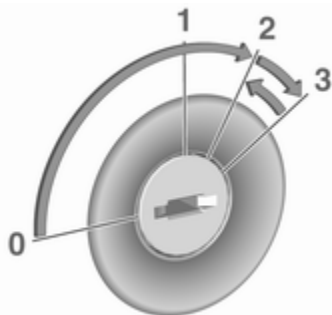
⚠ סכנה
<p>אסור בהחלט להוציא את המפתח ממתג ההצתה במהלך נסיעה מכיוון שהדבר יגרום לנעילת גלגל ההגה.</p>

מתח אביזרים נותר מופסק

המערכות האלקטרוניות הבאות יכולות לפעול עד לפתיחת דלת הנהג או במשך עשר דקות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופסק:

- חלונות חשמליים
- שקעי מתח

התנעת המנוע




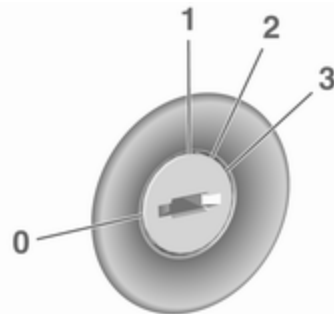
סובב את המפתח למצב 1, כדי לשחרר את מנעול גלגל ההגה.

תיבת הילוכים דינית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.

תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.

אל תלחץ על דוושת ההאצה.

מנועי דיזל: סובב את המפתח למצב 2 לביצוע קדם חימום והמתן עד שנורית החיווי  תכבה.



0 : מתג ההצתה במצב מופסק: חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד להוצאת המפתח או פתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה היתה לפני כן במצב מופעל

1 : מצב הזנת מתח לאביזרים: מנעול ההגה משוחרר, ניתן להפעיל חלק מהתפקודים החשמליים, מערכת ההצתה במצב מופסק

2 : מצב מופעל של מערכת ההצתה: מערכת ההצתה במצב מופעל, מנוע הדיזל במצב קדם חימום. נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים

3 : התנעת המנוע: הרפה מהמפתח לאחר תחילת פעולת ההתנעה

חימום המנוע ברכב המצויד במגדש טורבו

בעת ההתנעה, המומנט הזמין של המנוע יהיה מוגבל למשך זמן קצר, במיוחד אם המנוע קר. מגבלה זו נועדה לאפשר למערכת הסיכה להגן על המנוע במלואו.

ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר

אספקת הדלק מנותקת אוטומטית כשהמנוע פועל בסל"ד מאולץ, כלומר הרכב נוסע כשהוא משולב בהילוך אך ללא לחיצה על דוושת ההאצה.

בהתאם לתנאי הנסיעה, ניתוק הזנת הדלק במהירות-יתר.

מערכת הדממה-התנעה

מערכת ההדממה-התנעה עוזרת לחסוך בדלק ולהפחית את כמות פליטת הגזים של המפלט. כשהתנאים מאפשרים זאת, היא מדוממת את המנוע ברגע שהרכב במהירות נמוכה או בעצירה, למשל ברמזור או בפקק תנועה. היא מתניעה את המנוע אוטומטית ברגע שלוחצים על המצמד. חיישן במצבר הרכב מבטיח שההדממה האוטומטית תופעל רק כאשר מצבר הרכב טעון דיו לצורך התנעה חוזרת.

התנעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

ניתן להתניע את המנוע ללא שימוש במחממי עזר עד לטמפרטורה של -25°C במנועי דיזל ועד לטמפרטורה של -30°C במנועי בנזין. הדרישות לכך הן שימוש בשמן מנוע בצמיגות הנכונה, שימוש בדלק הנכון, ביצוע פעולות השירות במועדן ומצבר טעון במידה מספקת. בטמפרטורות נמוכות מ- -30°C , תיבת ההילוכים האוטומטית זקוקה לשלב חימום של חמש דקות לפחות. ידית בורר ההילוכים צריכה להיות במצב **P**.

בקרת מתנע אוטומטי

תפקוד זה מפקח על נוהל ההתנעה של המנוע. הנהג אינו נדרש להחזיק את המפתח במצב **3**. לאחר הפעלת המערכת, היא תמשיך לבצע התנעות באופן אוטומטי עד שהמנוע יופעל. עקב תהליך הבדיקה, המנוע מתחיל לפעול לאחר שהיה קצרה. סיבות אפשריות לכך שהמנוע אינו מתניע:

- דוושת המצמד לא נלחצה (תיבת ההילוכים ידנית).
- דוושת הבלמים לא נלחצה או ידית בורר ההילוכים אינה במצב **P** או במצב **N** (תיבת ההילוכים אוטומטית).
- פרק הזמן הקצוב לפעולה הסתיים.

סובב את המפתח לפרק זמן קצר למצב **3** והרפה: תהליך אוטומטי מפעיל את המתנע בהשהייה קצרה עד שהמנוע פועל. ראה נושא "בקרת מתנע אוטומטי".

תיבת ההילוכים ידנית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי לחיצה על דוושת המצמד \hookrightarrow 147.

תיבת ההילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי שחרור דוושת הבלם \hookrightarrow 147.

לפני התנעה חוזרת או להדממת המנוע, סובב את המפתח חזרה למצב **0**.

▲סכנה

הדממת המנוע במהלך נסיעה עלולה לגרום לאבדן הסיוע למערכות הבלמים וההיגוי. מערכות הסיוע ומערכות כריית האוויר יושבתו. התאורה ואורות הבלאימה יכבו. לכן, אך ורק במקרה חירום המחייב זאת מותר לדומם את המנוע ולהעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק במהלך נסיעה.

הפעלה

מערכת ההדממה-התנעה זמינה ברגע שמתניעים את המנוע, הרכב מתחיל לנסוע ומתקיימים התנאים המופיעים בהמשך פרק זה.

הפסקת הפעולה



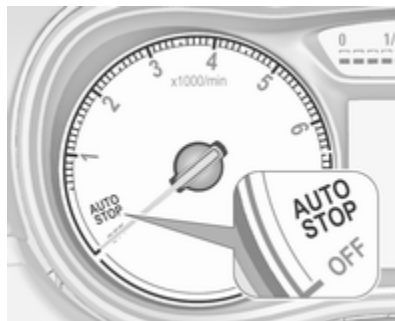
בטל את מערכת ההדממה-התנעה באופן ידני בלחיצה על **eco**. הנורית בלחצן תכבה כדי לציין את הביטול.

הדממה אוטומטית

אם מהירות הרכב נמוכה או אם נייח, הפעל את מאפיין הדממה אוטומטית באופן הבא:

- לחץ על דוושת המצמד.
 - העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק.
 - שחרר את דוושת המצמד.
- המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

חיווי



פעולת הדממה אוטומטית מצוינת כאשר המחוג נמצא מול **AUTOSTOP** שעל מד הסל"ד.

לאחר התנעה מחדש, תצוין מהירות הסרק. במהלך הדממה אוטומטית, ביצועי החימום והבלם יישארו בתפקוד מלא.

תנאים לביצוע הדממה אוטומטית

מערכת הדממה-התנעה בודקת אם מתקיים כל אחד מהתנאים הבאים.

- מערכת הדממה-התנעה אינה מפסיקה לפעול באופן ידני.
- מכסה תא המנוע סגור לגמרי.
- דלת הנהג סגורה או שחגורת הבטיחות של הנהג חגורה.
- מצבר הרכב טעון דיו ובמצב טוב.
- המנוע חם.
- טמפרטורת נוזל הצינון של המנוע אינה גבוהה מדי.
- טמפרטורת מערכת הפליטה אינה גבוהה מדי, כמו, לדוגמה, לאחר נהיגה בעומס מנוע גבוה.
- טמפרטורת הסביבה גבוהה מ- 5°C .
- מערכת בקרת האקלים מתירה ביצוע של הדממה אוטומטית.
- הריק (ואקום) במערכת הבלמים ברמה נאותה.

- רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה מהרמה המוגדרת.
 - הריק (ואקום) במערכת הבלמים אינו מספיק.
 - הרכב בנסיעה לפחות במהירות הליכה.
 - מערכת בקרת האקלים מבקשת התנעה של המנוע.
 - מיזוג האוויר מופעל באופן ידני.
- אם מכסה תא המנוע אינו סגור כהלכה, תוצג במרכז המידע של הנהג התראה על כך.
- אם אביזר חשמלי כלשהו, כגון נגן תקליטורים נייד, מחובר לשקע מתח, ייתכן שתורגש ירידה פתאומית במתח במהלך ההתנעה החוזרת.

חניה


▲ אזהרה

- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.

התנעה חוזרת של המנוע בידי הנהג

לחץ על דוושת המצמד כדי להתניע שוב את המנוע.

כאשר המנוע מותנע מחדש, נורית החיווי (A) במרכז המידע לנהג תכבה.

אם ידית בורר ההילוכים מועברת אל מחוץ למצב סרק לפני הלחיצה על דוושת המצמד, נורית החיווי  מאירה או מוצגת כהודעה במרכז המידע לנהג.

נורית חיווי   107.

התנעה חוזרת של המנוע על ידי מערכת הדממה-התנעה


ידית בורר ההילוכים חייבת להימצא במצב סרק כדי לאפשר התנעה חוזרת אוטומטית.

כאשר מתקיים אחד המצבים המפורטים להלן במהלך הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית שוב באמצעות מערכת ההדממה-התנעה.

- מערכת הדממה-התנעה מופסקת באופן ידני.
- מכסה תא המנוע נפתח.
- חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג נפתחת.
- טמפרטורת המנוע נמוכה מדי.

- תפקוד מסנן החלקיקים במנוע דיזל אינו פעיל.

- הרכב היה בנסיעה לפחות במהירות הליכה מאז ההדממה האוטומטית האחרונה.

אחרת, תימנע הפעלת הדממה אוטומטית. קיימות הגדרות של מערכת בקרת האקלים העוללות למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית. לפרטים נוספים, ראה בפרק מערכת בקרת האקלים  138.

מיד לאחר נסיעה בכבישים מהירים ייתכן שלא תתאפשר הדממה אוטומטית.

הרצת רכב חדש  145.

הגנה מפריקת מתח מצבר הרכב

כדי לוודא שניתן יהיה להתניע את המנוע בבטחה, מערכת ההדממה-התנעה כוללת מספר מאפיינים להגנת המצבר מפריקה.

אמצעים לחיסכון בהספק המנוע

במהלך ההדממה האוטומטית, מספר תפקודים חשמליים, כגון החימום החשמלי המשני או חימום החלון העורפי מתבטלים או מועברים למצב הפעלה חסכוני בהספק המנוע. מהירות המניפה במערכת בקרת האקלים עשויה לפחות כדי לחסוך בהספק המנוע.

- הפעל תמיד את בלם החנייה. הפעל את בלם החניה מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. משוך את ידית בלם החניה בחזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ בו-זמנית על דוושת הבלמים כדי להפחית את מאמץ ההפעלה.
- בכלי רכב המצוידים בבלם חניה חשמלי, משוך את המתג © למשך שנייה אחת לפחות עד שנורית החיווי © תאיר באופן קבוע ובלם החניה החשמלי יופעל § 107.
- דומם את המנוע.
- אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה שיפוע, שלב הילוך ראשון או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P לפני הוצאת מפתח ההצתה. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.
- אם הרכב חונה במורד שיפוע, שלב הילוך אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P לפני הוצאת מפתח ההצתה. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

- סגור את החלונות.
- הסר את מפתח ההצתה ממתג ההצתה. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנעול גלגל ההגה.
- ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, ניתן לשלוף את המפתח רק כשידית בורר ההילוכים במצב P.

- נעל את הרכב.
- הפעל את מערכת האזעקה.
- מניפות הצינון של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע § 204.

זהירות

לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדום אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריית האוויר מדומם המנוע באופן אוטומטי, אם הרכב מגיע למצב של עצירה מוחלטת בתוך פרק זמן מסוים.

☸ עם הודעת אזהרה מאירה כאשר מסנן החלקיקים במנוע דיזל מלא. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי.

☸ עם הודעת אזהרה מהבהבת כאשר מסנן החלקיקים במנוע דיזל הגיע לרמת המילוי המרבית. התחל מייד בתהליך הניקוי כדי למנוע גרימת נזק למנוע.

הפעל את תהליך הרענון הידני

להפעלת תהליך הניקוי, המשך לנהוג תוך שמירה על מהירות מנוע של יותר מ-2000 סל"ד. הורד היילוך במקרה הצורך. תהליך הניקוי במסנן החלקיקים יתחיל.

הניקוי מתבצע מהר יותר במהירויות מנוע ובעומסים גבוהים.

נורית החיווי ☸ כבית מייד עם סיום תהליך הניקוי העצמי. המשך בנהיגה עד שפעולת הרענון העצמי תושלם.

זהירות

אם תהליך הניקוי מופסק, קיימת סכנה של גרימת נזק חמור למנוע.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל

תהליך רענון אוטומטי

מערכת מסנן החלקיקים במנוע דיזל מסננת חלקיקי פיח מזיקים מגזי הפליטה.

המערכת כוללת תפקוד של ריענון (ניקוי עצמי) המופעל אוטומטית במהלך הנהיגה, ללא כל הודעה. המסנן מתנקה על-ידי שריפה מעת לעת של חלקיקי הפיח בטמפרטורה גבוהה. התהליך מתבצע אוטומטית בכפוף לקיום תנאים מסוימים במהלך הנהיגה ועשוי להימשך עד 25 דקות. משך התהליך הוא בדרך כלל בין שבע לבין שתיים עשרה דקות. בפרק זמן זה, ההדממה האוטומטית אינה זמינה וצריכת הדלק עשויה להיות גבוהה יותר. צפויה פליטת ריחות ועשן במהלך הפעולה.

המערכת דורשת תהליך רענון ידני

בתנאי נסיעה מסוימים, כמו לדוגמה נסיעה למרחקים קצרים, המערכת אינה מסוגלת לבצע ניקוי עצמי באופן אוטומטי.

אם יש צורך לנקות את המסנן, ותנאי הנהיגה הקודמים לא אפשרו ניקוי אוטומטי, הדבר יצוין על-ידי ☸ והודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

מערכת הפליטה

גזי הפליטה של המנוע

סכנה

גזי הפליטה של המנוע מכילים פחמן חד-חמצני רעיל שהוא גז נטול גוון וריח ושאיפתו עלולה להיות קטלנית.

כאשר גזי פליטה חודרים לתא הנוסעים, פתח את החלונות. הבא הרכב למוסך לתיקון סיבת התקלה.

הימנע מנהיגה ברכב כשתא המטען פתוח, כיוון שבמצב כזה, גזי פליטה עלולים לחדור לרכב.

תהליך הרענון אינו אפשרי

אם הרענון אינו אפשרי מסיבה כלשהי, תאיר ותופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג. הספק המנוע עשוי להיות מופחת. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

ממיר קטליטי

הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

זהירות

סוגי דלק השונים מאלה המופיעים בעמודים 189, 252 עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אלקטרוניים.

דלק שלא נשרף יתחמם יתר על המידה ויגרום נזק לממיר הקטליטי. לכן, הימנע משימוש יתר במתנע, מריקון מיכל הדלק עד סופו או מהתנעות המנוע בדחיפה או גרירה.

במקרה של זיוף בפעולת המנוע, פעולה לא חלקה של המנוע, ירידה בביצועי המנוע או בעיות לא רגילות אחרות, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך לתיקון סיבת התקלה. במצב חירום, ניתן להמשיך

בנהיגה לפרק זמן קצר, תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות סיבובי מנוע נמוכים.

AdBlue

מידע כללי

חיזור קטליטי סלקטיבי (BluelInjection) הוא שיטה להפחתה משמעותית של תחמוצות החנקן בגזי הפליטה. משיגים זאת על-ידי הזרקת נוזל מערכת פליטה לדיזל למערכת הפליטה. האמוניה המשתחררת מהנוזל מגיבה עם גזי החנקן (NO_x) שבגזי הפליטה והופכת אותם לחנקן ולמים.

הכינוי של הנוזל שבשימוש הוא AdBlue®. זהו נוזל בלתי רעיל, בלתי דליק, חסר צבע וחסר ריח המורכב מ-32% אוריאה ו-68% מים.

⚠ אזהרה

הימנע ממגע בין העור או העיניים לביין AdBlue.

במקרה של מגע עם העור או העיניים, שטוף אותם במים.

זהירות

הימנע ממגע בין צבע לבין AdBlue. במקרה של מגע, שטוף במים.

AdBlue קופא בטמפרטורה של כ-11°C. מכיוון שהרכב מצויד במחמם-קדם של AdBlue, מובטחת הפחתה של פליטת המזהמים גם בטמפרטורות נמוכות. מחמם הקדם של ה-AdBlue מופעל באופן אוטומטי.

הצריכה האופיינית של AdBlue היא בערך שני ליטר לכל 1,000 ק"מ, אבל יכולה גם להיות גבוהה יותר בהתאם לתנאי הנסיעה (כמו למשל עומס גבוה או במצב של גרירה).

מיכל AdBlue

כשהקיבול שנוטר מגיע לחמישה ליטרים בערך, מופעל מתג מפלס הנוזל. הודעות אזהרה מוצגות רק מתחת לסף הזה. קיבול המכל 257.

אזהרות מפלס

הודעות שונות מוצגות במרכז המידע לנהג, לפי טווח הנסיעה המחושב עם ה-AdBlue שנותר. ההודעות וההגבלות הן דרישה בתוקף חוק.

מילוי AdBlue


זהירות
<p>השתמש רק ב-AdBlue העומד בתקנים האירופיים DIN 70 070 ו-ISO 22241-1-1. אל תשתמש בתוספים. אל תדלל את ה-AdBlue. אחרת מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי עלולה להיפגע.</p>

הערה

בכל מקרה שבו אין בתחנת הדלק משאבת מילוי עם פייה המתאימה למכוניות נוסעים, השתמש רק בבקבוקי או מכלי AdBlue בעלי מתאם מילוי חתום לצורך מילוי המכל ברכב, כדי למנוע התזה או שפיכה בגלל מילוי-יתר וכדי להבטיח שהאדים מהמכל ייכלדו ולא ייפלטו. ניתן להשיג AdBlue בבקבוקים או במכלים בתחנות דלק רבות, וכן ניתן לרכוש אותם במרכזי שיווק ושירות של אופל ובמרכזי מכירה קמעונית אחרים. מכיוון של-AdBlue יש עמידות מוגבלת, בדוק את תאריך התפוגה לפני המילוי.

רמת האזהרה האחרונה מופיעה כשמכל ה-AdBlue ריק. לא ניתן להתניע מחדש את המנוע. הודעות האזהרה הבאות מוצגות לסירוגין ולא ניתן לבטלן:

- **AdBlue Empty Refill Now** (AdBlue ריק מלא מחדש כעת)
- **Engine Will Not Restart** (המנוע לא יותנע שוב).

נוסף לכך, נורית החיווי  מהבהבת ברציפות.

אחרי מניעה פעילה של התנעת המנוע, תוצג ההודעה הבאה:

- **Refill AdBlue To Start Vehicle** (הוסף AdBlue כדי להתניע את הרכב).

חובה למלא את המכל לגמרי ב-AdBlue, אחרת לא ניתן יהיה להתניע את המנוע.

אזהרות פליטת מזהמים גבוהה


אם פליטת המזהמים ממערכת הפליטה עולה על ערך מסוים, יוצגו במרכז המידע לנהג אזהרות דומות לאזהרות הטווח.

יוצגו דרישות לבצע בדיקה של מערכת הפליטה, ובסוף תוצג ההודעה על מניעת האפשרות להתנעת המנוע. מגבלות אלה הן בהתאם לדרישות החוק.

פנה למוסך מורשה לקבלת סיוע.

האזהרה האפשרית הראשונה היא **AdBlue Range: (AdBlue mu) 2,400 ק"מ**.

אזהרה זו תוצג פעם אחת לזמן קצר עם מרחק הנסיעה המחושב. הנסיעה מותרת ללא כל מגבלות.

רמת האזהרה הבאה מופיעה כשטווח הנסיעה יהיה קטן מ-1,750 ק"מ. ההודעה עם טווח הנסיעה הנוכחי תוצג תמיד כשההצתה במצב מופעל ונדרש לאשר אותה  112. מלא AdBlue לפני שתגיע לרמת האזהרה הבאה.

כשטווח הנסיעה עם ה-AdBlue שנותר קטן מ-900 ק"מ, הודעות האזהרה הבאות יופיעו לסירוגין ולא ניתן לבטלן:

- **AdBlue Low Refill Now** (מפלט AdBlue נמוך, הוסף כעת)
- **Engine Restart Prevented in** (התנעת מנוע מחדש תימנע בעוד 900 ק"מ)

נוסף לכך, נורית החיווי  מהבהבת ברציפות.

הערה

במקרה של צריכת AdBlue גבוהה, ייתכן שמרכז המידע לנהג יציג את האזהרה הזאת ללא שלבי האזהרה הקודמים.

4. הברג החוצה את מכסה המגן מצינור המילוי.
5. פתח את מיכל ה-AdBlue.
6. התקן קצה אחד של הצינור הגמיש על הבקבוק והברג את הצד השני לצוואר המילוי.
7. הרום את המכל עד שהוא מתרוקן לגמרי, או עד שהזרימה מהמכל פסקה. הדבר עשוי לארוך עד לחמש דקות.
8. הנח את המכל על הקרקע כדי לרוקן את הצינור הגמיש, המתן 15 שניות.
9. שחרר את הברגת הצינור הגמיש מצוואר המילוי.
10. התקן את מכסה המגן וסובב אותו בכיוון השעון עד לשילובו.

הערה


סלק את מכל ה-AdBlue בהתאם לדרישות להגנת הסביבה. ניתן להשתמש שוב בצינור הגמיש לאחר שטיפה במים נקיים לפני שה-AdBlue מתייבש.

יש למלא לגמרי את מכל ה-AdBlue. חובה לבצע זאת אם הודעת האזהרה הנוגעת למניעת אפשרות ההתנעה של המנוע כבר הוצגה.

יש להחנות את הרכב על משטח מפולס.

צוואר המילוי עבור ה-AdBlue ממוקם מאחורי מכסה פתח מילוי הדלק, הממוקם בצד הימני האחורי של הרכב.

ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת.

1. שלוף את מפתח ההצתה מהמתג.
2. סגור את כל הדלתות כדי למנוע חדירת אדי אמוניה לפני הרכב.
3. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית  192.



הערה

המילוי מחדש של AdBlue מתגלה על-ידי המערכת רק לאחר שמתג מפלס הנזל המותקן במכל, שזוכר לעיל, הופעל. אם פעולת המילוי של AdBlue לא התגלתה בהצלחה:

1. המשך בניסיעה למשך 10 דקות תוך הקפדה שמהירות הרכב תהיה תמיד גבוהה מ-20 קמ"ש.
2. אם מילוי ה-AdBlue זוהה בהצלחה, הגבלות הנסיעה בגין חוסר ב-AdBlue יתבטלו.

אם מילוי ה-AdBlue עדיין לא זוהה, התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

אם יש למלא AdBlue בטמפרטורות הנמוכות מ-11°C, ייתכן שהמערכת לא תזוהה שבוצע מילוי AdBlue. במקרה זה, החנה את הרכב במקום בעל טמפרטורת סביבה גבוהה יותר עד ש-AdBlue יהפוך לנוזל.

הערה

בעת שחרור מכסה המגן מצוואר המילוי, עלולים להיפלט אדי אמוניה. אל תשאף אותם מכיוון שיש לאדים ריח חריף. האדים אינם מזיקים בנשימה.



ידית בורר היילוכים נעול במצב **P** וניתן להזיז אותה רק כאשר מערכת ההצתה במצב מופעל, לחץ השחרור על ידית בורר היילוכים לחוץ ובלם החניה מופעל.
אם דושת הבלמים אינה מופעלת, נורית האזהרה (ⓘ) מאירה.

אם ידית בורר היילוכים אינה במצב **P** כשמערכת ההצתה מועברת למצב מופסק, נורית החיווי והאזהרה (ⓘ) תהבהב.
לשילוב מצב **P** או **R**, לחץ על לחצן השחרור.

ניתן להתניע את המנוע רק כשידית בורר היילוכים במצב **P** או **N**. כשנבחר מצב **N**, לחץ על דושת הבלמים או הפעל את בלם החניה לפני התנעת המנוע.

במצב ידני, מצוינים **M** ומספר היילוך הנבחר.

R מצוין היילוך אחורי.

N מצוין מצב סרק.

P מצוין מצב חניה.

ידית בורר היילוכים



P : מצב חניה, הגלגלים נעולים. הפעל רק כשהרכב נייח ובלם החניה מופעל

R : היילוך אחורי, שלב רק כשהרכב נייח

N : מצב ביניים ("נייטרל")

D : מצב הפעלה אוטומטית

M : מצב ידני

+ : העלאת היילוך במצב ידני

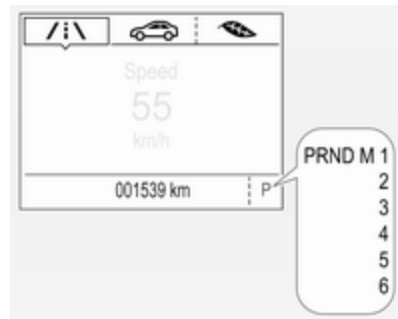
- : הורדת היילוך במצב ידני

תיבת היילוכים אוטומטית

תיבת היילוכים מאפשרת החלפת היילוכים אוטומטית (מצב אוטומטי) או החלפת היילוכים ידנית (מצב ידני).

החלפת היילוכים ידנית אפשרית במצב ידני **M** על ידי הקשה על ידית בורר היילוכים לכיוון **+** או **-** 156.

צג תיבת היילוכים



מצב הפעלה או היילוך הנבחר מוצגים במרכז המידע לנהג.

במצב אוטומטי, תכנית הנסיעה מצוינת על-ידי **D**.

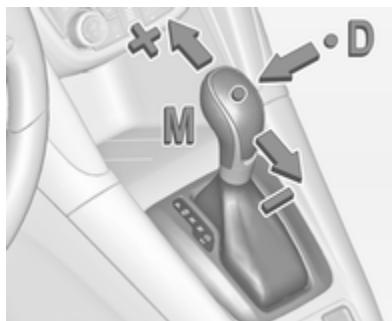
חיווי העברת הילוכים

כאשר מומלץ להעלות הילוך כדי לחסוך בדלק יוצג הסמל ▲ עם מספר לצדו. חיווי העברת הילוכים מופיע רק במצב ידני.

תכניות נהיגה אלקטרוניות

- לאחר התנעה קרה, תוכנית טמפרטורת הפעולה מגבירה את סל"ד המנוע כדי להעלות במהירות את טמפרטורת הממיר הקטליטי לטמפרטורה הדרושה.
- תפקוד שילוב מצב ביניים אוטומטי מעביר אוטומטית את המנוע לסל"ד סרק כשהרכב נייח ומשולב בהילוך קדמי, ודוושת הבלמים לחוצה.
- כשתוכנית SPORT מופעלת, תיבת הילוכים משלבת הילוך במהירויות מנוע גבוהות יותר (אלא אם מערכת בקרת שיט פעילה). תוכנית SPORT 163

מצב ידני



העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב **D** שמאלה למצב ידני **M**.
 דחף קלות את ידית בורר ההילוכים כלפי מעלה + כדי להעלות הילוך.
 דחף קלות את ידית בורר ההילוכים כלפי מטה - כדי להוריד הילוך.
 כשנבחר הילוך גבוה יותר בעוד מהירות הרכב נמוכה מדי, או כשנבחר הילוך נמוך יותר כשמהירות הרכב גבוהה מדי, שילוב הילוך לא יתבצע. הדבר יכול לגרום להופעת הודעה במרכז המידע לנהג.
 במצב ידני, לא תתבצע העברת הילוכים אוטומטית להילוך גבוה יותר כשסל"ד המנוע גבוה.

אל תאיץ את המנוע כשאתה משלב הילוך. בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית.
 כשהילוך משולב, הרכב מתחיל לחול לאיטו עם הרפיית הלחיצה על דוושת הבלמים.

בלימת המנוע

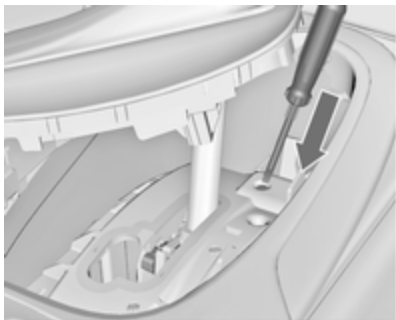
כדי לנצל את השפעת בלימת המנוע, בחר בהילוך נמוך יותר בעוד מועד כשאתה נוהג במורד מדרון, ראה מצב ידני.

דנדוד הרכב

מותר לנדנד את הרכב רק כשהוא תקוע בחול, בוץ או שלג. הסט את ידית בורר ההילוכים בין מצב **D** למצב **R** הלוך וחזור. אל תאיץ את המנוע כדי למנוע זינוק פתאומי של הרכב.

חניה

הפעל את בלם החניה ושלב מצב **P**. ניתן לשלוף את מפתח ההצתה רק כשידית בורר ההילוכים במצב **P**.



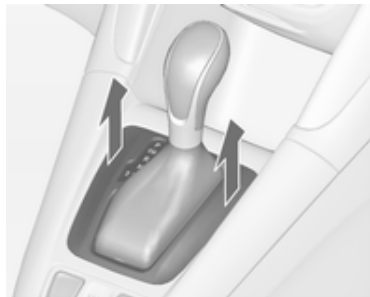
הפסקה באספקת המתח

במקרה של הפסקה באספקת המתח, לא ניתן להוציא את ידית בורר ההילוכים ממצב **P**. לא ניתן לשלוף את מפתח ההצתה ממתג ההצתה.

אם מתח מצבר הרכב נפרק, התנע את הרכב בעזרת כבלי התנעה ⚡ 237.

אם מצבר הרכב אינו הסיבה לתקלה, שחרר את ידית בורר ההילוכים.

1. הפעל את בלם החנייה.



2. שחרר את החיפוי בבסיס ידית בורר ההילוכים בקצהו הקדמי, קפל אותו למעלה וסובב אותו שמאלה.

3. דחוף מטה את מנוף השחרור והוצא את ידית בורר ההילוכים ממצב **P** או **N**. אם מצבים אלה ישולבו שוב, ידית בורר ההילוכים תינעל שוב באותו מצב. הבא את הרכב למוסך לתיקון הסיבה לניתוק המתח.

4. הרכב את חיפוי בסיס ידית בורר ההילוכים על הקונסולה המרכזית והתקן אותו במקומו.

- תכניות מיוחדות מתאימות באופן אוטומטי את נקודות החלפת ההילוכים בעת נסיעה במעלה או במורד מדרון.
- בתנאי שלג או קרח או על משטחים חלקלקים אחרים, בקרת ההילוכים האלקטרונית תאפשר לנהג לבחור באופן ידני את ההילוך הראשון, השני או השלישי לצורך התחלת הנסיעה.

הילוך מאולץ ("קיק-דאון")

כאשר לוחצים על דוושת ההאצה עד לקצה מהלכה במצב אוטומטי, תיבת ההילוכים מעבירה להילוך נמוך יותר בהתאם למהירות המנוע.

תקלה

במקרה של תקלה, מופיעה הודעת במרכז המידע לנהג. הודעות הרכב ⚡ 117.

תיבת ההילוכים מפסיקה לשלב הילוכים באופן אוטומטי. ניתן להמשיך בנהיגה עם העברת הילוכים ידנית.

רק ההילוך הגבוה ביותר זמין. בהתאם לאופי התקלה, ההילוך השני עשוי להיות זמין במצב הפעלה ידנית. העבר הילוך רק כשהרכב הגיע למצב של עצירה מוחלטת.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

תיבת הילוכים ידנית



לשילוב הילוך אחורי, לחץ על דוושת המצמד ואז לחץ על הלחצן שעל ידיית בורר הילוכים ושלב את ההילוך.

אם ההילוך אינו משתלב, הצב הידית במצב ביניים, הרפה מדוושת המצמד ולחץ עליה שוב; עתה, חזור על בחירת ההילוך.

אל תאפשר החלקה מיותרת של המצמד.

בעת הפעלת המצמד, לחץ לחיצה מלאה על דוושת המצמד. אל תשתמש בדוושה כמשענת לרגלך.

זהירות

לא מומלץ לנהוג ברכב כשידך מונחת על ידית ההילוכים.

חיווי העברת הילוכים ⇨ 108.

מערכת הדממה-התנעה ⇨ 147.

בלמים

מערכת הבלמים כוללת שני מעגלי בלמים עצמאיים.

כשמעגל בלמים אחד כושל, ניתן עדיין לבלום את הרכב באמצעות המעגל האחר. ברם, השפעת הבלימה מושגת רק כשדוושת הבלמים נלחצת בחוזקה. נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי עבור פעולה זו. מרחק הבלימה מתארך. היוועץ במוסך לפני שתמשיך בנסיעה.

כשהמנוע מדומם, הסיוע של מגבר הבלם מתפוגג לאחר לחיצה אחת או שתיים על דוושת הבלמים. כושר הבלימה לא פוחת אך הוא מחייב הפעלת כוח רב יותר באופן משמעותי. חשוב במיוחד לזכור עובדה זאת כשהרכב נגרר.

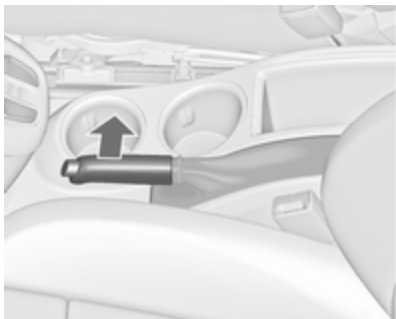
נורית חיווי (ⓘ) ⇨ 107.

מערכת למניעת נעילת גלגלים

המערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים.

מערכת ה-ABS מתחילה לווסת את לחץ הבלימה ברגע שגלגל מראה נטייה להינעל. ניתן להמשיך בהיגוי הרכב, אפילו במהלך בלימה חזקה.

בלם חניה דיני



אזהרה

הפעל תמיד את בלם החניה בחזקה מבלי להפעיל את לחצן השחרור. הפעל את בלם החניה בכוח המרבי בעת חניית הרכב במעלה או במורד מדרון.

לשחרור בלם החניה, משוך הידית מעט למעלה, לחץ על לחצן השחרור והורד הידית עד סוף מהלכה.

כדי להפחית את הכוח הנדרש להפעלת בלם היד, לחץ על דוושת הבלמים בו-זמנית.

נורית חיווי (P) ⇨ 107.

תקלה

אזהרה

כאשר קיימת תקלה במערכת ה-ABS, הגלגלים עלולים להינעל כתוצאה מבלימה חזקה מן הרגיל. היתרונות של מערכת ה-ABS לא יהיו זמינים עוד. במהלך בלימה חזקה, לא ניתן יהיה להמשיך בהיגוי הרכב והוא עלול לסטות לפתע.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

בלם חניה

אזהרה

לפני עזיבת הרכב, בדוק את מצב בלם החניה. מחוון הבקרה (P) (בלם חניה דיני) או (E) (בלם חניה חשמלי) חייב להאיר ברציפות.

ניתן לחוש בפעולת מערכת ה-ABS באמצעות ריטוט בדוושת הבלמים ובשמיעת רחש פעולת הוויסות.

לבלימה מיטבית, החזק את רגלך על דוושת הבלמים כשהיא לחוצה במשך כל מהלך הבלימה, למרות העובדה שהדוושה מרטטת. אל תפחית את הלחיצה על הדוושה.

לאחר התחלת הנסיעה, המערכת תבצע בדיקה עצמית שבמהלכה ייתכן שיישמעו קולות פעולה.



נורית חיווי (ABS) ⇨ 108.

אור בלם מסתגל

במהלך בלימה חזקה, כל שלושת אורות הבלמים מהבהבים במשך פעולת מערכת ה-ABS.

בלם חנייה חשמלי



הפעלה כשהרכב נייח

אזהרה
<p>משוך את המתג Ⓢ למשך שנייה אחת לפחות עד שנורית החיווי Ⓢ תאיר באופן קבוע ובלם החנייה החשמלי יופעל ⚡ 108. בלם החנייה החשמלי מופעל באופן אוטומטי בכוח מספק. לפני עזיבת הרכב, בדוק את מצב בלם החנייה החשמלי. נורית חיווי Ⓢ 108 ⚡.</p>

ניתן תמיד להפעיל את בלם החנייה החשמלי, אפילו כשמערכת ההצתה במצב מופסק.

אל תפעיל את מערכת בלם החנייה החשמלי לעתים קרובות מדי כשהמנוע אינו פועל, מכיוון שריבוי ההפעלות יגרום לפריקת מתח מצבר הרכב.

שחרור

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל. לחץ על דוושת הבלמים ולאחר מכן לחץ על המתג Ⓢ.

תפקוד התחלת הנהיגה

רכב עם תיבת הילוכים ידנית: לחיצה על דושת המצמד ולאחר מכן הרפיה קלה של הדוושה ולחיצה קלה על דושת ההאצה משחררות את בלם החנייה באופן אוטומטי. זה לא יתאפשר אם בו-זמנית מושכים את המתג Ⓢ.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: שילוב **D** ולאחר מכן לחיצה על דושת ההאצה משחררים את בלם החנייה החשמלי באופן אוטומטי. זה לא יתאפשר אם בו-זמנית מושכים את המתג Ⓢ.

בלימה דינמית כשהרכב בתנועה

כשהרכב נמצא בנסיעה ומתג Ⓢ נשאר במצב משוך, מערכת בלם החנייה החשמלי תאט את הרכב, אולם בלם החנייה לא יופעל באופן סטטי.

מייד לאחר שחרור המתג Ⓢ, הבלימה הדינמית תיפסק.

בדיקת תפקודיות

כאשר הרכב אינו בתנועה, ייתכן שבלם החנייה החשמלי יופעל באופן אוטומטי. פעולה זו מתבצעת כדי לבדוק את המערכת.

תקלה

חיווי מצב תקלה של בלם החנייה החשמלי מוצג באמצעות הארת נורית Ⓢ וכן על-ידי הופעת הדועת רכב בצג מרכז המידע לנהג. הדועת הרכב ⚡ 117.

הפעל את בלם החנייה החשמלי: משוך והחזק את המתג Ⓢ במשך יותר מחמש שניות. כאשר נורית האזהרה Ⓢ מאירה, בלם החנייה החשמלי מופעל.

שחרר את בלם החנייה החשמלי: דחוף והחזק את המתג Ⓢ במשך יותר מ-שתי שניות. כאשר נורית האזהרה Ⓢ כבית, בלם החנייה החשמלי משוחרר.

מערכות בקרת נסיעה

מערכת בקרת אחיזה

מערכת בקרת האחיזה (TC) היא רכיב של מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות.

מערכת בקרת האחיזה (TC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחזית הצמיגים על-ידי מניעת סחרור הגלגלים המניעים.

ברגע שהגלגלים המניעים מתחילים להסתחרר, הספק המנוע מופחת והגלגל שסחרורו הוא הרב ביותר נבלם פרטנית. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקלקות.



מערכת בקרת האחיזה (TC) תיכנס לפעולה מיד לאחר שנורית החיווי ⚡ כבית.

כאשר מערכת בקרת האחיזה (TC) פעילה, ⚡ מהבהבת.

סייען לזינוק במדרון אינו פעיל במהלך Autostop.

נורית האזהרה © מהבהבת: בלם החניה החשמלי לא הופעל הפעלה מלאה או הוא משוחרר. כשנורית האזהרה מהבהבת באופן מתמשך, שחרר את בלם החניה החשמלי ונסה להפעילו שוב.

סייען בלימה

אם דושת הבלמים נלחצת במהירות ובחזקה, מופעל כוח בלימה מרבי באופן אוטומטי.

ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלימה ניתן יהיה לחוש בפעימות בדושת הבלמים או בהתנגדות חזקה יותר ללחיצה על דושת הבלמים.

שמור על לחץ קבוע על דושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבי מופחת באופן אוטומטי כשדושת הבלמים משוחררת.

סייען לזינוק במדרון

המערכת מסייעת למנוע תנועה לא מכוונת בעת תחילת נסיעה במעלה מדרון.

בעת שחרור דושת הבלמים לאחר עצירה במעלה מדרון, הבלמים ממשיכים לפעול למשך שתי שניות נוספות. הבלמים

משתחררים באופן אוטומטי ברגע שהרכב מתחיל להאיץ או לאחר שעובר זמן האחזיה של שתי שניות.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיה הצמיגים.

ברגע שהרכב מתחיל לסטות מנתיבו (היגוי יתר/היגוי חסר), הספק המנוע מופחת והגלגלים נבלמים באופן פרטני.

ESC פועלת בשילוב עם מערכת בקרת האחיה (TC). היא מונעת את סחרור הגלגלים המניעים.



המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) תיכנס לפעולה מיד לאחר שנוירת החיווי ⚡ כבית.

כאשר המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) פעילה, ⚡ מהבהבת.



נורית ⚡ מאירה.

כאשר TC מושבת, ESC נותרת פעילה אך עם סף בקרה גבוה יותר.

ניתן להחזיר את מערכת בקרת האחיה לפעולה באמצעות לחיצה נוספת על ⚡. הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר מערכת בקרת האחיה (TC) מופעלת שוב.

מערכת בקרת האחיה מופעלת בכל פעם שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, אזי נורית החיווי ⚡ תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

אזהרה ⚠

אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חיווי ⚡ 109.


הפסקת הפעולה



ניתן להפסיק את פעולת מערכת בקרת האחיה כשיש צורך בסחרור הגלגלים המניעים: לחץ לחיצה קצרה על ⚡.

הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר מערכת בקרת האחיה (TC) מושבת.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, אזי נורית החיווי  תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.



מערכת נהיגה אינטראקטיבית




מערכת Flex Ride

מערכת הנהיגה Flex Ride מאפשרת לנהג לבחור בין שלושה אופני (תוכניות) נהיגה:

- מצב נהיגה SPORT: לחץ על **SPORT**, נורית החיווי מאירה.
 - מצב נהיגה TOUR: לחץ על **TOUR**, נורית החיווי מאירה.
 - מצב רגיל: **SPORT** או **TOUR** אינם לחוצים, אין נורית מאירה.
- הפסק את מצב SPORT ומצב TOUR, באמצעות לחיצה נוספת על הלחצן המתאים.
- בכל מצבי הנהיגה, מערכת Flex Ride מתקשרת עם המערכות האלקטרוניות הבאות:
- בקרת שיכוך רציפה
 - בקרת דושת ההאצה




• כדי להשבית את מערכת בקרת האחיזה בלבד, לחץ לחיצה קצרה על הלחצן . מערכת בקרת האחיזה (TC) מושבתת אך המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) תישאר פעילה,  תאיר. הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר מערכת בקרת האחיזה (TC) מושבתת.

ניתן להחזיר את מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות לפעולה באמצעות לחיצה חוזרת על לחצן . אם פעולת מערכת בקרת האחיזה הופסקה קודם לכן, מערכת בקרת האחיזה ומערכת אלקטרונית לבקרת היציבות יופעלו שוב.  ו- כבות כאשר מערכת בקרת האחיזה (TC) והמערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) מופעלות שוב.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות מופעלת שוב כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל.

אזהרה




אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חיווי  109.

הפסקת הפעולה



ניתן להשבית את ESC ואת TC:

- החזק את  למשך חמש שניות לפחות: המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) ומערכת בקרת האחיזה (TC) יופסקו.  ו- יאירו ויופיעו הודעות מצב במרכז המידע לנהג.

בקרת אופן הנהיגה

בכל אופן נהיגה הנבחר ידנית SPORT, TOUR או Normal, בקרת אופן הנהיגה (DMC) מזהה ומאבחנת ברציפות את המאפיינים האמתיים של הנהיגה, תגובות הנהג והמצב הדינמי הפעיל של הרכב. אם נדרש, יחידת הבקרה של ה-DMC משנה אוטומטית את ההגדרות הנכללות באופן הנהיגה שנבחר או כאשר היא מזהה שינויים משמעותיים יותר, היא משנה את אופן הנהיגה כל עוד השינויים נמשכים.

אם לדוגמה נבחר אופן נהיגה רגיל וה-DMC מזהה סגנון נהיגה ספורטיבית, ה-DMC תשנה מספר הגדרות מתוך מצב רגיל להגדרות בעלות סגנון ספורטיבי יותר. ה-DMC מעבירה את הרכב למצב SPORT במקרה שסגנון הנהיגה הופך להיות ספורטיבי מאד.

אם לדוגמה, נבחר מצב TOUR ובעוד הרכב נוסע בדרך מתפלת ונדרשת בלימה פתאומית חזקה, ה-DMC תזהה את המצב הדינמי של הרכב ותשנה את הגדרות המתלים, למצב SPORT כדי לשפר את יציבות הרכב.

כשמאפייני הנהיגה או המצב הדינמי של הרכב חוזרים למצב הקודם, ה-DMC תשנה את ההגדרות למצב הנהיגה שנבחר מראש.

מצב תיור



הגדרות המערכות מותאמות לסגנון נהיגה נינוח:

- שיכון בולמי הזעזועים מגיב ביתר רכות.
- דושת ההאצה מגיבה בהתאם להגדרות הרגילות.
- הסיוע להיגוי נמצא במצב ההפעלה הסטנדרטי.
- נקודות העברת היילוכים בתיבת היילוכים האוטומטית מתרחשות מאוחר יותר.

מצב נהיגה רגילה (Normal)

כל הגדרות המערכות מותאמות לערכים הסטנדרטיים.

- בקרת ההיגוי
- תיבת היילוכים אוטומטית

תוכנית נהיגה ספורטיבית



הגדרות המערכות מותאמות לסגנון הנהיגה הספורטיבית:

- שיכון בולמי הזעזועים מגיב ביתר קשיחות כדי לספק מגע טוב יותר עם פני הדרך.
- המנוע מגיב מהר יותר לתנועות דושת ההאצה.
- הסיוע בהיגוי מופחת.
- עיתויי העברת היילוכים בתיבת היילוכים האוטומטית מתרחשים מאוחר יותר.



מערכות סיוע לנהג

אזהרה ⚠

מערכות סיוע לנהג פותחו כדי לסייע לנהג ולא כדי לבטל את הצורך בתשומת לבו של הנהג.

הנהג מקבל על עצמו את מלוא האחריות בעת הנהיגה ברכב.

בעת שימוש במערכות סיוע לנהג, שים לב תמיד למצב התנועה הנוכחי.

בקרת שיוט

בקרת השיוט יכולה לאחסן ולשמור על מהירויות מכ-30 קמ"ש עד למהירות המרבית של הרכב. יתכנו סטיות מן המהירויות המאוחסנות בזיכרון בעת נהיגה במעלה או במורד שיפועים.

משיקולי בטיחות, לא ניתן להפעיל את מערכת בקרת השיוט אלא לאחר הפעלת בלמי השירות פעם אחת. הפעלה בהילוך ראשון אינה אפשרית.

הגדרות אישיות במצב נהיגה ספורטיבית

הנהג יכול לבחור את התפקודים של מצב SPORT כאשר SPORT נמצא במצב לחוץ.

בחר בהגדרות המתאימות ב-Settings (הגדרות) בצג המידע.

צג מידע ⚡ 115.

התאמה אישית של הרכב ⚡ 118.

אל תשתמש במערכת בקרת שיוט כאשר לא רצוי לשמור על מהירות קבועה.

ברכב המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, הפעל את בקרת השיוט רק כשהתיבה נמצאת באופן ההפעלה האוטומטי.

נורית חייווי ⚡ 111.

הפעלה



לחץ על ⚡, ונורית החיווי ⚡ בריכוז המדים והמחוונים תאיר בלבן.

הפעלה

האץ את הרכב למהירות הרצויה וסובב את גלגל הכוונון לכיוון **SET/-**, המהירות הנוכחית תאוחסן בזיכרון ותישמר. נורית הבקרה (⚡) בריכוז המדים והמחוונים תאיר בירוק. ניתן להרפות מדושת ההאצה.

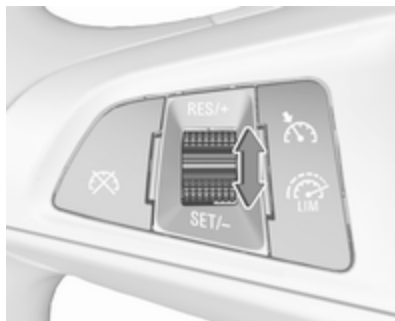
ניתן להגביר את מהירות הרכב באמצעות לחיצה על דושת ההאצה. עם שחרור דושת ההאצה, הנסיעה במהירות שאוחסנה קודם לכן תתחדש.

בקרת השיוט ממשכה לפעול בזמן החלפות הילוכים.

הגברת המהירות

כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב **RES/+** או סובב אותו לשניה לכיוון **RES/+** סיבובים חוזרים: המהירות תגדל באופן רציף או בדרגות קטנות.

לחילופין, האץ למהירות הרצויה ואחסן את המהירות בזיכרון המערכת על-ידי סיבוב הגלגל לכיוון **SET/-**.



הפחתת המהירות

כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב **SET/-** או סובב אותו לשניה לכיוון **SET/-** סיבובים חוזרים: המהירות תפחת באופן רציף או בדרגות קטנות.

הפסקת הפעולה

לחץ על ⚡, ונורית הבקרה (⚡) בריכוז המדים והמחוונים תאיר בלבן.

בקרת השיוט מושבתת, אבל אינה מופסקת. המהירות האחרונה שנשמרה נותרת בזיכרון לצורך חזרה אליה בהמשך.

הפסקה אוטומטית של הפעולה:

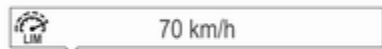
- מהירות הרכב נמוכה מכ-30 קמ"ש.
- מהירות הרכב יורדת יותר מ-25 קמ"ש מתחת למהירות שנוקבעה.
- דושת הבלמים לחוצה.
- דושת המצמד נלחצה למשך מספר שניות.
- ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב **N**.
- מהירות המנוע בטווח נמוך מאד.
- מערכת בקרת האחיזה או מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות פועלות.
- בלם החניה מופעל.
- לחיצה בו-זמנית על **RES/+** ועל דושת הבלמים משביתה את בקרת השיוט ומוחקת את המהירות המאוחסנת.

חזור למהירות המקורית שאוחסנה

סובב את גלגל הכוונון לכיוון **RES/+** כשהרכב נוסע במהירות מעל 30 קמ"ש. מהירות השיוט הרצויה תאוחסן במערכת.

הפסקת הפעולה

לחץ על ⚡; נורית החיווי (⚡) בריכוז המדים והמחוונים תכבה. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תימחק.



שינוי הגבלת מהירות

כאשר מגביל המהירות מופעל, סובב את גלגל הכוונון אל **RES/+** כדי להגדיל או אל **SET/-** כדי להקטין את ערך המהירות המרבית הרצויה.

חריגה ממגבלת המהירות

בעת חריגה מהמהירות המוגבלת ללא פעולה מצד הנהג, המהירות תהבהב במרכז המידע לנהג ובפרק זמן זה יושמע צלצול.

במקרה חירום, ניתן לחרוג ממגבלת המהירות על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה בחזקה עד כמעט לנקודה הסופית. במקרה זה, לא יושמע צלצול.

שחרר את דוושת ההאצה ותפקוד מגביל המהירות יופעל שוב לאחר שהמהירות תהיה נמוכה ממגבלת המהירות.

הפסקת הפעולה

לחץ על : תפקוד מגביל מהירות יופסק וניתן לנהוג ברכב ללא מגבלת מהירות.

הפעלה



לחץ על . סמל מאיר במרכז המידע לנהג.

אם בקרת השיוט או בקרת שיוט מסתגלת הופעלו לפני כן, הן מופסקות בעת הפעלת מגביל המהירות ונורית הבקרה כבית.

הגדרת הגבלת מהירות

האץ למהירות הרצויה וסובב לרגע את גלגלון הכוונון למצב **SET/-**: המהירות הנוכחית נשמרת כמהירות המקסימלית. והגבלת המהירות מוצגים במרכז המידע לנהג.

לחיצה על להפעלת מגביל המהירות או להעברת ההצתה למצב מופסק תפסיק גם את בקרת השיוט ותמחק את המהירות המאוחסנת.

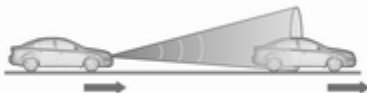
מגביל מהירות

מגביל המהירות מונע מהרכב מלחרוג מהמהירות המרבית שהוגדרה.

ניתן לקבוע מהירות מרבית למהירות הגבוהה מ-25 קמ"ש עד 200 קמ"ש.

נהג יוכל להאץ רק עד המהירות שהוגדרה מראש. יתכנו סטיות מהגבלת המהירות בעת נהיגה במורד מדרון.

הגבלת המהירות המוגדרת מראש מוצגת במרכז המידע לנהג כאשר המערכת פעילה.



בקרת השיוט המסתגלת נעזרת בחיישן רדאר כדי לגלות כלי רכב מלפנים. כשלא מתגלה אף רכב בנתיב הנסיעה, פועלת בקרת השיוט המסתגלת כמו בקרת שיוט רגילה.

משיקולי בטיחות, לאחר שמתג ההצתה הועבר למצב מחובר לא ניתן להפעיל את המערכת לפני שלוחצים על דוושת הבלם פעם אחת. הפעלה בהילוך ראשון אינה אפשרית.

מומלץ להשתמש בבקרת השיוט המסתגלת בעיקר בדרכים ארוכות וישרות - למשל בדרכים מהירות או בין עירוניות - כאשר התנועה מתקדמת בקצב קבוע. אל תשתמש במערכת כאשר לא רצוי לשמור על מהירות קבועה.

נורית חייווי 111, 111

העברת מערכת ההצתה למצב מופסק מפסיקה גם את פעולת מגביל המהירות, אך מגבלת המהירות תאוחסן להפעלה הבאה של מגביל המהירות.

בקרת שיוט מסתגלת

בקרת שיוט מסתגלת היא גרסה מתקדמת יותר של בקרת השיוט הרגילה, והיא מאפשרת גם לשמור על מרחק עקיבה מסוים מאחורי הרכב שמלפנים.

בקרת שיוט מסתגלת מאטה את רכבך באופן אוטומטי כשהוא מתקרב לרכב שנוסע במהירות נמוכה יותר. לאחר מכן היא מתאימה את מהירות הנסיעה לזו של המכונית שמלפנים בהתאם למרחק העקיבה שנבחר. מהירות הנסיעה מוגברת או מופחתת בהתאם לזו של הרכב שמלפנים, מבלי לחרוג ממהירות השיוט שנקבעה. יתכן שתופעל בלימה מוגבלת ואורות הבלימה יאירו.

בבקרת השיוט המסתגלת ניתן לקבוע ולאחסן מהירויות נסיעה החל מכ-50 קמ"ש, והבלמים יופעלו באופן אוטומטי כאשר נוסעים אחרי רכב אטי יותר עד למהירות מינימלית של 30 קמ"ש.



(120) km/h

המהירות המוגבלת שנשמרה מוצגת בסוגריים מרובעים. בנוסף, תופיע הודעה מתאימה.

מגביל המהירות מושבת, אבל אינו מופסק. המהירות האחרונה שנשמרה נותרת בזיכרון לצורך חזרה אליה בהמשך.

חזרה למגבלת המהירות

סובב את גלגל הכונון אל RES/+. מגבלת המהירות תישמר בזיכרון ותצוין ללא סוגריים במרכז המידע לנהג.

הפסקת הפעולה

לחץ על , וחיווי מגביל המהירות במרכז המידע לנהג יכבה. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תימחק.

בעקבות לחיצה על להפעלת בקרת השיוט או בקרת השיוט המסתגלת, יושבת גם תפקוד מגביל המהירות והמהירות המאוחסנת תימחק.

שנוסע מלפנים. כשאין רכב אטי יותר מלפנים שב הרכב לנסוע במהירות השיט שאוחסנה.

לאחר שמפעילים את המערכת מאטה או בולמת בקרת השיט המסתגלת את הרכב אם מתגלה מלפנים רכב אטי יותר, או רכב שנמצא במרחק קטן ממרחק העקיבה שנקבע.

אזהרה ⚠

לחיצה על דוושת ההאצה תשבית את הבלימה האוטומטית שמפעילה המערכת. זה יצוין בהודעת אזהרה קופצת, שתופיע במרכז המידע לנהג.

הגברת המהירות

כשבקרת השיט המסתגלת פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב **RES/+**: המהירות תעלה באופן רציף בצעדים גדולים, או בצע הפעלות **RES/+** עוקבות: המהירות תעלה בצעדים קטנים.

כשנוהגים ברכב שמצויד בבקרת שיט מסתגלת במהירות גבוהה בהרבה מהמהירות שנקבעה, למשל בעקבות לחיצה על דוושת ההאצה, ניתן לקבוע את מהירות הנסיעה הנוכחית ולאחסן אותה באמצעות סיבוב של גלגל הכוונון למצב **SET/-**.

הפעלה באמצעות קביעת מהירות

אפשר להפעיל את בקרת השיט המסתגלת במהירות של 50 קמ"ש עד 180 קמ"ש.

האץ את הרכב למהירות הרצויה וסובב את גלגל הכוונון לכיוון **SET/-**; המהירות הנוכחית תאוחסן בזיכרון ותישמר. נורית החיווי ⚡ מאירה בגוון ירוק.



הסמל של בקרת השיט המסתגלת ⚡, מרחק העקיבה שנקבע והמהירות שנקבעה מוצגים במרכז המידע לנהג.

ניתן להרפות מדוושת ההאצה. בקרת השיט המסתגלת ממשיכה לפעול בזמן החלפות הילוכים.

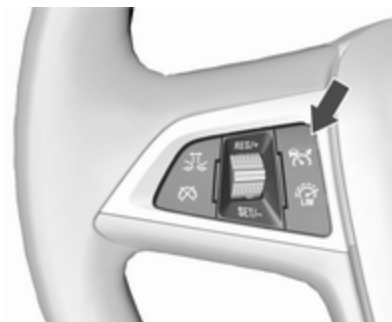
חריגה מהמהירות שנקבעה

אפשר תמיד לנסוע במהירות גבוהה ממהירות השיט שנבחרה, באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה. כשמרפים מדוושת ההאצה שב הרכב לשמור על מרחק העקיבה שנקבע מרכב אטי יותר

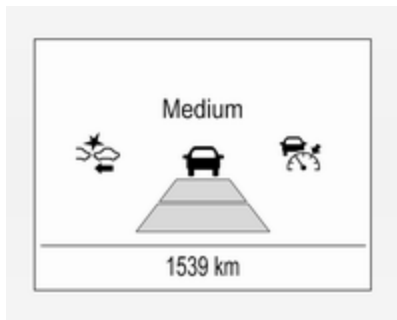
אזהרה ⚠

הנהג חייב לשמור תמיד על תשומת לב מלאה בעת נהיגה עם בקרת שיט מסתגלת. הנהג נותר תמיד בשליטה מלאה על הרכב מכיוון שלדוושת הבלמים, דוושת ההאצה ולמתג הביטול יש עדיפות על פני כל פעולה של בקרת השיט המסתגלת.

הפעלה



כדי להפעיל את בקרת השיט המסתגלת לחץ על ⚡. נורית החיווי ⚡ מאירה בגוון לבן. בנוסף לכך, החיווי ⚡ יופיע במרכז המידע לנהג.



מרחק העקיבה שנקבע מצוין באמצעות עמודות המרחק המלאות בעמוד של בקרת השיוט המסתגלת.

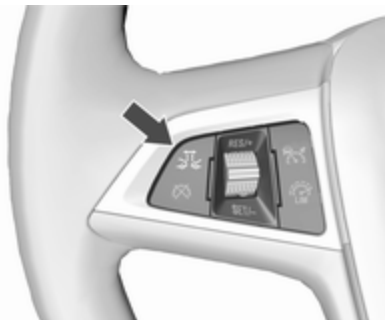
שים לב שמרחק העקיבה שנקבע משפיע גם על קביעת הרגישות של התראת התנגשות מלפנים.

דוגמה: אם בוחרים במרחק עקיבה 3 (ארוך), יקבל הנהג התראה מוקדמת יותר על צפי התנגשות, גם אם בקרת השיוט המסתגלת במצב מופסק או שהיא נותקה.

אזהרה

הנהג מקבל על עצמו אחריות מלאה לשמירה על מרחק העקיבה המתאים בהתבסס על תנאי התנועה, מזג האוויר

ניתן להגדיר את מרחק העקיבה למרחק קצר, בינוני וארוך.



לחץ על RES+, וההגדרה הנוכחית תוצג במרכז המידע לנהג. לחץ שוב על RES+ כדי לשנות את מרחק העקיבה. ההגדרה מוצגת גם במרכז המידע לנהג.

הפחתת המהירות

כשבקרת השיוט המסתגלת פעילה, החזק את גלגל הכונון כשהוא מסובב למצב SET-: המהירות תקטן באופן רציף בצעדים גדולים, או או בצע הפעלות SET-/עוקבות: המהירות תקטן בצעדים קטנים.

כשנוהגים ברכב שמצויד בבקרת שיוט מסתגלת במהירות נמוכה בהרבה מהמהירות שנקבעה, למשל כאשר מתגלה רכב אטי יותר מלפנים, ניתן לקבוע את מהירות הנסיעה הנוכחית ולאחסן אותה באמצעות סיבוב של גלגל הכונון למצב SET-.


חזור למהירות המקורית שאוחסנה

אם המערכת הופעלה אך לא משתמשים בה, אפשר לסובב את גלגל הכונון למצב RES+/ במהירות גבוהה מ-50 קמ"ש כדי לחזור למהירות שאוחסנה.

המהירות השמורה מצוינת בסוגריים מרובעים כשהמערכת מופעלת אך אינה פעילה,

קביעת מרחק העקיבה

כשבקרת השיוט המסתגלת מגלה רכב אטי יותר בנתיב הנסיעה של רכבך, היא מתאימה את מהירות הנסיעה של רכבך ושומרת על מרחק העקיבה שבחר הנהג.

כשבקרת השיוט המסתגלת מושבתת, מחוון הבקרה  משתנה מירוק ללבן והודעה מתאימה מופיעה במרכז המידע לנהג.






מהירות השמורה נמשכת ומצוינת בסוגריים מרובעים במרכז המידע לנהג. המערכת מושבתת, אבל אינה מופסקת.

אזהרה

כאשר בקרת השיוט המסתגלת אינה מופעלת, הנהג חייב לשלוט שליטה מלאה בבלמים ובבקרת המנוע.

הפסקת הפעולה

כדי להפסיק את בקרת השיוט המסתגלת לחץ על . מחווני הבקרה  ו- במרכז המידע לנהג כבים. מהירות הנסיעה המאוחסנת ביזכרון תימחק.

- לוחצים על דוושת המצמד למשך יותר מארבע שניות.
- ידית בורר ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית הועברה למצב **N**.


המערכת מנותקת באופן אוטומטי גם כאשר:

- מהירות הרכב גבוהה מ-190 קמ"ש או נמוכה מ-45 קמ"ש.
- מערכת בקרת האחיזה נמצאת בפעולה.
- המערכת האלקטרונית לבקרת יציבות מתערבת.
- אין תנועה מלפנים ולא מתגלה דבר בצדי הדרך במשך מספר דקות. במקרה זה אין אותות רדאר והחיישן עלול לדווח על הסתרה.
- מערכת בלימת החירום הפעילה מפעילה את הבלמים.
- נהיגה במדרונות תלולים.
- חיישן הרדאר מוסתר על ידי שכבה של קרח או מים.
- התגלתה תקלה ברדאר, במנוע או במערכת הבלמים.

והראות. יש להתאים את מרחקי העקיבה או להפסיק את פעולת המערכת כשהתנאים השוררים מחייבים זאת.

גילוי רכב מלפנים




נורית החיווי המאירה בירוק של רכב מלפנים  מופיעה כאשר המערכת מגלה רכב בנתיב הנסיעה.

התראת התגששות מלפנים  174.

אם הסמל אינו מופיע, או אם הוא מופיע לפרק זמן קצר ונעלם מיד, בקרת השיוט המסתגלת לא תגיב לכלי הרכב שמלפנים.

הפסקת הפעולה

בקרת השיוט המסתגלת מנותקת על ידי הנהג כאשר:

- לוחצים על .
- לוחצים על דוושת הבלם.

בקרת השיוט המסתגלת מנותקת גם בעקבות העברת מתג ההצתה למצב מנותק, והמהירות שנקבעה נמחקת מהזיכרון.

אחריות הנהג

- השתמש בבקרת השיוט המסתגלת בזיהרות בזמן נסיעה בדרכים מפותלות או הרריות, משום שהרכב שמלפנים עלול לצאת מ"שדה הראייה" של המערכת ויחלוף זמן עד שניתן יהיה לשוב ולגלות אותו.
- אסור להשתמש במערכת בדרכים חלקלקות משום שהיא עלולה לגרום לשינויים מהירים באחיזת הצמיגים (החלקה של גלגלים) ואתה עלול לאבד את השליטה על הרכב.
- אסור להשתמש בבקרת השיוט המסתגלת בתנאים של גשם, שלג או אבק רב, משום שחיישן הרדאר עלול להתכסות בשכבה של מים, אבק, קרח או שלג. הראות תפחת או שלא תהיה ראות כלל. כאשר החיישן מוסתר יש לנקות את כיסוי החיישן.

מגבלות המערכת

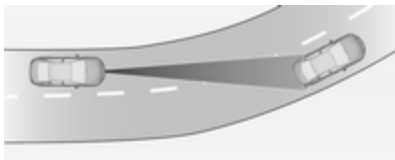
- כוח הבלימה שמפעילה המערכת באופן אוטומטי אינו מספיק כדי לבלום את הרכב בחוזקה וייתכן שלא יהיה די בבלימה שתופעל כדי למנוע תאונה.
- בעקבות מעבר מהיר בין נתיבים חולף זמן מה עד שמתגלה הרכב הבא שנוסע מלפנים. כך שיייתכן שיתגלה רכב חדש מלפנים אך המערכת תאיץ את רכבך במקום לבלום אותו.
- בקרת השיוט המסתגלת מתעלמת מכלי הרכב שנוסעים לעבר רכבך בנתיב הנגדי.
- בקרת השיוט המסתגלת אינה בולמת את הרכב עבור הולכי רגל, בעלי חיים או כלי רכב הנוסעים במהירות נמוכה מאוד או נייחים.
- אל תשתמש בבקרת שיוט מסתגלת בעת גרירת גרור.

פיתולי דרך



בקרת השיוט המסתגלת מחשבת את הנתיב הצפוי על סמך הכוח הצנטריפוגלי. בחישוב הנתיב הצפוי נלקחים בחשבון המאפיינים של העקומה הנוכחית, אך לא נלקחים בחשבון שינויים עתידיים בנתיב הפנייה. המערכת עלולה לאבד את "קשר העין" עם הרכב שמלפנים או להתייחס בטעות לרכב שנוסע בנתיב אחר. תופעה זו עלולה להתרחש כאשר נכנסים לעקומה או יוצאים ממנה, או כשזווית הפנייה הופכת חדה או קהה יותר. כשהמערכת אינה מזהה אף רכב מלפנים, כביט נורית החיווי 🚗.

אם הכוח הצנטריפוגלי המתפתח במהלך הנסיעה בעקומה הוא גבוה מדי, מאטה מעט המערכת את הרכב. עצמת הבלימה לא תוכננה למנוע החלקה של הרכב בעקומה. הנהג הוא האחראי להפחית את המהירות שנבחרה לפני הכניסה לעקומה ולהתאים אותה בכל מצב לתנאי הדרך ולמגבלות המהירות שנקבעו בחוק.



זכור שבעקבות הפעלה של הבלמים נפסקת פעולת המערכת. מומלץ להימנע משימוש בבקרת השיוט המסתגלת בעת נסיעה במדרונות תלולים, במיוחד כאשר גוררים גרור.

יחידת רדאר



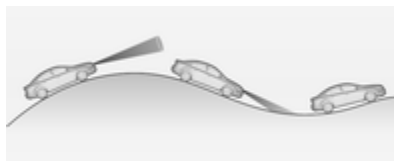
יחידת הרדאר מותקנת מאחורי שבכת המקרן, מתחת לסמל המותג.

אזהרה

יחידת הרדאר כווננה בקפידה בעת הייצור. לכן, לאחר תאונה חזיתית, אל תשתמש במערכת. הפגוש הקדמי עשוי להיראות שלם וללא פגע, אך ייתכן

אם רכב אחר נכנס לנתיב הנסיעה של רכבך, בקרת השיוט המסתגלת תיקח אותך בחשבון רק לאחר שהוא יימצא במלואו בנתיב הנסיעה של רכבך. היה מוכן לפעול וללחוץ על דוושת הבלמים אם יהיה צורך בבלימה מהירה יותר.

אמצעי זהירות בנסיעה במדרון ובגרירת גרור



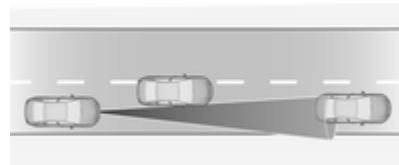
ביצועי המערכת בנסיעה במדרון ובגרירת גרור תלויים במהירות הנסיעה של רכבך, בעומס על הרכב, בתנאי התנועה ובשיפוע הדרך. במהלך נסיעה באזורים גבעיים ומדרונות, ייתכן שהמערכת לא תגלה רכב בנתיב הנסיעה שלך. בעת נסיעה במעלה תלול ייתכן שיהיה עליך להשתמש בדוושת ההאצה כדי לשמור על מהירות הנסיעה של הרכב. בנסיעה במורד, במיוחד כאשר גוררים גרור, ייתכן שיהיה עליך לבלום כדי לשמור על מהירות הנסיעה או להפחית אותה.

דרכים מהירות

בדרכים מהירות יש להתאים את המהירות שנקבעה לתנאי התעבורה ולמזג האוויר. עליך לקחת בחשבון ש"שדה הראייה" של בקרת השיוט המסתגלת מוגבל, שעצמת הבלימה שלה מוגבלת ושחולף זמן עד שהמערכת יכולה לקבוע אם רכב מסוים נמצא בנתיב הנסיעה של רכבך או בנתיב אחר. ייתכן שבקרת השיוט המסתגלת לא תהיה מסוגלת לבלום את הרכב בזמן כדי למנוע התנגשות עם רכב אטי בהרבה או בעקבות מעבר נתיב. דברים אלה נכונים במיוחד בנסיעה מהירה או כשהראות מוגבלת בשל תנאי מזג האוויר.

כשנכנסים לדרך מהירה או יוצאים ממנה, בקרת השיוט המסתגלת עלולה לאבד את "קשר העין" עם הרכב שמלפנים ולהאיץ את רכבך עד למהירות שנקבעה. משום כך, עליך להפחית את מהירות הנסיעה שנקבעה לפני יציאה מדרך מהירה או כניסה אליה.

מעבר בין נתיבים



שהחיישן אינו נמצא במקומו ויגיב בצורה שגויה. לאחר תאונה, בקר במוסך כדי לבדוק את מיקום חיישן בקרת השיט המסתגלת, ולתקן אותו במידת הצורך.

הגדרות

ניתן לשנות הגדרות בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע.

בחר בהגדרה המתאימה ב-**Settings** (הגדרות) בצג המידע.

צג מידע ↵ 115.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

תקלה

כאשר בקרת השיט המסתגלת אינה פועלת בשל תנאים זמניים (למשל אם שכבה של קרח מסתירה את החיישן) או בשל שגיאת מערכת קבועה, מופיעה הודעה מתאימה במרכז המידע לנהג. הודעות הרכב ↵ 117.

התראת התנגשות מלפנים

התראת התנגשות מלפנים יכולה לסייע במניעת התנגשות חזיתית או בצמצום הנזק הנגרם כתוצאה ממנה.



כלי רכב הנמצא מלפנים מצוין באמצעות גרירת החיווי 🚗.



אם הרכב הנמצא מלפנים מתקרב במהירות רבה מדי, תושמע התרעה קולית והתראה תופיע במרכז המידע לנהג.

תנאי מקדים הוא שהתראת התנגשות מלפנים מופעלת בתפריט התאמה אישית של הרכב ↵ 118, או שהיא לא הושבתה בלחיצה על 🚗 (בהתאם למערכת, ראה להלן).

בהתאם לציוד של הרכב, מוצעות שתי גרסאות של התראת התנגשות מלפנים:

- **התראת התנגשות מלפנים על בסיס מערכת רדאר**

בכלי רכב שמצוידים בבקרת שיט מסתגלת ↵ 168.

- **התראת התנגשות מלפנים על בסיס מערכת מצלמה קדמית**

בכלי רכב שמצוידים בבקרת שיט רגילה ↵ 165.

התראת התנגשות מלפנים על בסיס מערכת רדאר

המערכת נעזרת בחיישן הרדאר שמוחקן מאחורי שבכת המקרן כדי לגלות כלי רכב שנוסעים היישר מלפנים, בנתיב של רכבך, במרחק של עד 150 מטר.

הפעלה

התראת התנגשות מלפנים פועלת באופן אוטומטי החל ממהירות הליכה, בתנאי שלא נקבע ניתוק בהגדרות **Auto collision preparation** (הכנה אוטומטית להתנגשות) מתפריט התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

בחירת רגישות ההתראה

ניתן להגדיר את רגישות ההתראה למרחק קצר, בינוני וארוך.

כאשר המרחק לרכב מלפנים מתקצר יתר על המידה, או כאשר מתקרבים מהר מדי לרכב אחר וצפויה התנגשות, מופיע סמל התראת התנגשות במרכז המידע לנהג ונשמע צלצול אזהרה. אם המצב מחייב זאת, לחץ על דוושת הבלמים.

הגדרות

ניתן לשנות הגדרות בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע.


בחר בהגדרה המתאימה ב-Settings (הגדרות) בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב  118.

התראת התנגשות מלפנים על בסיס מערכת מצלמה קדמית


התראת התנגשות מלפנים נעזרת במערכת המצלמה הקדמית שבשמשה הקדמית כדי לגלות רכב שנוסע היישר מלפנים, בנתיב של רכבך, במרחק של עד כ-60 מטר.

הפעלה

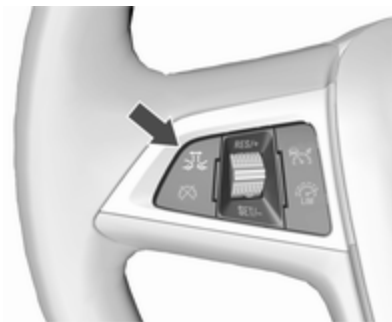
התראת התנגשות מלפנים פועלת באופן אוטומטי במהירות גבוהה מ-40 קמ"ש, בתנאי שלא נותקה בלחיצה על , ראה להלן.



שים לב שרגישות ההתראה שנקבעת משפיעה גם על מרחק העקיבה שנקבע בבקרת השיט המסתגלת. בעקבות שינוי של רגישות ההתראה ישנתנה גם מרחק העקיבה שנקבע בבקרת השיט המסתגלת.

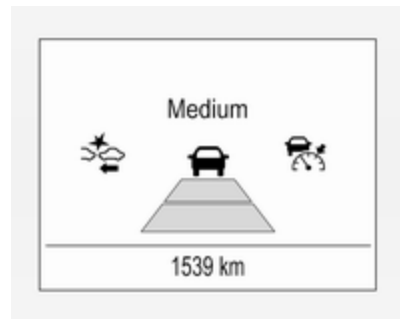
התראה לנהג

נורית החיווי של "רכב מלפנים"  תאיר בירוק בריכוז המדים והמחוונים כאשר המערכת מגלה רכב בנתיב הנסיעה.

זהירות
צבע התאורה של נורית החיווי הזו אינו מקביל לחוקי התעבורה המקומיים בכל הנוגע למרחק העקיבה. הנהג נושא בכל עת במלוא האחריות לשמירה על מרחקי עקיבה בטוחים לפי כללי התעבורה הישימים, תנאי מזג האוויר והדרך, וכו'.



לחץ על , וההגדרה הנוכחית תוצג במרכז המידע לנהג. לחץ שוב על  כדי לשנות את רגישות ההתראה. הגדרה זו תוצג גם בשורה העליונה של מרכז המידע לנהג.





כאשר המרחק לרכב מלפנים מתקצר יתר על המידה, או כאשר מתקרבים מהר מדי לרכב אחר וצפויה התנגשות, מופיע סמל התראת התנגשות במרכז המידע לנהג ונשמע צלצול אזהרה. אם המצב מחייב זאת, לחץ על דוושת הבלמים.

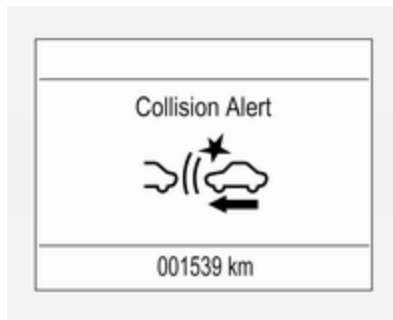
הפסקת הפעולה

ניתן להפסיק את פעולת המערכת. לחץ לחיצות עוקבות על **Forward collision alert Off** (התרעת התנגשות מלפנים כבויה) יופיע במרכז המידע לנהג.

מידע כללי ביחס לשתי הגרסאות של התראת התנגשות מלפנים

אזהרה

התראת התנגשות מלפנים היא מערכת התראה בלבד והיא אינה מפעילה את הבלמים. כאשר תקרב מאחור לרכב



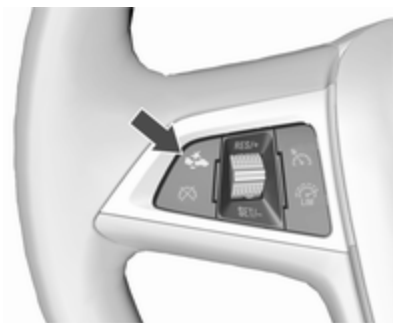
התראה לנהג

נורית החיווי של "רכב מלפנים" תאיר בירוק בריכוז המדים והמחוננים כאשר המערכת מגלה רכב בנתיב הנסיעה.

זהירות

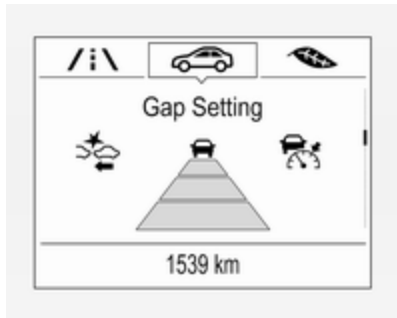
צבע התאורה של נורית החיווי הזו אינו מקביל לחוקי התעבורה המקומיים בכל הנוגע למרחק העקיבה. הנהג נושא בכל עת במלוא האחריות לשמירה על מרחקי עקיבה בטוחים לפי כללי התעבורה הישימים, תנאי מזג האוויר והדרך, וכו'.

בחירת רגישות ההתראה
ניתן להגדיר את רגישות ההתראה למרחק קצר, בינוני וארוך.



לחץ על **⚡**; וההגדרה הנוכחית תוצג במרכז המידע לנהג. לחץ שוב על **⚡** כדי לשנות את רגישות ההתראה.

המרחק המינימלי שיצוין הוא 0.5 שנייה. אם אין רכב מלפנים או אם הרכב מלפנים נמצא מחוץ לטווח, יוצגו שני מקפים: - S.



אם בקרת השיוט המסתגלת פעילה, דף זה מציג את הגדרת רגישות ההתראה במקום את הגדרות מרחק העקיבה. ⚡ 168.

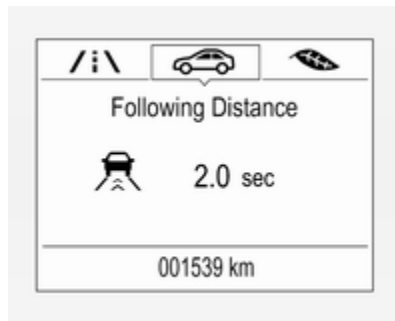
בלימת חירום פעילה

בלימת חירום פעילה יכולה לסייע בצמצום נזק ופציעה שנגרמים בהתנגשות עם כלי רכב ועצמים שנמצאים ישירות מלפנים, במקרה שלא ניתן עוד למנוע תאונה. באמצעות בלימה ידנית או תמרון היגוי. לפני שמופעלת בלימת חירום פעילה מזהה הנהג באמצעות התראת ההתנגשות מלפנים ⚡ 174.

מחווון מרחק מלפנים

חיווי המרחק המוצג הבא מציג את המרחק אל הרכב הנוסע מלפנים. בהתאם לציוד המותקן ברכב, המערכת נעזרת בחיישן הרדאר המותקן מאחורי שבכת המקרן או במצלמה הקדמית המותקנת בשמשה הקדמית כדי למדוד את המרחק מהרכב שנוסע לפני רכבך, באותו נתיב. היא פעילה במהירויות של יותר מ-40 קמ"ש.

כאשר מזהה רכב מלפנים, המרחק מצוין בשניות, בדף במרכז המידע לנהג ⚡ 112. לחץ על **MENU** בידית מחווני הכיוון כדי לבחור **Vehicle Information Menu (תפריט מידע לגבי הרכב)** וסובב את טבעת הכונון כדי לבחור את דף מחווון מרחק מלפנים.



במהירות רבה מדי, ייתכן שהמערכת לא תספק לך זמן התראה ארוך מספיק למניעת ההתנגשות.

הנהג מקבל על עצמו אחריות מלאה לשמירה על מרחק העקיבה המתאים בהתבסס על תנאי התנועה, מזג האוויר והראות.

הנהג חייב להקדיש תמיד את מלוא תשומת לבו לנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים.

מגבלות המערכת

המערכת תוכננה להתריע רק על כלי רכב, אך היא עלולה להגיב גם לעצמים מתכתיים אחרים.

במקרים הבאים עלולה התראת התנגשות מלפנים שלא לגלות רכב מלפנים או שביצועי החיישן יהיו מוגבלים:

- בדרכים מפותלות
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- אם החיישן חסום על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או שהוא מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקות

▲אזהרה

בלימת חירום פעילה אינה מתוכננת להפעיל בעצמה כוח בלימה חזק או למנוע תאונה באופן אוטומטי. היא מתוכננת להפחית את מהירות הרכב לפני התנגשות. ייתכן שהיא לא תגיב לכלי רכב נייחים, הולכי רגל או בעלי חיים. לאחר שינוי נתיב פתאומי, המערכת זקוקה לפרק זמן מסוים לפני זיהוי הרכב הנמצא לפניכם.

הנהג חייב להקדיש תמיד את מלוא תשומת לבו לנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה, להפעיל את הבלמים ולתמרן כדי למנוע תאונה. המערכת תוכננה לפעולה כשכל היושבים ברכב חגורים בחגורת בטיחות.

מגבלות המערכת

פעולת בלימת חירום פעילה מוגבלת, או שהמערכת אינה פועלת כלל, בתנאים של גשם, שלג או לכלוך רב, כאשר חיישן הרדאר מכוסה בשכבה של מים, אבק, קרח או שלג. כאשר החיישן מוסתר יש לנקות את כיסוי החיישן.

במקרים נדירים עשויה מערכת בלימת חירום פעילה לבצע בלימה אוטומטית קצרה, במצבים שבהם הבלימה מיותרת

מערכת הכנה לבלימה

כשמתקרבים לרכב שמלפנים במהירות גבוהה וסביר להניח שתתרחש התנגשות, מערכת הכנה לבלימה מפעילה לחץ קל על הבלמים. בכך מתקצר זמן התגובה ברגע שיש צורך בבלימה ידנית או אוטומטית.

מערכת הבלמים מוכנה והבלימה תהיה מהירה יותר.

בלימת חירום אוטומטית

לאחר שהבלמים מוכנים וסמוך להתנגשות הקרובה מפעיל תפקוד זה באופן אוטומטי בלימה מוגבלת כדי לצמצם את מהירות הפגיעה בזמן ההתנגשות.

סייען בלימה לקראת התנגשות

מלבד מערכת ההכנה לבלימה ובלימת החירום האוטומטית, סייען בלימה לקראת התנגשות מגביר את הרגישות של הסיוע בבלימה. כתוצאה מכך, אפילו אם לוחצים לחיצה קלה על דוושת הבלם, מתקבלת בלימה חזקה. תפקוד זה מסייע לנהג לבלום מהר יותר, בלימה חזקה יותר, לפני ההתנגשות הצפויה.

על סמך נתוני קלט שונים (חיישני רדאר, לחץ בלימה, מהירות נסיעה ועוד) מחשבת המערכת את הסבירות לתאונה מלפנים.

בלימת חירום פעילה פועלת באופן אוטומטי החל ממהירות הליכה, בתנאי שלא נקבע ניתוק בהגדרות **Auto collision preparation (הכנה אוטומטית להתנגשות)** מתפריט התאמה אישית של הרכב \hookrightarrow 118.

המערכת כוללת:

- מערכת הכנה לבלימה
- בלימת חירום אוטומטית
- סייען בלימה לקראת התנגשות

▲אזהרה

מערכת זו אינה באה להחליף את אחריות הנהג לנהיגה ברכב ולתשומת לב למצב התנועה מלפנים. התפקוד שלה מוגבל לשימוש עזר בלבד. על הנהג להמשיך ולהפעיל את דוושת הבלמים לפי מצב התנועה.



המערכת כוללת ארבעה חיישני חנייה על-קוליים הן בפגוש האחורי והן בפגוש הקדמי.

הפעלה

כשמגלים להילוך אחורי, סייען החניה הקדמי והאחורי מוכנים לפעולה.

המערכת גם מופעלת באופן אוטומטי במהירות המגיעה עד 11 קמ"ש.

סייען חניה

סייען חניה קדמי

⚠ אזהרה

הנהג הוא האחראי המלא לביצוע תמרוני החניה.

בדוק תמיד את האזור סביב הרכב בעת נסיעה לאחור או לפניים בעת השימוש במערכת סייען החניה.

סייען החניה מלפנים-מאחור מודד את המרחק בין הרכב לבין מכשולים בחזית הרכב ומאחוריו. הוא מודיע לנהג ומזהיר אותו באמצעות אותות חזותיים וקוליים.

המערכת משתמשת בשני חיוויי אזהרה קוליים שונים עבור אזורי הניטור מלפנים ומאחור, בהתאמה, ולכל אחד מהם תדר צליל שונה. האות למכשולים מלפנים מושמע דרך הרמקולים הקדמיים, ולמכשולים מאחור הוא מושמע דרך הרמקולים האחוריים.

לכאורה, למשל בגלל תמרורים בפנייה או כלי רכב בנתיב אחר. תופעה זו אינה נחשבת לתקלה והרכב אינו זקוק לתיקון. כדי להתגבר על הבלימה האוטומטית לחץ בחזקה על דוושת ההאצה.

הגדרות

ניתן לשנות הגדרות בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע.

בחר בהגדרה המתאימה ב-Settings (הגדרות) בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב ↪ 118.

תקלה

כשיש צורך לטפל במערכת מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג.

אם המערכת אינה פועלת כפי שהיא אמורה לפעול, מופיעות הודעות ביחס לרכב במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב ↪ 117.

הפסקת הפעולה

סייען החניה האחורי עובר באופן אוטומטי למצב מופסק בעקבות יציאה מהילוך אחורי.

סייען החניה הקדמי מושבת באופן אוטומטי במהירות המגיעה עד 11 קמ"ש.



אפשר גם לבצע השבתה ידנית על-ידי לחיצה על לחצן סייען החניה **P**.

כשהמערכת מושבתת באופן ידני, נורת ה-LED שבלחצן כבית ו-**Park Assist Off** (סייען חניה כבוי) מופיע במרכז המידע לנהג.

לאחר השבתה ידנית, סייען החניה הקדמי-אחורי מופעל שוב אם לוחצים על **P** או אם משולב הילוך אחורי.

הזמזום מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מ-30 ס"מ, הצפצוף יהיה רציף.

בנוסף לכך, המרחק עד מכשולים מלפנים ומאחור מוצג באמצעות קווי מרחק משתנים במרכז המידע לנהג **112**, או, בהתאם לגרסה, בצג המידע **115**.



מכשולים מאחור יצוינו באמצעות חיווי קולי וחיווי חזותי בו-זמניים.

מכשולים מלפנים יצוינו תחילה בחיווי חזותי. במרחקים של פחות מ-80 ס"מ יישמע גם אות אזהרה קולי.

חיווי המרחק עשוי להיעלם במקרה של הודעות רכב בעלות קדימות גבוהה יותר. לאחר סילוק ההודעה, חיווי המרחק יופעל שוב.



נורת LED המאירה בלחצן סייען החניה **P** מורה שהמערכת מוכנה לפעולה.

אם **P** מופסק במהלך מחזור הצתה, סייען החניה הקדמי יושבת. אם מהירות הרכב עלתה לפני כן על 25 קמ"ש, סייען החניה הקדמי יופעל שוב כאשר מהירות הרכב תרד אל מתחת ל-11 קמ"ש.

חיווי

המערכת מזהירה את הנהג באמצעות חיוויים קוליים במקרה של מכשולים המהווים סיכון פוטנציאלי לפני הרכב ומאחוריו.

בהתאם לצד הרכב הקרוב יותר אל המכשול, יישמעו צלילי אזהרה בצד המתאים של הרכב. מרווח הזמן בין צלילי

הערה
מערכת סייען החניה מגלה אוטומטית את ציוד הגרירה שהותקן במפעל היצור. פעולת המערכת מופסקת כשהמחבר תקוע בשקע.

החיישן עשוי לגלות עצם שאינו קיים (הפרעת הד); תופעה הנגרמת על-ידי הפרעות אקוסטיות או מכאניות חיצוניות.

הערה
בעת שילוב הילוך קדמי וחריגה ממהירות מסוימת, פעולת סייען החניה לאחור תופסק כאשר מערכת המנשא האחורי פרוסה.

אם ישולב תחילה הילוך אחורי, סייען החניה יהיה את מערכת המנשא האחורי וישמיע זמזום אזהרה. לחץ לחיצה קצרה על **▲P** כדי להשבית את סייען החניה.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי מבחינה ומדווחת על עצמים בשני צדי הרכב, בתוך אזור "נקודה מתה" מוגדר. המערכת מציגה התראה חזותית בכל אחת ממראות הצד כשהיא מזהה עצמים שייתכן שאינם נראים במראה הפנימית או במראות הצד.

יש להתייחס בתשומת לב מיוחדת למכשולים נמוכים שעלולים לגרום נזק לחלקו התחתון של הפגוש.

זהירות

ביצועי המערכת עלולים להיפגע במקרה שהחיישנים מכוסים, כמו לדוגמה בקרח או בשלג.

ביצועי מערכת סייען החניה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.

יש לפעול בזהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים וחיווי מרחק נכון בחלק העליון של כלי רכב אלה.

המערכת עשויה שלא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאוד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.

מערכות סייען החניה אינן מסוגלות לזהות עצמים הנמצאים מחוץ לטווח הזיהוי שלהן.

אפשר להשבית את פעולת כל המערכת באופן ידני, בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע. היא תישאר במצב מושבת במהלך מחזור ההצתה או עד להפעלה חוזרת בתפריט ההתאמה האישית של הרכב. התאמה אישית של הרכב **↪ 118**.

בעת שימוש ברתם לגרור, שנה את הגדרות התצורה בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע. התאמה אישית של הרכב **↪ 118**.

תקלה

במקרה תקלה או אם המערכת אינה פועלת זמנית, למשל, עקב רעש חיצוני גדול או גורמים מפריעים אחרים, תופיע הודעה קופצת במרכז המידע לנהג. הודעות הרכב **↪ 117**.

הערות בסיסיות ביחס למערכות הסיוע לחניה

▲אזהרה

בתנאים מסוימים עלולים משטחים מחזירי קול שונים על חפצים או בגדים, וכן מקורות רעש חיצוניים, לגרום למערכת שלא לזהות מכשולים.

חיישני המערכת ממוקמים בפגוש, בצד ימין ובצד שמאל של המכונית.

אזהרה

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי אינה מחליפה את עיני הנהג.

המערכת אינה מזהה:

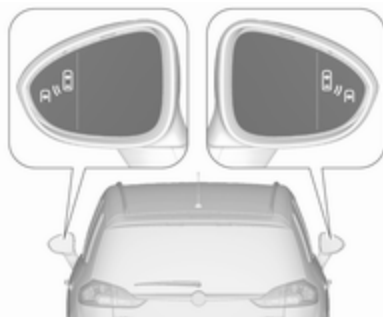
- כלי רכב הנמצאים מחוץ לאזורים המתים, אשר עלולים להתקרב במהירות
- הולכי-רגל, רוכבי אופניים או בעלי-חיים

לפני החלפת נתיב, התבונן תמיד בכל המראות, הבט מעבר לכתף והפעל את מחווני הכיוון.

כשהמערכת מזהה רכב בנקודה המתה בעת נסיעה לפניו, בעת עקיפת רכב אחר או כשרכב אחר עוקף, סמל אזהרה צהוב [Ⓐ] יאיר במראת הצד המתאימה. אם הנהג מפעיל לאחר מכן את מחווני הכיוון, סמל האזהרה [Ⓐ] מתחיל להבהב בצהוב כאזהרה שלא לעבור נתיב.

הערה

אם מהירות הרכב העוקף גבוהה ב-10 קמ"ש לפחות מהרכב הנעקף, ייתכן שסמל האזהרה [Ⓐ] במראת הצד הרלוונטית לא יאיר.



התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי פעילה ממהירות של 10 קמ"ש ועד ל-140 קמ"ש. נסיעה במהירות גבוהה מ-140 קמ"ש מפסיקה את פעולת המערכת, מצב המוצג באמצעות הארת סמלי האזהרה [Ⓐ] בעצמה נמוכה, בשתי מראות הצד. בעקבות הפחתת המהירות ייעלמו סמלי האזהרה. אם במצב זה המערכת תזהה רכב בנקודה מתה, אותות האזהרה [Ⓐ] יאירו כרגיל בצד המתאים.

בעת התנעת הרכב מאירים סמלי האזהרה בשתי מראות הצד כדי לציין שהמערכת פעילה.

ניתן להפעיל או להפסיק את פעולת המערכת בצג המידע, התאמה אישית של הרכב [Ⓒ] 118.

החיווי להפסקת הפעולה מופיע כהודעה במרכז המידע לנהג.

אזורי זיהוי

אזורי הזיהוי מתחילים בפגוש האחורי ונמשכים עד בערך שלושה מטרים אחורה והצדה. גובה האזור הוא בקירוב בין חצי מטר לבין שני מטרים מהקרקע.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי מתוכננת להתעלם מחפצים ניידים כגון מעקות בטיחות, עמודים, מדרכות, קירות וקורות. היא מתעלמת גם מכלי רכב חונים או כלי רכב המגיעים ממול.

תקלה

ייתכן שהמערכת תפיק התראות שווא מעת לעת בתנאים רגילים, וכמות התראות השווא תעלה במזג אוויר גשום.



הודות למיקום הגבוה של המצלמה, ניתן לראות בצג את הפגוש האחורי, כעזר למיקום.

האזור המוצג על-ידי המצלמה מוגבל. המרחק המופיע בתמונה שבצג שונה מהמרחק בפועל.

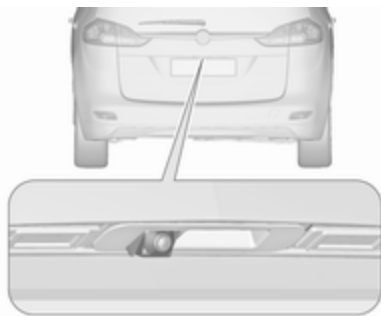
קווים מנחים

הקווים המנחים הדינמיים הם קווים אופקיים במרווחים של מטר אחד המוקרנים על התמונה כדי להגדיר את המרחק לעצמים הנראים בתמונה.

הפעלה

מצלמת מבט אחורי מופעלת באופן אוטומטי עם שילוב להילוך אחורי.

אופן התפקוד



המצלמה מותקנת בידית של הדלת העורפית.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי אינה פועלת כאשר הפינה הימנית או השמאלית של הפגוש האחורי מכוסה בבוץ, לכלוך, שלג, קרח, שלג מימי או בעת גשם כבד. הוראות ניקוי 240.

במקרה של תקלה במערכת או אם המערכת אינה פועלת עקב מצב זמני, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג. התקשר למוסך במקרה של תקלה קבועה.

מצלמת מבט אחורי

מצלמת מבט אחורי מסייעת לנהג בעת נסיעה לאחור על-ידי הצגת האזור שמאחורי המכונית.

התמונה המתקבלת מהמצלמה מוצגת בצג המידע.

⚠ אזהרה

מצלמת המבט האחורי אינה מחליפה את עיני הנהג. חשוב לזכור שלא יוצגו עצמים הנמצאים מחוץ לאזור הגילוי של המצלמה ושל חיישני סייען החניה, לדוגמה, מתחת לפגוש או לרכב.

אסור להסיע את הרכב לאחור רק תוך התבוננות בצג המידע, ויש לבדוק את האזורים בצדי הרכב ומאחוריו לפני תחילת הנסיעה לאחור.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

תקלה

הודעות תקלה מוצגות עם סמל ⚠ בשורה העליונה של צג המידע.

מצלמת המבט האחורי עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- אזור הסביבה חשוך.
- השמש או אלומה של פנסי החזית מאירה ישירות לעדשת המצלמה.
- עדשת המצלמה מכוסה בקרח, שלג, בוץ או כל דבר אחר. נקה את העדשה, שטוף אותה במים ונגב אותה במטלית רכה.
- הדלת האחורית אינה סגורה כהלכה.
- הרכב עבר התנגשות מאחור.
- ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.

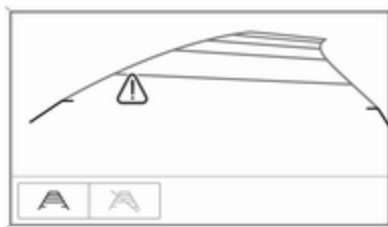
מסייע תמרורים

אופן התפקוד

מערכת סייען גילוי תמרורי דרכים מגלה את תמרורי הדרכים הנבחרים באמצעות מצלמה קדמית ומציגה אותם במרכז המידע לנהג.

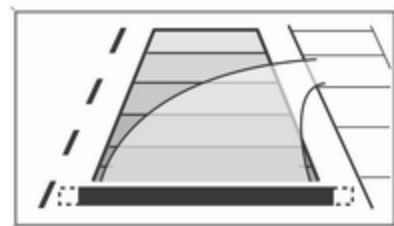
מצלמת המבט האחורי באופן ידני בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע. בחר את ההגדרה הרצויה ב-**Settings (הגדרות)** התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

השבתת קווי ההנחיה וסמלי האזהרה



ב-**7" של R 4.0 IntelliLink** ניתן לשנות את ההפעלה או ההשבתה של קווי ההנחיה החזותית וסמלי האזהרה באמצעות לחצני המגע באזור התחתון של התצוגה.

ב-**7" של Navi 950** ניתן לשנות בתפריט הגדרות בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של הקווים המנחים וסמלי האזהרה. בחר את ההגדרה הרצויה ב-**Settings (הגדרות)**, **Vehicle # (רכב)**.
צג מידע ↵ 115.



נתיב ההתקדמות של הרכב מוצג בהתאם לזווית ההיגוי.

סמלי אזהרה

סמלי אזהרה מופיעים בתור משולשים ⚠ בתמונה, ומציינים מכשולים שהתגלו על-ידי החיישנים האחוריים של סייען החניה. בנוסף, הסמל ⚠ מופיע בשורה העליונה של צג המידע יחד עם אזהרה לבדוק את סביבת הרכב.

הפסקת הפעולה

פעולת המצלמה מופסקת כאשר מהירות הנסיעה לפנים עולה על ערך מסוים או כאשר ההילוך האחורי אינו משולב במשך 15 שניות בקירוב. ניתן להפסיק את פעולת

סימן קריאה במסגרת פירושו שהמערכת גילתה תמרור נוסף, שאינו מזוהה על-ידי המערכת.

המערכת פועלת ללא אבדן ביצועים עד למהירות של 200 קמ"ש בהתאם לתנאי התאורה. בלילה, המערכת פעילה עד למהירות של 160 קמ"ש.

חיווי התצוגה

מידע על התמרורים התקפים כעת זמין בעמוד הסיוע לתמרורים המוקצה במרכז המידע לנהג.



בנוסף, מגבלת המהירות התקפה הנוכחית מוצגת באופן קבוע בשורה התחתונה של מרכז המידע לנהג. במקרה שזמינה הגבלת מהירות עם הוספה, הסמל + מוצג באזור זה.

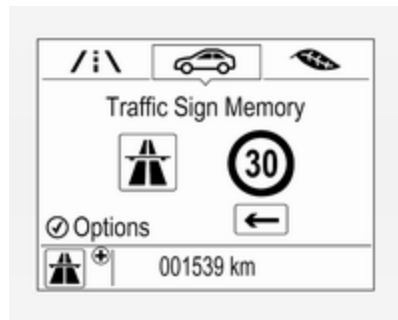
תמרורים נוספים

- מידע נוסף לתמרורי תנועה
- הגבלה על גרירת גרור
- מגבלות רכב גורר
- אזהרת כביש רטוב
- אזהרת קרח על הכביש
- חצי כיוון

תמרורי הגבלת מהירות מוצגים במרכז המידע לנהג עד לזיהוי של תמרור הגבלת המהירות הבא או תמרור סוף קטע הגבלת מהירות, או עד לגמר זמן של תמרור.



בתצוגה עשויים להופיע צירופים של מספר תמרורים.



תמרורי הדרכים שיתגלו הם:

תמרורי הגבלת מהירות ואיסור עקיפה

- הגבלת מהירות
- איסור עקיפה
- סוף קטע הגבלת מהירות
- סוף קטע איסור עקיפה

תמרורי דרך

התחלה וסוף של:

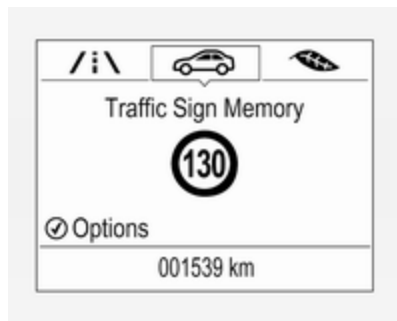
- תחומי העיר (ייחודיים למדינה)
- דרכים מהירות
- דרכים ברמה A
- מדרחוב



כאשר עמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים מוצג, לחץ על **SET/CLR** בידית מחווני הכיוון.



לאחר ההפעלה וכאשר עמוד גילוי תמרורי הדרכים אינו מוצג, תמרורי מגבלת מהירות ותמרורי איסור עקיפה שזוהו לאחרונה יוצגו בהתראות קופצות במרכז המידע לנהג.



בחר באמצעות **MENU** ובחר בעמוד סייען גילוי תמרורי דרכים באמצעות גלגל הכוונון על ידיית מחווני הכיוון 112.

כאשר נבחר עמוד אחר להצגה בצג המידע לנהג ולאחר מכן נבחר שוב עמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים, תמרור הדרכים האחרון שזוהה יופיע בצג.

תפקוד התראה

ניתן להפעיל או להשבית את תפקוד האזהרה בתפריט ההגדרות בעמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים.

- תמרורי הדרכים אינם מותקנים כהלכה או שהם פגומים.
- התמרורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרורי דרך (Wiener Übereinkommen über (Straßenverkehrszeichen).

זהירות
<p>המערכת נועדה לסייע לנהג להבחין בתמרורי דרכים מסוימים בעת נהיגה בתחום מהירויות מוגדר. אל תתעלם מתמרורי דרכים שאינם מוצגים על-ידי המערכת.</p> <p>המערכת אינה מבחינה בתמרורי דרכים אחרים מלבד התמרורים הקונבנציונאליים העשויים להציג הגבלת מהירות או סיום קטע הגבלת מהירות.</p> <p>אל תאפשר למאפיין מיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה.</p> <p>התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך.</p> <p>מערכות הסיוע לנהג אינן פוטרות את הנהג מן האחריות המלאה לתפעול הרכב.</p>

ניקוי התמרורים

קיימים תרחישים שונים המובילים לניקוי התמרורים המוצגים כעת. אחרי הניקוי, "תמרור ברירת מחדל" מוצג במרכז המידע לנהג.

סיבות לניקוי התמרורים:

- חלפו כבר מרחק נסיעה או זמן מוגדרים מראש (משתנים לפי כל סוג תמרור)
- הרכב ביצע פנייה
- מהירות הנסיעה נמוכה מ-52 קמ"ש (גילוי מצב כניסה לשטח עירוני)

תקלה

מערכת סייען גילוי תמרורי הדרכים עלולה לא לפעול כהלכה אם:

- אזור השמשה הקדמית, בו נמצאת המצלמה הקדמית, אינו נקי או מושפע מפריטים זרים, לדוגמה מדבקות.
- תמרורי הדרכים מכוסים במלואם או חלקית או שקשה להבחין בהם.
- קיימים תנאי סביבה המקשים על הראיה כגון גשם כבד, שלג, קרני שמש מסנוורות או צללים.

בחר את Alerts ON (התראות מופעות) או את Alerts OFF (התראות מופסקות) על-ידי סיבוב גלגל הכונון ולחץ על SET/CLR.

ההתראה תוצג למשך כשמונה שניות במרכז המידע לנהג.

איפוס מערכת

ניתן לנקות את תכולת זיכרון התמרורים בתפריט ההגדרות בדף של הסייען לגילוי תמרורי דרכים על-ידי בחירת **Reset (איפוס)** ואישור על-ידי לחיצה על SET/CLR בידיית מחווני הכיוון.

לחלופין, ניתן ללחוץ על SET/CLR למשך שלוש שניות כדי לנקות את תכולת העמוד.

לאחר איפוס מוצלח, יושמע צליל ו-"תמרור ברירת המחדל" הבא יופיע עד לגילוי התמרור הבא.



במקרים מסוימים המערכת מנקה את סייען גילוי תמרורי הדרכים באופן אוטומטי.



הפסקת הפעולה

כדי להפסיק את פעולת המערכת לחץ על **i**, נורית LED הקבועה בלחצן כבית. המערכת אינה ניתנת להפעלה במהירויות נמוכות מ-56 קמ"ש.

תקלה

- מערכת התרעת הסטייה מנתיב עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:
- השמשה הקדמית אינה נקייה.
 - תנאי סביבה המקשים על הראיה כגון גשם כבד, שלג, קרני שמש מסנוורות או צללים.
- לא ניתן להפעיל את המערכת כאשר לא ניתן לזהות סימוני נתיבים.

הפעלה



מערכת האזהרה לסטייה מנתיב מופעלת באמצעות לחיצה על **i**. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כחיווי שהמערכת מופעלת. כשנורית החיווי **i** בריכוז המדיום והמחוננים מאירה בגוון ירוק, המערכת מוכנה להפעלה.

ניתן להפעיל את המערכת רק במהירויות מעל 56 קמ"ש וכאשר קיימים סימוני נתיבים על הדרך.

כאשר המערכת מזהה שינוי נתיב לא מכוון, הנורית **i** מהבהבת בגוון צהוב. במקביל, מושמעת התרעה קולית.

אזהרת סטייה מנתיב

מערכת האזהרה לסטייה מנתיב מבחינה בסימוני הנתיב ביניהם הרכב נוסע באמצעות המצלמה הקדמית. המערכת מגלה שינויי נתיב ומזהירה את הנהג במקרה של שינוי נתיב בלתי מכוון באמצעות אותות חזותיים ואקוסטיים (אותות שמע).

הקריטריונים לגילוי שינוי נתיב בלתי מכוון הם:

- מחווני הכיוון לא הופעלו.
 - דושת הבלמים לא הופעלה.
 - דושת ההאצה לא הופעלה או לא בוצעה האצה.
 - לא בוצעה פעולת היגוי.
- כאשר הנהג פעיל לא תופק אזהרה כלשהי.

אסור להשתמש בדלק המיועד למנועי דיזל ימיים, בדלק להסקה, ב-Aquazole וכתחליפי סולר-מים דומים. אסור לדלל סולר בבנזין.

דלק להפעלה בגז טבעי

השתמש בגז טבעי בעל תכולת מתאן של 78 עד 99% בערך. ב-L-gas (low) יש בערך 78 עד 87% וב-H-gas (high) יש בערך 87 עד 99%. אפשר להשתמש גם ב-Biogas בעל אותה תכולה של מתאן אם הוא הוכן באופן כימי ועבר תהליך של סילוק הגפרית.

הקפד להשתמש אך ורק בגז טבעי או בביו-גז העומד בדרישות תקן DIN 51624. אסור להשתמש בגז נוזלי או בגפ"מ (GPM).

זהירות
שימוש בדלק בעל מספר אוקטן נמוך יותר מהמספר הנמוך ביותר המותר עלול לגרום לבעירה בלתי מבוקרת ולנזק למנוע.

הדרישות המפורטות בנוגע למספר האוקטן מצוינות בסקירת נתוני המנוע 252. תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישות.

דלק למנועי דיזל

השתמש אך ורק בסולר התואם לתקן EN 590.

במדינות מחוץ לאיחוד האירופי, השתמש בדלק Euro-Diesel עם ריכוז גפרית של פחות מ-50 ppm.

זהירות
שימוש בדלק שאינו עומד בתקן EN 590 או תקן דומה עלול להוביל לאבדן הספק מנוע, לבלאי מוגבר או לנזק למנוע ועלול להשפיע על האחריות.

דלק

דלק למנועי בנזין

השתמש אך ורק בדלק נטול עופרת התואם לדרישות התקנים EN 228 או E DIN 51626-1, או תקן שווה ערך.

המנוע מסוגל לפעול עם דלק המכיל עד 10% אתנול (דלק המכונה E10).


השתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ. מספר אוקטן נמוך יותר עשוי להפחית את עוצמת המנוע ומומנט הפיתול ולהגדיל מעט את צריכת הדלק.

זהירות
אין להשתמש בתוספי דלק המכילים תרכובות מתכתיות כגון תוספים המבוססים על מנגן. הדבר עלול לגרום נזק למנוע.

זהירות
שימוש בדלק שאינו עומד בדרישות תקן EN 228 או תקן E DIN 51626-1 או תקן שווה ערך עלול לגרום ליצירת משקעים או לנזק למנוע.

בורר מקור דלק



לחיצה על  ממתגת בין הפעלה בבניזין לבין הפעלה בגז טבעי. לא ניתן לבצע את המעבר בתנאי עומס גבוה (כגון האצה עזה, נסיעה במצורת פתוחה לרווחה). נורית מצב הפעולה מציינת את מצב הפעולה הנוכחי.


- מופסקת : הפעלה בגז טבעי
- הנורית : הפעלה בבניזין מאירה
- מהבהבת : לא ניתן לעבור למצב הפעלה אחר, סוג אחד של דלק התרוקן.

ברגע שמיכל הגז הטבעי מתרוקן, מועבר המנוע להפעלה בדלק (בניזין) עד לרגע שמתג ההצתה מועבר למצב מופסק.

אם מיכל הגז הטבעי לא מולא, יש להעביר ידנית את בורר מקור הדלק להפעלה בדלק לפני התנעה חוזרת של המנוע. פעולה זו תמנע נזק מן הממיר הקטליטי (התחממות יתר כתוצאה מאספקת דלק לא רצופה).

אם בורר מקור הדלק מופעל מספר פעמים בתוך פרק זמן קצר, מופעלת חסימה של שינוי מצב הפעולה. המנוע נותר לפעול באמצעות מקור הדלק הנוכחי. החסימה נותרת בעינה עד להדממת המנוע.

יש לצפות להפחתה קלה בהספק המנוע ובמומנט בעת הפעלה בבניזין. לכן עליך להתאים את סגנון נהיגתך למצב הנסיעה (לדוגמה, בעת ביצוע עקיפת רכב), וכאשר הרכב פועל בתנאי עומס גבוהים (לדוגמה, בעת גרירת גרור).

בכל שישה חודשים, הנח למפלס הדלק במיכל לרדת עד שנורית האזהרה  מאירה, ותדלק לאחר מכן. פעולה זו נדרשת כדי לשמור על איכות הדלק ועל תפקוד המערכת להפעלה בדלק (בניזין).

מלא את המיכל בדלק באופן קבוע כדי למנוע היוצרות חלודה.

דלק להפעלה בגז נוזלי

גז נוזלי מוכר בשם גפ"מ (גז פחמימני מעובה), באנגלית בשם LPG ובצרפתית בשם GPL. LPG מוכר גם בשם Autogas.

גפ"מ מכיל בעיקר פרופאן ובוטאן. מספר האוקטן הוא בין 105 ל-115, בהתאם ליחס הבוטאן. הגפ"מ מאוחסן בצורה נוזלית בלחץ של כחמישה עד עשרה בר.

נקודת הרתיחה תלויה בלחץ וביחס הערבוב. בלחץ אטמוספרי, היא נמצאת בין 42°C- (פרופאן טהור) לבין 0.5°C- (בוטאן טהור).

זהירות
המערכת פועלת בטמפרטורת סביבה של כ-8°C עד 100°C.

ניתן להבטיח תפקוד מלא של מערכת הגפ"מ רק באמצעות שימוש בגז נוזלי שעומד בדרישות המינימום של תקן DIN EN 589.

תקלות ופתרונות

אם מצב הפעלה בגז אינו אפשרי, בדוק את הדברים הבאים:

- האם יש כמות גז מספקת של גז נוזלי?
- האם כמות הבנוין מספיקה לשם התנעה?

עקב תנאי טמפרטורה קיצוניים, בשילוב עם הרכב הגז, ייתכן שיתארך במקצת פרק הזמן שדרוש למערכת כדי לעבור ממצב הפעלה בבנוין למצב הפעלה בגז.

במצבים קיצוניים, ייתכן שהמערכת תעבור אפילו בחזרה למצב הפעלה בבנוין אם הדרישות המינימליות אינן מתקיימות. אם התנאים מאפשרים, ייתכן שיהיה אפשר לחזור באופן ידני למצב פעולה בגז נוזלי.

התקשר למוסך במקרה של כל תקלה אחרת.

זהירות

רק לעובדים מוסמכים ובעלי הכשרה מתאימה מותר לבצע תיקונים והתאמות, כדי לשמור על הבטיחות ועל האחריות של מערכת גפ"מ.

לגז נוזלי מוסיפים ריח מיוחד כדי שניתן יהיה להבחין בקלות בכל נזילה.

● הנורית : הפעלה בגז נוזלי מאירה

● מהבהבת : מכל הגז הנוזלי ריק או תקלה במערכת הגז ו5 פעמים הנוזלי. במרכז המידע וכבית לנהג תופיע הודעה.

אם מכל הדלק ריק, המנוע לא יתניע. אם התנאים מאפשרים, מצב הדלק שנבחר נשמר ומופעל מחדש במחזור ההתנעה הבא.

ברגע שמיכל הגז הנוזלי מתרוקן, מועבר המנוע להפעלה בדלק (בנוין) עד לרגע שמתג ההצתה מועבר למצב מופסק.

בזמן החלפה אוטומטית בין פעולה בבנוין לפעולה בגז, ייתכן שיהיה ניתן לחוש בהשהיה קצרה של כוח המשיכה של המנוע.

בכל שישה חודשים, הנח למפלס הדלק במיכל לרדת עד שנורית האזהרה Insignia מאירה ותדלק לאחר מכן. דבר זה מסייע לשמירה על איכות הדלק ועל תקינות תפקוד המערכת בעת הפעלה בבנוין.

מלא את המיכל בדלק באופן קבוע כדי למנוע היווצרות חלודה.

בורר מקור דלק



לחיצה על **LPG** מחליפה בין מצב הפעלה בבנוין לבין מצב הפעלה בגז מיד כאשר מושגים הפרמטרים הדרושים (טמפרטורת נוזל הקירור, טמפרטורת הגז ומהירות המנוע המינימלית הדרושה). הדרישות מתמלאות לרוב אחרי כ-60 שניות (בהתאם לטמפרטורה החיצונית) ובעקבות הלחיצה החזקה הראשונה על דוושת ההאצה. נורית ה-LED של מצב הפעולה מציינת את מצב הפעולה הנוכחי.

- מופסקת : הפעלה בבנוין
- מהבהבת : בדיקת התנאים לשינוי הדלק לפעולה במצב גז נוזלי. נדלקת אם כל התנאים מתקיימים.

אזהרה

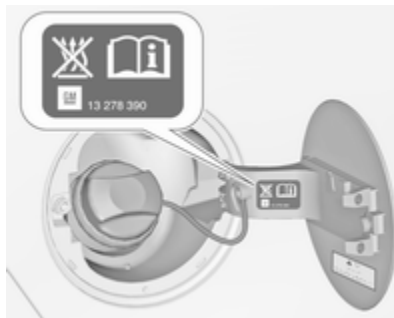
אם תריח גז ברכב או בסביבתו הקרובה, עבור מייד למצב הפעלה בבנוי. העישון אסור. הרחק מלהבות פתוחות או ממקורות הצתה.

אם ריח הגז אינו נעלם, אל תתניע את המנוע. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך. בעת שימוש בחניונים תת-קרקעיים, פעל בהתאם להוראות המפעיל ולחוקים המקומיים.

הערה

במקרה תאונה, נתק את ההצתה וכבה את האורות.

תדלוק



אזהרה

לפני התדלוק, העבר את מערכת ההצתה למצב מופסק וכבה כל מכשירי חימום חיצוניים עם תאי בעירה. כבה טלפונים ניידים.
ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.

אזהרה

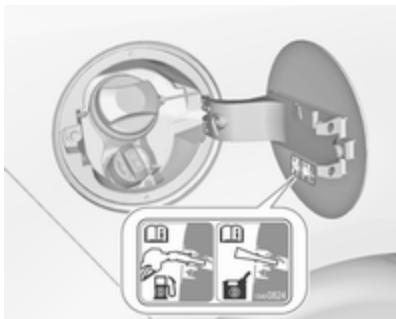
דלק הוא דליק ונפיץ. העישון אסור. הימנע מלהבות חשופות או ניצוצות. אם אתה מבחין בריח של דלק ברכב, הבא את הרכב מייד למוסך לצורך בדיקה ותיקון הסיבה.

זהירות

במקרה של תדלוק בדלק הלא מתאים, אין להעביר את מפתח ההצתה למצב מופעל.

דלתית פתח התדלוק ממוקמת בצדו הימני אחורי של הרכב.





ההגנה מפני תדלוק שגוי מבטיחה כי פתיחת תריס צוואר מילוי הדלק תתאפשר רק באמצעות פיית תדלוק של סולר או באמצעות משפך לתדלוק חירום.

סובב את מכסה פתח התדלוק לאט נגד כיוון השעון.

ניתן להניח את המכסה על התמך שבדלתית פתח התדלוק.

הנח את פיית התדלוק כשהיא מיושרת עם צוואר המילוי ולחץ קלות כדי להכניס אותה.

במקרה חירום, מלא בעזרת מכל נייד. חובה להשתמש במשפך כדי לפתוח את המכסה של צוואר המילוי.

זהירות

נגב מייד דלק שגלש.

כדי לסגור, סובב את מכסה פתח התדלוק בכיוון השעון עד שישמעו נקישות.

סגור את המכסה והנח לו להינעל.

כלי רכב בעלי הגנה מפני תדלוק שגוי

⚠ אזהרה

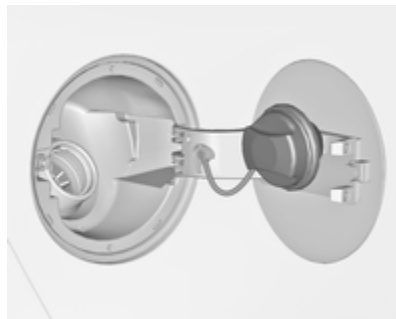
אל תנסה לפתוח את התריס של צוואר מילוי הדלק באופן ידני בכלי רכב בעלי הגנה מפני תדלוק שגוי.
פעולה תוך התעלמות מהוראה זו עלולה לגרום ללכידת אצבעות.

כלי רכב בעלי חיזור קטליטי סלקטיבי מצוידים בהגנה מפני תדלוק שגוי.

ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית.

תדלוק במזין וסולר

כדי לפתוח, סובב את המכסה לאט נגד כיוון השעון.

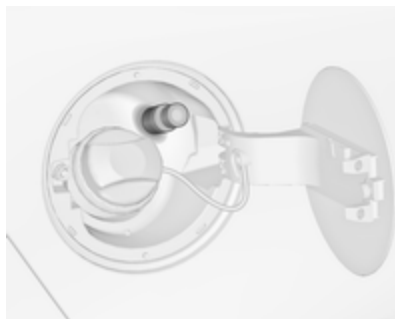


ניתן להניח את מכסה פתח התדלוק על תמך שבדלתית פתח התדלוק.

לתדלוק, הכנס את פיית המשאבה במלואה והפעל אותה.

אחרי ניתוק אוטומטי, ניתן להוסיף דלק למכל על-ידי הפעלת פיית המשאבה לא יותר מפעמיים נוספות.

תדלוק בגז טבעי



ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית.

אזהרה

תדלק אך ורק בלחץ מרבי של 250 בר. תדלק רק בתחנות עם מערכת פיזיו טמפרטורה.

תהליך התדלוק חייב להסתיים, כלומר צוואר פתח המילוי חייב להיות מאוורר.



המשפך ממוקם בתא האחסון בדופן הימנית של אזור המטען.

מקם את המשפך כשהוא מיושר עם צוואר המילוי ולחץ קלות כדי להכניסו.

השתמש במשפך למילוי סולר בצוואר המילוי.

לאחר השלמת המילוי, הכנס את המשפך לשקית הפלסטיק ואחסן אותו בתא האחסון.

מערכת חיזור קטליטי סלקטיבי 152.

תכולת מיכל הגז הטבעי תלויה בטמפרטורה החיצונית, בלחץ המילוי ובסוג מערכת המילוי. קיבולים 257. סגור את המכסה והנח לו להינעל. מונחים עבור "כלי רכב המופעלים בגז טבעי" בחו"ל:

גרמנית Erdgasfahrzeuge

אנגלית NGVs = Natural Gas Vehicles

צרפתית Véhicules au gaz naturel או Véhicules GNV

איטלקית Metano auto

מונחים עבור "גז טבעי" בחו"ל:

גרמנית Erdgas

אנגלית CNG = Compressed Natural Gas

צרפתית GNV = Gaz Naturel (pour) Véhicules או

CGN = carburantgaz naturel

איטלקית Metano (per auto)

מתאם ACME: הברג את אום פיית המילוי על המתאם. לחץ כלפי מטה על מנוף הנעילה שבפיית התדלוק.

צינור מילוי DISH: הכנס את פיית המילוי לתוך המתאם. לחץ כלפי מטה על מנוף הנעילה שבפיית התדלוק.

פיית תדלוק מסוג שגום (Bayonet): מקם את פיית המשאבה במתאם וסובב אותה רבע סיבוב בכיוון תנועת השעון או נגד כיוון תנועת השעון. משוך את מנוף הנעילה של פיית התדלוק עד לקצה מהלכו.

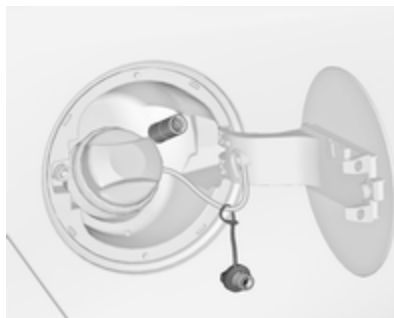
פיית תדלוק מסוג EURO: לחץ את פיית התדלוק לתוך המתאם עד שהיא תינעל.

לחץ על הלחצן בנקודת אספקת הגז הנחלי. מערכת המילוי נעצרת או מאטה כשהיא מגיעה ל-80% מפח המיכל (מפלס מילוי מרבי).

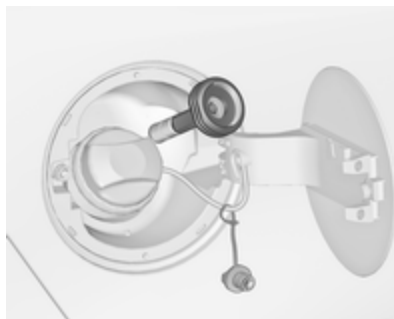
שחרר את הלחצן שעל מערכת המילוי כדי לעצור את תהליך המילוי. שחרר את מנוף הנעילה והסר את פיית התדלוק. כמות קטנה של גז נחלי עלולה לברוח.

הסר את המתאם ואחסן אותו ברכב.

התקן את מכסה המגן כדי למנוע חדירת גופים זרים לפתח המילוי ולמערכת.



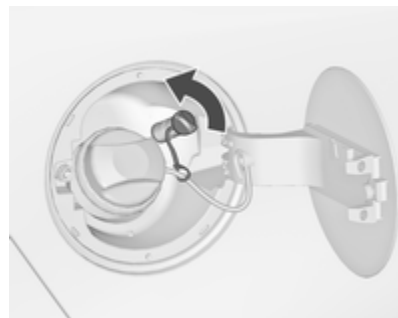
הברג בכוח היד את המתאם הדרוש על צוואר המילוי.



תדלוק בגז נחלי

ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.

שסתום המילוי של הגז הנחלי נמצא מאחורי דלתית פתח התדלוק.



הברג החוצה את מכסה המגן מצינור המילוי.

אזהרה ⚠

עקב תכנון המערכת, לא ניתן למנוע בריחת גז נוזלי לאחר שחרור ידית הנעילה. הימנע משאיפה.

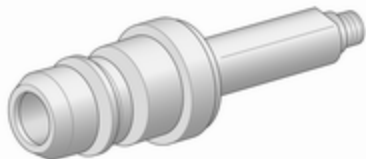
אזהרה ⚠

מטעמי בטיחות, חובה למלא את מיכל הגז הנוזלי רק עד לקיבולת של 80%.

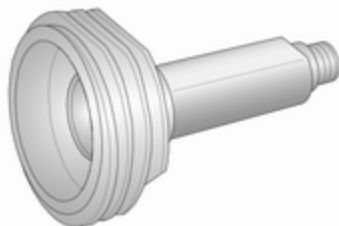
חטיבת השסתומים שעל מיכל הגז הנוזלי מגבילה באופן אוטומטי את כמות המילוי. אם מוסיפים כמות גדולה יותר, אנו ממליצים שלא לחשוף את הרכב לשמש עד שהכמות העודפת נצרכה.

מתאם מילוי

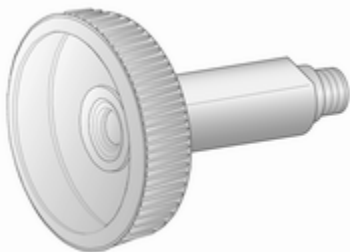
מערכות המילוי אינן סטנדרטיות. יש צורך במתאמים שונים אותם ניתן לרכוש בסוכנויות של אופל ובמוסכי שירות מורשים של אופל.



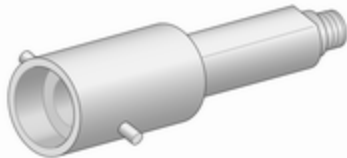
מתאם EURO: ספרד



מתאם ACME: בלגיה, גרמניה, אירלנד, לוקסמבורג, שוויץ



מתאם DISH: אוסטרליה, בוסניה הרצגובינה, בולגריה, קרואטיה, הרפובליקה הצ'כית, דנמרק, אסטוניה,



מתאם שגום (Bayonet): הולנד, נורבגיה, ספרד, בריטניה

גז טבעי

המידע לגבי צריכת דלק נקבע על ידי שימוש בדלק ייחוס G20 (ריכוז מתן של 99 עד 100 mol%) בתנאי הנהיגה המוגדרים. בעת שימוש בגז טבעי בעל ריכוז נמוך יותר של מתן, צריכת הדלק עשויה להיות שונה מן הערכים המפורטים.

פליטת ה-CO₂ (במחזור המשולב) היא 129 גרם/ק"מ.

לערכים הספציפיים לרכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

מידע כללי

נתוני צריכת הדלק הרשמיים ונתוני פליטת ה-CO₂ הספציפיים מתייחסים לדגם הבסיסי באיחוד האירופי, עם אבזור סטנדרטי.

נתוני צריכת הדלק ונתוני פליטת ה-CO₂ נקבעים על פי תקנה R (EC) No. 715/2007 (בגרסה המתאימה), בהתחשב במשקל הרכב במצב נסיעה, כפי שנקבע בתקנות.

הנתונים מסופקים רק לשם השוואה בין גרסאות שונות של כלי רכב ואין להתייחס אליהם כערוכה לצריכת הדלק בפועל של כלי רכב מסוים. ציוד אופציונלי עשוי לגרום לנתוני צריכת דלק ופליטת CO₂ גבוהים במקצת מאלה המוצהרים. יתרה מכך, צריכת דלק תלויה בסגנון נהיגה אישי כמו גם בתנאי הדרך והתנועה.

צרפת, יוון, הונגריה, איטליה, לטביה, ליטא, מקדוניה, פולין, פורטוגל, רומניה, סרביה, סלובקיה, סלובניה, שבדיה, שווייץ, טורקיה, אוקראינה,

מכסה פתח התדלוק

הקפד להשתמש אך ורק במכסים מקוריים של פתח התדלוק. כלי רכב בעלי מנועי דיזל מצוידים במכסה מיוחד של פתח התדלוק.

צריכת דלק - פליטת CO₂

מנועי בניין דיזל

צריכת הדלק (המשולבת) של האופל זאפירה נמצאת בטווח שבין 9.2 ל-4.9 ליטר/100 ק"מ.

פליטת CO₂ (במסלול משולב) נמצאת בטווח של 182 עד 129 גרם/ק"מ.

לערכים הספציפיים לרכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

מנועי גז טבעי

צריכת הגז (המשולבת) של האופל זאפירה היא 4.7 ליטר/100 ק"מ.

יצול הגרור

מידע כללי

השתמש אך ורק בצידוד גרירה שאושר לשימוש ברכבך. כלי רכב עם מנועי גז טבעי זקוקים לצידוד גרירה מיוחד.

הפקד את התקנת צידוד הגרירה בידי מוסך או בית מלאכה מקצועי. ייתכן שתידרש לבצע שינויים שישפיעו על מערכת הצינור, מגיני החום או צידוד אחר.

תפקוד זיהוי נורות שרופות עבור אור בלם הגרור/מגורון אינו יכול לזהות תפקוד לקוי חלקי של הנורות, לדוגמה, במקרה של 4 נורות 5 ואט הוא יכול לזהות תפקוד לקוי רק כאשר נותרת נורית 5 ואט אחת בלבד או לא נותרות נורות פעילות.

התקנת צידוד גרירה עלולה לכסות את פתח טבעת הגרירה. במקרה זה השתמש בתפוח הגרירה לצורך גרירה. הקפד תמיד לאחסן את תפוח הגרירה ברכב.

מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

לפני רתימת גרור/מגורון, סוך את התפוח. ברם, אל תעשה זאת אם אתה משתמש במייצב הפועל על התפוח להפחתת תנועות "זיב נחש".

כאשר הרכב רתום לגרור/מגורון בעל יציבות נסיעה נמוכה ועם גרורים/מגורונים בעלי משקל מרבי מותר של יותר מ-1300 ק"ג מומלץ מאוד להשתמש בקורת ייצוב בעת נהיגה במהירויות מעל 80 קמ"ש.

כשהגרור/מגורון מתחיל לנוע מצד לצד - האט, אל תנסה לתקן בעזרת ההיגוי ובלום בחזקה אם נדרש.

בעת נהיגה במורד מדרון, נהג בהילוך שהיית בוחר לנהיגה במעלה המדרון במהירות דומה.

התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא ≈ 258 .

גרירת גרור

עומסי גרור/מגורון

עומסי הגרור/מגורון המותרים תלויים ברכב ובמנוע והם עומסים מרביים שאין לחרוג מהם. העומס בפועל של הגרור/מגורון הוא ההפרש בין המשקל הכולל בפועל של הגרור/מגורון לבין העומס בפועל על שקע התקנת וו הגרירה כשהגרור/מגורון רתומים לרכב.

העומסים המותרים של הגרור/מגורון מפורטים במסמכי הרכב. בדרך כלל הם ישימים לנסיעה על שיפועים של עד 12% לכל היותר.

העומס המרבי המותר על הגרור ישים עד לשיעור השיפוע המפורט ובגובה פני הים. מכיוון שהספק המנוע פוחת עם העלייה ברום עקב צפיפות אוויר נמוכה יותר, יכולת הטיפול מופחתת והמשקל המרבי המשולב המותר של הרכב והגרור, מופחת בשיעור של 10% עבור כל עלייה ברום של 1,000 מטר מעל גובה פני הים. אין צורך להפחית את המשקל הכולל המשולב המותר של הרכב והגרור בנהיגה על דרכים בעלות שיפוע קל (פחות מ-8%, לדוגמה, דרכים מהירות).

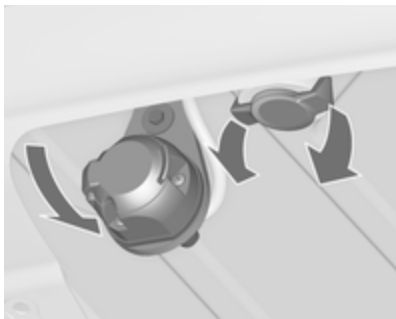
אסור לחרוג מן המשקל המשולב המרבי המותר. משקל זה מפורט בלוחית הזיהוי ≈ 247 .

עומס הריתום האנכי

עומס הריתום האנכי הוא העומס המופעל על ידי הגרור/מגורון על תפוח הגרירה. ניתן לשנותו על ידי שינוי פיזור המשקל בעת טעינת הגרור/מגורון.

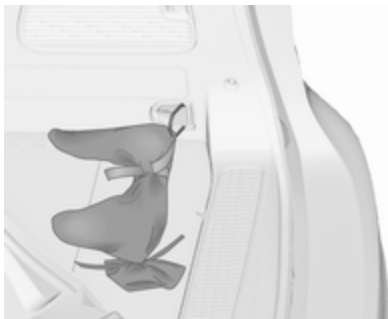
עומס הריתום האנכי המרבי המותר (75 ק"ג) מפורט על לוחית הזיהוי של צידוד הגרירה ובמסמכי הרכב.

התקנת תפוח הגרירה



נתק וקפל למטה את השקע. הסר את פקק האיטום מן הפתח המיועד להתקנת התפוח ואחסן אותו.

אחסון תפוח הגרירה



השקית המכילה את תפוח הגרירה מאוחסנת באזור המטען. השחל את הרצועה דרך טבעת העיגון (קשירה) האחורית-ימנית, לפף סביב שני סיבובים והדק את הרצועה כדי לאבטח את השקית.

הערה

מנועים B20DTJ ו-B20DTH: בהתאם לסוג הציוד, עומס הריתום האנכי המרבי המותר יכול להיות 75 ק"ג או 60 ק"ג.

השתדל להגיע לעומס המרבי, במיוחד במקרה של גרורים/מגורונים כבדים. אסור שעומס הריתום האנכי יהיה נמוך מ-25 ק"ג.

עומס הסרן האחורי

כשהגרוור/מגורון רתום לרכב והרכב הגורר עמוס במלואו, ניתן לחרוג מהעומס המותר על הסרן האחורי (ראה לוחית זיהוי או מסמכי הרכב), ב-60 ק"ג ומן המשקל הכולל של הרכב ב-60 ק"ג. כאשר חורגים מן העומס המותר על הסרן האחורי, יש להגביל את מהירות הנסיעה ל-100 קמ"ש לכל היותר.

ציוד גרירה

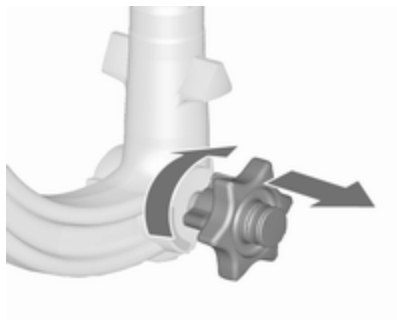
זהירות

כשאינך עומד לגרוור, הסר את התפוח מן הרכב.

בדיקת המתיחה של תפוח הגרירה

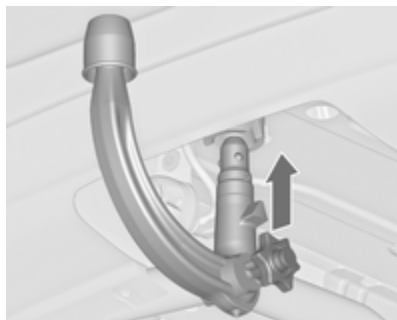


- הסימון האדום על הכפתור חייב להימצא מול הסימן הירוק שעל תפוח הגרירה.
- המרווח שבין הכפתור לבין תפוח הגרירה חייב להיות כ-6 מ"מ.
- על המפתח להיות במצב **Ⓔ**.
- אם לא כן, יש למתוח את תפוח הגרירה לפני החדרתו.
- שחרר את נעילת תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב **Ⓔ**.



- משוך החוצה את הכפתור הסובב וסובב אותו בכיוון תנועת השעון עד סוף מהלכו.

החדרת תפוח הגרירה



החדר את תפוח הגרירה המתוח לתוך הפתח ודחף בחוזקה למעלה עד שהוא ננעל בנקישה.

הידית הסובבת קופצת חזרה למצבה המקורי כשהיא נשענת על התפוח וצמודה אליו ללא מרווח.

⚠ אזהרה

אל תיגע בידית הסובבת במהלך החדרה.

נעל את תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב **Ⓔ**. שלוף את המפתח וסגור את כיסוי המגן.

סייען יציבות הגרור

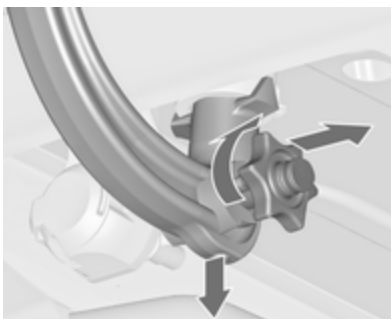
כאשר המערכת מזהה תנועת "זנב נחש" של הגרור/מגורון, הספק המנוע מופחת והשילוב של רכב/גרור נבלם באופן פרטני עד שסטיות הגרור/מגורון נפסקות. כשהמערכת פועלת אחוז בגלגל ההגה מבלי להזיזו עד כמה שניתן.

סייען יציבות הגרור (TSA) הוא אחד התפקודים של מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות \Leftarrow 162.

⚠ אזהרה

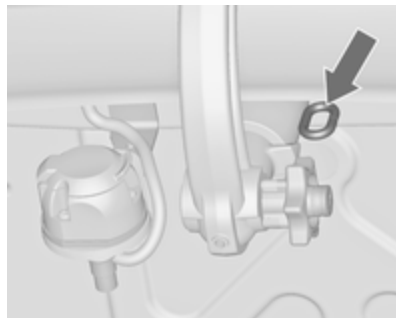
גרירת גרור/מגורון מותרת רק בתנאי שהתפוח מותקן כהלכה. אם אינך מצליח לשלב את התפוח כהלכה, העזר במוסך.

הסרת תפוח הגרירה



לשחרור נעילת תפוח הגרירה, פתח את כיסוי המגן וסובב את המפתח למצב Ⓜ . משוך החוצה את הידית הסובבת וסובב אותה בכיוון תנועת השעון עד סוף מהלכה. משוך החוצה את הידית הסובבת וסובב אותה בכיוון תנועת השעון עד סוף מהלכה. משוך החוצה - למטה את התפוח. קפל את השקע.

טבעת לכבל אבטחה למניעת בריחת הגרור/מגורון



חבר את כבל האבטחה לטבעת.

בדוק שהתפוח מותקן כהלכה

- הסימון הירוק על הכפתור חייב להימצא מול הסימון הירוק שעל תפוח הגרירה.
- אסור שיווצר מרווח בין הידית הסובבת לתפוח.
- התפוח חייב להיות משולב בחוזקה בפתח.
- התפוח חייב להיות נעול והמפתח מוסר.

טיפול ברכב

203	מידע כללי
203	אביזרים וביצוע שינויים ברכב
203	אחסון הרכב
	מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו
204	
204	בדיקות ברכב
204	ביצוע עבודה
204	מכסה תא המנוע
205	שמן מנוע
206	נזול הצינור של המנוע
207	נזול היגוי כוח
207	נזול רחיצת שמשות
208	בלמים
208	נזול בלמים
208	מצבר רכב
	ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל
210	דיזל
210	החלפת להבי מגבים
210	החלפת נורות
210	פנסי חזית עם נורות הלוגן
213	פנסי חזית LED
213	פנסי ערפל
214	אורות אחוריים
216	מחונני כיוון צידיים
217	תאורת לוחית הרישוי

217	תאורה פנימית
217	תאורת לוח המדדים והמחוננים
217	מערכת החשמל
217	נתיכים
218	תיבת הנתיכים בתא המנוע
	תיבת הנתיכים בלוח המדדים והמחוננים
220	והמחוננים
221	תיבת הנתיכים בתא המטען
223	כלי עבודה
223	חישוקים וצמיגים
223	צמיגי חורף
224	סימוני צמיגים
224	לחץ אוויר בצמיגים
	מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים
225	בצמיגים
228	עומק חריצי מדרך הצמיג
229	שינוי מידות צמיגים וחישוקים
229	כיסויי נוי לגלגלים
229	שרשרות שלג
229	ערכה לתיקון צמיגים
232	החלפת גלגל
234	גלגל חליף
237	התנעה באמצעות כבלי התנעה
238	גרירה
238	גרירת הרכב
239	גרירת רכב אחר

240	טיפול מראה הרכב
240	טיפול חיצוני
242	טיפול פנים הרכב

- פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.
- נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב. היזהר, מכיוון שלא כל המערכות פעילות, לדוגמה, מערכת האזעקה.

החזרת הרכב לשירות

החזרת הרכב לשימוש:

- חבר את המהדק לקוטב השלילי של מצבר הרכב. הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות החשמליים.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.
- בדוק את מפלס שמן המנוע.
- בדוק את מפלס נוזל הצינור.
- מכיוון שהעמידות של ה-AdBlue מוגבלת לשנתיים, חובה להחליף את הנוזל אם הוא ישן מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.
- התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.

אחסון הרכב

אחסון לפרק זמן ארוך

כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:

- רחץ את הרכב ומרח אותו בשעווה ("וואקס").
- דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.
- נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומי.
- מלא את מיכל הדלק עד הסוף.
- החלף את שמן המנוע.
- נקז את מיכל הנוזל לרחיצת השמשות.
- בדוק את תכולת התכשיר המנוע קפואה ושיתוך בנוזל הצינור.
- התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.
- החנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב הילוך ראשון או אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P. מנע אפשרות של גלגול הרכב.
- אל תפעיל את בלם החניה.

מידע כללי

אביזרים וביצוע שינויים ברכב

אנו ממליצים להשתמש בחלקים ואביזרים מקוריים ובחלקים ייחודים לסוג הרכב שברשותך, שאושרו על ידי היצרן. אין באפשרותנו לבדוק או לערוב לאמינותם של מוצרים אחרים - אפילו אם הם עומדים בתקנות ואושרו לשימוש על-ידי גורמים שונים.

כל שינוי, המרה או התערבות אחרת במפרט הסטנדרטי של הרכב (כולל, אולם ללא הגבלה, שינויי תוכנה, שינויים ביחידות הבקרה האלקטרוניות) עשוי לגרום לביטול האחריות שאופל מספקת. יתרה על כך, שינויים מעין אלה משפיעים על צריכת הדלק, פליטת ה- CO_2 פליטות אחרות של הרכב, וגורמים לכך שהרכב לא יעמוד עוד בתנאי האישור, דבר שישפיע על תקפות רישיון הרכב שלך.

זהירות

בעת הובלת הרכב ברכבת או על רכב חילוץ, מגני הבוץ עלולים להינזק.

⚠ סכנה

מערכות הצתה משתמשות במתחים גבוהים במיוחד. אל תיגע.

מכסה תא המנוע

פתיחה



משוך את ידית השחרור והחזר אותה למצבה המקורי.

בדיקות ברכב

ביצוע עבודה



⚠ אזהרה

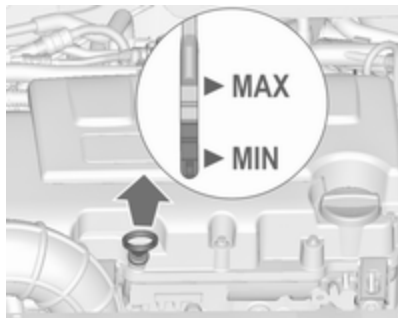
בצע בדיקות בתא המנוע רק כשמתג ההצתה במצב מופסק.

מניפת הצינון עשויה להתחיל לפעול אפילו כאשר מתג ההצתה במצב מופסק.

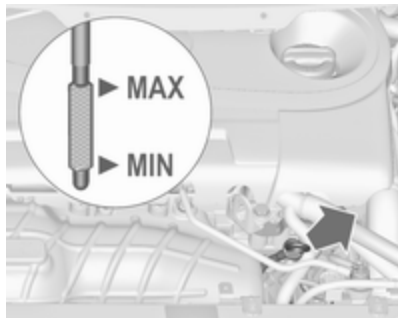
מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו

מידע לגבי מרכזי גריטה של רכב בסוף תקופת חיי השירות של הרכב ולגבי מיחזור כלי רכב בסוף חיי השירות שלהם נמצא באתר האינטרנט שלנו, כאשר נדרש לפי החוק. הפקד את המשימה רק בידי מרכזי מיחזור מורשים.

יש למחזר כלי רכב המשתמשים בגז במרכזי שירות המורשים לטפל בכלי רכב המשתמשים בגז.



מדידי מפלס שונים מותקנים בגרסות רכב שונות.



כשמפלס שמן המנוע יורד לסימון ה-MIN, יש להוסיף שמן מנוע.

זהירות

אל תלחץ את מכסה תא המנוע לתוך התפס, כדי למנוע מעיכות מקומיות.

שמן מנוע

יש לבדוק ידנית את מפלס שמן המנוע באופן קבוע, כדי למנוע נזק למנוע. הקפד לוודא שימוש בשמן מנוע בעל מפרט מתאים. נוזלים וחומרי סיכה מומלצים 245

צריכת שמן המנוע המקסימלית היא 0.6 ליטר לכל 1,000 ק"מ.

בדוק את המפלס כשהרכב ניצב על משטח אופקי. המנוע חייב להיות בטמפרטורת הפעולה שלו ומדומם במשך חמש דקות לפחות.

משוך והוצא את המדיד, נגב אותו והחדר אותו שנית עד לעוצר שעל הידית, משוך המדיד החוצה וקרא את מפלס שמן המנוע.

החדר את המדיד עד לעוצר וסובב אותו חצי סיבוב.



הזז את תפס הבטיחות כלפי צד שמאל של הרכב ופתח את מכסה תא המנוע.

מכסה תא המנוע מוחזק באופן אוטומטי במצב פתוח באמצעות התקן הרמה.

אם מכסה תא המנוע נפתח במהלך הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש מסיבות בטיחות.

סגירה

לפני סגירת מכסה תא המנוע, החזר את מוט התמיכה בלחיצה למחזיק שלו.

הנמך את מכסה תא המנוע והנח לו ליפול אל התפס מגובה נמוך (20-25 ס"מ). בדוק שהמכסה נעול כהלכה.

נוזל הצינון של המנוע

נוזל הצינון מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של כ-28°C. באזורים קרים בהם קיימות טמפרטורות נמוכות מאוד, נוזל הצינון הממולא במפעל מספק הגנה עד לטמפרטורה של כ-37°C.

זהירות

השתמש אך ורק בנוזל מנוע קפיאה מאושר.

נוזל קירור ונוגד קפיאה 245.

מפלס נוזל צינון

זהירות

מפלס נוזל צינון נמוך מדי עלול לגרום נזק למנוע.



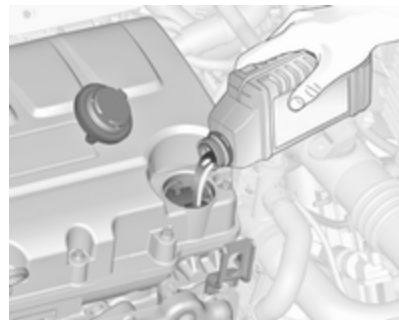
המשפך ממוקם בתא האחסון בדופן הימנית של אזור המטען. השתמש במשפך כדי להוסיף שמן מנוע דרך פתח מילוי שמן המנוע. לאחר השלמת המילוי, הכנס את המשפך לשקית הפלסטיק ואחסן אותו בתא האחסון.

זהירות

יש לנקז כמות יתר של שמן מנוע.

קיבולים 257.

התקן את המכסה ישר והדק אותו.



אנו ממליצים להשתמש באיכות השמן הזהה לשמן המנוע שנעשה בו שימוש בהחלפת השמן האחרונה.

אסור למפלס השמן לחרוג מסימון ה-MAX על המדיד.

במנועים מסוימים יש להשתמש במשפך לצורך הוספת שמן מנוע.

נזל רחיצת שמשות



מלא במים נקיים המעוררבים בכמות מתאימה של תמיסת נזל לרחיצת שמשות מאושרת המכילה חומר נוגד קפיאה.

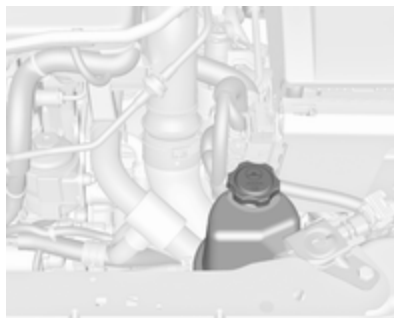
זהירות

רק תמיסת נזל לרחיצת שמשות המכילה ריכוז מתאים של חומר נוגד קפיאה תעניק הגנה בטמפרטורות נמוכות או במקרה של צניחה פתאומית של הטמפרטורה.

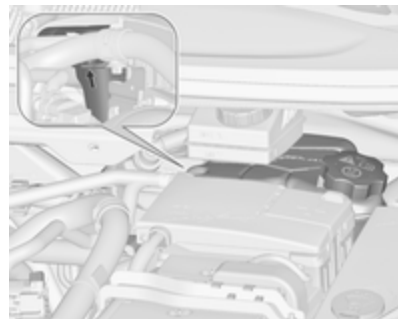
נזל היגוי כוח

זהירות

כמויות קטנות מאוד של מזהמים עלולות לגרום נזק למערכת ההיגוי ולמנוע ממנה לפעול כהלכה. אסור לאפשר למזהמים לבוא במגע עם צד הנזל של המיכל/המדיד או לחדור למיכל.



בדרך כלל אין צורך לבדוק את מפלס נזל היגוי הכוח. אם נשמע רעש חריג במהלך ההיגוי או היגוי הכוח מתנהג בצורה חריגה, פנה למוסך.



כשמערכת הצינורן קרה, מפלס נזל הצינורן אמור להיות מעל לקו המצביע על הצורך בהוספת נזל. הוסף נזל אם המפלס נמוך.

אזהרה ⚠

הנח למנוע להתקרר לפני פתיחת המכסה. פתח בזהירות את המכסה, תוך שחרור אטי של הלחץ.

להוספת נזל, השתמש בתערובת 1:1 של נזל צינורן מרוכז מאושר לשימוש, ומי ברז נקיים. אם נזל צינורן מרוכז אינו זמין, השתמש במי ברז נקיים. הדק את המכסה למקומו.

הבא את הרכב למוסך לבדיקת ריכוז נזל הצינורן ולתיקון סיבת אבדן הנזל.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).

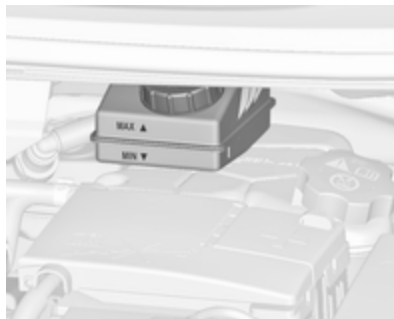
השבתת הרכב למשך יותר מארבעה שבועות עלולה לגרום לפריקת מתח מצבר. נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב.

ודא שמתג ההצתה במצב מופסק לפני חיבור או ניתוק המצבר.

הגנה מפריקת מתח מצבר הרכב ↵ 135.

ניתוק המצבר

אם יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה, לצורך עבודות תחזוקה), יש לנטרל את צופר מערכת האזעקה כלהלן: העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ונתק את מצבר הרכב בתוך 15 שניות.



מפלס נוזל הבלמים חייב להיות בין סימוני ה-MIN וה-MAX.

אם מפלס הנוזל נמוך מ-MIN, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

נוזל הבלמים והמצמד ↵ 245.

מצבר רכב

מצבר הרכב אינו מצריך טיפול, בתנאי שמשטר הנסיעות שלך מאפשר טעינה מספקת של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות תכופות של המנוע עלולות לגרום לפריקת המצבר. הימנע משימוש בצרכני חשמל שלא לצורך.

בלמים

במקרה של עובי מינימלי של רפידת בלמים, ייתכן שיישמעו חריקות במהלך בלימה.

ניתן להמשיך בנהיגה אך עליך לדאוג להחלפת רפידות הבלמים בהקדם האפשרי.

לאחר שרפידות הבלמים הותקנו, הימנע מלצוע בלימות חזקות מיותרות במהלך הנסיעות הראשונות.

נוזל בלמים



נוזל בלמים רעיל ומאכל. מנע מגע בעיניים, בעור, בבדים ובמשטחים צבועים.

מדבקת אזהרה



משמעות הסמלים:

- הימנע מניצוץ, להבות גלויות או עישון.
- הגן תמיד על העיניים. גזים דליקים עלולים לגרום לעיוורון או לפציעה.
- הרחק את מצבר הרכב מטווח ידם של ילדים.
- מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית העלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות.
- לקבלת מידע נוסף, עיין בספר הנהג.
- בסביבת מצבר הרכב עלולה להיות הצטברות של גז נפיץ.

את מצבר AGM ניתן לזהות על פי התווית שעליו. אנו ממליצים להשתמש במצבר רכב מקורי של אופל.

הערה

השימוש במצבר רכב AGM שונה ממצבר הרכב המקורי של אופל עלול לגרום לירידה בביצועים.

אנו ממליצים שהחלפת מצבר הרכב תיעשה במוסך.

מערכת הדממה-התנעה ⚡ 147.

טעינת מצבר הרכב

⚠ אזהרה
<p>בכלי רכב עם מערכת הדממה-התנעה, דא שמתח הטעינה אינו עולה על 14.6 וולט בעת השימוש במטען מצברים. אם לא כן, עלול להיגרם נזק למצבר הרכב.</p>

התנעה באמצעות כבלי התנעה ⚡ 237.

החלפת מצבר הרכב

הערה

כל סטייה מההוראות בחלק זה עלולה לגרום לביטול פעולה זמני של מערכת ההדממה-התנעה.

בעת החלפת מצבר הרכב, דא שאין חורי אוורור פתוחים בקרבת הקוטב החיובי. אם יש חור אוורור פתוח באזור זה, יש לסגור אותו בעזרת מכסה דמי, ויש לפתוח את האוורור בקרבת הקוטב השלילי.

השתמש רק במצברי רכב המאפשרים למקם את תיבת הנתיכים מעל מצבר הרכב.

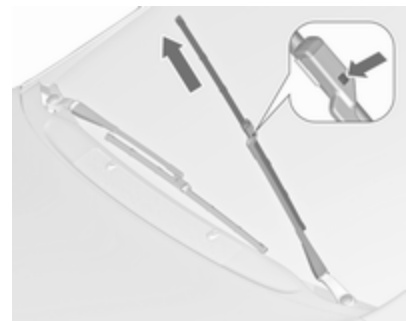
בכלי רכב עם מצבר AGM (יריעות סיבי זכוכית), הקפד להחליף את המצבר במצבר AGM אחר.



ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל

במקרה שהדלק אזל לחלוטין, יש לנקז את מערכת הדלק של מנוע הדיזל. העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל שלוש פעמים למשך 15 שניות בכל פעם. לאחר מכן, נסה להתניע את המנוע במשך 40 שניות לכל היותר. חזור על תהליך זה לאחר חמש שניות לפחות. אם המנוע אינו מניע, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

החלפת להבי מגבים



הרם את זרוע המגב עד שהיא תישאר במצבה המורם, לחץ על הלחצן כדי לנתק את להב המגב והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו. הורד את זרוע המגב בזהירות.

להב המגב של החלון העורפי



הרם את זרוע המגב. נתק את להב המגב כפי שמתואר באיור והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו. הורד את זרוע המגב בזהירות.

החלפת נורות

העבר את מתג ההצתה למצב מופסק והעבר את מתג המעגל המתאים למצב מופסק או סגור את הדלתות.

אחוז בנורה רק בבטיסה. אל תיגע בזוגיות הנורה באצבעות חשופות.

השתמש אך ורק בנורה זהה לנורה המוחלפת.

החלף את נורות פנסי החזית (הפנסים ה"ראשיים") מתוך תא המנוע.

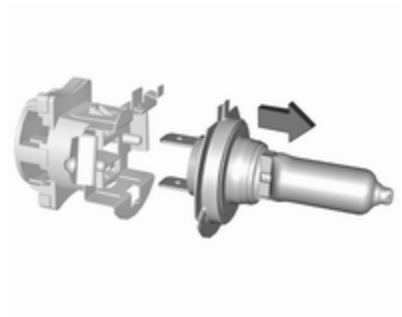
בדיקת נורות

לאחר החלפת נורות, העבר את מתג ההצתה למצב מחובר והפעל ובדוק את הנורות.

פנסי חזית עם נורות הלוגן

פנסי חזית עם נורות הלוגן עם נוריות נפרדות לאור דרך ואורות מעבר. פנסי צד ופנסי נסיעה ביום מתוכננים כנורות LED ולא ניתן להחליף אותם.

2. סובב את בית הנורה כנגד כיוון השעון לשחרורו. משוך את בית הנורה מבית מחזיר האור.

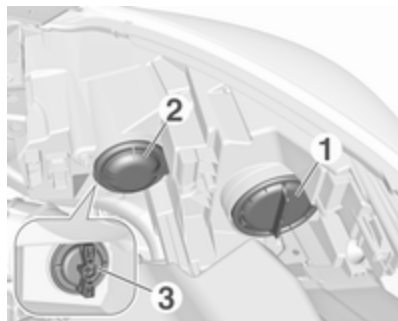


3. הסר במשיכה את הנורה מתקע המחבר.
4. החלף את הנורה וחבר אותה אל תקע המחבר.
5. הכנס את בית הנורה, שלב את הזיזים בבית מחזיר האור וסובב בכיוון השעון לאבטחת הנורה במקומה.
6. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

אורות מעבר (1)

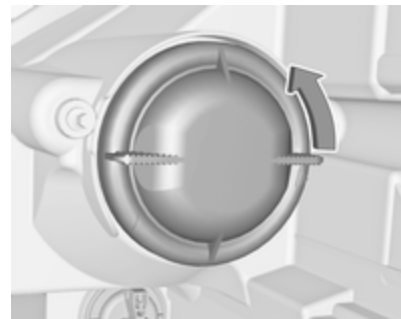


1. סובב את הכיפה נגד כיוון השעון והסר אותה.



אור מעבר (1) נורה חיצונית.
אור דרך (2) נורה פנימית.
מהבהבי פנייה קדמיים (3)

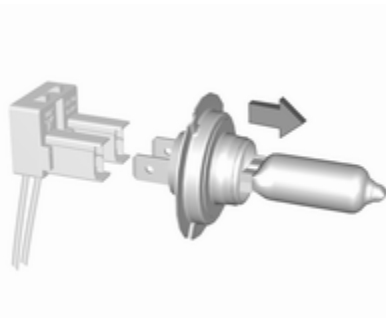
אור דרך (2)



1. סובב את הכיפה נגד כיוון השעון והסר אותה.



2. משוך את בית הנורה מבית מחזיר האור.



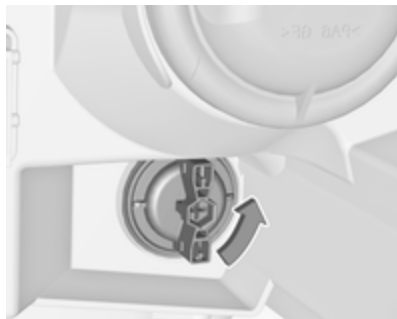
3. הסר במשיכה את הנורה מתקע המחבר.

4. החלף את הנורה וחבר אותה אל תקע המחבר.

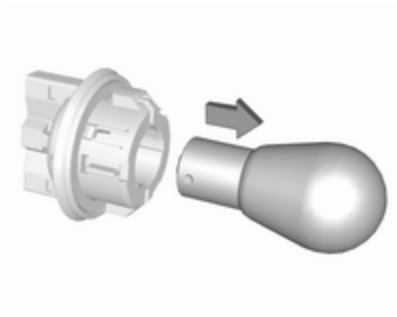
5. הכנס ודחוף את בית הנורה לתוך בית מחזיר האור על-ידי התקנת הזיזים במקומם.

6. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

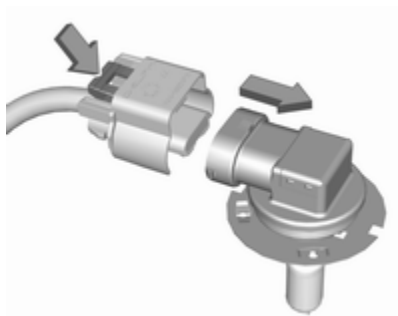
פנס מחוון כיוון קדמי (3)



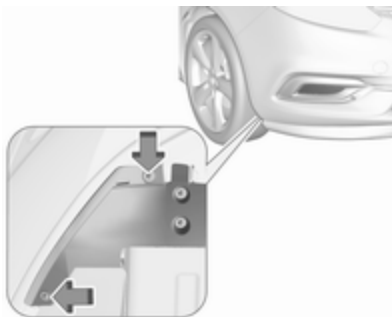
1. סובב את שקע הנורה נגד כיוון השעון לשחרורו. משוך והוצא את שקע הנורה מבית מחזיר האור.



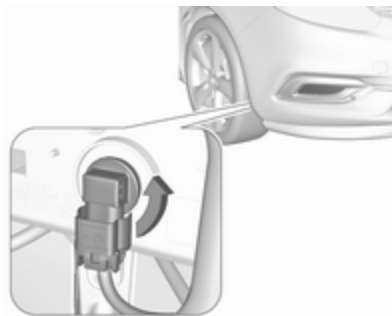
סובב את שקע הנורה נגד כיוון השעון
ושלוף אותו מבית מחזיר האור.



3. לחץ על לשונית האבטחה ונתק את שקע הנורה מתקע החיבור.
4. הסר והתקן חזרה את שקע הנורה עם הנורה, וחבר את תקע החיבור.
5. הכנס את שקע הנורה אל בית מחזיר האור, סובב בכיוון השעון וחבר אותו.
6. התקן את הכיסוי באמצעות הברגים.



1. הסר את הברגים החיצוניים של המכסה, כמתואר באיור.



2. הסט הצדה את הכיסוי כדי לפנות מקום לגישה.

2. הסר את הנורה מהשקע על-ידי סיבובה נגד כיוון השעון ומשיכתה.
3. החלף והכנס נורה חדשה לשקע וסובב בכיוון השעון.
4. הכנס את שקע הנורה לבית מחזיר האור וסובב בכיוון השעון.

פנסי חזית LED

פנסי חזית לאור דרך ולאור מעבר, פנסי צד, פנסי נסיעה ביום ומחווני הכיוון תוכננו כפנסי LED ולא ניתן להחליפם. במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

פנסי ערפל

הגישה לנורות היא מתחת לרכב.

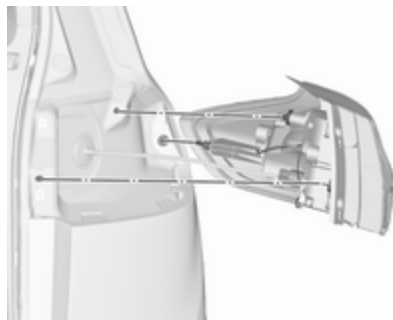
אורות אחוריים



1. הסט את כיסוי הברגים על צירו.

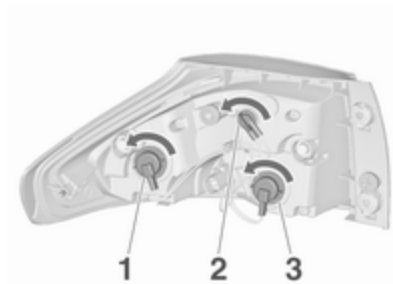


2. הסר את הברגים, המסומנים בחצים.



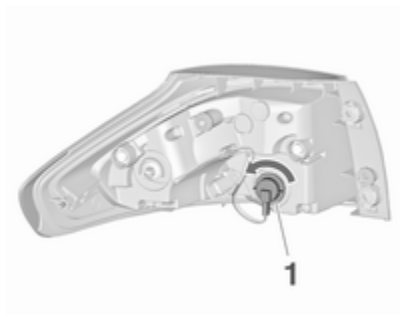
3. חלוץ בזהירות את מכלול הפנסים האחוריים מפיני הקיבוע והסר אותו.

4. נתק את תקע החיבור ממכלול התאורה.



5. הסר והחלף את הנורה על-ידי סיבוב שקע הנורה.

- אורות מחווני כיוון (1)
- פנסים אחוריים (2)
- אור בלם (3)



אורות אחוריים עם נוריות LED
לאורות אחוריים ואור בלם

ניתן להחליף רק את פנס מחוון הכיוון (1).

הסר והחלף את הנורה על-ידי סיבוב שקע הנורה.

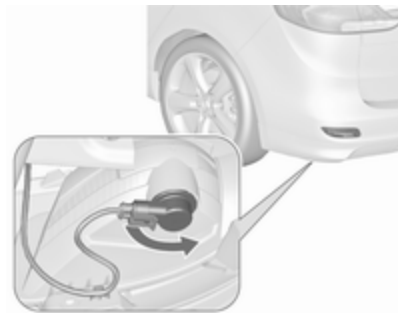
6. חבר את תקע החיבור אל מכלול התאורה.

5. הכנס את שקע הנורה למחזיר אור (רפלקטור) על-ידי סיבובו בכיוון השעון.

6. התקן את המכסה.

פנס ערפל אחורי

הגישה לנורות היא מתחת לרכב.



1. סובב את שקע הנורה נגד כיוון השעון ושלוף אותו ממחזיר האור.



2. סובב את מחזיק הנורה נגד כיוון השעון ושלוף אותה ממחזיר האור.



3. הסר במשיכה את הנורה מהשקע.

4. החלף והכנס נורה חדשה לשקע.

7. התאם את מכלול התאורה לפיני הקיבוע והתקן את מכלול התאורה באמצעות הברגים.

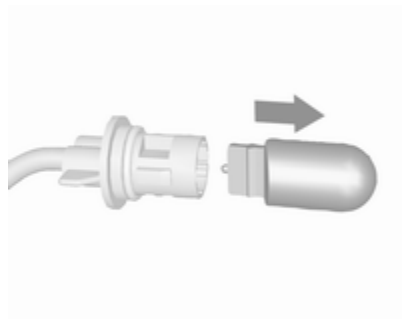
8. חבר את כיסוי הברגים למקומו.

פנסי נסיעה לאחור (4) בדלת העורפית



1. פתח את הדלת העורפית והסר את המכסה.

2. סובב את מחזיק הנורה נגד כיוון השעון והוצא אותו מהבית.



3. משוך את הנורה ממחזיק הנורה והחלף אותה.

4. הכנס את בית הנורה וסובב בכיוון השעון.

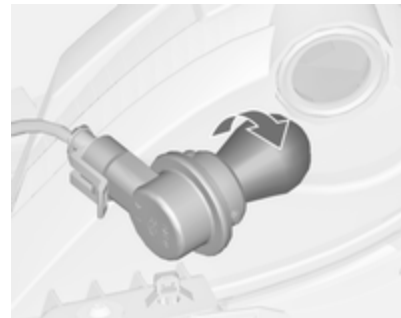
5. הכנס את צד שמאל של הפנס, החלק לשמאל והכנס את הקצה הימני.

מחוני כיוון צדיים

להחלפת נורה, הסר את בית הנורה:



1. החלק את הפנס לצד שמאל והסר אותו מהקצה הימני.



2. הסר את הנורה מהשקע על-ידי סיבובה נגד כיוון השעון.

3. החלף והכנס נורה חדשה לשקע על-ידי סיבובה בכיוון השעון.

4. הכנס את שקע הנורה למחזיר האור (רפלקטור), סובב אותו בכיוון השעון וחבר אותו.

בדיקת נורות

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, הפעל ובדוק את כל הפנסים.

מערכת החשמל

נתיכים

נתוני הנתיך החדש חייבים להיות זהים לנתוני הנתיך המוחלף.

ברכב מותקנות שלוש תיבות נתיכים:

- בחזית תא המנוע משמאל
- בכלי רכב בעלי הגה שמאלי, בתוך הרכב מאחורי תא האחסון או, בכלי רכב בעלי הגה ימני, מאחורי תא הכפפות
- מאחורי מכסה בציוד השמאלי של תא המטען

לפני החלפת נתיך, הפסק את פעולת המעגל שבו מותקן הנתיך והעבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

2. הסר במשיכה את הנורה מהשקע.
3. החלף את הנורה והכנס אותה לשקע.
4. דחף את הכיסוי לתוך הבית.

תאורה פנימית

תאורת נוחות, פנסי קריאה

הנורות יוחלפו במוסך.

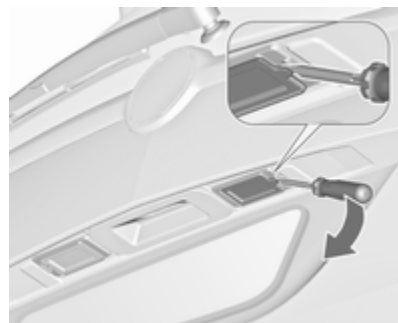
פנס תאורת תא המטען

הנורות יוחלפו במוסך.

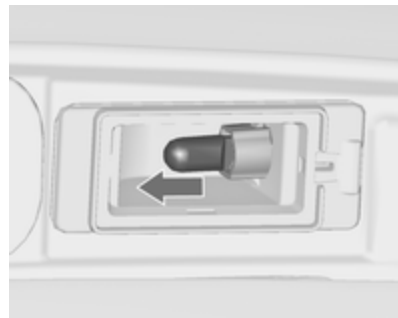
תאורת לוח המדמים והמחווניים

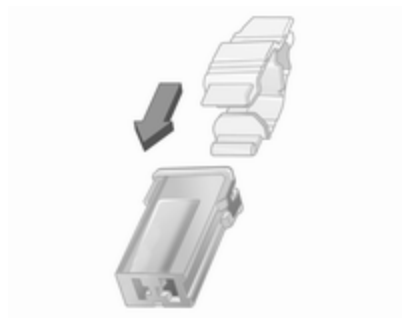
הנורות יוחלפו במוסך.

תאורת לוחית הרישוי



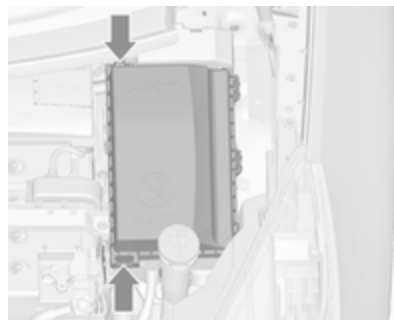
1. החדר מברג למגרעת שבמכסה, לחץ הצידה ושחרר את הקפיץ. הסר את המכסה.





הנח את חולץ הנתיכים על סוגים שונים של נתיכים מלמעלה או מהצד.

תיבת הנתיכים בתא המנוע



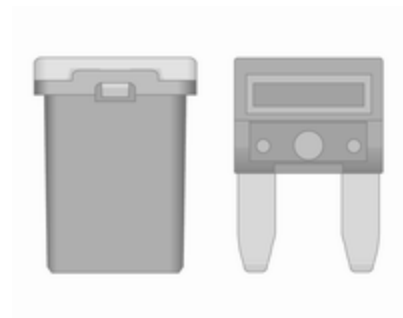
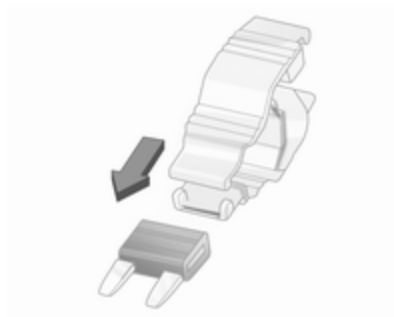
בהתאם לסוג הנתיך, ניתן לזהות נתיך שרוף באמצעות החוט המותך שבתוכו. אל תחליף נתיך אלא לאחר שסיבת התקלה שגרמה לשריפתו תוקנה.

מספר תפקודים מוגנים על ידי מספר נתיכים.

ניתן להתקין נתיכים גם במעגל שאינו פעיל (ללא תפקוד).

חולץ נתיכים

יתכן שחולץ נתיכים מותקן בתיבת הנתיכים בתא המטען.



ברכב קיימים סוגי נתיכים שונים.

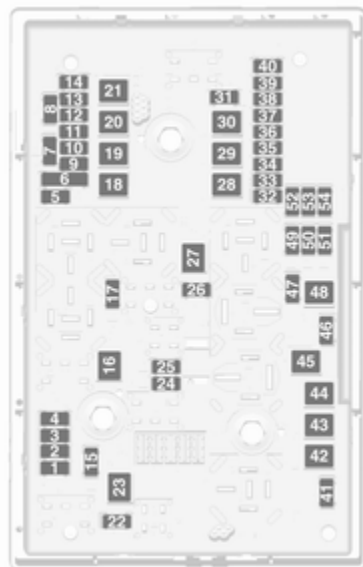


מס' מעגל	
16	מתנע
17	יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים
18	שמשה עורפית מחוממת
19	חלונות חשמליים קדמיים
20	חלונות חשמליים אחוריים
21	מרכז חשמל אחורי
22	אלומת אור דרך שמאלית (הלוגן)
23	-
24	פנס חזית ימני (LED)
25	פנס חזית שמאלי (LED)
26	פנסי ערפל קדמיים
27	חימום מסנן סולר
28	מערכת הדממה-התנעה
29	בלם חניה חשמלי
30	ABS
31	בקרת שיוט מסתגלת
32	כרית אוויר

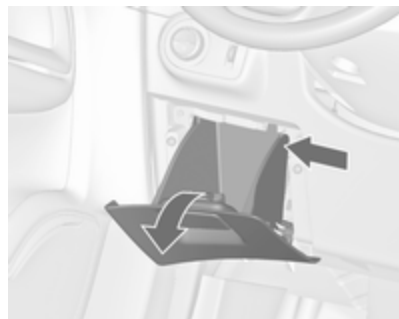
מס' מעגל	
1	יחידת (מודול) בקרת המנוע
2	חיישן למבדה
3	הזרקת דלק/מערכת הצתה
4	הזרקת דלק/מערכת הצתה
5	-
6	חימום מראות צד/מערכת האזעקה
7	בקרת המניפה/יחידת (מודול) בקרת המנוע/יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים
8	חיישן למבדה/קירור מנוע
9	חיישן החלון העורפי
10	חיישן המצבר
11	שחרור דלת עורפית
12	תאורה קדמית מסתגלת/בקרת תאורה אוטומטית
13	ABS
14	מגב החלון העורפי
15	יחידת (מודול) בקרת המנוע

תיבת הנתכים ממוקמת בחזית תא המנוע משמאל.

נתק את המכסה וקפל אותו מעלה עד שהוא נעצר. הסר את המכסה אנכית כלפי מעלה.



תיבת הנתיכים בלוח המדדים והמחוונים



בכלי רכב בעלי הגה שמאלי, תיבת הנתיכים ממוקמת מאחורי תא האחסון שבלוח המדדים והמחוונים. לשחרור הנעילה, פתח את התא ודחף אותו שמאלה. קפל את התא למטה והסר אותו.

מס' מעגל	
49	משאבת דלק
50	פילוס אלומת פנסי החזית/תאורה קדמית מסתגלת
51	תריס אוויר
52	מחמם עזר/מנוע דיזל
53	יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים/יחידת (מודול) בקרת המנוע
54	משאבת ואקום/ריכוז המדדים והמחוונים/חימום ואוורור/מערכת מיזוג האוויר

לאחר החלפת הנתיכים הפגומים, סגור את מכסה לוח הנתיכים ולחץ עליו עד שישתלב במקומו.
אם מכסה לוח הנתיכים אינו סגור כהלכה, ייתכן ויתרחשו תקלות.

מס' מעגל	
33	תאורה קדמית מסתגלת/בקרת תאורה אוטומטית
34	מחזור גזי הפליטה (EGR)
35	מראת צד/חיישן גשם
36	בקרת אקלים
37	סולנואיד אוורור מסנן לוכד אדי דלק
38	משאבת ריק (ואקום)
39	יחידת בקרה (מודול) מרכזית
40	מתזי השמשה הקדמית/מערכת רחיצת השמשה האחורית
41	אלומת אור דרך ימנית (הלוגן)
42	מניפת המצנן
43	מגבי השמשה הקדמית
44	מגבי השמשה הקדמית
45	מניפת המצנן
46	-
47	צופר
48	מניפת המצנן

מס' מעגל	
14	מחבר למכשיר אבחון תקלות
15	כרית אוויר
16	שקע מתח
17	מערכת מיזוג אוויר
18	לוגיסטיקה
19	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
20	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
21	ריכוז המדדים והמחוונים/מערכת האזעקה
22	חיישן הצתה
23	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
24	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
25	-
26	-
תיבת הנתיכים בתא המטען	
	תיבת הנתיכים ממוקמת בצידו השמאלי של תא המטען מאחורי מכסה.

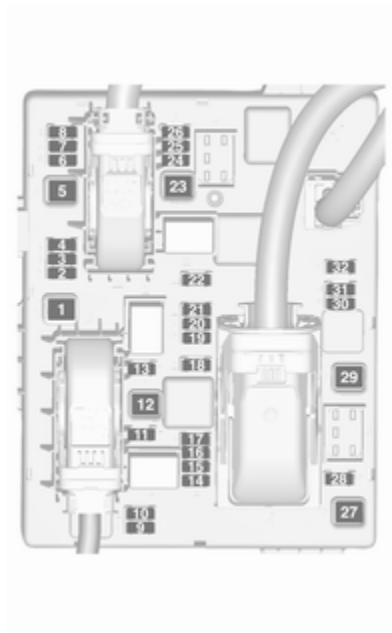
מס' מעגל	
1	בקרת שיוט/מגביל מהירות/בקרת שיוט מסתגלת/לחצנים על גלגל ההגה
2	פנסים חימוניים/יחידת (מודול) בקרת המרכב
3	פנסים חימוניים/יחידת (מודול) בקרת המרכב
4	מערכת מידע ובידור
5	מערכת מידע ובידור/מכשיר
6	שקע מתח/מצית סיגריות
7	שקע מתח
8	אור מעבר שמאלי/יחידת (מודול) בקרת המרכב
9	אור מעבר ימני/יחידת (מודול) בקרת המרכב/יחידת בקרת כריות האוויר
10	נעילת דלתות/יחידת (מודול) בקרת המרכב
11	מניפה פנימית
12	-
13	-



בכלי רכב בעלי הגה ימני, תיבת הנתיכים ממוקמת מאחורי מכסה בתא הכפפות. פתח את תא הכפפות, ואז פתח את הכיסוי וקפל אותו כלפי מטה.



שיורי נתיכים



מס' מעגל	
1	-
2	יציאת הגרור/מגורון
3	סייען חניה
4	מערכת חיזור קטליטי סלקטיבי
5	-
6	-
7	מושב חשמלי
8	-
9	מערכת חיזור קטליטי סלקטיבי
10	חיישן תחמוצת חנקן
11	מודול הגרור/שקע גרור
12	בקר (מודול) הגרור/מגורון
13	יציאת הגרור/מגורון
14	-
15	-
16	מראה פנימית/מצלמת מבט אחורי
17	שקע מתח



הסר את המכסה.



אם הרכב מצויד בערכה לתיקון צמיגים, הוצא את הקופסה כולה.

חישוקים וצמיגים

מצב הצמיג, מצב הגלגל

נהג באיטיות מעל שפות מדרכה ובמידת האפשר גש אליהן בזווית ישרה. נהיגת הרכב מעל לשפות חדות עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. אל תמעך את הצמיג אל המדרכה בעת חניית הרכב.

בדוק באופן סדיר את הגלגלים לגילוי נזק. במקרה של נזק או שחיקה חריגה, הבא הרכב למוסך.

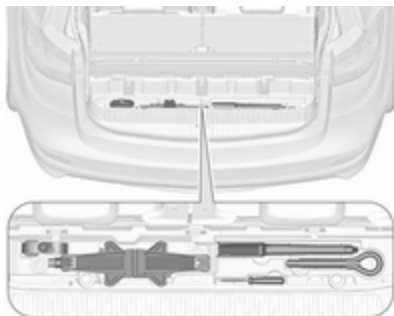
צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות מתחת ל-7°C ולכן יש להתקינם על כל הגלגלים.

הצמיגים בכל המידות מאושרים לשימוש כצמיגי חורף ↵ 258.

בהתאם לתקנות הפרטניות לכל ארץ, הדבק את מדבקת המהירות בשדה הראייה של הנהג.

כלי עבודה



כלי עבודה מסוימים, אוזן הגרירה וכן (רק בכלי רכב בעלי גלגל חליף) ציוד הגבהת הרכב נמצאים באזור האחסון שברצפת אזור המטען, מאחור.
פתח את הכיסוי שלפני הדלת העורפית.

מס' מעגל

- 18 –
- 19 חימום גלגל ההגה
- 20 וילון שמש
- 21 מושבים קדמיים מחוממים
- 22 –
- 23 –
- 24 מערכת חיזור קטליטי סלקטיבי
- 25 –
- 26 –
- 27 –
- 28 –
- 29 –
- 30 –
- 31 –
- 32 מערכת שיכון אקטיבי/אזהרת סטייה מנתיב

סימוני צמיגים

לדוגמה: **215/60 R 16 95 H**

215 : רוחב הצמיג, מ"מ
60 : יחס מידות החתך (גובה הצמיג לרוחבו), %
R : סוג החגורה: רדיאלית
RF : סוג: RunFlat
16 : קוטר הגלגל, אינצ'ים
95 : אינדקס עומס לדוגמה: 95 הוא שווה-ערך ל-690 ק"ג
H : אות קוד המהירות

אות צופן (קוד) המהירות:

Q : עד ל-160 קמ"ש
S : עד ל-180 קמ"ש
T : עד ל-190 קמ"ש
H : עד ל-210 קמ"ש
V : עד ל-240 קמ"ש
W : עד ל-270 קמ"ש

בחר צמיג המתאים למהירות המרבית של הרכב שלך.

אפשר להשיג את מהירות הנסיעה המרבית כשהרכב במשקל העצמי שלו, עם נהג (75 ק"ג) ועוד מטען במשקל של 125 ק"ג. ציוד אופציונלי שהותקן יכול להקטין את המהירות המרבית של הרכב.

ביצועים ↵ 254.

צמיגים כיווניים

התקן את הצמיגים הכיווניים כך שהם יתגלגלו בכיוון הנסיעה. כיוון הנסיעה מסומן כסמל (למשל: חץ) על דופן הצמיג.

לחץ אוויר בצמיגים

בדוק את הלחץ בצמיגים קרים לפחות פעם ב-14 יום ולפני כל נסיעה ארוכה. אל תשכח את הגלגל החליף. הנחיה זו ישימה גם לכלי רכב בעלי מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים.

שחרר את כיפת ססתום האוויר.



ל.א. בצמיגים ↵ 258.

תווית מידע לחץ האוויר בצמיגים שעל מסגרת הדלת השמאלית או הימנית הקדמית מציינת את סוגי הצמיגים המקוריים של הרכב ואת לחצי הניפוח המתאימים של הצמיגים.

נתוני לחץ אוויר בצמיגים מתייחסים לצמיגים קרים. הנתונים ישימים לצמיגי קיץ וחורף.

נפח תמיד את הצמיג החליף ללחץ המפורט עבור עומס מלא.

לחץ האוויר בצמיגים בשיטת ECO משמש להפחתת צריכת הדלק למינימום האפשרי.

לחץ אוויר לא נכון פוגע בבטיחות, בשליטה ברכב, בנוחות ובצריכת הדלק וגורם לשחיקת יתר של הצמיגים.

ערכי לחץ האוויר בצמיגים משתנים בהתאם לאופציות השונות. לאיתור הערך הנכון של לחץ האוויר בצמיגים, פעל כמפורט להלן:

1. זהה את קוד זיהוי המנוע. נתוני המנוע ↵ 252.

2. זהה את הצמיג המתאים.

בטבלאות לחצי האוויר בצמיגים מוצגים כל צירופי הצמיגים האפשריים ↵ 258.

זהירות
<p>מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מזהירה רק במקרה של גילוי לחץ אוויר נמוך בצמיגים, ולא נועדה להוות תחליף לתחזוקה סדירה של הצמיגים על-ידי הנהג.</p>

כל הגלגלים חייבים להיות מצוידים בחיישני לחץ והצמיגים חייבים להיות מונפחים ללחץ המפורט.

הערה

במדינות שבהן מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים היא חובה חוקית, השימוש בגלגלים ללא חיישני לחץ יבטל את אישור הסוג של הרכב.

ניתן להציג את לחץ האוויר הנוכחי בצמיגים במרכז המידע לנהג.

למצב מופעל ובחר את ההגדרה המתאימה בעמוד **עומס צמיג** במרכז המידע לנהג, 112 ↵.

תלות בטמפרטורה

לחץ האוויר בצמיג תלוי בטמפרטורת הצמיג. במהלך הנסיעה, טמפרטורת הצמיג והלחץ בצמיג עולים. ערכי לחץ האוויר בצמיגים המצוינים בתווית מידע הצמיגים ובטבלת לחצי האוויר בצמיגים תקפים לצמיגים קרים, בטמפרטורה של 20°C.

הלחץ יעלה בכ-10 KPa עבור כל עליית טמפרטורה של 10°C. יש להתחשב בכך בעת בדיקת צמיגים חמים.

לחץ האוויר המופיע במרכז המידע לנהג הוא הלחץ בצמיג בפועל. צמיג שמתקרר יציג ערך מופחת, שאינו מציין דליפת אוויר.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים בודקת פעם בדקה את הלחץ בכל ארבעת הגלגלים כשמהירות הרכב חורגת ממגבלת מהירות מסוימת.

עבור הצמיגים המאושרים לרכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

הנהג הוא האחראי לכוונון נכון של לחץ האוויר בצמיגים.

⚠ אזהרה

אם לחץ האוויר נמוך מדי, התוצאה עלולה להיות התחממות משמעותית של הצמיג ונזק פנימי, המוביל להפרדת הסוליה ואפילו להתפקעות הצמיג במהירויות גבוהות.

⚠ אזהרה

עבור צמיגים מסוימים, לחץ הניפוח המומלץ המוצג בטבלת ניפוח הצמיגים יכול לחרוג מעל ללחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג. אסור בהחלט לחרוג מעבר ללחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג.

כאשר יש להפחית או להגדיל את לחץ האוויר בצמיגים בכלי רכב הכולל מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים, העבר את מתג ההצתה למצב מופסק. לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים, העבר את מערכת ההצתה

אם (⚠) מאירה כשהטמפרטורות נמוכות וכבית לאחר מרחק נסיעה מסוים, אזי זה יכול להיות חיווי על התקרבות לחץ אוויר נמוך בצמיגים. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
הודעות הרכב ⚡ 117.

בעת שינוי לחצי אוויר בצמיגים (הפחתה או הגדלה), העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

הקפד להתקין אך ורק גלגלים עם חיישני לחץ, אחרת לחץ האוויר בצמיגים לא יוצג ו- (⚠) תאיר ברציפות.

גלגל חליף זמני אינו מצויד בחיישני לחץ. מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה ניתנה להפעלה בגלגלים אלה. הנורית (⚠) מאירה. המערכת נותרת פעילה בשלושת הגלגלים האחרים.

השימוש בערכת תיקון מסחרית לצמיגים המכילה נוזל עלולה לפגום במערכת. ניתן להשתמש במערכות המאושרות על-ידי היצרן.

התקנים אלקטרוניים פועלים או קרבה למתקנים המשתמשים בתדרים דומים עלולים להפריע לפעולת מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

בכל החלפה של הצמיגים, יש להסיר את חיישני מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים ולטפל בהם. עבור החיישן המתוברג: החלף

בחר בעמוד לחץ האוויר בצמיגים תחת Vehicle Information Menu (תפריט מידע לגבי הרכב) ⚡ 112.

מצב המערכת ואזהרות הלחץ מוצגים בהודעה המציינת את חיווי הלחץ המתאים במרכז המידע לנהג.

המערכת מתחשבת בטמפרטורת הצמיג לצורך האזהרות.



מצב של לחץ אוויר נמוך בצמיג מצוין על-ידי נורית החיווי (⚠) ⚡ 109.

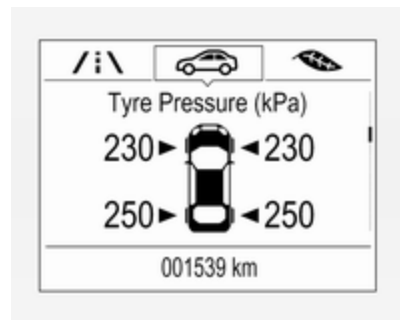
אם (⚠) מאירה, עצור בהקדם האפשרי ונפח את הצמיגים ללחץ הניפוח המומלץ ⚡ 258.

אם (⚠) מהבהבת למשך 60-90 שניות ואחרי כן מאירה קבוע, קיימת תקלה במערכת. היוועץ במוסך.

לאחר הניפוח, ייתכן שתידרש נסיעה קצרה כדי לעדכן את ערכי לחצי האוויר בצמיגים במרכז המידע לנהג. בזמן זה ייתכן שנורית (⚠) תאיר.



בחר בתפריט על-ידי הלחצנים שעל ידית מחווי הכיוון.



גלגל אחורי ימני וגלגל אחורי שמאלי. מחוון הכיוון במיקום הפעיל הנוכחי יאיר עד להתאמת החיישן.

פנה למוסך המורשה שלך לטיפול במערכת. לרשותך שתי דקות כדי להתאים את הגלגל הראשון ובסך הכל חמש דקות להתאמת כל ארבעת הגלגלים. אם התהליך נמשך זמן רב יותר, הוא ייפסק ויהיה צורך להתחיל אותו מחדש.

תהליך התאמת חיישני לחצי האוויר בצמיגים הוא:

1. הפעל את בלם החנייה.
2. סובב את מתג ההצתה למצב מופעל.
3. בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P.
- בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים דינתי: בחר סרק.
4. לחץ על MENU בידיית מחווני הכיוון כדי לבחור את Vehicle Information Menu (תפריט מידע לגבי הרכב) במרכז המידע לנהג.
5. סובב את גלגל הכוונון כדי לגלול אל תפריט לחץ האוויר בצמיגים.

בחר בעמוד עומס על הצמיגים תחת Vehicle Information Menu (תפריט מידע לגבי הרכב) במרכז המידע לנהג 112.

בחר:

- Light (קל) עבור לחץ נוחות עד 3 נוסעים
- Eco (חסכוני) עבור לחץ Eco עד 3 נוסעים
- Max (מרבי) עבור עומס מלא.

תהליך התאמת חיישן לחץ האוויר בצמיגים

לכל חיישן לחצי אוויר בצמיגים יש קוד זיהוי ייחודי. לאחר סבב גלגלים או החלפה של כל ערכת הצמיגים או בעקבות החלפת חיישן אחד או יותר של מערכת לחצי האוויר בצמיגים, יש להתאים את קודי הזיהוי למיקומי החישוקים/הצמיגים החדשים. כמו-כן, יש לבצע את תהליך התאמת החיישנים למערכת לחצי האוויר בצמיגים לאחר החלפת גלגל חליף בגלגל רגיל, המצויד בחיישן לחץ אוויר בצמיגים.

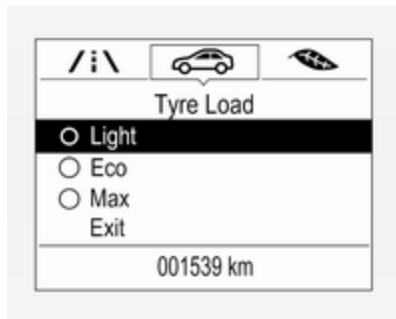
נורית התקלה (L) וההודעה או קוד האזהרה צריכים לכבות במחזור ההצתה הבא. החיישנים מותאמים למיקומי הגלגלים באמצעות כלי הלימוד מחדש, לפי הסדר הבא: גלגל קדמי שמאלי, גלגל קדמי ימני,

את קרב השסתום ואת טבעת האטימה. עבור החיישן המותקן באמצעות תפס: החלף את קנה השסתום בשלמותו.

מצב העמסת הרכב

התאם את לחצי האוויר בצמיגים למצב ההעמסה של הרכב בהתאם לתווית מידע הצמיגים או לטבלת לחצי האוויר בצמיגים 258, ובחר את ההגדרה המתאימה בתפריט עומס הצמיגים במרכז המידע לנהג 112. הגדרה זו משמשת לסימוכין לצורך אזהרות על לחצי האוויר בצמיגים.

התפריט עומס על הצמיגים מופיע אם הרכב נייח ובלם החנייה מופעל. בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, ידית בורר ההילוכים צריכה להיות במצב P.





הצמיג הגיע לעומק החרץ המזערי המותר מבחינה חוקית (1.6 מ"מ) כשהסוליה נשחקה עד שניתן להבחין באחד ממחוני השחיקה (TWI). סימון מיקום מחוני השחיקה מופיע על דופן הצמיג.

כאשר הגלגלים הקדמיים נשחקים יותר מן האחוריים, בצע באופן תקופתי סבב החלפה בין הצמיגים הקדמיים לאחוריים. דא שכיוון הסיבוב של הגלגלים יישאר זהה.

צמיגים מזדקנים אפילו כשאינם בשימוש. אנו ממליצים להחליף צמיגים בכל 6 שנים.

11. עבור לגלגל האחורי בצד ימין, וחזור על הנוהל המפורט בצעד 9.

12. עבור לגלגל האחורי בצד שמאל, וחזור על הנוהל המפורט בצעד 9. הצופר יצפור פעמיים כדי לציין שקוד הזיהוי של החיישן הותאם לצמיג האחורי בצד שמאל, ושתהליך התאמת החיישני לחצי אוויר בצמיגים אינו פעיל יותר.

13. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

14. נפח את כל ארבעת הצמיגים ללחץ האוויר המומלץ, אשר מצוין בתווית לחץ האוויר בצמיגים.

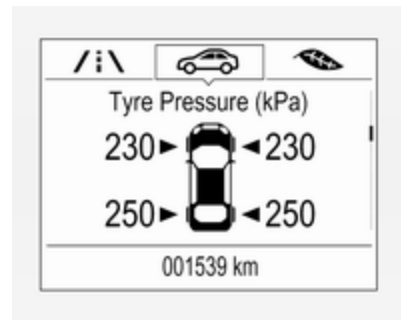
15. דא שמצב העומס על הצמיגים נקבע בהתאם ללחץ שנבחר ב-112.

עומק חריצי מדרך הצמיג

בדוק את עומק חריצי הסוליה לעתים מזומנות.

יש להחליף צמיגים משיקולי בטיחות כאשר עומק החריצים הוא 2 עד 3 מ"מ (4 מ"מ לצמיגי חורף).

משיקולי בטיחות, מומלץ שההבדלים בעומק חריצי הסוליה של צמיגים המותקנים על אותו סרן לא יהיו גדולים מ-2 מ"מ.



6. לחץ על SET/CLR כדי להתחיל את נוהל התאמת החיישנים. אמורה להופיע הודעה המבקשת אישור של התהליך.

7. לחץ שוב על SET/CLR כדי לאשר את הבחירה. הצופר יופעל פעמיים כדי לציין שהמקלט נמצא במצב של לימוד מחדש.

8. התחל בגלגל הקדמי השמאלי.

9. הצמד את כלי הלימוד מחדש לדופן הצמיג, ליד קנה שסתום הניפוח. לאחר מכן לחץ על הלחצן כדי להפעיל את חיישן לחץ האוויר בצמיג. צפצוף קצר של הצופר מאשר שקוד הזיהוי של החיישן הותאם למיקום זה של הגלגל.

10. עבור לגלגל הקדמי בצד ימין, וחזור על הנוהל המפורט בצעד 9.

השתמש תמיד בשרשרת בעלת חוליות קטנות, שאינה מוסיפה יותר מ-10 מ"מ לסוליית הצמיג ולדפנות הפנימיות (כולל מנעול השרשרת).

אזהרה

נזק עלול לגרום להתפקעות הצמיג.

אסור להתקין שרשרות שלג על צמיגים במידות R16 215/60 ו-R17 225/50.

אסור להתקין שרשרת שלג על גלגל חליף קומפקטי.

ערכה לתיקון צמיגים

ניתן לתקן נזק קטן בסוליית הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

אל תחלץ גופים זרים מתוך צמיג.

נזק לצמיג הגדול מ-4 מ"מ או נזק בדופן הצמיג אינם ניתנים לתיקון באמצעות הערכה לתיקון צמיגים.

אזהרה

השימוש בצמיגים או בכיסויי נוי לגלגלים שאינם מתאימים, עלול לגרום לאובדן לחץ פתאומי וכתוצאה מכך לתאונה.

כלי רכב עם חישוקי פלדה: בעת שימוש באומי גלגלים ננעלות, אל תרכיב כיסויי נוי לגלגלים.

שרשרות שלג



מותר להתקין שרשרות שלג רק על הגלגלים הקדמיים.

שינוי מידות צמיגים וחישוקים

כאשר משתמשים בצמיגים בעלי מידות שונות מאלה שהותקנו במפעל הייצור, יתכן שיהיה צורך לתכנת שנית את מד המהירות כמו גם את לחצי האוויר הנומינליים ולבצע שינויים אחרים ברכב.

לאחר המעבר לשימוש בצמיגים במידות שונות, החלף את תווית לחצי האוויר של הצמיגים.

אזהרה

השימוש בצמיגים לא מתאימים עלול להוביל לתאונה שתגרום לביטול אישור סוג הרכב.

כיסויי נוי לגלגלים

יש להשתמש בכיסויי גלגל וצמיגים מאושרים על ידי היצרן עבור כלי הרכב המסוים והתואמים את כל הציורפים הרלוונטיים של גלגלים וצמיגים.

אם משתמשים בכיסויי גלגלים וצמיגים שאינם מאושרים על-ידי היצרן, אסור שבצמיגים בליטה להגנת שפת הצמיג.

אסור שכיסויי הגלגל יפריעו לצינון הבלמים.

אזהרה

אל תיסע במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש.
אל תנהג עם צמיג מתוקן במשך פרק זמן ממושך.
צמיג מתוקן עלול להשפיע על הנהיגה ואופן פעולת הרכב.

כאשר באחד מצמיגי הרכב נוצר נקר: הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.



הערכה לתיקון צמיגים ממוקמת בצדו השמאלי של אזור המטען, מאחורי מכסה.

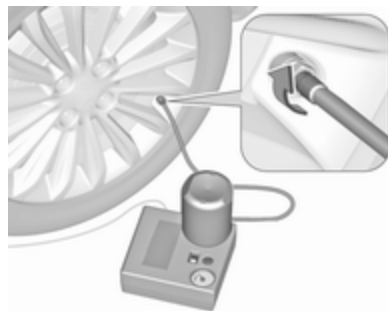
1. הוצא את ערכת תיקון הצמיגים מתא האחסון.
2. הוצא את המדחס.



3. הוצא את הכבל החשמלי ואת צינור האוויר מתאי האחסון שמתחת למדחס.



4. הברג את צינור האוויר של המדחס לחיבור שעל מיכל חומר האיטום.
 5. התקן את מיכל חומר האיטום במרסן שעל המדחס.
- הנח את המדחס בסמוך לצמיג באופן שמיכל חומר האיטום יהיה אנכי.



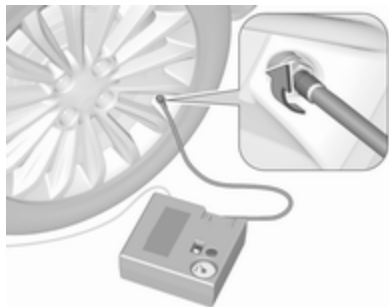
6. הסר את כיפת שסתום האוויר מן הצמיג הנקור.
 7. הברג את צינור המילוי על שסתום האוויר בצמיג.
 8. יש להציב את המתג על המדחס במצב O.
 9. חבר את תקע המדחס לשקע המתח או לשקע מצית הסיגריות.
- כדי למנוע פריקת המצבר, את ממליצים להפעיל את המנוע.

מיכל חומר האיטום. בכך נמנעת בריחת חומר איטום. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

15. בעזרת מטלית, נגב והסר שאריות חומר איטום.

16. הסר את התוויות המורה את המהירות המרבית המותרת ממיכל חומר האיטום והדבק אותה על השמשה הקדמית בשדה הראיה של הנהג.

17. המשך מייד בנהיגה כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג בצורה אחידה. לאחר נהיגה של כ-10 ק"מ (אך לא יותר מעשר דקות), עצור ובדוק את הלחץ בצמיג. הברג את צינור האוויר של המדחס על שסתום הניפוח בצמיג וחבר את קצהו האחר למדחס.

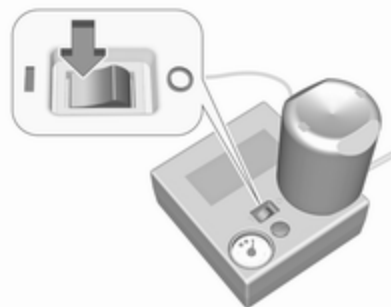


אם לא הושג לחץ האוויר הנקוב בתוך עשר 10 דקות, הסר את ערכת תיקון הצמיגים. הזז את הרכב כדי לבצע סיבוב אחד של הצמיג. חבר מחדש את הערכה לתיקון צמיגים והמשך בתהליך המילוי במשך עשר דקות נוספות. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנוק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נקז את עודף לחץ האוויר באמצעות הלחצן שמעל מד לחץ האוויר.

אל תפעיל את המדחס במשך יותר מעשר דקות.

14. נקט את ערכת תיקון הצמיגים. לחץ את התפס על התמך כדי להסיר את מיכל חומר האיטום מן התמך. הברג את צינורית הניפוח על החיבור הפנוי שעל



10. הצב את המתג הדו-מצבי שעל המדחס במצב I. הצמיג מתמלא בחומר איטום.

11. מד הלחץ של המדחס יורה לפרק זמן קצר לחץ של עד שישה באר כאשר מיכל חומר האיטום מתרוקן (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לפחות.

12. כל חומר האיטום נדחס לתוך הצמיג. הצמיג מתנפח עתה.

13. הצמיג צריך להגיע ללחץ הנקוב בתוך עשר דקות. ל.א. בצמיגים 258. כשמושג הלחץ הנכון, הפסק את פעולת המדחס.

אם לחץ ניפוח הצמיג גבוה מ-1.3 באר, כוונן את המדחס ללחץ הנכון. חזור על התהליך עד שלא תהיה דליפת לחץ. אם לחץ האוויר בצמיג נופל מתחת ל-1.3 באר, אסור לנהוג ברכב. התקשר לקבלת סיוע ממוסר.

18. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

הערה

מאפייני הנהיגה של הצמיג המתוקן נפגמים מאוד. לכן, החלף צמיג זה.

אם נשמע רעש לא רגיל, או שהמדחס מתחמם, הפסק את פעולת המדחס למשך 30 דקות לפחות.

שסתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של שבעה באר.

שים לב לתאריך התפוגה שעל הערכה. לאחר תאריך התפוגה, פגה האחריות לכושר האיטום. קרא בעיון את המידע לגבי אחסון מיכל חומר האיטום.

החלף את מיכל חומר האיטום המשומש. סלק את המיכל בהתאם לתקנות הישימות בסביבת מגוריך.

ניתן להשתמש במדחס ובחומר האיטום החל מטמפרטורה של -30°C .

ניתן להשתמש במתאמים שסופקו עם הערכה לניפוח פריטים אחרים כגון כדורגל, מזרן אוויר, סירות מתנפחות וכו'. הם ממוקמים בתחתית המדחס. להסרתם, הברג את צינור האוויר של המדחס והוצא את המתאם.

החלפת גלגל

חלק מכלי הרכב מצויד בערכת תיקון צמיגים במקום גלגל חליף P 229.

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא.

- החנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. הגלגלים הקדמיים חייבים להיות מיושרים קדימה.
- הפעל את בלם החנייה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P .
- הסר את הגלגל החליף P 234.
- אסור בשום מצב להחליף יותר מגלגל אחד בו-זמנית.
- השתמש במגבה רק כדי להחליף גלגלים במקרה של נקר, ולא להחלפה עונתית של צמיגי חורף או קיץ.
- המגבה אינו זקוק לתחזוקה.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.

• הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבהה.

• אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבהתו בעזרת מגבה.

• אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.

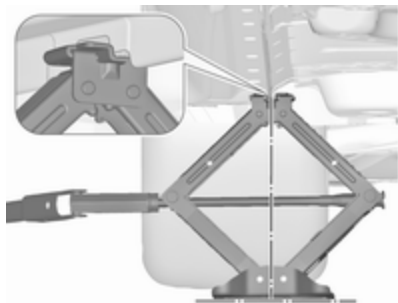
• אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.

• לפני התקנת הגלגל, נקה את אומי הגלגלים והתברייגים במטלית נקייה.

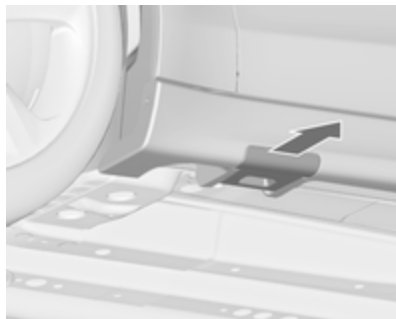
אזהרה

אין למרוח משחת סיכה ("גריז") על תברייג בורג הגלגל או על חלק כלשהו של אום הגלגל.

1. נתק את כיפות בורגי הגלגל בעזרת מברג והסר אותן. עבור חישובי סגסוגת, הנח מטלית רכה מתחת למברג. הסר את מכסה הגלגל. כלי העבודה של הרכב P 223.



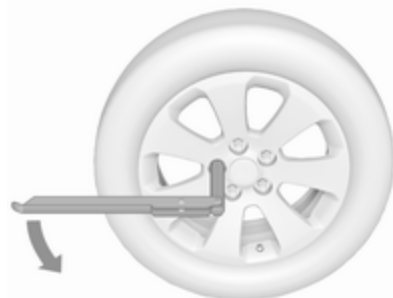
5. כוונן את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.



3. בגרסאות מסוימות ייתכן שנקודת ההרמה של הרכב מכוסה. משוך את הכיסוי הצדה.



4. ודא שהמגבה מוצב כנדרש מתחת לנקודת ההרמה המתאימה של הרכב.



2. קפל החוצה את מפתח הגלגלים והתקן אותו תוך הקפדה שהוא ימוקם בבטיחות ושחרר את הידוק כל אחד מאומי הגלגל חצי סיבוב. ייתכן שהגלגלים יהיו מוגנים על-ידי אומי נעילת גלגלים. כדי להרפות את ההידוק של אומים מיוחדות אלה, יש להתקין תחילה את המתאם על ראש האום, לפני התקנת מפתח הגלגלים. המתאם מאוחסן בתא הכפפות.

מקם את הזרוע הקדמית של מגבה המוסך מתחת לשלדה.

גלגל חליף

חלק מכלי הרכב מצויד בערכת תיקון צמיגים במקום גלגל חליף 229.

אם מתקינים גלגל חליף שהוא שונה מהגלגלים האחרים, ייתכן שהגלגל יסווג כגלגל חליף זמני ויחולו מגבלות המהירות המתאימות, למרות שאין תווית המציינת זאת. היוועץ במוסך כדי לבדוק מהי מגבלת המהירות הישימה.

הגלגל החליף הוא בעל חישוב פלדה.

זהירות

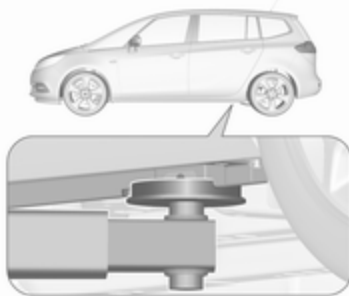
השימוש בגלגל חילוף שקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע לרעה על השליטה ברכב. החליף את הצמיג הנקור בהקדם האפשרי.

הגלגל החליף ממוקם במחזיק מתחת לרצפת הרכב.

1. פתח את תא אחסון הגלגל בתא המטען 223.

2. הסר את שתי הכיפות מעל לברגים המשושים.

נקודות ההרמה עבור מגבה מוסך



מקם את הזרוע האחורית של מגבה המוסך במרכז השקע שבסף התחתון.

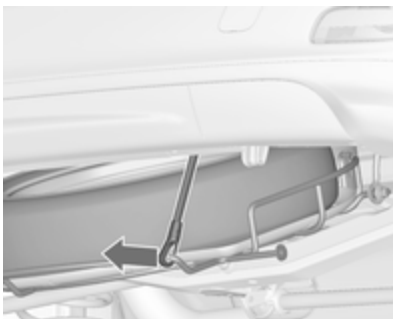


חבר את מפתח בורגי הגלגל כשהמגבה במקומו הנכון וסובב את מפתח בורגי הגלגל עד שהגלגל ניתק מן הקרקע.

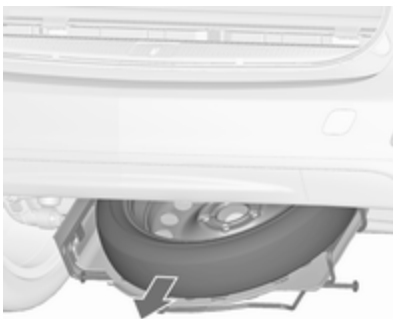
6. שחרר את בורגי הגלגל.
7. החלף גלגל. גלגל חליף 234
8. הברג את בורגי הגלגל.
9. הורד את הרכב והסר את המגבה.
10. התקן את מפתח הגלגלים על האומים תוך שאתה מוודא שהמפתח תפוס היטב על האום והדק את כל האומים בהצלבה. מומנט ההידוק הוא 140 ניוטון-מטר.
11. הצב את החור המיועד לשסתום האוויר בצלחת הגלגל מול השסתום לפני התקנת הצלחת.
- התקן את כיפות בורגי הגלגל.
12. התקן את הכיסוי של נקודת ההרמה של הרכב.
13. אחסן את הגלגל שהחלפת 234, כלי העבודה 223 והמתאם של אומי הגלגלים 63.
14. בדוק את לחץ האוויר בצמיג החליף ואת מומנט ההידוק בהקדם האפשרי. דאג לתיקון הצמיג הפגום בהקדם האפשרי.

8. הנמך את התומך למטה עד סוף מהלכו והסר את הגלגל החליף.
9. החלף גלגל.
- יש לרסן ולקבע את הגלגל הפגום בתא המטען, ראה להלן.
10. הרם את התומך הריק של הגלגל החליף, והכנס את כבל האבטחה.
11. הרם עוד יותר את מחזיק הגלגל החליף ושלב אותו בשני התפסים. הצדדים הפתוחים של התפסים חייבים להיות מופנים לכיוון הנסיעה.
12. סגור את מחזיק הגלגל החליף הריק על-ידי סיבוב שני הברגים המשושים בכיוון השעון באמצעות מפתח הגלגלים.
13. התקן את הכיפות על שני הברגים המשושים.
14. אחסן את מפתח הגלגלים והמגבה בתא האחסון שלפני הדלת העורפית.
15. סגור את מכסה תא האחסון.
- בעת אחסנת הגלגל החליף במחזיק הגלגל החליף, שים לב שהגלגל ממוקם כך ששסתום הניפוח נמצא מעל לשקע במחזיק הגלגל.

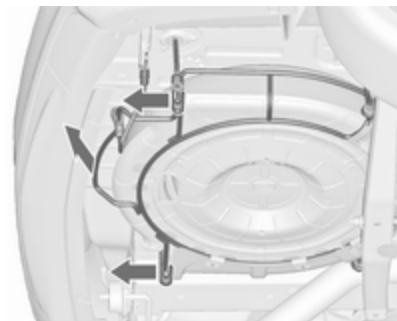
5. הרם את מחזיק הגלגל החליף ושחרר את שני התפסים.
6. הנמך את תומך הגלגל החליף.



7. נתק את כבל האבטחה.



3. התקן את מפתח הגלגלים על אחד הברגים המשושים וסובב אותו נגד כיוון השעון עד שמורגשת התנגדות.
4. פעל באופן דומה על הבורג המשושה השני.



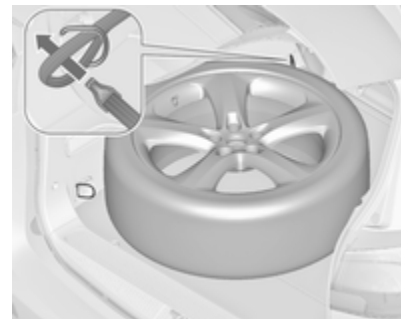
אחסון גלגל פגום בגודל מלא באזור המטען

שקע אחסון הגלגל החליף אינו מיועד לגלגלים בגודל השונה מזה של הגלגל החליף.

במקרה של גלגל פגום שהוא רחב יותר מהגלגל החליף, יש לאחסן אותו בתא המטען, ולאבטח אותו באמצעות רצועה. כלי העבודה של הרכב ≤ 223.

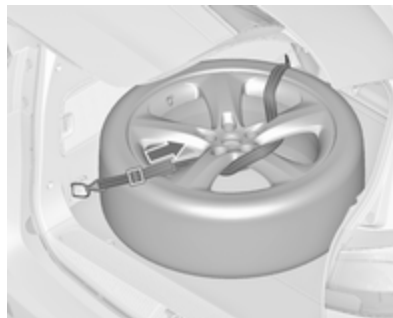
יש לקפל כלפי מטה את מושבי השורה השלישית ≤ 75.

1. מקם את הגלגל קרוב לדופן השמאלית של אזור המטען.



2. העבר את קצה הרצועה המסתיים בלולאה דרך טבעת הקשירה הקדמית בצד שמאל.

3. העבר את קצה הרצועה המסתיים בו דרך הלולאה ומשוך אותו עד שהרצועה מחוברת בבטיחות לטבעת הקשירה.



4. העבר את הרצועה דרך חיבורי הגלגל, כמתואר באיור.

5. התקן את הוואל טבעת הקשירה האחורית השמאלית.

6. הדק את הרצועה ואבטח אותה באמצעות האבזם.

אזהרה

ודא תמיד כי משענות הגב של המושבים האחוריים מקופלות ונעולות בעת נסיעה כשגלגל פגום בגודל מלא מאוחסן באזור המטען.

אזהרה

אחסון מגבה, גלגל חלופי או ציוד דומה בתא המטען עלול לגרום לפציעות אם פריטים אלה אינם מקובעים למקומם כראוי. במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות, חפצים שאינם מקובעים עלולים לפגוע במישהו ולפצוע אותו.

הקפד תמיד לאחסן את מגבה הרכב ואת כלי העבודה רק בתאי האחסון המתאימים, וקבע אותם למקומם באופן מאובטח.

כאשר מניחים גלגל שניזוק בתא המטען, חובה תמיד לאבטח אותו עם הרצועה.

גלגל חליף זמני

זהירות

השימוש בגלגל חילוף שקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע לרעה על השליטה ברכב. החלף את הצמיגי הנקור בהקדם האפשרי.

- אסור לחשוף את מצבר הרכב ללהבות גלויות או לניצוצות.
- מצבר רכב פרוק עלול לקפוא בטמפרטורה של 0°C. אפשר את מצבר הרכב הקפוא לפני שתחבר את כבלי ההתנעה.
- חבוש משקפי מגן וביגוד מגן בעת טיפול במצבר.
- השתמש במצבר עזר בעל מתח זהה (12 וולט). הקיבולת שלו (אמפ"ש) חייבת להיות קרובה ככל הניתן לזו של מצבר הרכב הפרוק.
- השתמש בכבלי התנעה בעלי סופיות מבודדות ושטח חתך של 16 ממ"ר (25 ממ"ר לרכב בעל מנוע דיזל).
- אל תנתק את מצבר הרכב הפרוק מן הרכב.
- הפסק את פעולתם של כל צרכני החשמל.
- אל תישען מעל למצבר בעת ההתנעה באמצעות כבלים.
- אל תאפשר מגע בין הסופיות של כבלי ההתנעה.
- אסור שיווצר מגע בין שני כלי הרכב במהלך ההתנעה.

התנעה באמצעות כבלי התנעה

- אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר. ניתן להתניע כלי רכב בעל מצבר פרוק בעזרת כבלי התנעה ומצבר או כלי רכב נוסף.
- אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר.

⚠ אזהרה

היה זהיר מאד בעת התנעת המנוע באמצעות כבלי התנעה. כל סטייה מן ההנחיות הבאות עלולה להסתיים בפציעות או נזק שייגרמו כתוצאה מהתפוצצות המצבר או נזק שייגרם למערכת החשמלית בשני כלי הרכב.

⚠ אזהרה

מנע מגע של נוזל המצבר בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים. הנוזל מכיל חומצה גופריתית העלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה שנוצר עימה מגע ישיר.

התקן רק צמיג חליף זמני אחד. אל תנהג ברכב במהירות העולה על 80 קמ"ש. נהג בעקומות באיטיות. אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך.

אם יהיה נקר בצמיג אחורי של הרכב בעת גרירת רכב אחר, התקן את הגלגל החליף הזמני בחזית ואת הגלגל בגודל המלא מאחור.

שרשרות צמיגים ⚡ 229.

גלגל חליף עם צמיג כיווני

אם ניתן, התקן את הצמיגים הכיווניים כך שהם יתגלגלו בכיוון הנסיעה. כיוון הנסיעה מסומן כסמל (למשל: חץ) על דופן הצמיג.

כאשר צמיגים כיווניים מותקנים בניגוד לכיוון הגלגל הנכון:

- השליטה ברכב תיפגם. החלף את הצמיג הפגום או תקן אותו בהקדם האפשרי והתקן אותו במקום הגלגל החליף.
- נהג בזהירות יתר על דרכים רטובות או מצופות בשלג.

גרירה

גרירת הרכב



נתק את הכיפה בתחתיתה והסר אותה בכיוון מטה.

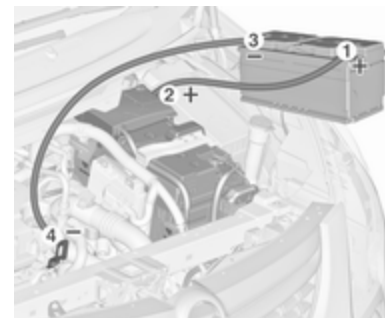
טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ↵ 223.

נתב את הכבלים כך שלא ייתפסו ברכיבים סובבים בתא המנוע.

להתנתע המנוע:

1. התנע את המנוע ברכב המסייע.
2. לאחר חמש דקות, התנע את המנוע ברכב השני. יש לבצע ניסיונות התנעה שאינן ארוכים מ-15 שניות ובהפסקות של דקה אחת בין הניסיונות.
3. הנוח לשני המנועים לפעול בסל"ד סרק במשך כשלוש דקות כשהכבלים עדיין מחוברים.
4. הפעל צרכנים חשמליים (לדוגמה: פנסי החזית, חימום השמשה העורפית) ברכבך.
5. בצע את הנוהל לעיל בסדר ומגמה הפוכים להסרת הכבלים.

- הפעל את בלם החניה, הצב את תיבת הילוכים במצב ביניים, תיבת הילוכים אוטומטית במצב P.
- פתח את מכסה המגן של הקוטב החיובי של הרכב בתא המנוע ושל מצבר העזר של הרכב.



סדר חיבור הכבלים:

1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר העזר.
2. חבר את הקצה האחר של הכבל האדום לקוטב החיובי של המצבר הפרוק.
3. חבר את הכבל השחור לקוטב השלילי של מצבר העזר.
4. חבר את הקצה האחר של הכבל השחור לנקודת הארקה של הרכב בתא המנוע.

גרירת רכב אחר



הכנס מברג לחרוץ בקצה התחתון של המכסה. הסר את הכיפה על-ידי הנעת המברג בזהירות כלפי מטה. כדי למנוע נזק, מומלץ להכניס מטלית בין המברג לבין המסגרת.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ↪ 223.

זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי.

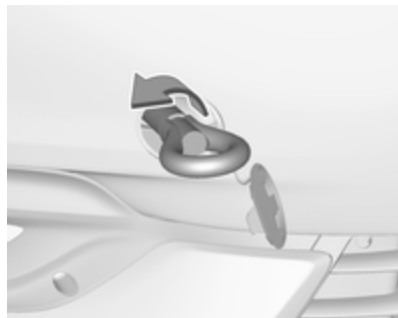
כדי למנוע חדירת גזי פליטה מן הרכב הגורר, הפעל את סחרור האוויר וסגור את החלונות.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: הרכב חייב להיגרר כשהוא מופנה לפנים ובמהירות שאינה עולה על 80 קמ"ש ולמרחק שלא יעלה על 100 ק"מ. בכל המקרים האחרים וכאשר תיבת ההילוכים פגומה, יש להרים את הסרן הקדמי מן הקרקע.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את הכיסוי בחלק התחתון וסגור אותו.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ הרכב.

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל כדי לשחרר את מנעול ההגה ולאפשר את הפעלת אורות הבלמים, הצופר ומגב השמשה הקדמית.

הצב את תיבת ההילוכים במצב ביניים ("נייטרל").

טיפול מראה הרכב

טיפול חיצוני

מנעולים

המנעולים ניסוכו ("שומנו") במפעל היצור במשחת סיכה באיכות גבוהה המיועדת לצילינדרי מנעולים. במקרה של קפיאה, ובלית ברירה, ניתן להשתמש בחומר ממיס קרח. חומר זה פוגם במשחת הסיכה ופוגם גם בפעולת המנעולים. אם השתמשת בנוהל ממיס קרח, הבא את הרכב למוסך לסיכה חוזרת של המנעולים.

רחיצת הרכב

המשטחים הצבועים של רכבך חשופים להשפעות הסביבה. רחץ והברק (בשעווה) את רכבך לעתים מזומנות. בעת העברת הרכב במתקני רחיצה אוטומטיים, ודא שבתוכנית הרחיצה יכלל תוסף שעווה.

יש לנקות מייד לשלש (צואת ציפורים), חרקים מתים, שרף, אבקת פרחים וכו' כיוון שהם מכילים מרכיבים העלולים לגרום נזק לצבע.

בעת העברת הרכב במתקן ידני לרחיצת מכוניות, ציית להנחיות יצרן המתקן. יש להפסיק את פעולת מגבי השמשה הקדמית

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את הכיסוי בחלק התחתון ושלב אותו.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

אסור, בשום מצב, להשתמש בטבעת העיגון (קשירה) שבקצה האחורי, בתחתית הרכב, כטבעת גרירה.

חבר לטבעת הגרירה חבל גרירה או מוט גרירה (עדיף מוט).

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ רכב.

זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

חלונות ולהב מגב השמשה הקדמית

השתמש במטלית רכה שאינה משירה מוך או במטלית עור ובנוזל לרחיצת שמשות ובנוזל לסילוק חרקים.

בעת ניקוי המשטח הפנימי של השמשה העורפית, הקפד לבצע את הניגוב במקביל לגוף החימום, כדי למנוע פגיעה ונזק.

לסילוק קרח באמצעים מכניים, השתמש במגרדת קרח יעודית. לחץ את המגרדת בחוזקה לזכוכית כדי למנוע חדירת לכלוך מתחת ללהב ושריטת הזכוכית.

הסר שיירי לכלוך שעלולים לגרום לזיהום להבי המגבים על-ידי שימוש במטלית רכה ובתכשיר לניקוי חלונות. דא גם הסרת שיירי שעווה, חרקים ומזהמים דומים מהשמשה.

הפעלת המגבים על שיירי קרח, זיהום או על שמשה יבשה תגרום נזק ואף יכולה להרוס כליל את להבי המגבים.

משטח זכוכית

אסור בשום מצב לנקות את חלון הגג במיסיים או בחומרים שוחקים, דלקים, חומרים תוקפניים (לדוגמה מדלל צבע, או תמיסות המכילות אצטון וכו'), חומרים חומציים או בסיסיים או כריות ניקוי שוחקות.

אל תשתמש בעצמים קשים להסרת כתמי זפת. מעל משטחים צבועים, השתמש בתרסיס לסילוק זפת.

פנסים חיצוניים

פנסי חזית ועדשות של פנסים אחרים מיוצרים מפלסטיק. אל תשתמש בחומרים שוחקים או מאכלים, אל תשתמש במגרדת קרח ואל תנקה אותם במטלית יבשה.

ליטוש ("פוליש") והברקה ("וואקס")

מרח שעווה ("וואקס") באופן קבוע (המועד המאוחר ביותר הוא כשהמים מפסיקים להתאגל [ליצור טיפות] על משטח צבוע ברכב). אם לא כן, שכבת הצבע תתיבש. יש ללטש - למרוח משחת "פוליש" - על הרכב רק כאשר הצבע הפך להיות נטול ברק או כאשר משקעים מוצקים נדבקו אליו.

ליטוש משטח צבוע במשחת ליטוש המכילה סיליקון יוצר שכבת מגן ומבטל את הצורך בהברקה ("וואקס").

אין לטפל בחלקי מרכב המיוצרים מפלסטיק בחומרי ליטוש או הברקה.

החלון העורפי. הסר או כוץ את האנטנה ואת האבזרים החיצוניים כגון גגון מטען וכו'.

כאשר אתה רוחץ את רכבך ידנית, הקפד לשטוף ביסודיות את פנים בתי הגלגלים.

נקה את השפות ואת הקפלים שעל שפות הדלתות הפתוחות ועל מכסה תא המנוע כמו גם את האזורים שהם מכסים.

למניעת נזק, נקה חלקי מתכת מבריקים בתמיסת ניקוי המאושרת לאלומיניום.

זהירות
הקפד להשתמש בחומר ניקוי בעל pH של 4 עד 9. אל תשתמש בחומרי ניקוי על משטחים חמים.

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה. שטוף ביסודיות ונגב בעזרת מטלית עור (ג'ילדה). שטוף את מטלית העור לעתים קרובות. השתמש במטליות עור נפרדות למשטחים צבועים ולשמשות; שאריות של שעווה שיצטברו על השמשות עלולות לפגום בשקיפות השמשות.
דא שתבוצע סיכה במוסך של כל צירי הדלתות.

חישוקים וצמיגים

אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה. נקה את החישוקים בחומר ניקוי יעודי לגלגלים.

החישוקים צבועים וניתן להשתמש לניקויים בחומרים המתאימים למרכב.

נזק למשטחי צבע

תקן פגיעות קטנות במשטח צבוע באמצעות עט לתיקוני צבע לפני שמתחילה להיווצר חלודה. לתיקונים גדולים יותר, הבא הרכב לפחח רכב.

גחון הרכב

כמה אזורים בגחון הרכב מצופים בשכבת פיו.סי. בעוד אזורים חשובים אחרים מוגנים בשכבת שעווה שאינה מתכלה.

לאחר רחיצת גחון הרכב, בדוק אותו ודאג לציפוי בשעווה בהתאם לצורך.

חומרים המכילים ביטומן/גומי עלולים לגרום נזק לשכבת הפיו.סי. שעל גחון הרכב. הבא הרכב למוסך לביצוע עבודות על גחון הרכב.

לפני ולאחר החורף, רחץ את גחון הרכב ודאג שתיבדק שכבת המגן משעווה.

מערכת גז נחלי

⚠ סכנה

גז נחלי כבד יותר מאוויר ויכול להצטבר בנקודות נמוכות. בשוחת עבודה, היזהר בעת עבודה על השלדה.

לצורך עבודות צביעה או שימוש בתא ייבוש בטמפרטורה העולה על 60°C, יש להסיר את מיכל הגז הנחלי.

אסור לבצע שינויים כלשהם למערכת הגז הנחלי.

ציוד גרירה

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

מערכת מנשא אחורי

נקה את מערכת המנשא האחורי בעזרת התקן ניקוי באמצעות זרם אדים או זרם מים בלחץ גבוה פעם בשנה לפחות.

הפעל את מערכת המנשא האחורי מפעם לפעם אם היא אינה נמצאת בשימוש קבוע, במיוחד במהלך החורף.

תריס אוויר

נקה את מערכת התריסים שבפגוש הקדמי כדי לשמור על תפקוד תקין.

טיפוח פנים הרכב

פנים הרכב והריפוד

נקה את פנים הרכב, כולל את לוח המדמים והמחווניים ואת הדפנות במטלית יבשה או בעזרת תריס לניקוי פנימי.

נקה את ריפודי העור בעזרת מים נקיים ומטלית רכה. במקרה של לכלוך קשה, השתמש במוצרי ניקוי המיועדים לעור.

נקה את ריכוז המדמים ("מכשירים") והתצוגות אך ורק במטלית רכה ולחה. במידת הצורך, השתמש בתמיסת מי-סבון חלשה.

נקה ריפודי בד באמצעות שואב אבק או מברשת. סלק כתמים בעזרת חומר ניקוי לריפודים.

קיימים בדי בגדים שהצבע שלהם אינו עמיד. הם יכולים לגרום לכתמים ולשינויי גוון נראים לעין, במיוחד על ריפוד בצבע בהיר. יש לנקות שינויי גוון וכתמים ניתנים להסרה מוקדם ככל האפשר.

נקה חגורות בטיחות במים פושרים או בחומר לניקוי פנים הרכב.

זהירות

הקפד לרכוס צמדנים זיפיים (וולקרו) משום שצמדנים פתוחים עלולים לגרום נזק לריפוד המושבים.

הדבר נכון גם לגבי בגדים בהם משולבים חפצים עם קצוות חדים, כגון רוכסנים או חגורות או ג'ינס מקושטים במסרות.

חלקי פלסטיק וגומי

ניתן לנקות חלקי פלסטיק וגומי בחומרים המשמשים לניקוי המרכב. השתמש בתכשיר לניקוי פנים אם נדרש. אל תשתמש בחומר אחר כלשהו. הימנע מלהשתמש בממיסים ובמיוחד במוצרי נפט. אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.

טיפול ותחזוקה

244	מידע כללי
244	מידע לגבי טיפולים
	נזלים, חומרי סיכה וחלקים
245	מומלצים
245	נזלים וחומרי סיכה מומלצים

מידע כללי

מידע לגבי טיפולים

כדי להבטיח תפעול חסכוני ובטיחותי של רכבך וכדי לשמור על ערכו, חשוב מאד לבצע את כל טיפולי התחזוקה בפרקי הזמן הנכונים כמפורט.

ניתן לקבל במוסך את שגרת טיפולי התחזוקה המפורטת והעדכנית של רכבך.

צג תזכורת לטיפולים ↻ 102.

מועדי טיפול אירופאיים

רכבך זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-30,000 ק"מ או אחת לשנה, הקודם מביניהם, אלא אם צג התזכורת לטיפולים מודיע לך אחרת.

ייתכן שמרווח שירות קצר יותר יהיה ישם עבור כלי רכב המופעלים בתנאי נהיגה קשים, כגון מוניות וניידות משטרה.

מרווחי הטיפולים האירופאיים תקפים במדינות הבאות:

אנדורה, אוסטריה, בלגיה, בוסניה-הרצגובינה, בולגריה, קרואטיה, קפריסין, רפובליקת צ'כיה, דנמרק, אסטוניה, פינלנד, צרפת, גרמניה, יוון, גרינלנד, הונגריה, איסלנד, אירלנד, איטליה, לאטביה, ליכטנשטיין, ליטא, לוקסמבורג,

מקדוניה, מלטה, מונקו, מונטנגרו, הולנד, נורווגיה, פולין, פורטוגל, רומניה, סן מרינו, סרביה, סלובקיה, סלובניה, ספרד, שבדיה, שווייץ, הממלכה המאוחדת.

צג תזכורת לטיפולים ↻ 102.

מועדי טיפול בינלאומיים

רכבך זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-15,000 ק"מ או אחת לשנה, הקודם מביניהם, אלא אם צג התזכורת לטיפולים מודיע לך אחרת.

אם התנאים הבאים מתרחשים לעתים קרובות, הרכב ייחשב כפועל בתנאי שימוש קשים: התנעה קרה, נסיעה בפקקים, גרירת גרור, נסיעה בהרים, נסיעה בדרכים משובשות ובדרכים לא סלולות, זיהום אוויר גבוה, נוכחות חול באוויר וכמות רבה של אבק, נסיעה בגובה גאוגרפי גבוה ושינויי טמפרטורה רבים. בתנאי פעולה קשים אלה ייתכן שעבודות טיפול מסוימות יידרשו בתדירות גבוהה יותר מאשר הטיפולים התקופתיים הרגילים.

מרווחי הטיפולים הבינלאומיים ישימים בארצות שאינן רשומות ברשימת מרווחי הטיפולים האירופאית.

צג תזכורת לטיפולים ↻ 102.

להלן. המלצות למנועי בניין תקפות גם למנועים המופעלים בגז טבעי דחוס (CNG), גפ"מ (LPG) או אתנול (E85).

בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ☞ 249.

השלמת שמן מנוע

ניתן לערבב שמני מנוע של יצרנים שונים ומותגים שונים כל עוד הם תואמים לתכונות השמן הנדרשות איכות וצמיגות.

אסור להשתמש בשמן בדרגות איכות ACEA A1/B1 או A5/B5 בלבד, מכיוון שבתנאי פעולה מסוימים עלול להיגרם נזק ארוך טווח למנוע.

בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ☞ 249.

תוספים חיצוניים לשמן מנוע

השימוש בתוספים חיצוניים לשמן המנוע עלול לגרום נזק ולבטל את האחריות.

דרגות צמיגות שמן מנוע

דרגת הצמיגות של SAE מבטאת מידע על אודות סמיכות השמן.

שמן בעל צמיגות רב-דרגית מסומן באמצעות שתי ספרות, לדוגמה SAE 5W-30. הספרה הראשונה ולאחריה האות

נזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים

נזלים וחומרי סיכה מומלצים

השתמש רק במוצרים העומדים במפרטים המומלצים.

⚠ אזהרה
נזלי הרכב מסוכנים ועלולים להיות רעילים. טפל בהם בזהירות. שים לב למידע הרשום על המיכלים.

שמן מנוע

שמן מנוע מזוהה בהתאם לאיכותו וצמיגותו. בעת בחירת שמן מנוע לשימוש, האיכות חשובה יותר מן הצמיגות. דרגת איכות השמן מבטיחה את ניקיון המנוע, ההגנה מפני שחיקה וכן בקרה של זיקון השמן, ואילו דרגת צמיגות השמן מבטאת את סמיכות השמן בתחומי טמפרטורה מוגדרים.

Dexos היא איכות שמן המנוע החדשה ביותר המספקת הגנה אופטימלית למנועי בניין ודיזל. אם לא ניתן להשיג שמן זה, יש להשתמש בשמנים אחרים מאלו הנקובים

אישורים

אישור ביצוע הטיפול נרשם בספרון השירות ותעודת האחריות. התאריך והנסועה ("קילומטראז'") נרשמים על ידי המוסך המבצע ומאושרים בחותמת וחתומים.

ודא שספרון השירות ותעודת האחריות ימולא כראוי כיוון שההוכחה לביצוע הטיפולים ברציפות חיונית כדי לאפשר היענות לתביעות במסגרת האחריות או רצון טוב. כמו גם רישום הטיפולים משמש כיתרון בעת מכירת הרכב.

מועד טיפול כשנותר עדיין פרק זמן לסיום חיי שמן המנוע

מרווחי הטיפולים מבוססים על מספר פרמטרים, בהתאם לשימוש.

צג התזכורת לטיפולים מודיע לך מתי עליך להחליף את שמן המנוע.

צג תזכורת לטיפולים ☞ 102.

W, מציינת את הצמיגות בטמפרטורה נמוכה והספרה השנייה מציינת את הצמיגות בטמפרטורה גבוהה.

בחר את דרגת הצמיגות המתאימה בהתאם לטמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ↵ 249.

כל דרגות הצמיגות המומלצות מתאימות לטמפרטורות סביבה גבוהות.

נוזל צינן ונוגד קפיאה

השתמש רק בנוזל מונע קפיאה, אורגני וחומצי, בעל חיי שירות ארוכים, המאושר לרכב. היוועץ במוסך.

המערכת ממולאת במפעל בנוזל צינן המיועד לספק הגנה מעולה נגד שיתוך והגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של -28°C . במדינות צפוניות בהן הטמפרטורות נמוכות מאוד, הנוזל הממולא במפעל מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של -37°C . יש לשמור על הרכיז במשך כל השנה. השימוש בתוספי נוזל צינן חיצוניים, שנועדו לספק הגנה נוספת נגד חלודה או לאטום דליפות זעירות עלול לגרום לבעיות בתפקוד. תביעות לגבי האחריות לתוצאות הנובעות משימוש בתוספים חיצוניים לנוזל הצינן, יידחו.

נוזל הבלמים והמצמד

לאחר זמן, נוזל הבלמים סופח רטיבות ויעילות הבלימה מופחתת. יש להחליף נוזל בלמים במועד המפורט.

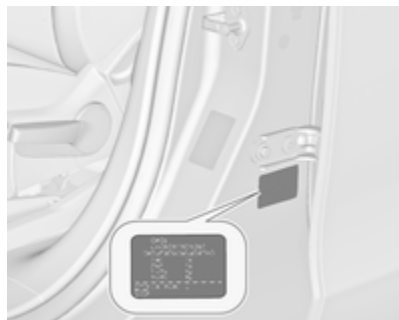
נוזל רחיצת שמשות

כדי למנוע נזק ללהבי המגבים, לצבע הרכב ולחלקי פלסטיק וגומי, השתמש רק בנוזל רחיצת שמשות שאושר עבור הרכב. היוועץ במוסך.

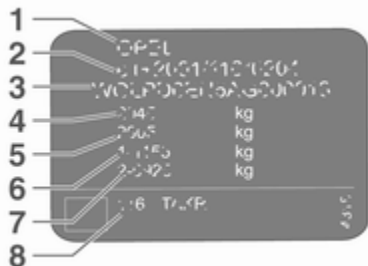
AdBlue

השתמש אך ורק ב-AdBlue כדי להפחית את כמות תחמוצות החנקן בגזי הפליטה ↵ 152.

לוחית זיהוי



לוחית הזיהוי ממוקמת על מסגרת הדלת הקדמית השמאלית או הימנית.



מספר הזיהוי של הרכב

מספר הזיהוי של הרכב (VIN)



מספר הזיהוי של הרכב יכול להיות מוטבע על לוחית הזיהוי ועל רצפת הרכב, מתחת לכיסוי הרצפה, שדרכו ניתן לראותו.

מספר הזיהוי של הרכב יכול להיות מוטבע על לוח המדים והמחווניים, שם ניתן לראותו דרך השמשה הקדמית, או בתא המנוע על לוח הימני של המרכב.

נתונים טכניים

247	.....	מספר הזיהוי של הרכב
247	.....	מספר הזיהוי של הרכב (VIN)
247	.....	לוחית זיהוי
248	.....	זיהוי המנוע
249	.....	נתוני הרכב
249	.....	נוזלים וחומרי סיכה מומלצים
252	.....	נתוני המנוע
254	.....	ביצועים
255	.....	משקל הרכב
255	.....	מידות הרכב
257	.....	קיבולים
258	.....	לחץ אוויר בצמיגים

זיהוי המנוע

קוד זיהוי המנוע מופיע בטבלאות הנתונים הטכניים. נתוני המנוע 252.

לזיהוי המנוע המותקן ברכב שלך, עיין בהספק המנוע שבאישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

המידע על תווית הזיהוי:

- 1 : יצרן
- 2 : מספר אישור סוג (דגם)
- 3 : מספר זיהוי הרכב
- 4 : משקל כולל מרבי מותר של הרכב בק"ג
- 5 : משקל כולל מרבי מותר של הצירוף רכב-גרור בק"ג
- 6 : עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי, בק"ג
- 7 : עומס מרבי מותר על הסרן האחורי, בק"ג
- 8 : נתונים ייחודיים לרכב או למדינה בה נמכר

העומס הכולל על הסרן הקדמי והאחורי לא יעלה על המשקל המלא המותר של הרכב. לדוגמה, אם הסרן הקדמי נושא את המשקל המרבי המותר, הסרן האחורי יכול לשאת רק עומס השווה למשקל המלא של הרכב פחות העומס על הסרן הקדמי.

הנתונים הטכניים נקבעו בהתאם לתקני הקהילה האירופית. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים. למפרטים בתיעוד הרכב עדיפות על המפרטים המופיעים בספר זה.

נתוני הרכב נזלים וחומרי סיכה מומלצים

תוכנית טיפולים אירופאית

איכות נדרשת של שמן המנוע

כל מדינות אירופה עם מרווח טיפולים של אירופה ↺ 244

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85 ,LPG ,CNG)	איכות שמן המנוע
-	-	dexos 1
✓	✓	dexos 2

במקרה שאיכות ה-dexos אינה זמינה אתה יכול להשתמש לכל היותר ב-1 ליטר של שמן מנוע באיכות ACEA C3 פעם אחת בין כל שתי החלפות שמנים.

דרגות צמיגות שמן מנוע

כל מדינות אירופה עם מרווח טיפולים של אירופה ↺ 244

מנועי בנזין ודיזל	טמפרטורה חיצונית
SAE 5W-40 או SAE 5W-30	עד -25°C
SAE 0W-40 או SAE 0W-30	מתחת ל-25°C

תוכנית בינלאומית לטיפולים

איכות נדרשת של שמן המנוע

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ↺ 244

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85 ,LPG ,CNG)	איכות שמן המנוע
-	✓	dexos 1 (אם זמין)
✓	✓	dexos 2

במקרה בו איכות dexos אינה זמינה, מותר להשתמש באיכויות השמן הרשומות להלן:

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ↺ 244

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85 ,LPG ,CNG)	איכות שמן המנוע
-	✓	GM-LL-A-025
✓	-	GM-LL-B-025

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ↺ 244

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85 ,LPG ,CNG)	איכות שמן המנוע
-	✓	ACEA-A3/B3
✓	✓	ACEA-A3/B4

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ↵ 244

✓	✓	ACEA C3
-	✓	API SM
-	✓	API SN חיסכון במשאבים

דרגות צמיגות שמן מנוע

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ↵ 244

מנועי במזין ודיזל	טמפרטורה חיצונית
SAE 5W-40 או SAE 5W-30	עד -25°C
SAE 0W-40 או SAE 0W-30	מתחת ל-25°C
SAE 10W-40 ⁽¹⁾ או SAE 10W-30 ⁽¹⁾	עד -20°C

(1) מותר, אולם מומלץ שימוש ב-SAE 5W-30 או SAE 5W-40 באיכות dexos.

נתוני המנוע						קוד זיהוי המנוע
B16SHL	B16SHT	B16XNT	B14NET	B14NET	B14NEL	זיהוי מחלקת השיווק
1.6	1.6	CNG 1.6	LPG 1.4	1.4	1.4	קוד הנדסי
B16SHT	B16SHT	B16XNT	B14NET	B14NET	B14NET	
1598	1598	1598	1364	1364	1364	נפח תנועת בוכנה [סמ"ק]
125	147	110	103	103	88	הספק מנוע [קור"ט]
6000-4750	5500	5000	4900	6000-4900	6000-4200	בסל"ד
260	280	210	200	200	200	מומנט [ניוטון מטר]
4500-1650	5000-1650	2300	4900-1850	4900-1850	4200-1850	בסל"ד
בנזין	בנזין	גז טבעי/בנזין	גז נוזלי/בנזין	בנזין	בנזין	סוג הדלק
						מספר אוקטן (RON) ⁽²⁾
98	98	95	95	95	95	מומלץ
95	95	98	98	98	98	אפשרי
91	91	91	91	91	91	אפשרי
-	-	גז טבעי (CNG)	גז נוזלי (LPG)	-	-	סוג דלק נוסף

(2) תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישה המיוחדת של המנוע.

B20DTH	B20DTJ	קוד זיהוי המנוע
2.0 טורבו	2.0 טורבו	זיהוי מחלקת השיווק
B20DTH	B20DTH	קוד הנדסי
1956	1956	נפח תנועת בוכנה [סמ"ק]
125	96	הספק מנוע [קור"ט]
4000	3750	בסל"ד
400	300	מומנט [ניוטון מטר]
2500-1750	2750-1500	בסל"ד
סולר	סולר	סוג הדלק

ביצועים

B16SHT	B16SHL	B16XNT CNG	B14NET LPG	B14NET	B14NEL	מנוע
						מהירות מרבית ⁽³⁾ [קמ"ש]
-	-	200	195	200	190	תיבת הילוכים ידנית
220	-	-	-	202	192	עם מערכת הדממה-התנעה
-	208	-	-	197	-	תיבת הילוכים אוטומטית

⁽³⁾ ניתן להגיע למהירות המרבית הרשומה במשקל מוכן לנסיעה (ללא נהג) בתוספת מטען של 200 ק"ג. ציוד אופציונלי יכול להפחית את המהירות המרבית המפורטת של הרכב.

B20DTH	B20DTJ	מנוע
		מהירות מרבית ⁽³⁾ [קמ"ש]
208	-	תיבת הילוכים ידנית
208	-	עם מערכת הדממה-התנעה
205	190	תיבת הילוכים אוטומטית

⁽³⁾ ניתן להגיע למהירות המרבית הרשומה במשקל מוכן לנסיעה (ללא נהג) בתוספת מטען של 200 ק"ג. ציוד אופציונלי יכול להפחית את המהירות המרבית המפורטת של הרכב.

משקל הרכב

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי

תיבת הילוכים אוטומטית	תיבת הילוכים ידנית	מנוע	5 מושבים/7 מושבים
–	1640/1613	B14NEL	[ק"ג]
1640/1613	1640/1613	B14NET	
–	1691/1664	LPGB14NET	
–	1728/1701	B16XNT CNG	
1728/1701	–	B16SHL	
–	1691/1664	B16SHT	
1788/1815	–	B20DTJ	
1788/1815	1760/1733	B20DTH	

ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

מידע לגבי העמסה ↪ 89.

מידות הרכב

4666	אורך [מ"מ]
1928	רוחב עם מראות צד מקופלות [מ"מ]
2100	רוחב עם שתי מראות צד [מ"מ]
1710 - 1620	גובה (ללא אנטנה) [מ"מ]

1094	אורך רצפת אזור המטען כשמושבי השורה השלישית מקופלים [מ"מ]
1842	אורך רצפת אזור המטען כשמושבי השורה השנייה והשלישית מקופלים [מ"מ]
1057	רוחב תא המטען [מ"מ]
840	גובה תא המטען ליד הדלת העורפית [מ"מ]
2760	בסיס גלגלים [מ"מ]
11.9	קוטר מעגל סיבוב [מ']

קיבולים

שמן מנוע

,B16SHL B16SHT	B16XNT CNG	,B14NET LPGB14NET	B14NEL	מנוע
5.5	4.5	4.0	4.0	כולל מסנן [ל"]
1.0	1.0	1.0	1.0	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]

מנוע

B20DTH	B20DTJ	מנוע
5.25	5.25	כולל מסנן [ל"]
1.0	1.0	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]

מיכל דלק

58	בנזין/סולר, כמות מילוי חוזר [ל"]
25 ק"ג ⁴ או 144 ליטר	גז טבעי CNG, כמות מילוי חוזר [ק"ג] או [ל"]
14	בנזין, כמות מילוי חוזר [ל"]
60	גז נוזלי LPG (גפ"מ), כמות מילוי חוזר [ל"]

⁴ בלחץ של 20 MPa/200 bar/2,900 psi ובטמפרטורה של 15°C.

מיכל AdBlue

AdBlue, כמות מילוי חוזר [ל']

7.5

לחץ אוויר בצמיגים

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד 3 נוסעים		לחץ ECO עד 3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])
,B14NEL B14NET	,215/60 R16	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(38) 2.6/260	(38) 2.6/260	(33) 2.3/230	(43) 3.0/300
	,225/50 R17	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(38) 2.6/260	(38) 2.6/260	(33) 2.3/230	(43) 3.0/300
	,235/45 R18	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(38) 2.6/260	(38) 2.6/260	(33) 2.3/230	(43) 3.0/300
	235/40 R19	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(38) 2.6/260	(38) 2.6/260	(33) 2.3/230	(43) 3.0/300
LPGB14NET	,225/50 R17	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(38) 2.6/260	(38) 2.6/260	(33) 2.3/230	(43) 3.0/300
	,235/45 R18	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(38) 2.6/260	(38) 2.6/260	(33) 2.3/230	(43) 3.0/300
	235/40 R19	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(38) 2.6/260	(38) 2.6/260	(33) 2.3/230	(43) 3.0/300
B16XNT CNG	225/50 R17	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(38) 2.6/260	(38) 2.6/260	(33) 2.3/230	(41) 2.8/280
,B16SHL B16SHT	,225/50 R17	(38) 2.6/260	(35) 2.4/240	(41) 2.8/280	(41) 2.8/280	(39) 2.7/270	(46) 3.2/320
	,235/45 R18	(38) 2.6/260	(35) 2.4/240	(41) 2.8/280	(41) 2.8/280	(39) 2.7/270	(46) 3.2/320
	235/40 R19	(38) 2.6/260	(35) 2.4/240	(41) 2.8/280	(41) 2.8/280	(39) 2.7/270	(46) 3.2/320

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד 3 נוסעים		לחץ ECO עד 3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])
,B20DTJ B20DTH	,225/50 R17	(38) 2.6/260	(35) 2.4/240	(41) 2.8/280	(41) 2.8/280	(41) 2.8/280	(46) 3.2/320
	,235/45 R18						
	235/40 R19						
הכול	גלגל חליף זמני 125/70 R17	(61) 4.2/420	(61) 4.2/420	-	-	(61) 4.2/420	(61) 4.2/420

מידע ללקוח

260	מידע ללקוח
260	הצהרת תאימות
263	תיקון נזקים מתאונה
263	אישור התכנה
266	סימנים מסחריים רשומים
267	רישום נתוני הרכב ופרטיות
267	רשמי נתוני אירועים
267	זיהוי בתדר רדיו (RFID)

מידע ללקוח

הצהרת תאימות

מערכות שידור רדיו

רכב זה כולל מערכות המשדרות ו/או קולטות גלי רדיו הכפופים להנחיה 1999/5/EC או 2014/53/EU. מערכות עלה עומדות בדרישות המהותיות ובתנאים רלוונטיים אחרים של הנחיה 1999/5/EC או 2014/53/EU. עותקים של הצהרת התאימות ניתן לקבל באתר האינטרנט שלנו.

מערכות רדאר

הצהרות תאימות ייחודיות למדינה עבור מערכות הרדאר מוצגות בעמוד הבא:

European Union

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Delphi Electronics & Safety

Model / Type Designation: L2C0038TR

Description / Intended Use:

Electronically Scanned Radar (ESR), a 76.5GHz adaptive cruise control system radar fitted to motor vehicles at vehicle manufacture

Applied Standards:

47 CFR Part 15

CEPT ERC Recommendation 70-03

EN 60950

EN 301 091

European Commission Directive

2006/28/EC

I declare that the product referenced above is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Brazil

Modelo: L2C0038TR



1071-10-3451



0107897843800248

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência

prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário

Indonesia

14785/POSTEL/2010

1982

Jordan

Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87

Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Malaysia

Approval #: B 05358

Moldova

8526

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément :

MR 4838 ANRT 2009

Date d'agrément : 22/5/2009

Singapore

Complies with

IDA Standards

DA105753

South Africa

TA-2009/163

APPROVED

South Korea**Taiwan**

CCAB09LP4590T3

UAE

TRA

REGISTERED No:

0018923/09

DEALER No:

DA0047809/10

United States of America and Canada

Model / FCC ID: L2C0038TR IC: 3432A-0038TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Note: This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.



Wir lieben Autos.

Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wagenheber

Typ/GM-Teilenummern: 13348505, 13504504

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GMW9237
GM 14337
GMW5127
GMW15005
ISO TS 16949
Jacking
Standard Equipment Jack - Hardware Trets
Vehicle Integrity-Hoisting and Service Station Jacking
Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test
Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

Hans-Peter Metzger
Engineering Group Manager Chassis & Structure
Adium Opel AG

Adium Opel AG
64223 Rüsselsheim
Tel: +49 67 31 3811-4217 88 00
www.opel.de

Vertraulich
Nicht für Medien (Pressearbeit),
Anbieter / Abnehmer, Lieferant,
Michael Laubach, Dr. Thomas Schäfer,
Peter Thum, Susanne Weidner, Julian Wilken

Außendienst
Region 1 (Graf (Hochspeicher))

Sitz der Geschäftsbilanz-Kontrollen
Antraggeber: Opel AG, 64293 Frankfurt
www.opel.de

granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software. Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document

תיקון נזקים מתאונה

עובי צבע

עקב טכניקות הייצור, העובי של הצבע יכול להשתנות בין 50 לבין 400 µm.

לכן, עובי צבע שונה אינו חיווי לתיקון נזקים מתאונה.

אישור התכנה

רכיבי OnStar מסוימים כוללים תכנות libcurl ו-unzip או תכנות אחרות של צד שלישי. להלן פירוט של הודעות ומידע ביחס לרישיונות הקשורים לתכנות libcurl ו-unzip - עבור תכנות צד שלישי אחרות ראה <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>

אתר את הטקסט המתורגם שלהלן בטקסט המקורי.

libcurl

Copyright and permission notice
Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>. All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby

תרגום של הצהרת התאימות המקורית
צהרת תאימות לפי הנחיית הקהילייה
האירופית 2006/42/EC

אנו מצהירים בזאת כי המוצר:
זיהוי המוצר: מגבה

סוג/מק"ט GM: 13348505, 13504504.
תואם לתנאים של הנחיה 2006/42/EC.
תקנים טכניים ישימים:

GMN9737 : הגבהה
GM 14337 : ציוד הגבהה סטנדרטי
- בדיקות ציוד
GMN5127 : תקינות רכב - הרמה
והגבהה בתחנת שירות
GMW15005 : ציוד הגבהה סטנדרטי
וגלגל חילוף, בדיקת
רכב
ISO TS 16949 : מערכות ניהול איכות

החתום מורשה לרכז את התיעוד הטכני.
Rüsselsheim, 31 בינואר, 2014
חתום על-ידי

Hans-Peter Metzger
Engineering Group Manager Chassis
& Structure
Adam Opel AG
D-65423 Rüsselsheim

normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of

or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the

should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special

,Onno van der Linden ,Johnny Lee ,Steve P. Miller ,Igor Mandrichenko ,George ,Keith Owens ,Sergio Monesi Kai Uwe ,Greg Roelofs ,Petrov Dave ,Steve Salisbury ,Rommel Christian ,Steven M. Schweda ,Smith Antoine ,Cosmin Truta ,Spieler Rich ,Paul von Behren ,Verheijen .Mike White ,Wales

התכנה מסופקת "כמו שהיא", ללא אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת. בשום מקרה לא תחול על Info-ZIP או התורמים לה חבות כלשהי בגין נזקים ישירים, עקיפים, נלווים, מיוחדים או תוצאתיים שמקורם בשימוש בתוכנה זו או בחוסר האפשרות להשתמש בה.

מוענקת בזאת רשות שימוש כללית לכל בתכנה זו, לכל מטרה שהיא - כולל יישומים מסחריים, ולשנות אותה ולהפיץ אותה באופן חופשי, בכפוף להגבלות שלהלן:

1. במקרה של הפצה מחדש של קוד המקור, חובה לכלול בו את הודעת זכויות היוצרים, ההגדרות, הצהרת הסרת החבות שצוינו לעיל, וכן רשימת תנאים זו.
2. הפצות מחדש במבנה בינארי (קובץ הרצה) חייבות לשחזר את הודעת זכויות היוצרים, ההגדרות, הצהרת הסרת החבות שצוינו לעיל, וכן רשימת

תביעה, נזקים או חבויות אחרות במסגרת תביעה כלשהי על-פי דיני חוזים, דיני עסקים או אחרת, שמקורה בתכנה, בהקשר לתכנה או בהקשר לשימוש או ביצוע פעולה אחרת כלשהי בתכנה.

למעט כמפורט בהודעה זו, לא ייעשה שימוש בשם של המחזיק בזכויות היוצרים במסגרת פרסום או פעולה אחרת כדי לקדם את המכירה, השימוש או פעולות אחרות בנוגע לתכנה זו ללא הרשאה מוקדמת בכתב מן המחזיק בזכויות היוצרים.

unzip

זוהי גרסה Feb-10-2005 של זכויות היוצרים והרישיון של Info-ZIP. הגרסה הקובעת של מסמך זה צריכה להיות זמינה ללא הגבלה בכתובת <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> זכויות יוצרים (c) 1990-2005 Info-ZIP. כל הזכויות שמורות.

למטרות זכויות יוצרים ורישיון, "Info-ZIP" מוגדרת כקבוצת האנשים שלהלן:

,Karl Davis ,John Bush ,Mark Adler ,Jean-Michel Dubois ,Harald Denker Ed ,Hunter Goatley ,Jean-loup Gailly Chris ,Ian Gorman ,Gordon ,Greg Hartwig ,Dirk Haase ,Herborth ,Jonathan Hudson ,Robert Heath ,David Kirschbaum ,Paul Kienitz

the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

libcurl

הודעת זכות יוצרים והרשאה

זכות יוצרים (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg .<daniel@haxx.se>

כל הזכויות שמורות.

ניתנת בזאת הרשאה לשימוש, העתקה, שינוי והפצה של תכנה זו עבור כל תכלית, עם או ללא תשלום, בתנאי שהערת זכות היוצרים והודעת ההרשאה הזאת מופיעים בכל העותקים.

התכנה מסופקת "כפי שהיא", ללא אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת, כולל - אבל ללא הגבלה לכך - לאחרייות של התאמה לשיווק, התאמה לתכלית מסוימת ואי-הפרה של זכויות צד שלישי. בכל מקרה, על המחברים או מחזיקי זכויות היוצרים לא תחול חבות כלשהי בגין

תנאים זו בתיעוד ו/או בחומרים אחרים שמסופקים עם ההפצה. החריג היחיד לתנאי זה הוא במקרה של הפצה מחדש של UnZipSFX סטנדרטי בינארי (כולל SFXWiz) כחלק של ארכיב בעל חילוץ עצמי; לכך קיימת הרשאה ללא הכללתו של רישיון זה, ובלבד שכרוזת SFX הרגילה לא הוסרה מן הקובץ הבינארי או הושבתה.

3. גרסאות שעברו שינויים - כולל (אך ללא הגבלה לכך) יציאות למערכות הפעלה חדשות, יציאות קיימות עם ממשקים גרפיים חדשים, וגרסאות ספרייה סטטית, משותפת או דינמית - חייבות להיות מסומנות בהתאם באופן ברור, ואסור ליצור מצג שווה כי מדובר בחומר מקור. כמו-כן, אסור ליצור מצג שווה לפיו גרסאות שעברו שינויים הן מהדורות של Info-ZIP - כולל (אך ללא הגבלה לכך) כינוי הגרסאות שעברו שינויים בשמות "Info-ZIP" (או בגרסאות דומות של שם זה, כולל (אך ללא הגבלה לכך) שינויי אותיות רישיות וקטנות), "Pocket UnZip", "WiZ" או "MacZip" ללא רשות מפורשת לכך של Info-ZIP. עבור גרסאות שעברו שינויים כנ"ל חל איסור להשתמש באופן כוזב בכתובות הדואר

האלקטרוני של Zip-Bugs או Info-ZIP, או בכתובת(ות) ה-URL של Info-ZIP.

4. ל-Info-ZIP שמורה הזכות להשתמש בשמות "UnZip", "Zip", "Info-ZIP", "Pocket", "WiZ", "UnZipSFX" ו-"MacZip", "Pocket Zip", "UnZip" עבור המהדורות של קובצי המקור והקבצים הבינאריים שלה.

סימנים מסחריים רשומים

Apple Inc.

Apple CarPlay™ הוא סימן מסחרי של Apple Inc.

App Store® הוא סימן מסחרי רשום של Apple Inc.

iPhone® ו-iPod® הם סימנים מסחריים רשומים של Apple Inc.

Aupe! GmbH

AUPEO® הוא סימן מסחרי רשום של Aupe! GmbH.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG, Inc.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® הוא סימן מסחרי רשום של EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ וחנות Google Play™ הם סימנים מסחריים של Google Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® הוא סימן מסחרי רשום של VDA-ה.

זיהוי בתדר רדיו (RFID)

טכנולוגיית RFID משמשת במכוניות מסוימות לתפקודים כגון ניטור לחץ האוויר בצמיגים ואבטחת מערכת ההצתה. היא משמשת גם בהקשר של נוחות, כגון שלט רחוק בתדר רדיו לנעילה/שחרור נעילה והתנעה, ולמשדרים הנמצאים במכונית לפתיחת דלתות מוסכים. טכנולוגיית RFID בדגמי אופל אינה משתמשת במידע אישי או אוגרת אותו, או מתקשרת עם מערכות אחרות של אופל המכילות מידע אישי.

נתונים אלה הם בעלי ייעוד טכני בלבד, והם מסייעים לזיהוי תקלות ותיקונן וכן לאופטימיזציה של תפקודי הרכב.

לא ניתן ליצור באמצעות נתונים אלה פרופילי תנועה המציינים מסלולי נסיעה.

במקרים בהם הרכב מגיע לשירות (כמו למשל לצורך תיקונים, טיפולי שירות, פעולות המבוצעות במסגרת האחריית, אבטחת איכות), יוכלו עובדי רשת השירות (כולל היצרן) לקרוא מידע טכני זה מיחידות אחסון נתוני האירועים והתקלות, באמצעות ציוד אבחון מיוחד. במידת הצורך, תקבל מידע נוסף במוסכים אלה. לאחר שתקלה תוקנה, הנתונים נמחקים מיחידת אחסון התקלות או שהם "נדרסים" באופן מתמיד.

במהלך השימוש ברכב, ייתכן שיתרחשו מצבים בהם ניתן יהיה לייחס נתונים טכניים הקשורים למידע אחר (דוח תאונה, נזקים ברכב, הצהרות עדים וכד') לאדם מסוים - בעזרתו של מומחה לנושא.

במסגרת פעילויות נוספות לגביהן קיימים הסכמים עם הלקוח (כגון איתור הרכב במקרה חירום) תתאפשר העברת נתוני רכב מסוימים מן הרכב.

רישום נתוני הרכב ופרטיות

רשמי נתוני אירועים

יחידות (מדולים) לאחסון נתונים ברכב

ברכב יש מספר רב של רכיבים אלקטרוניים המכילים יחידות לאחסון נתונים אשר מאחסנות באופן זמני או קבוע נתונים טכניים ביחס למצב הרכב, אירועים ותקלות. באופן כללי, מידע טכני זה מתעד את מצב החלקים, המדולים, המערכות או הסביבה:

- מצבי הפעולה של רכיבי מערכת (לדוגמה מפלסי הנוזלים)
- הודעות מצב ביחס לרכב ולרכיבים נפרדים (כגון מספר סיבובי הגלגלים / מהירות סיבובי המנוע, האטה, האצה רוחבית)
- תפקוד לקוי ותקלות ברכיבים של מערכות חשובות
- תגובות הרכב במצבי נסיעה מיוחדים (כגון התנפחות של כרית אוויר, הפעלת מערכת בקרת היציבות)
- תנאי סביבה (כגון טמפרטורה)

- 177בלימת חירום פעילה
 159, 158בלם חניה
 159, 108בלם חניה חשמלי
 208, 158בלמים
 165, 111בקרת שיוט
 168, 111בקרת שיוט מסתגלת
 127בקרת תאורה אוטומטית
 133בקרת תאורת לוח המדמים והמחוונים
- ג**
- 88גגון
 151גזי הפליטה של המנוע
 92גלגל הגה מחומם
 234גלגל חליף
 238, 198גרירה
 198גרירת גרור
 238גרירת הרכב
 239גרירת רכב אחר
- ד**
- 189דלק
 189דלק להפעלה בגז טבעי
 190דלק להפעלה בגז נוזלי
 189דלק למנועי בניזין
 189דלק למנועי דיזל
 24דלתות
 111דלת פתוחה
- ה**
- 129הארת עקומות בדרך
 128הבהוב פנסי החזית
- 245, 152, 109AdBlue
 152BlueInjection
 20Car Pass
 152DEF
 122OnStar
- א**
- 25אבטחת הרכב
 203אביזרים וביצוע שינויים ברכב
 136אווור
 127, 110אור דרך
 214אורות אחוריים
 132אורות חניה
 132אורות נסיעה לאחור
 188, 109אזהרת סטייה מנתיב
 24אזור המטען
 63אחסון
 64אחסון בדופן הדלת
 66אחסון בקונסולה המרכזית
 203אחסון הרכב
 77אחסון מאחור
 64אחסון מלפנים
 263אישור התכנה
 131איתותי פנייה וסטייה מנתיב
 92אמצעי הפעלה
- ב**
- 204בדיקות ברכב
 101בורר מקור דלק
 254ביצועים
 204ביצוע עבודה

- י**
 ידית בורר הילוכים 155
- כ**
 כוונן גלגל ההגה 92, 9
 כוונן המושב 6
 כוונן המושב החשמלי 38
 כוונן זווית הארת פנסי החזית 128
 כוונן חשמלי 27
 כוונן מושב דיני 36
 כוונן משענת הראש 8
 כיוון המראות 8
 כיסויי נוי לגלגלים 229
 כיסוי תא המטען 77
 כלי העבודה של הרכב 223
 כלי עבודה 223
 כניסת אוויר 143
 כריות אוויר וקדם מתחני החגורות .. 106
- ל**
 לוחית זיהוי 247
 לחץ אוויר בצמיגים 258, 224
 לחצנים על גלגל ההגה 92
 לחץ על הדוושה 107
 לחץ שמן מנוע 110
- מ**
 מאפייני נהיגה ועצות לגרירה 198
 מאפייני תאורה 134
 מאפרות 98
 מגבה רכב 223
- ו**
 וילונות גלילה 32
- ז**
 זגוגית קמורה 27
 זיהוי בתדר רדיו (RFID) 267
 זיהוי המנוע 248
- ח**
 חגורות בטיחות 47
 חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון 48
 חגורת בטיחות 8
 חיבור גרור 198
 חיזור קטליטי סלקטיבי 152
 חימום 41
 חימום מושבים 41
 חישוקים וצמיגים 223
 חלון גג 32
 חלונות 29
 חלונות חשמליים 30
 חלונות מופעלים ידנית 30
 חניה 149, 17
- ט**
 טבעות קשירה 84
 טיפוח מראה הרכב 240
 טיפוח פנים הרכב 242
 טיפול 244, 143
 טיפול חיצוני 240
 ממפרטורה חיצונית 95
- הגדרות שתוכנתו בזיכרון 21
 הגנה מפריקת מתח המצבר 135
 הדממה אוטומטית 147
 הודעות הרכב 117
 הודעות סכנה, אזהרה וההירות 3
 החלפת גלגל 232
 החלפת הילוך 108
 החלפת להבי מגבים 210
 החלפת נורות 210
 היגוי 145
 היגוי כוח 108
 המושבים הקדמיים 36
 הפסקה באספקת המתח 157
 הפעלה סדירה של המזגן 143
 הצהרת תאימות 260
 הקדמה 3
 הריפוד 242
 הרצת רכב חדש 145
 השבתת כריות האוויר 107
 השבתת מערכת כריות האוויר 56
 השימוש בספר זה 3
 התאמה אישית של הרכב 118
 התגלה רכב מלפנים 111
 התחלת נהיגה 16
 התנעה באמצעות כבלי התנעה 237
 התנעה ותפעול 145
 התנעת המנוע 146
 התראת התנגשות מלפנים 174
 התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי 181

- מערכת האזעקה 25
 מערכת הדממה-התנעה 147
 מערכת החשמל 217
 מערכת הטעינה 107
 מערכת חימום ואורור 136
 מערכת כריות אוויר 51
 מערכת כריות אוויר צדיות 55
 מערכת כריות אוויר קדמיות 54
 מערכת כריות וילון 55
 מערכת למניעת נעילת גלגלים 158
 מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) 108
 מערכת מגב ומתז בשמשה העורפית . . . 95
 מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית 93
 מערכת מיזוג האוויר 137
 מערכת מנשא אחורי 67
 מערכת מנשא אינטגרלי (Flex-Fix) 67
 מערכת נהיגה אינטראקטיבית 163
 מערכת ניהול המטען 84
 מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים . . .
 225, 109
 מערכת נעילה מרכזית 21
 מערכת נעילה נגד גניבה 25
 מפלס דלק נמוך 110
 מפתחות 19
 מפתחות, מנעולים 19
 מצב ידני 156
 מצבי מתג ההצתה 145
 מצבר רכב 208
 מצית סיגריות 98
 מצלמת מבט אחורי 183
 מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים 60
 מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען . . . 79
 מכסה תא המנוע 204
 ממיר קטליטי 152
 מניעת סנור אוטומטית 29
 מניעת סנור דינית 29
 מנעולי בטיחות לילדים 24
 מנשא אופניים 67
 מסייע תמורים 184
 מסילות וווי עיגון (קשירה) למטען 83
 מסנן אבקת פרחים 143
 מסנן חלקיקים 151
 מסנן חלקיקים במנוע דיזל 151, 109
 מספר הזיהוי של הרכב (VIN) 247
 מערכות בקרת אקלים 136
 מערכות מתזים ומגבים 13
 מערכות סיוע לנהג 165
 מערכות ריסון ילדים 57
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות 162
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 ומערכת בקרת אחיזה 109
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 מופסקת 109
 מערכת בלמים ומצמד 107
 מערכת בקרת אחיזה 161
 מערכת בקרת אחיזה מופסקת 109
 מערכת בקרת אקלים 15
 מערכת בקרת אקלים אלקטרונית 138
 מערכת בקרת נסיעה 161
 מערכת גילוי מכשולים 179
 מגביל מהירות 111, 167
 מגש אחסון מתחת למושב 65
 מגש נשלף מתקפל 87
 מד המהירות 99
 מד טמפרטורת נוזל צינור המנוע 101
 מדים 99
 מד כמות דלק 100
 מד סל"ד (טכומטר) 100
 מהבהבי חירום 131
 מוט גרירה 198
 מונה מרחק (אודומטר) 99
 מונה מרחק נסיעה 99
 מושבי בטיחות לילדים 57
 מושבי השורה השלישית 45
 מושבי השורה השנייה 41
 מושבים אחוריים 41
 מחווני כיוון 105
 מחוונים כיוון צידיים 216
 מחוונים 99
 מחוון מרחק מלפנים 177
 מחזיקי משקאות 63
 מחמם העזר 142
 מחמם מהיר (Quickheat) 142
 מידות הרכב 255
 מידע כללי 198
 מידע לגבי העמסה 89
 מידע לגבי טיפולים 244
 מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות
 שלו 204
 מיקום המושב 36

פ

- פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל 129
 פנסי חזית..... 126
 פנסי חזית LED 111, 129, 213
 פנסי חזית עם נורות הלוגן 210
 פנסי נסיעה ביום 129
 פנסי ערפל 213
 פנסי ערפל קדמיים 131
 פנסי צד..... 126
 פנסי קריאה 134
 פנסי תאורה חיצונית..... 126
 פנס ערפל 111
 פנס ערפל אחורי 111, 132
 פתחי אוויר מתכווננים 142
 פתחי אוויר קבועים 143
 פתחי אוורור..... 142

צ

- צג הטיפולים 102
 צגי מידע..... 112
 צג מידע..... 115
 צג תיבת ההילוכים 155
 צופן (קוד)..... 117
 צופר 13, 93
 ציוד גרירה 199
 צלצולי אזהרה 117
 צמיגי חורף 223
 צריכת דלק - פליטת CO₂..... 197

- ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר 147
 נעילה אוטומטית 23
 נקר 232
 נתוני המנוע 252
 נתוני הרכב 3, 249
 נתיכים 217

ס

- סיוע לאורות דרך 110
 סיוע לאורות הדרך 127
 סייען בלימה 161
 סייען גילוי תמרורי דרכים 111
 סייען חניה 179
 סייען חניה על-קולי 179
 סייען יציבות הגרור 201
 סייען לזינוק במדרון 161
 סימוני צמיגים 224
 סימנים מסחריים רשומים 266
 סכי שמש 32
 סמלים 4
 סקירת לוח המדעים והמחוננים 10

ע

- עדשות פנסים מעורפלות 132
 עומס על הגגון..... 89
 עומק חריצי מדרך הצמיג 228
 עצות לנהיגה..... 145
 ערכה לתיקון צמיגים 229
 ערכת עזרה ראשונה 87

- מראה פנימית..... 29
 מראות מחוממות 28
 מראות מתקפלות 28
 מראות צד..... 27
 מרחק עקיבה..... 109
 מרכז המידע לנהג 112
 משבת מנוע (אימוביליזר) 27, 110
 משולש אזהרה 87
 משענות ראש 34
 משענות ראש פעילות..... 35
 משענת יד..... 40
 משקל הרכב 255
 מתג התאורה 126
 מתח אביזרים נותר מופסק..... 146
 מתח הסוללה 118

נ

- נחל בלמים 208
 נחל הבלמים והמצמד 245
 נחל היגוי כוח..... 207
 נחל הצינון של המנוע 206
 נחלים וחומרי סיכה מומלצים .. 245, 249
 נחל מערכת פליטה לדיזל..... 152
 נחל צינון ונוגד קפיאה..... 245
 נחל רחיצת שמשות 207
 נוריות אזהרה..... 99
 נוריות חיווי ואזהרה..... 103
 נורית חיווי תקלה 107
 ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל 210

217 תאורת לוח המדים והמחוונים
 217 תאורת לוחית הרישוי
 63 תאי אחסון
 66 תאי אחסון במשענות היד
 63 תא כפפות
 192 תדלוק
 51 תווית כרית האוויר
 106 תזכורת לחגירת חגורות בטיחות
 15 תיבת הילוכים
 155 תיבת הילוכים אוטומטית
 158 תיבת הילוכים דינית
 תיבת הנתיכים בלוח המדים
 220 והמחוונים
 221 תיבת הנתיכים בתא המטען
 218 תיבת הנתיכים בתא המנוע
 263 תיקון נזקים מתאונה
 156 תכניות נהיגה אלקטרוניות
 157 תקלה
 108 תקלה בבלם החניה החשמלי
 238 תקלה משביתה

ק
 קדם חימום 109
 קונסולה עלית 65
 קיבולים 257

ר
 ריכוז המדים והמחוונים 99
 רישום נתוני הרכב ופרטיות 267
 רשמי נתוני אירועים 267
 רשת ביטחון 86

ש
 שחרור נעילת הרכב 6
 שינוי מידות צמיגים וחישוקים 229
 שלט רחוק בתדר רדיו 20
 שליטה ברכב 145
 שמן מנוע 249, 245, 205
 שמשה עורפית מחוממת 32
 שמשה קדמית 29
 שעון 96
 שקעי מתח 97
 שרשרות שלג 229

ת
 תא המטען 75
 תאורה בסכי השמש 134
 תאורה בעת היציאה מהרכב 134
 תאורה חיצונית 110, 12
 תאורה פנימית 217, 133
 תאורת הכניסה לרכב 134
 תאורת הקונסולה המרכזית 134

www.opel.com

כל הזכויות שמורות לחברת: ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

המידע הכלול בפרסום זה תקף למועד הפרסום המצויין להלן. חברת Adam Opel AG שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במפרטים הטכניים, במאפיינים ובתיכון של כלי הרכב לגבי המידע הכלול בפרסום זה, כמו גם שינויים בפרסום עצמו.

מהדורה: אוגוסט 2016 ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

נדפס על נייר מולבן נטול-כלור.

ID-OZACOLSE1608-he

